Demain: DIMANCHE, LE 4 JUILLET 1954
185e jour de l'année
Soleil ..... Lever 4.17; Coucher 7.51
Lune ..... Lever 8.59; Coucher 10.11
Fête: IVe dim. de la Pent.; sainte Berthe, veuve

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

TEMPERATURE
Demain: Ensoleillé
MAXIMUM (aujourd'hui) 72

42e année — No 153 | OTTAWA, SAMEDI 3 JUILLET 1954 | EDITION NATIONALE | Le numéro: 10 sous

Des unités entières de Vietnamiens passent aux troupes de Ho Chi-Minh

Duplessis menace de représailles les chemins de fer nationalisés

Benedickson ou Croll dans le cabinet

Le remaniement ministériel de jeudi dernier, à la suite de la démission de trois importants ministres du cabinet, et de la nomination de MM. Pinard et Marler, pour remplacer deux de ceux-ci, a laissé vacant le poste de ministre associé de la Défense, alors que le titulaire de ce portefeuille, M. Ralph Campney, est devenu ministre en titre de la Défense.

Comme ce remaniement laisse l'Ontario avec un ministre de moins dans le cabinet, il est évident que le poste d'associé de la Défense reviendra donc, assez bientôt, à un titulaire de langue anglaise de cette province.

Il semble même que le député de Kenora-Rainy-River, M. William Moore Benedickson, devait être nommé à ce poste, dès jeudi dernier, mais que le premier ministre a décidé, à la toute dernière minute, de remettre ce choix à plus tard, probablement pour considérer aussi la candidature du parti libéral, alors que l'on mentionnait, cet hiver encore, sérieusement son nom pour devenir chef du parti provincial de l'Ontario, trouverait toutefois un sérieux adversaire dans la personne de M. Croll du fait que celui-ci, qui a l'âge du siècle, deviendrait alors représentant dans le cabinet de la région de Toronto qui se plaint depuis longtemps de n'en pas avoir depuis assez longtemps.

C'est pour cette raison que M. Saint-Laurent aurait différé son choix, bien que l'on s'attende qu'il rende bientôt sa décision et que les partisans de M. Benedickson se montrent fort optimistes à ce sujet.

Allan Siemons est conduit à Vancouver

CALGARY (P.C.) — Allan Siemons, qui s'est remis entre les mains de la police de Calgary, la semaine dernière, en s'accusant du meurtre d'un jeune homme, près de Hull, Qué., s'est rendu à Vancouver par avion, hier, en compagnie de deux détectives de Montréal.

Ces détectives pousseront plus loin leur enquête sur les déclarations du jeune homme de 21 ans, qui prétend s'être rendu sur la côte du Pacifique, après le crime dont il s'accuse.

Siemons a raconté à la police qu'il eut une altercation, vers le 19 juin, à Hull, avec un autre jeune homme dont le nom lui a semblé être "Clyde". Il dit qu'après un échange de coups de poings, il assomma son compagnon d'occasion avec un bâton et jeta son corps dans la rivière Outaouais.

Or, quelques jours après le 19 juin, le corps de Claude Paré, 19 ans, d'Ottawa, était repêché dans cette même rivière et la mort fut alors attribuée à une noyade accidentelle.

(Suite à la page 12, col. 1)

"S'ils ne rendent pas justice au Québec"

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a donné hier l'avertissement aux autorités des Chemins de fer nationaux qu'elles n'auront pas le droit de s'attendre "de recevoir des faveurs ou des privilèges" du gouvernement provincial "si elles refusent de rendre justice au Québec".

M. Duplessis a fait cette déclaration au cours de sa conférence de presse hebdomadaire après avoir annoncé que la Eastern Smelting and Refining Company projette de construire une usine d'affinage à Chicoutimi.

Le premier ministre a dit qu'en vertu d'un arrêté ministériel, le gouvernement a été autorisé à vendre et à louer, selon le cas, une partie de l'actif de la Québec Pulp dont le moulin de Chicoutimi est inopérant depuis plusieurs années.

"Le projet de la Eastern Smelting and Refining est susceptible de donner du travail à plusieurs centaines de personnes en établissant une usine d'affinage capable de répondre aux besoins suscités par le développement minier de la région de Chibougamau où une route a été construite de ce centre minier à St-Félicien, dans le Lac St-Jean", a dit M. Duplessis.

"Ce serait une grave injustice que commettraient les autorités du National-Canadien à l'encontre des droits et intérêts de St-Félicien, du Lac St-Jean, de Chicoutimi et du Saguenay, si elles négligeaient ou retardaient la

(Suite à la page 12, col. 1)

La réforme de la Cour suprême est nécessaire — Duplessis

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a déclaré hier que la nomination de M. Douglas Abbott à la Cour suprême du Canada met en lumière la légitimité des réclamations pour l'établissement sur des bases impartiales d'une cour de dernier ressort.

M. Duplessis a fait cette déclaration en commentant les changements ministériels annoncés par le premier ministre Saint-Laurent, à Ottawa, jeudi.

M. Douglas Abbott a abandonné son poste de ministre des Finances. Il a été nommé juge de la Cour suprême du Canada en remplacement du t.h. Thibaudeau Rinfret, qui a pris récemment sa retraite.

M. Duplessis a dit que "M. Abbott est une personnalité très sympathique, douée d'une intelligence et d'un talent de centralisation.

"J'ignore", dit le premier ministre, "si M. Abbott a été nommé juge à la Cour suprême à cause des idées centralisatrices qu'il a exprimées récemment. J'espère que tel n'est pas le cas.

"Mais il est un fait certain,

(Suite à la page 12, col. 1)

Un convoi américain est attaqué

BERLIN, (AFP) — C'est dans une note remise au général A. Gretchko, commandant des troupes d'occupation soviétiques en Allemagne, que l'Etat-major américain en Europe proteste "énergiquement" contre le fait qu'un convoi militaire américain qui se rendait de Helmstedt à Berlin par l'autostrade, annonce un communiqué du commandement américain à Berlin.

La plupart des rebelles ne sont pas satisfaits

CHICQUIMULA, Guatemala (P.A.) — Le colonel Carlos Castillo Armas est retourné à son quartier général hier afin d'expliquer à son haut commandement les détails du règlement de paix qu'il a signé à San Salvador tôt hier matin.

Castillo Armas a reconnu que "la plupart de mes hommes ne sont pas satisfaits". Mais il a ajouté qu'il considère le pacte d'armistice comme une victoire sur le communisme.

"Je suis satisfait de l'issue des négociations de San Salvador qui ont amené la paix au Guatemala particulièrement et en Amérique centrale en général", a déclaré le commandant rebelle à un journaliste à son retour par avion.

Le colonel a précisé que ses principaux adjoints veulent poursuivre la rébellion afin de provoquer une reddition sans condition de l'armée guatémaltèque.

Mais, a-t-il dit, "je crois qu'ils vont tous m'appuyer".

Il a exprimé l'avis que les fins originales de la révolution ont été accomplies: le renversement du régime sympathisant communiste du président Jacobo Arbenz Guzman qui a démissionné dimanche dernier.

Castillo Armas a rencontré les journalistes à son hôtel.

Il a clairement souligné qu'il considère la révolution et le règlement conclu avec le colonel Elfego Monzon, chef de la nouvelle junte militaire qui comprend Castillo Armas, "comme une victoire sur le communisme".

Il a déclaré que ce pacte "n'est pas entièrement décisif" pour la cause des rebelles mais il a souligné que la première partie de son programme est accomplie par la "destruction du gouvernement communiste du Guatemala".

(Suite à la page 12, col. 1)



LE RIO GRANDE SORT DE SON LIT — Les flots ont déferlé dans les zones commerciales et résidentielles de la ville de Piedras Negras au Mexique comme le témoigne cette photo prise récemment. Les eaux de la rivière ont atteint 53 pieds dans cette région.

(Téléphoto de la P.A.)

Paix précaire à Jérusalem

Pas d'apaisement, déclare-t-on au Congrès américain

WASHINGTON (P.A.) — Un fort mouvement en faveur d'une révision de la politique étrangère des Etats-Unis s'est développé hier au Sénat et des membres des deux grands partis ont exprimé des inquiétudes sur le cours des événements mondiaux.

"Notre politique étrangère fondamentale est à la croisée des chemins", a déclaré M. Lyndon Johnson, sénateur du Texas et chef des démocrates au Sénat.

M. Johnson a affirmé au Sénat que le peuple américain refusera son appui aux Nations Unies si la Chine communiste devient membre de cet organisme. Répliquant apparemment au plaidoyer du premier ministre Churchill en faveur d'un essai de "coexistence pacifique" avec les communistes, M. Johnson a proclamé:

"Le peuple américain ne veut pas d'apaisement avec les communistes".

L'administration Eisenhower a pris position contre l'admission de la Chine communiste, mais, ont dit M. Johnson et le sénateur de Californie, William Knowland, chef des républicains au Sénat, que certains alliés des Etats-Unis sont en faveur de l'admission des rouges.

Il est possible que nous devions "repartir dans une nouvelle direction" en matière de politique étrangère, a dit M. Johnson; en tout cas, la nation doit décider "ce que nous défendrons, où nous le défendrons et comment nous le défendrons".

Des coups de feu éclatent après le cessez-le-feu

JERUSALEM (Reuter) — Israël et la Jordanie ont rapporté d'autres morts et blessés, hier, alors que des coups de feu ont continué d'éclater à Jérusalem, 18 heures après l'ordre de cessation des hostilités.

Des francs-tireurs arabes ont abattu un soldat israélien sur le mont Sion, lieu de la dernière Cène, et blessé six civils dont une femme de 65 ans et deux enfants.

Le porte-parole israélien qui a révélé la nouvelle a ajouté que les Arabes ont fait feu sur les militaires qui ont vainement tenté durant trois heures d'aller chercher le cadavre de leur compagnon. La fusillade n'a pris fin que lorsque des observateurs des Nations Unies sont arrivés sur les lieux.

Par ailleurs, un porte-parole arabe de la Jordanie a prétendu qu'un de ses compatriotes a été blessé par les balles israéliennes qui se sont abattues sur le secteur arabe de la ville. Il a dit que des soldats israéliens ont essayé mais en vain de placer des explosifs le long des vieilles murailles divisant la vieille partie de la cité, occupée par les Arabes, et la partie neuve, habitée par les Israéliens.

WASHINGTON (A.F.P.) — Le département d'Etat a adressé deux messages aux gouvernements d'Israël et Jordanie leur demandant de "prendre immédiatement des mesures" pour mettre fin aux combats sanglants qui se déroulent à Jérusalem depuis mercredi.

AMMAN (A.F.P.) — M. Anwar Nuseibeh, ministre des Affaires étrangères de Jordanie, a déclaré:

(Suite à la page 12, col. 1)

2,000 volontaires recherchent une fillette disparue dans Edmonton

EDMONTON (P.C.) — Les plus grandes recherches jamais vues à Edmonton se sont étendues à travers les rues et les ruelles de la ville, jusqu'à une distance de six milles de la maison d'où est disparue la petite Diana Mason, mais aucun des 2,000 volontaires à l'oeuvre, hier, n'a retrouvé la fillette de deux ans.

Toutes sortes de rapports sont parvenus à la police, des quatre coins des 42 milles carrés de la métropole pétrolière, disant qu'avait été aperçue une enfant blonde, grassouillette et très parlante.

Un laitier dit l'avoir vue sur le siège avant d'une auto que conduisait une femme et qui s'arrêta pour acheter une pinte de lait. Une ménagère allant magasiner dit avoir vu la fillette marchant sur le trottoir. Une Ukrainienne dit avoir donné un mouchoir de tête à une petite fille dont la robe d'été était bien fripée. Enfin, un garçonnet dit avoir mené la fillette chez lui pour lui offrir une tartine de beurre.

Mais la police n'a pas retrouvé Diane Mason. L'enfant s'est éloignée de chez elle, dans le secteur de l'extrême est de la ville, après avoir pris un somme, mercredi après-midi.

Des canots-automobiles ont patrouillé la rivière en suivant les berges escarpées de près sur une grande distance en aval.

La police ne rejette pas complètement l'hypothèse d'un enlèvement, mais le père adoptif de Diane, M. Elwood Mason, voyageur de commerce de 43 ans, juge cette possibilité comme "très, très peu probable".

Un ex-diplomate polonais met deux bandits en fuite

Un ancien diplomate polonais, qui tient aujourd'hui un magasin à l'angle Mosgrove et Besserer, a prouvé hier soir, que les voleurs ne lui font pas peur.

Des revolvers, on lui en avait déjà montré avant l'incident d'hier soir, semble-t-il.

Vers 8 h. 30, deux jeunes voleurs, dont un était armé, ont demandé à Mme Henry Slowikowski de leur remettre le contenu de la caisse.

Mais M. Slowikowski a soudain bondi d'une porte voisine et, d'un coup de pied, a fait voler au plafond le revolver que tenait l'un des bandits.

Effrayés, ils ont pris la fuite tous les deux.

M. Slowikowski s'est lancé à leur poursuite, mais les a bientôt perdus parmi les gens qui abondaient sur les trottoirs à cette heure-là.

Un examen de l'arme a révélé qu'il s'agissait d'un revolver-jouet.

Le sergent-détective Robert Bayne et le détective Carl Norton, de la Sûreté municipale, enquêtent dans l'intention de retrouver les jeunes malfaiteurs, âgés d'environ 18 et 20 ans.

Frein à radar

DUSSELDORF, (AFP) — Deux ingénieurs de Dusseldorf ont inventé un "frein à radar" qui serait appelé à intensifier la lutte contre les accidents de la circulation.

Un appareil radar, monté sur une voiture automobile, émet des ondes d'une portée de 50 mètres environ lorsque la voiture atteint une vitesse voisine de 30 kms l'heure. Si les ondes rencontrent un obstacle, elle sont réfléchies et mettent en action un aimant qui, grâce à un système de leviers, serre progressivement les freins.

Les courses, ce soir

L'épreuve "Connaught Claiming" sera la principale course au programme, ce soir, à la piste du parc Connaught. Cette course sera présentée la cinquième au programme et huit coursiers prendront le départ. De ce groupe l'on remarquera Silver Sis, Red Butler, Palville, Power Bike, Sufficient, Pat H, Keener et Copocabana. Tous ont déjà remporté d'éclatants succès au Connaught, cette saison.

Six autres courses seront aussi à l'affiche. Encore une fois, il y aura quinelle durant les deuxième et septième courses.

Une seule longue épreuve sera au programme, soit la sixième course. Cette épreuve sera d'une distance d'un mille et 1/16. Ara's Boy, Column, Bold Dan, Rallywood et Beau Feu devraient attirer l'attention des parieurs dans cette épreuve.

Voici quelques choix, qui aideront tout probablement les parieurs.

Le Boche	Louis XIV
1—Radiant Niki, Style Court, Sweepless	1—Radiant Niki, Sweepless, Style Court
2—Coya's Boy, Modish Gal, Sun Bomber	2—Coya's Boy, Khorette, Impeller
3—Our Pheasant, Lovely Hour, Bluesirene	3—Lovely Hour, Our Pheasant, Louise Mac
4—Althor, Full Swing, Cheerfulness	4—Althor, Cheerfulness, Innisfail
5—Copocabana, Palville, Silver Sis	5—Palville, Sufficient, Copocabana
6—Column, Bold Dan, Ara's Boy	6—Rallywood, Beau Feu, Column
7—Queen Fatima, Sister Sue, Careon.	7—Queen Fatima, Sister Sue, Arch Awake.

Retraite prévue, dit l'état-major des Français

SINGAPOUR (Reuter) — Par unités entières, les soldats vietnamiens disparaissent la nuit des lignes françaises dans le delta du Fleuve Rouge et passent aux communistes. C'est ce que déclaraient hier des observateurs militaires à Singapour.

Ces observateurs croient que l'évacuation par les Français de vastes secteurs du delta est le "commencement de la fin" des opérations militaires françaises en Indochine.

A Singapour, poste d'écoute de tout le sud-est asiatique, les commentateurs militaires et les diplomates sont généralement du même avis.

Selon les renseignements non officiels qui parviennent à Singapour, les désertions atteindraient des proportions presque impossibles à chiffrer.

Par milliers

Tandis qu'il y a seulement quelques mois, les défections se chiffraient par dizaines ou vingtaines, elles se produisent depuis un mois dans le delta par centaines et par milliers.

Officiellement, le commandement français emploie pour les déserteurs le terme de "disparus".

Le nombre des soldats vietnamiens "disparus" sans qu'un seul coup de feu ait été tiré a atteint de telles proportions que les experts militaires de Singapour ne sont plus en mesure de dire à combien se montent les effectifs vietnamiens dans le delta.

Défendre Hanoï

Pendant l'évacuation de la partie sud du delta, a dit le voyageur mentionné plus haut, les Français ont dit aux troupes vietnamiennes qu'elles pouvaient rester sur place et se défendre si elles le désiraient. Les Français ne s'intéressent plus qu'à la défense d'Hanoï et du couloir ferroviaire et routier qui relie cette ville à Haiphong.

On pense généralement que les Français abandonneront le delta presque sans combattre et que leur objectif sera de négocier avec le Vietminh une ligne de démarcation passant par le milieu du Viet-

(Suite à la page 12 col. 1)

Rapide tour d'horizon

MONTREAL (P.C.) — La Dominion Textile Company Ltd et les Ouvriers unis du textile d'Amérique (Fat-CMT) ont soumis leur litige à la conciliation. Le syndicat, qui représente 4,000 employés, demande une hausse de 10 cents de l'heure en faveur des employés de Montréal et de Valleyfield. La compagnie, de son côté, déclare que ses affaires périclitent et veut que les employés acceptent une diminution de huit cents de l'heure.

METZ, France (Reuter) — Un tribunal militaire a condamné à mort, hier, six anciens membres des troupes de choc nazies qui commandaient le sinistre camp de concentration de Struthof. Les militaires ont été trouvés coupables de la mort d'un grand nombre de prisonniers. L'un d'eux, Frantz Ehrmanntraut, 43 ans, était accusé de la mort de 361 personnes.

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Plusieurs centaines de délégués de toutes les régions du Canada assisteront à Trois-Rivières, du 20 au 23 août, à la 6e assemblée annuelle de l'Association canadienne des éducateurs de langue française. Les assises seront présidées par M. Treffle Boulanger, directeur des études de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

QUEBEC (P.C.) — Le bureau du procureur général a annoncé hier que le procès de Wilbert Coffin, accusé de meurtre de l'un des trois chasseurs américains dont les cadavres ont été retrouvés l'an dernier dans la forêt de Gaspé, commencera le 12 juillet à Percé. Le procès de Coffin suivra celui de Fernand Calvet, accusé du meurtre de Jean-Paul Pelchat, de Manche d'Epée.

ST-HUBERT (P.C.) — Des escadrilles de chasseurs arriveront aujourd'hui de Winnipeg et de Calgary afin de participer aux manoeuvres d'été et à un exercice international de défense aérienne qui aura lieu d'ici deux semaines. La date de l'exercice, d'une durée de trois jours, n'a pas été annoncée afin que les escadrilles demeurent sur le qui-vive.

PELERINS DU CONSEIL DE VIE FRANÇAISE

Réception à Kirkland Lake

Par Bruno COMEAU
notre envoyé spécial

KIRKLAND LAKE, Ont. — La ville de Kirkland Lake a fait un accueil enthousiaste au groupe de voyageurs visitant le nord ontarien avec le Conseil de la Vie Française.

Partis de Rouyn, vendredi matin, en autobus, le groupe a tout d'abord visité deux villages miniers, ceux de Larder Lake et de Virginiatown, le long de la route qui les conduisait à Kirkland Lake.

Là, M. H. Trudeau, président fondateur de la Société Saint-Jean-Baptiste, section Kirkland Lake, en même temps que président régional de l'Association d'Education, les attendait. Après avoir servi de mentor pour une excursion à travers cette ville minière de quelque 20,000 âmes, aux voyageurs, le dynamique M. Trudeau les conduisit à l'hôtel local, où on leur servit un dîner dont on se souviendra longtemps.

Un comité de réception attendait le groupe. On y remarquait, en outre de M. et Mme H. Trudeau, le Dr Denis, président du club Richelieu et Mme Denis, M. Honoré Chenier, président de la Saint-Jean-Baptiste, qui a présidé le dîner; M. l'abbé Smith, vicaire, qui représentait le curé Jodoin, retenu au lit par la maladie; M. Maurice Regimbald, échevin; le R.P. Painchaud, O.M.I., d'Ottawa et un bon nombre de dignitaires locaux.

La chorale de l'école séparée de l'Assomption, sous la direction de Mme Omer Dupuis, donna un court et beau concert durant le repas.

Comme les voyageurs visitaient la première ville ontarienne de l'itinéraire, ils apprécièrent l'exposé, que leur fit M. Trudeau, des accomplissements du groupement français dans cette ville, depuis ses débuts en 1919.

"Ici, a ajouté M. Trudeau, nous conservons les nôtres dans la proportion de 95 pour cent. Nous avons très peu de mariages mixtes. Nous constatons tout de même que la langue seule n'est pas protectrice de la foi. Il y faut ajouter le milieu".

"C'est pourquoi, dans notre région qui a tant de possibilités, au point de vue agricole, nous avons besoin de Canadiens français qui pourraient s'y installer, soit à Earlton, à Thornloe, à Belle-Vallée, à Ramore, à Val Gagné qui sont des pépinières de Canadiens français dans cette patrie française".

En terminant, M. Trudeau a déclaré qu'à Kirkland Lake "il y a un groupe vivant qui ne veut pas périr. Ici, comme ailleurs, si certains des nôtres perdent leur langue, ce n'est pas la faute des Anglais, mais notre faute, à nous.

Tel que le précurseur du Messie, saint Jean-Baptiste, les Canadiens français seront-ils seulement des précurseurs pour ensuite s'éteindre?

M. Trudeau a laissé aux auditeurs le soin de trouver une réponse à cette question. M. Trudeau avait auparavant rendu un vibrant hommage à M. E. C. Desormeaux pour le magnifique travail de collaboration qu'il avait apporté, lorsqu'il était à la tête de l'Association d'Education et souligné le grand bien causé par la visite, toute récente, de l'actuel président, Me Gaston Vincent.

M. Bellefleur, de Montréal, porta la parole au nom des voyageurs et M. l'abbé Smith proposa le toast aux visiteurs.

Eisenhower refuse de hausser les droits sur des produits canadiens

WASHINGTON (P.A.) — Le président Eisenhower a rejeté, hier, une recommandation de la Commission du tarif douanier, qui préconisait une hausse des droits sur les filets moulus de poisson importés du Canada et d'autres pays.

Le président a dit que cette proposition — qui visait aussi à restreindre les importations en les contingentant à 37 pour cent de cinq dernières années — nuirait à l'accroissement de la consommation, "seule solution réelle aux problèmes de l'industrie".

M. Eisenhower souligne qu'un nouveau produit, les "bâtonnets frits" de poisson, promet d'augmenter la consommation du poisson de 50 pour cent aux Etats-Unis et que les filets moulus en sont la matière première.

Restreindre les importations de filets congelés de morue, d'aiglefins et autres poissons utilisables ne ferait que créer une "rareté artificielle de la matière première et en augmenter le prix".

(P.C.) — Les autorités du ministère canadien du Commerce se réjouissent de voir que le président Eisenhower a rejeté la suggestion de hausser les droits sur l'importation de filets moulus de poisson. "C'est merveilleux, et c'est ce pour quoi nous faisions des prières", dit un haut fonctionnaire.

L'industrie des filets moulus de morue, de perche de mer et d'aiglefin s'est édifiée au Canada en vue du marché américain, qui en absorba une valeur de $12,000,000 l'an dernier. Pour satisfaire ce marché, l'industrie canadienne des pêcheries a affecté des millions de dollars à moderniser son outillage. Avant l'ouverture d'un débouché aux filets moulus, la plus grande partie de la morue était séchée et salée.

La décision du président détend un peu l'inquiétude qui régnait à Ottawa de voir les éléments protectionnistes exercer une influence croissante à Washington.

A Ottawa, on attend désormais la décision que M. Eisenhower prendra, d'ici le 21 juillet, sur les importations de plomb et de zinc. La Commission américaine des tarifs douaniers a recommandé une hausse de droits sur ces produits, dont le Canada a vendu une valeur de $80,000,000 aux Etats-Unis l'an dernier.

Une commission consultative des Collèges des forces armées formée

La Commission consultative des Collèges des forces armées du Canada a été établie. La Commission correspond au Conseil consultatif du Collège militaire royale du Canada à Kingston avant le second conflit mondial.

La Commission qui vient d'être établie dessert Royal Roads, à Victoria, le Collège militaire royal de St-Jean, à St-Jean,P.Q., et le Collège militaire du Canada à Kingston. La Commission conseille le ministre sur les sujets ayant trait aux collèges.

Deux membres sont nommés à la proposition du Club du Collège militaire royal du Canada, tandis qu'une nomination a été suggérée par l'Association de Royal Roads. Plus tard, lorsque le Collège militaire royal de St-Jean aura son association, celle-ci pourra nommer un membre. Deux autres membres sont choisis afin d'assurer une représentation de chacune des dix autres provinces.

La Commission se compose comme suit:

Québec

Le brigadier J. H. R. Gagnon, O.B.E., C.D., gérant de la Dominion Bridge Co. of Canada à Québec. Diplômé du Collège militaire royal du Canada à Kingston. Il a servi durant le second conflit mondial.

M. Léon Lortie, D. Sc., F.C.S., F.C.I.C., professeur de chimie inorganique à l'Université de Montréal.

Ontario

M. W. A. Mackintosh, C.M.G. M. A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., directeur et vice-chancelier de l'Université Queen's à Kingston.

Le major-général A. B. Matthews, C.B.E., D.S.O., E.D., président de l'Excelsior Life Insurance Co., à Toronto. Il a servi durant les deux guerres mondiales et a commandé la 2e division de 1944 à 1945.

Nouvelle-Ecosse

M. Austin E. Hayes, propriétaire et gérant de la W. R. MacInnes and Co., assurance, à Halifax. Il était dans l'Artillerie durant le second conflit mondial.

Ile du Prince-Edouard

M. W. J. MacDonald, E.D., B.A., professeur au Prince of Wales College, Charlottetown. Ex-lieutenant-colonel et vétéran de deux guerres.

Terre-Neuve

M. M. O. Morgan, M.A., professeur associé en économie et en science politique au Memorial University College de Saint-Jean. A servi durant le second conflit mondial.

Nouveau-Brunswick

Le lieutenant de section Gordon Manning aide-de-champ, du lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick et gérant de bureau de la compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick à Saint-Jean. Il était dans le C.A.R.C. durant le second conflit mondial.

Manitoba

Le lieutenant-colonel G. R. Hunter, M.B.E., membre du bureau d'affaires de Pitblado, Hoskin, McEwen, Alsaker, Hunter and Sweatman. Il a servi durant le second conflit mondial et a dirigé le rapatriement des troupes canadiennes.

Alberta

Le commandant Rodney Pike, gérant local (Alberta du Nord) de la Canadian Life Insurance Limited à Edmonton. Il a servi durant le second conflit mondial.

Le commandant George P. Manning, C.D., président et gérant général de la Wanless Building Supply Limited, Edmonton. Il a servi durant le second conflit mondial.

Saskatchewan

Le commandant N. E. Whitmore, aide honoraire du gouverneur général et aide du lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan. Président de la Whitmore Bros., Regina, et président de la Ligue de la Marine, division de Régina.

Colombie-Britannique

M. N. A. M. Mackenzie, C.M.G., M.M. et agrafes, C.R., B.A., LL.B., LL.M., LLD., D.C.L., D.Sc. Soc., F.R.S.C., président de l'Université de British Columbia, Vancouver. Il a servi durant le premier conflit mondial.

Association du C.M.R.C.

Le colonel S. H. Dobell, D.S.O., C.A., adjoint auprès du président de l'Université McGill, de Montréal. Il a servi durant les deux guerres mondiales.

Le brigadier Ian Strachan Johnston, C.B.E., D.S.O., E.D., C. R., membre du bureau d'affaires de Toronto de Johnston, Sheard et Johnston. Il a commandé la 5e division de blindés durant le second conflit mondial.

Association de Royal Roads

M. W. A. Mather, B.C.E., président de la compagnie de chemins de fer Pacifique-Canadien.

En Cour de Cornwall

CORNWALL (D.N.C.) — Pierre Sabourin, de Cornwall, a été condamné à 12 mois de prison lorsqu'il fut trouvé coupable, hier, sous trois accusations de fausses représentations.

On l'accusait d'avoir, à deux reprises, refusé de payer les frais des taxis dans lesquels il avait l'occasion parfois de se promener pour des distances assez considérables. On a même signalé que lors d'une de ces randonnées, le cadran dans la voiture indiquait $22. En une autre occasion, il a même remis au chauffeur un chèque sans fonds pour une valeur de $10.

Le magistrat P.C. Bergeron lui a imposé une période de 12 mois d'emprisonnement.

James H. Alexander, de Trenton, a versé une amende de $50 et les frais de la Cour. Il fut trouvé coupable d'avoir conduit sa voiture alors qu'il était sous l'influence de la boisson.

Il avait été appréhendé par la police de l'endroit alors qu'il conduisait sa voiture de façon plutôt négligente sur une voie principale du village de Cornwall.

Me C.-E. Cantin, assistant du procureur général

QUEBEC (P.C.) — M. Charles-Edouard Cantin, âgé de 53 ans, a été nommé assistant du procureur général de la province de Québec, a annoncé hier le premier ministre Duplessis au cours de sa conférence de presse.

M. Cantin était, à venir jusqu'à sa nomination, assistant-procureur général suppléant. Il est au service du département du procureur général depuis plus de 20 ans. Il a également représenté à titre de député libéral le comté de St-Sauveur de Québec à l'Assemblée législative de 1927 à 1931.

M. Cantin remplace M. Léopold Désilets, qui a été nommé récemment greffier du Conseil exécutif de la province.

Deux cyclistes veulent parcourir les Amériques

TORONTO (P.C.) — Deux jeunes immigrants entreprennent aujourd'hui à motocyclette un périple de 30,000 milles faisant le tour de l'Amérique du nord et de l'Amérique du sud. Leur budget se monte à $1,200.

Hans Schirmer et Kurt Nerlich, de Toronto, projettent de rejoindre l'Alaska, puis de descendre le long de la côte du Pacifique jusqu'à l'extrémité sud de l'Amérique du sud.

Le retour se fera le long de la côte atlantique de l'Amérique du sud et de l'Amérique centrale, du Mexique et des Etats-Unis et les provinces maritimes du Canada.

Les deux jeunes gens sont arrivés au Canada il y a deux ans, venant de Hambourg.

Le facteur passera dès lundi dans un nouveau quartier

La livraison postale se fera par facteur, à partir de lundi le 5 juillet, sur les rues suivantes: Acton, Balfour, Blair, Cluny, Dale, Drake, Dorion, Lennox, Lindsay, Knox Crescent, Alta Vista, McRobie Clontarf, Braesidt,, Wooderest, Rogers, Smyth, Heath, Logan, Norwood, Abbey et Caledon.

On placera des boites aux lettres et à colis à l'angle Alta Vista et Dorion ainsi que rue Knox Crescent, vis-à-vis l'école (entre les rues Drake et Dorion).



PREMIERE GRAND-MESSE D'UN ENFANT DE CLARENCE CREEK — Récemment ordonné prêtre, M. l'abbé J.-P. Huppé a chanté sa première grand-messe en l'église de la paroisse de Clarence Creek. On voit sur cette photo, de gauche à droite: MM. les abbés Arthur Saint-Louis, Laurent Savage, Lucien Sabourin, Donat Rollin, J.-P. Huppé, le nouvel ordonné; Edouard Landry, Louis-Léon Binet et Antoine Lalonde.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

M. l'abbé J.-P. Huppé élevé au sacerdoce par S. Exc. Mgr Lemieux

CLARENCE CREEK, Ont., — (D.N.C.) — Les paroissiens de Clarence Creek ont été témoins, récemment, d'une belle cérémonie religieuse qui s'est déroulée, en l'église paroissiale, sous la présidence de Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P. archevêque d'Ottawa, à l'occasion de l'ordination de M. l'abbé Jean-Paul Huppé, fils de M. et Mme Albini Huppé (Léona Bissonnette).

Né à Clarence Creek, le 22 août 1926, il a fait ses études classiques et théologiques au Séminaire d'Ottawa.

Les prêtres assistants de Son Excellence étaient. M. l'abbé Delphis Rollin, supérieur du grand séminaire et M. le curé Binet.

A cette occasion la R.S. St-Paul-de-la-Croix, s.g.c., soeur du nouvel ordonné, est venu de Lowell, Mass., accompagnée de la R.S. Ste-Rita, s.g.c., de l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie.

Le diner, servi au presbytère, a été offert par M. le curé, en l'honneur du nouvel ordonné. M. l'abbé Huppé a chanté sa première messe basse, le lendemain. Le chant a été rendu par les enfants de l'école du village. Après la messe M. l'abbé donna sa bénédiction à chacun des enfants.

Le dimanche suivant M. l'abbé Jean-Paul Huppé chantait sa première messe solennelle. M. l'abbé Lucien Sabourin, son confrère de classe, agissait comme diacre, et M. l'abbé Arthur St-Louis, comme sous-diacre. Le prêtre assistant était M. le curé Louis-Léon Binette et le prédicateur, M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de St-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau.

La messe fut suivie d'un banquet, auquel assistait MM. les abbé Louis-Léon Binette, curé, Donat Rollin, Antoine Lalonde, Delphis Rollin, supérieur du grand-séminaire, E. Landry, Lucien Sabourin, Arthur St-Louis, M. le maire et Mme Gérard Landry, M. le député O. Gour et Mme Gour, M. Dr et Mme Gorbeil, et plusieurs autres personnalités.

M. l'abbé Huppé a aussi célébré une messe basse au couvent des Soeurs Grises de la Croix, à Clarence Creek.

Les enfants de l'école du village fêtèrent le nouvel ordonné par une charmante séance, qui a été suivie d'un pique-nique au terrain de jeux.

Aide réclamée pour le textile et le tabac

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a demandé hier aux autorités fédérales de prendre les moyens pour mettre fin à la crise du textile dans le Québec qui, a-t-il dit, touche directement 150,000 personnes à travers la province.

Il a aussi demandé au fédéral d'aider à mettre fin au "malaise" qui étreint l'industrie du tabac.

M. Duplessis a déclaré à sa conférence de presse hebdomadaire que des représentants de l'industrie textile lui ont déclaré récemment que la production continue de baisser.

"Le nombre des employés dans cette industrie se chiffre par 50,000 et se répartit à travers la province", dit M. Duplessis. Dans plusieurs villes tous les citoyens vivent de cette industrie qui est "la plus développée de la province".

"Au moins 150,000 personnes sont directement affectées par cette industrie sans parler des marchands, des municipalités, des commissions scolaires et autres qui bénéficient indirectement de l'industrie textile".

Faisant allusion à la concurrence dans l'industrie du tabac, le premier ministre a critiqué la loi fédérale qui permet aux magasins à chaine de vendre des cigarettes et a déclaré qu'ils le font pour attirer des clients.

"Il y a 27,000 établissements dans lesquels on vend du tabac en gros ou en détail. Ils sont l'objet d'une concurrence déloyale de la part des magasins à chaine".

L'industrie du tabac est une branche importante de l'économie provinciale et ne devrait pas avoir à faire face à une telle concurrence.

L'Opposition, une succursale fédérale, dit M. Duplessis

QUEBEC, (P.C.) — Commentant ensuite la nomination de M. George-C. Marler, ancien député provincial de Westmount-St-George, au poste de ministre du Transport, M. Duplessis a dit:

"Il est clair que lorsque M. Lapalme a été choisi chef de l'opposition de préférence à M. Marler, c'est parce qu'il se rendait compte que ses possibilités d'avancement étaient inexistantes à Ottawa.

"Il est également clair que lorsque M. Marler a décidé de quitter Québec pour Ottawa, il se rendait compte que ses possibilités d'avancement étaient nulles à Québec.

"Il résulte de tout cela que l'opposition de Québec n'est que la succursale du gouvernement fédéral."

M. Duplessis a ajouté qu'il ne faisait allusion qu'à deux aspects des remaniements ministériels et que suivant l'expression légale "les faits parlent par eux-mêmes". L'occasion se présentera "où nous exprimerons les opinions qui s'imposent relativement à ces récentes décisions d'Ottawa."

Cabinet divisé ou confiant, dit le Times de Londres

LONDRES (A.F.P.) — Le "Times" consacre un éditorial au remaniement ministériel effectué dans le cabinet canadien. "Quand un premier ministre perd deux des plu. importants membres de son cabinet dont la réputation est grandissante, et appelle pour les remplacer des hommes beaucoup moins connus, une des deux conclusions suivantes s'impose" écrit le grand journal indépendant: "Ou bien le ministère est divisé, ouvertement ou non, ou bien le gouvernement est suprêmement confiant dans son appui parlementaire. Rien n'est parvenu d'Ottawa qui permette de mettre en doute la seconde interprétation quant aux changements annoncés par M. Saint-Laurent.

"Le succès des libéraux aux élections générales de l'année dernière a dépassé leurs propres espoirs et ils ont le sentiment qu'ils disposent de plusieurs années de sécurité devant eux au cours desquelles de nouveaux venus pourront prouver leurs capacités aux plus hauts postes. L'occasion de ce remaniement ministériel a été provoquée par le plus automatique de tous les processus — celui du temps". Et le "Times" conclut: "Il serait injuste pour les trois hommes qui se retirent de prétendre que l'autorité du gouvernement ne s'en trouvera pas du tout affectée: mais la nouvelle équipe devrait se révéler solide".

La "St. Roch", son dernier voyage terminé, sera placée dans un musée

(P.C.) — La fameuse goélette "St-Roch" de la Gendarmerie royale entreprendra la semaine prochaine son dernier voyage.

Le nouveau ministre de la Défense, M. Ralph Campney, a annoncé hier que, par suite de la coopération du maire Fred Hume, le "St-Roch" pourra être présenté par la Gendarmerie à la ville de Vancouver, qui conservera le fameux navire en exposition permanente au port qui fut si longtemps son port d'attache.

Le robuste St-Roch est le premier navire qui ait effectué le "passage du nord-ouest aller et retour". Il navigua de Vancouver jusqu'à Halifax en passant par les mers arctiques en 1940 et accomplit le voyage de retour en 1944. Plus tard il navigua de Vancouver à Halifax encore, mais en passant par le canal de Panama, devenant ainsi le premier navire au monde à circumnaviguer l'Amérique du Nord.

Pour son dernier voyage, le St-Roch sera encore piloté par l'homme qui le mena à travers les glaces du pôle, le surintendant Henry Larsen, qui était alors sergent. Le navire quittera Halifax vers le 9 juillet pour arriver à Vancouver quelques six semaines plus tard, après avoir fait le voyage par le canal de Panama.

Le St-Roch fut construit à la cale-sèche de Burrard, banlieue de Vancouver en 1928, à la fois comme unité de la Gendarmerie et navire de ravitaillement. C'est un navire à coque de bois de 104 pieds de longueur. Dans sa déclaration officielle, M. Campney a dit: "Il nous a semblé qu'en tant que navire construit en Colombie-Britannique et qui a le premier accompli le voyage dont ont rêvé des générations d'explorateurs et d'armateurs, il est juste que le St-Roch, en abandonnant le service de la Gendarmerie, soit conservé et gardé en exposition permanente à son port d'attache".

Une Mercédès d'un type révolutionnaire

STUTTGART (A.F.P.) — Les usines Mercédès ont levé en partie le secret qui entourait jusqu'ici les caractéristiques de la nouvelle voiture de course, de la formule "UN", qui disputera demain le grand prix de Reims.

Le moteur de la nouvelle Mercédès compte quatre cylindres et n'est pas monté verticalement, mais en diagonale, chaque cylindre a deux bougies à allumage magnétique. Le diamètre des cylindres est de 76 millimètres, la course de 68.8 millimètres. La cylindrée exacte est de 2.496 centimètres cubes.

La Mercédès possède cinq vitesse, ses roues arrières sont fixées à un axe pendulaire. Les freins sont montés sur le châssis, indépendamment des roues.

Carl Lochnan est nommé chef du bureau de l'O.N.F. à Londres

Carl Lochnan, directeur de la Distribution internationale à l'O.N.F., vient d'être nommé chef du bureau de Londres de cet organisme. Il travaillera conjointement avec Guy Côté à promouvoir la diffusion des documentaires canadiens en Europe. A titre de chef du bureau de Londres, il remlace Jim Beveridge, à qui on vient d'accorder un congé d'absence pour qu'il puisse réaliser des films aux Indes pour le compte de compagnies d'huiles.

Lochnan est un acteur bien connu du public d'Ottawa. Il a tenu des rôles fréquemment au C.R.T. et au Little Theatre. En 1949, il était de la troupe qui a joué EROS, de Robertson Davies au festival d'Edimbourg.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Téléphonez 3-4061.

Grande nouvelle

Spécial

CETTE SEMAINE

TOUTE

ROBE

Parfaitement nettoyée et repassée

59c

Plis GRATUITS

(Plis papillons exceptés)

lorsque accompagnée d'une autre robe, costume ou manteau au prix régulier

COMPTANT et à EMPORTER

Apportez vos

Chemises

avec votre nettoyage

Expertement nettoyées et et repassées pour seulement

15c

32 MAGASINS POUR VOUS SERVIR 32

Il y a une succursale dans votre arrondissement

SUPERIOR CLEANERS

HOME LINES

LONDRES et PARIS

6 JOURS seulement

par le paquebot favori S.S. "ATLANTIC" (22,000 tonnes)

DEPARTS DE QUEBEC

pour Le Havre et Southampton:

— 17 juillet

3 août — 27 sept. — 14 oct.

pour Plymouth, Le Havre, Rotterdam:

20 août — 8 sept. — 31 oct.

19 nov. (Cuxhaven au lieu de Rotterdam) $2.25*

"Chacun a sa part de confort et de joie sur les paquebots Home-Lines!"

VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE!

ENTRANT AU SERVICE CANADIEN DE LA HOME LINES, PRINTEMPS 1955

Notre nouveau paquebot de luxe S.S. HOMERIC

26,000 tonnes approx.

ÊTES-VOUS IMMUNISÉE?

Poof! La Transpiration Disparaît

Stopette

NOUVEAU Stopette AVEC LE Facteur Anti-immunité

... son efficacité ne peut s'amoindrir

75c ET $1.25

Tous comptoirs de produits de beauté

Stopette LE PREMIER DÉSODORISANT VAPORISÉ

54-4F

GUILD OPTICIANS

Robustes! Masculins! Distingués!

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Nos verres GUILDCRAFT de modèles pour hommes.

Venez et demandez à voir notre assortiment.

89, RUE SPARKS TEL. 3-1132

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN

Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

AREX

employé avec succès depuis 40 ans contre les douleurs RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, GRIPPE, NÉVRALGIE, DOULEURS MENSTRUELLES.

Chez votre pharmacien

Soirée monstre

Alfred, Ont.

Organisé par les Chevaliers de Colomb, Conseil 3486, Alfred, Ontario

Dimanche, 4 juillet

8 h. p.m.

$2,000 en prix

ENTREE $1.00

pour 15 parties

Compris partie mystérieuse



LA BELLE FAMILLE DE L'HONORABLE LIONEL CHEVRIER, nouveau président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, est ici photographiée à la résidence de l'ex-ministre fédéral des Transports, 5, Linden Terrace. De gauche à droite, au premier rang, Adèle et Marie; assis, au centre, Jean, Lucie, Madame Chevrier (née Lucienne Brûlé d'Ottawa), Robert et Bernard; en arrière, M. Chevrier.

(Photo Capital Press Service)

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter, ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE : Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

LE SAMEDI, 3 JUILLET 1954

PROPOS DU DIMANCHE

La collaboration avec les communistes

Il est une question que certaines gens bien intentionnés se posent au sujet des communistes: c'est de savoir jusqu'à quel point ils peuvent collaborer avec eux.

Ce n'est pas d'aujourd'hui que les communistes tendent la main à ceux qui ne pensent pas comme eux afin de mieux les étouffer, après s'en être servis pour arriver à leurs fins. Cependant, il se trouve toujours des personnes naïves qui ne savent pas déceler les embûches de cet appel à la collaboration. Lorsqu'elles s'en rendent compte, il est souvent trop tard.

Tel est le cas de M. Dertinger, ancien ministre des Affaires étrangères d'Allemagne orientale, récemment condamné à quinze ans de travaux forcés sous l'accusation d'avoir organisé un complot en vue de renverser la République démocratique.

Qu'est-ce que cet ancien ministre a fait au juste ? Nous l'ignorons. Ce que nous savons, c'est que, lorsque les communistes qui exercent le pouvoir veulent se débarrasser de ceux qui leur ont servi de marche-pied pour y accéder, ils les accusent de comploter la destruction du régime.

M. Dertinger est l'ancien coprésident du parti démocrate-chrétien d'Allemagne orientale. Comme bien d'autres, il avait cru pouvoir collaborer au premier gouvernement de la République démocratique allemande. L'expérience de tant de collaborateurs, dans d'autres pays sous domination communiste, toutefois, aurait dû lui ouvrir les yeux. Mais non. Il accorda son appui au gouvernement communiste d'Allemagne orientale. Il devint même ministre aux Affaires étrangères. Aujourd'hui, il gît en prison. Quand en sortira-t-il ? Il est condamné officiellement pour quinze ans. Mais, lorsqu'on commence la vie des prisons pour déviation politique, il est impossible de savoir le jour de sa libération.

Ceux qui croient encore à la possibilité d'une collaboration entre communistes et non-communistes au sein d'un pays à direction communiste, devraient, une fois pour toutes, se rendre à l'évidence. A la longue, communistes et non-communistes ne peuvent coexister au sein du même gouvernement: les premiers éliminent, en définitive, les seconds.

Le conflit entre le christianisme et le communisme n'est pas superficiel, ni limité à tel ou tel principe particulier. C'est un conflit radical et fondamental qui provient de conceptions contraires du monde et de l'humanité. Entre le communisme et le catholicisme, aucun compromis n'est possible. Tel est ce que soulignait S. S. Pie XI en ces paroles tirées de l'encyclique *Divini Redemptoris:* "Sans rien abandonner de leurs principes pervers, les communistes invitent les catholiques à collaborer avec eux sur le terrain humanitaire et charitable, comme on dit, en proposant parfois même des choses entièrement conformes à l'esprit chrétien et à la doctrine de l'Eglise... Le communisme est intrinsèquement pervers, et l'on ne peut admettre, sur aucun terrain, la collaboration avec lui, de la part de quiconque veut sauver la civilisation chrétienne."

Malgré cet avertissement, des gens qui se donnent comme les défenseurs de la civilisation chrétienne continueront de croire que, tout en étant anticommuniste, ils peuvent collaborer avec les communistes et agiront en conséquence. Il n'y a pas, dans les démocraties occidentales, de gens plus dangereux, parce que ce sont eux qui fraient le chemin aux communistes. Sans eux, les communistes demeureraient impuissants.

Camille L'HEUREUX.

Pour maintenir l'équilibre et la force

Malgré le regrettable départ de la politique de M. Lionel Chevrier, il ne semble pas du tout exagéré de dire que le remaniement ministériel qui s'est manifesté à l'occasion de la fête nationale et qui sera bientôt suivi de la nomination d'un nouveau ministre de langue anglaise de l'Ontario (presque sûrement celle de M. Benedickson) comme ministre associé de la Défense, a maintenu l'équilibre et la force du Cabinet fédéral, tout en permettant à de nouveaux hommes de se qualifier pour assurer un jour la relève.

M. Roch Pinard, Secrétaire d'Etat, devient le deuxième ministre français de la région de Montréal, alors qu'il a déjà eu l'occasion de s'affirmer comme un habile parlementaire qui ne craint d'ailleurs pas d'apporter dans la politique des idées personnelles et de refléter autre chose que des slogans.

Il est assez remarquable en ce sens de remarquer combien la carrière du nouveau ministre de la région de Montréal s'harmonise avec celle de son aîné de deux ans de la région de Québec, M. Jean Lesage, depuis déjà le jour où à l'âge de 19 ans, M. Pinard était le premier vainqueur et M. Lsage le deuxième d'un concours international d'éloquence organisé par l'ambassadeur de France à Washington, qui était à ce moment-là, le célèbre auteur de *l'Annonce faite à Marie*, M. Paul Claudel.

Tous deux ont été parla suite élus pour la première fois aux Communes au cours de la même élection; tous deux se sont vite affirmés comme députés, puis comme adjoints parlementaires avant de se retrouver dans la Cabinet de M. Saint-Laurent.

Pour ce qui est de M. Marler, il est un des rares hommes de la politique canadienne qui puisse non seulement prendre la place de M. Chevrier, mais aussi jouer le rôle de tout premier plan qui était celui du démissionnaire.

Tout comme l'ancien, le nouveau ministre des Transports est un homme qui a loyalement, patiemment, studieusement fait ses preuves de grand administrateur. Tout comme son prédécesseur, M. Marler possède en plus d'une très grande valeur professionnelle (il est un des plus importants notaires du Canada) toutes les qualités d'un homme de profonde culture qui sait à l'occasion cesser d'être un *spécialiste* pour voir un problème de haut.

Tant comme juriste, comme administrateur de la chose municipale (en l'occurrence celle de la plus grande ville du Canada et de la commission métropolitaine de la ville de Montréal), qu'en sa qualité de critique de la politique provinciale, surtout de la politique financière, le nouveau ministre des Transports est nettement un homme exceptionnel, sans parler du fait que (comme M. Chevrier) il s'exprime aussi bien en français qu'en anglais dans une langue particulièrement élégante qui reflète bien sa personnalité de parfait gentilhomme.

Avec ces deux nouveaux ministres auxquels viendra bientôt se joindre un Ontarien, le Cabinet fédéral ne semble donc pas affaibli, car ces nominations soutiennent la réputation que le secret de longévité des libéraux au pouvoir réside dans le fait qu'ils savent se choisir des chefs de marque.

Pierre CHALOULT.

Une fort heureuse initiative

Un comité vient d'être formé à Cornwall en vue d'y fonder une Chambre de commerce de langue française. Ses représentants se rendront sous peu à Montréal et, avec la direction de la Chambre de commerce canadienne, y discuteront leur affiliation. Voilà une heureuse initiative des nôtres à Cornwall. Il faut espérer que ces démarches seront rapidement couronnées de succès.

Le cas de Cornwall est semblable à celui d'Ottawa. Il y existe, depuis des années, un Board of Trade, mais celui-ci ne répondait pas aux besoins des marchands et des industriels de langue française. Aussi un certain nombre d'entre eux décidèrent-ils de fonder une Chambre de commerce. Le projet fut mis à exécution et la Chambre de commerce canadienne reconnut le nouvel organisme. Nous ne voyons pas pourquoi la Chambre de commerce canadienne s'opposerait à la fondation d'une Chambre de commerce de langue française à Cornwall. La création de cette Chambre s'impose aux nôtres pour protéger efficacement leurs intérêts.

Il nous fait plaisir de constater qu'un groupe d'hommes d'affaires canadiens-français de Cornwall ait compris cette nécessité. Même si la canalisation du Saint-Laurent n'avait pas lieu, la fondation d'une Chambre de commerce de langue française eut été justifiée, mais, avec le développement considérable que va prendre, d'ici une dizaine d'années, la région de Cornwall, à cause de la canalisation, la fondation de cette Chambre est nécessaire plus que jamais.

L'union fait la force. Avec une Chambre de commerce, les hommes d'affaires canadiens-français de Cornwall pourront mieux protéger leurs intérêts communs. Ils posséderont un organisme qui suivra le développement économique de la ville et de la région et, lorsqu'ils devront poser quelque acte public, ils auront, entre les mains, un porte-voix officiel. De cette façon, ils pourront faire sentir toute leur influence sur l'expansion économique de Cornwall et de la région.

Camille L'HEUREUX.

Au jour le jour

Un jeune qui nous fait honneur

M. Henri-Paul Dubé, des Trois-Rivières, a remporté le concours oratoire de Régina. Ce concours était organisé par les Chambres de commerce des jeunes du Canada. M. Dubé a défait M. Don Armstrong, d'Ottawa, et M. William Eilers, de Vancouver. La Presse canadienne a fait remarquer avec à-propos que depuis le premier concours, ce qui nous ramène à sept ans, les candidats de langue française ont été cinq fois bons premiers. Rappelons que nos jeunes agriculteurs ont remporté les mêmes succès à Toronto, et contre des confrères des provinces anglaises.

Littérature retardaire

Voilà ce que tout à coup la critique littéraire russe dit des ouvrages de l'esprit au pays qui a vu naître Yvan le Terrible, Raspoutine et Staline. De grâce, n'allons pas mépriser la manière toute soviétique: trouver tout à coup à brûler sans pitié ce qu'on adorait, de l'exemple du gouvernement, la veille. Là-bas, le talent se fait sur commande, même on lance des oukases au génie de se mettre à l'oeuvre. C'est un régime bien commode pour le lendemain, mais pour le surlendemain, ce l'est beaucoup moins. Mais comme la Russie rouge est la patrie des découvertes (un siècle après les autres, disent quelques-uns d'entre nous), on finira par inventer des écrivains et des artistes qui contenteront les amateurs du passé, du présent et de l'avenir.

V. B.

Ottawa est devenue Charlottetown !

C'est du moins ce que pense un loustic. Quelqu'un lui demanda, un jour, quelle était la Capitale du Canada. Notre loustic répondit: Charlottetown.

C. L'H.

BILLET

Nid de guêpes

Un soir, à la maison, les enfants m'appellent au dehors:

— Viens voir, papa, la boule qui pousse après la maison.

— ...?

Vu que les enfants ont toujours raison au point de départ, je sors et ils me montrent la boule en question: un nid de guêpes sous la corniche. A peine un pouce de diamètre. Une seule guêpe, naturellement.

Je pourrais leur dire: "Ca, mes enfants, ça n'a pas l'air dangereux, mais ça le deviendra", et détruire la chose d'un coup de balai ou, plus scientifiquement, d'un jet de D.D.T. Mais si j'attendais... Dans quatre ou cinq mois, le nid aura grossi et les enfants vieillis d'autant. Peut-être comprendront-ils davantage la leçon que je voudrais en tirer.

Il n'y a pas de mal à ce qu'une guêpe élise domicile chez nous plutôt que dans le bosquet avoisinant. Pourvu qu'on la laisse aller et venir en paix, elle saura bien se bâtir une maison chaude et propre. Mais, un jour, le guêpier sera plein et gare aux maraudeurs...

C'est quand même une aubaine que ce nid de guêpes sous la corniche. Trop de jeunes n'en ont pas assez vu et qui, aujourd'hui, font la guêpe partout où ils mettent le nez.

Le guêpier typique, à mon humble avis, c'est la chorale paroissiale. Je pourrais en parler des heures durant ! En général, on monte au jubé, non pas pour chanter les louanges du Seigneur, à la place du peuple qui n'est pas sensé savoir chanter... mais pour être plus confortable, dormir ou jaser à loisir durant le prône. Mais survient le chantre-guêpe, infiniment plus prétentieux que musicien. Il s'installe au jubé comme chez lui pour le reste de ses jours. D'une année à l'autre, il aiguise son dard, se fait des amis — des petites guêpes, — mordille l'organiste, pourchasse ceux qui lui portent ombrage. Tout va si mal à la fin, et l'on chante si mal que monsieur le curé se voit obligé de balayer la chorale-guêpier, quitte à recommencer.

C'est un bel exemple parmi plusieurs. Nids de guêpes ces foyers, clubs sociaux, syndicats paroissiaux ou coopératives dont les gens se servent pour passer leurs caprices, mousser leur petite réputation ou se venger sournoisement de leurs ennemis. Bref, chaque fois qu'on veut mettre sa petite personne à la place des autres, on bâtit un nid de guêpes.

Tout ça n'est qu'un brouillon. Ce que je dirai à mes gars sera peut-être plus court et plus frappant. En tout cas, j'ai tout l'été pour le ruminer, en attendant que le nid grossisse.

Mais quand même, je les enverrai au choeur de chant. La belle école de patience !...

Léon NITROF.

(La Terre de Chez Nous)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 3 JUILLET 1934

Selon une nouvelle d'Allemagne, le président Von Hindenburg deviendrait dictateur de l'Allemagne.

Madame Marie Curie, célèbre savante française, est décédée aujourd'hui. Elle était âgée de 65 ans. Son mari, co-découvreur du radium, mourut en 1906, après avoir été renversé par une automobile.

Les Fermiers-Unis d'Alberta ne se sont pas encore choisi un nouveau chef. Le caucus continue.

Une bagarre en règle se produit dans la Ville-Reine. Trois hommes sont en prison à la suite de celle-ci.

PROPOS

Défense et illustration de la langue française

INCUBAGE — ORIGINATEUR — CYANIDE — CAFETERIA — SEMINAIRE

Exclusif au Droit

"L'**incubage** des oeufs de faisan" (Les Journaux). On se demande d'où vient cet **incubage** puisqu'en anglais comme en français le terme exact est **incubation.**

* * *

"Skip Manley (...) **originateur** du procédé..." (Les Journaux). Les dictionnaires ne nous donnent que originaire, originairement, original, originalement, originalité, origine, originel, originellement. Originateur est probablement une traduction rapide de l'anglais originator. Disons tout simplement créateur, ou auteur, selon le cas.

* * *

"Empoisonnement au **cyanide**" (Les Journaux). Il y a moyen de mourir sans commettre un anglicisme: il faut prendre du **cyanure** de potassium...

* * *

"**Cafeteria** est-il admis en français?" — S.G.C., Ottawa. Ce mot ne figure dans aucun des dictionnaires français que nous avons consultés. Cependant Monsieur Pierre Daviault répond à cette question à la page 72 de **"Traduction"**, ouvrage publié par tranches dans la Nouvelle Revue Canadienne. Au mot cafeteria, l'auteur indique trois traductions: la première est **bar ou restaurant automatique:** "Impossible de déjeuner... On me conseille d'aller au bar automatique" (André Malraux, Les Conquérants, p. 60). "Nous entrâmes à l'automate... On met soi-même son couvert, on va soi-même chercher son plat" (Ferri-Piani, L'Amour en Amérique, p. 25). Monsieur Daviault précise qu'à New-York un "Automat" est un restaurant où les mets sont remis au client à l'aide d'appareils distributeurs. Ce n'est donc pas une cafétéria".

Harrap propose **Cafeterie,** mais l'auteur de Traduction juge avec raison que ce néologisme n'est pas très bon.

Resterait **Cafétéria;** "ce mot employé, nous dit Monsieur Daviault, par certains auteurs, en France, est de plus en plus répandu dans l'usage courant. On met de préférence ce mot au féminin: "la cafétéria".

Le terme français qui rendrait le mieux, à quelques nuances près, l'idée de cafétéria, serait peut-être **buffet.** Quillet le définit ainsi: "(...) Dans les bals, soirées, etc., table sur laquelle on a mis des mets, des vins et des liqueurs". Comme pour la cafétéria (nous aurions tendance à mettre ce mot au masculin) il s'agit de se servir soi-même, debout à une grande table et d'aller manger ailleurs. Cependant comme on ne paye pas, alors que la cafétéria est un restaurant, pourrait-on employer buffet dans ce sens? Voyons encore Quillet: **"Buffet de chemin de fer,** salle de gare où l'on vend aux voyageurs des boissons et des aliments". Dans ce genre de restaurant on se fait souvent servir directement au comptoir, quitte à aller s'installer devant une petite table. Notons qu'en général on ne sert que des plats froids dans les buffets de gare. Comme cafétéria décrit bien un genre particulier de restaurant à bon marché, où l'on fait le queue, le plateau à la main, devant des tables d'aluminium chargées de mets chauds ou froids, il est plus que probable que cette invention américaine sera connue sous son nom américain, à peine francisé, cafétéria.

* * *

Séminaire. Le Figaro Littéraire du 12 juin 1954 nous apporte un élément nouveau à verser au dossier de **séminar-séminaire.** Dans un article intitulé "Il y a dix ans mourait Marc Bloch", Monsieur Claude Delmas écrit: "Marc Bloch (...) avait remplacé Henri Hauser dans la chaire d'histoire économique de la Sorbonne — et son premier soin avait été d'y installer un "séminaire d'histoire économique". Comme on le voit, **séminaire** gagne du terrain sur séminar.

* * *

Nous avons lu avec intérêt ces jours-ci une petite affiche dans les autobus qui desservent près d'Ottawa la région où habitent le plus grand nombre de Canadiens de langue française. Voici le texte en question:

"CHANGEMENT DE PARCOURS POUR AMELIORER LE SERVICE PERIODE D'ESSAIE (sic) JUIN 6 POUR 1 MOIS" Richelieu, via Montcalm, Laramée, Wrightville via Blvd St Joseph".

Signalons pour commencer qu'**ESSAI** ne prend pas d'E lorsqu'il s'agit du nom, comme c'est le cas ici. Le rédacteur a peut-être confondu le nom **ESSAI** avec la première personne de l'indicatif présent: j'essaie (qui s'écrit aussi j'essaye).

"Période d'essai de juin 6 pour 1 mois" est maladroit. On aurait pu écrire "période d'essai d'un mois, à partir du 6 juin", ou encore "période d'essai d'un mois, du 6 juin au 6 juillet".

Si nous osions faire une comparaison et mettre ce texte dans le style administratif, tel qu'on le voit dans le métro de Paris, nous aurions quelque chose comme ceci: "Messieurs les Voyageurs sont priés de noter qu'à partir du 6 d'un mois, le parcours des autobus X et Y a été modifié comme suit: ...". On notera que cette tournure est plus littéraire et plus personnelle que l'autre. Trop souvent nos textes d'affiche se contentent de quelques mots laconiques, impersonnels, à l'américaine.

Pour revenir à notre texte, nous relevons une autre faute à **Blvd.** L'abréviation française de boulevard est bd ou Bd (sans point) et non blvd. De plus St Joseph prend le trait d'union: St-Joseph.

Nous déplorons de nouveau que d'aussi grossières fautes de français soient publiquement affichées. Pour une fois nous ne pouvons pas blâmer nos compatriotes de langue anglaise de massacrer le français, puisqu'il s'agit en l'occurrence d'une société canadienne-française. Noblesse oblige.

René de Chantal,
Professeur à l'Université d'Ottawa.

Problèmes d'histoire

Quand fut fondée la paroisse de Cantley, dans la Gatineau?

Les premiers peuplements sont antérieurs à 1857. En cette année-là?, en effet, débuta la desserte des fidèles qui s'y étaient fixés. De 1857 à 1858, la population de l'endroit fut desservie par voie de mission. Le premier curé, désigné en 1868, fit l'ouverture des registres d'état civil. Cette localité fut établie dans la partie-est du canton de Hull. Ce canton reçut son incorporation en 1889.

Le nom de Cantley rappelle celui d'une localité du comté de Norfolk, en Angleterre. C'est de cet endroit que venaient les premiers colons qui se fixèrent sur ce territoire et s'organisèrent pour y vivre d'une façon permanente.

La paroisse porte le nom canonique de Sainte-Elisazeth et appartient au diocèse d'Ottawa. La population actuelle de l'endroit s'élève à environ 350 âmes.

Remerciements

Ottawa, le 22 juin 1954.

Monsieur le rédacteur,

Au nom du Corps d'aviation royal canadien, je tiens à vous dire, ainsi qu'aux directeurs d'Hebdo-Revue, combien nous avons apprécié les articles et les photographies d'un vivant intérêt que votre sympathique revue a publiés à l'occasion du "Jour de l'Aviation".

Je vous demanderais de bien vouloir vous faire mon interprète auprès des membres de votre personnel qui ont contribué à la rédaction et à la composition si vivante de ce numéro.

Vous serez heureux d'apprendre, je le sais, que, dans tout le Canada, le "Jour de l'Aviation" a été couronné d'un véritable succès. Ce succès, j'en ai la conviction, a été le fruit, en grande partie, de la franche et généreuse coopération de la presse, ainsi qu'on a pu le voir par Hebdo-Revue.

Avec mes remerciements réitérés, je vous prie de croire, cher M. Bernier, à mes sentiments les plus distingués.

F. R. Miller,
Vice-maréchal de l'Air,
Chef de l'état-major
de l'Air suppléant.

L'HORIZON INTERNATIONAL

Les chantiers maritimes en Allemagne

En 1950, l'Allemagne n'avait plus que des chantiers maritimes endommagés ou détruits et la construction des vaisseaux de haute mer était interdite — La remontée a été rapide de 1950 à 1953 et en cette dernière année, le volume de construction navale a été supérieur à celui de 1938

HAMBOURG — En 1938, le Reich d'alors tenait, après la Grande-Bretagne, le deuxième rang dans la construction navale, avec 16.1%. A la fin de la dernière guerre, il semblait bien que l'Allemagne avait perdu pour toujours cette position.

Le sort voulut toutefois que les chantiers se trouvent presque intégralement en territoire fédéral. Hambourg, Bremen, Schleswig-Holstein, etc... représentent 80 à 90% de la capacité de production de naguère. Cependant, la guerre avait atteint cruellement les installations. La plupart des chantiers étaient détruits. Plus d'un tiers de ce qui restait devait disparaître avec les "démontages".

Enfin, la construction des bateaux de haute mer était interdite. Jusqu'en 1948, les chantiers allemands durent se contenter de travaux de réparation ou de constructions légères: bâtiments côtiers ou bateaux de pêche.

C'est alors que s'amorça une remontée rapide dont les chiffres ci-après mesurent l'importance. En 1950, l'Allemagne occidentale construisait 4.4% de la flotte mondiale; elle venait après la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, le Japon, la Suède, les Pays-Bas et la France.

Trois ans plus tard, elle avait reconquis exactement son rang de 1938. Mais avec 16.1%, sa production était supérieure à celle d'avant-guerre: 700,000 tonneaux contre 504,000. Les chantiers allemands, à nouveau, suivent immédiatement ceux de Grande-Bretagne.

La construction de plusieurs navires-citernes géants a attiré l'attention sur l'activité des chantiers allemands. Ainsi, début juin, on a mis à l'eau, à Hambourg, le plus grand navire-citerne du monde (47,000 tonneaux) construit pour le compte du roi des armateurs grecs, Onassis.

Alors que les autres branches industrielles rattrapaient, dès 1950, leurs niveaux d'avant-guerre, la construction navale n'y parvenait qu'en 1953. Le pourcentage des travaux de réparations qui, en 1949, s'élevait encore à 73 par rapport à l'activité totale, est retombé au chiffre normal d'avant-guerre, 20%.

En même temps, en ce qui concerne la construction proprement dite, le pourcentage des navires marchands destinés aux services de la mer ou des côtes atteignait à nouveau, comme naguère, le chiffre de 90%.

Le tableau des productions annuelles marque les étapes de cette remontée: 1949: 14,000 tonneaux; 1950: 136,000; 1951: 256,000; 1952: 512,000; 1953: 700,000 (dont 301,000 pour le compte de l'étranger).

La seule construction des bateaux-citernes comptait pour 53% dans le chiffre total des constructions.

Par contre, les paquebots pour passagers ne figurent à peu près plus dans les programmes de travaux. Cela s'explique par la priorité accordée à la marine marchande, dont la reconstitution s'impose dans le mesure de ses pertes énormes: des 4 millions de tonneaux en 1938, il ne restait plus, en 1945, que 170,000 tonneaux! On ne s'étonnera donc pas de voir les cargos prendre la place principale dans les projets actuels.

Contrairement à ce qui se passait avant-guerre, la construction navale, en Allemagne occidentale, réserve, parmi toutes les autres branches industrielles, le plus fort pourcentage de sa production à l'exportation: 35.4% en 1953, contre 39.4% en 1952, mais 15.6% seulement en 1936. Cette situation est due à la guerre de Corée, à la faveur de laquelle les chantiers allemands furent autorisés à exécuter des commandes pour l'étranger, six mois avant que la même autorisation ne leur soit donnée pour les commandes de l'intérieur. Il faut noter d'ailleurs que ces commandes pour l'étranger permettaient alors d'obtenir des quantités de matières premières supérieures aux contingents alloués.

Actuellement, 71,000 ouvriers travaillent sur les chantiers de constructions navales. Ce chiffre est en régression légère — 75,000 en août 1953 — et les chantiers petits et moyens en sont surtout affectés, car la production qui progresse en ce moment est celle des grands bâtiments. Le tonnage moyen, qui était de 2,600 en 1952, a passé à 4,600 en 1953.

On peut envisager que l'activité présente ne se ralentira pas, car la marine marchande allemande, avec ses 1.9 millions de tonneaux est loin des 4 millions d'avant-guerre. Il faut aussi tenir compte du degré de vétusté très avancé d'un grand nombre d'unité. Ce qui ouvre aux chantiers de constructions navales des perspectives pour ainsi dire illimitées.

Deutsche Korrespondenz.

Pour des vacances vraiment fructueuses

Les élèves ont quitté leurs classes, les livres se sont refermés et nos jeunes pendant quelques mois oublieront leur situation sociale d'étudiants. Certes les vacances sont nécessaires, mais est-on bien sûr de ne pas se méprendre sur leur vrai sens.

Ces jeunes disposent d'un peu plus de deux mois de repos pour refaire des forces dépensées pendant plus de neuf mois de travail.

Même si le travail scolaire est absorbant, et nous ne doutons pas qu'il le soit pour la plupart des élèves sérieux, ce travail n'est pas tel cependant qu'il nécessite un repos complet aussi prolongé.

On se trompe en effet sur la valeur des vacances. Les mois d'été ne sont pas donnés à un étudiant pour qu'il ne fasse plus rien ou qu'il ne fasse que des choses insignifiantes, mais plutôt pour qu'il se consacre à quelque activité valable. Ce repos de plus de deux mois est un privilège remarquable dont dispose la jeunesse étudiante. On peut se demander si elle apprécie parfaitement un tel avantage. Que l'on songe à tous les autres jeunes garçons ou filles qui, parce qu'ils n'ont pas eu la chance de poursuivre leurs études ont droit seulement à un congé de quinze jours.

Nos étudiants devraient penser à cela, regarder attentivement autour d'eux et ils ne tarderaient pas à voir qu'un très grand nombre d'amis de leur âge ne disposent pas de ce grand repos.

Il est normal qu'un jeune employé prenne quinze jours pour se détendre, abandonnant toute activité intellectuelle ou physique. En supposant, et cela serait à démontrer que l'étudiant ait besoin d'un mois pour se remettre de l'effort fourni au cours de l'année scolaire et au moment des examens, il n'en demeure pas moins qu'il dispose encore de plus d'un autre mois. Qu'en fait-il? C'est là que chaque étudiant doit faire un sérieux examen de conscience.

Peut-on leur fournir quelques indications. Qu'ils pensent d'abord qu'entre quatorze et vingt ans, ils disposent pour eux de près de quinze mois qu'ils peuvent mettre à profit selon leurs propres désirs. L'étudiant peut se donner une année d'étude supplémentaire sans la contraindre d'un emploi du temps rigoureux ni d'un programme pré-établi.

Le moyen le plus certain, le plus profitable et le plus facile à la fois est de se consacrer à l'étude d'une discipline qui n'est pas inscrite au programme, ou d'approfondir consciencieusement une discipline qui vous intéresse plus particulièrement. Pourquoi par exemple ne pas apprendre une autre langue, connaître l'histoire d'un pays, étudier une civilisation, prendre connaissance d'une littérature étrangère — et cent autres choses. — Pourquoi un élève de philosophie ne cherche-t-il pas à s'initier aux sciences expérimentales et un élève des sciences expérimentales aux arts et à la philosophie. Cette attitude a le mérite de faire se rapprocher les points de vue et permet de se mieux comprendre.

Les vacances sont la plus belle source d'enrichissement pour celui qui prend conscience de ses responsabilités futures. La jeunesse qui demain détiendra les destinées du Canada, qui aura la mission de maintenir et de faire fructifier ce que lui ont laissé ses ancêtres ne doit pas être une jeunesse qui perd son temps et surtout celui des vacances. Qu'il serait réconfortant de savoir que nombre de nos jeunes participent, par le sens de leurs responsabilités, au travail commun de la nation.

Le Progrès du Saguenay.

LUCIEN MASSE, C.A., LL.D. DONAT VIEN, C.A.
JEAN-PAUL MARCHAND, C.A.
Lucien Massé & Compagnie
COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS
Edifice Union Saint-Joseph, 325, rue Dalhousie — Ottawa
189, rue Principale — Hull

DIMANCHE LE 4 JUILLET
185e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.17 7.51
Lune 8.04 10.11

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE LE 4 JUILLET
Fête
IV dimanche Pentecôte,
sainte Berthe, veuve
4 JUILLET 1954

Quatre — HULL, SAMEDI 3 JUILLET 1954 — Pronostics: Ensoleillé

Nos cadets nous ont fait honneur à Montréal

Le corps de clairons et tambours de l'Ecole supérieure de Hull a fait honneur à la ville de Hull, encore une fois, lors du grand défilé de la Saint-Jean-Baptiste, à Montréal. C'est sûrement le groupe de cadets qui a créé la meilleure impression dans tout le défilé. La foule qui s'était massée le long de la rue Sherbrooke ne lui a pas ménagé ses applaudissements.

Ce fait mérite d'autant plus qu'on le mentionne que certains journaux de la Métropole ont cru bon de signaler la belle tenue des représentants de notre région. Les corps de cadets de l'Académie de La Salle, d'Ottawa, et de l'école Saint-François, de Pointe-Gatineau, ont aussi reçu des éloges. C'est un honneur qui rejaillit sur toute la région.

Le corps de clairons et tambours de Notre-Dame de Hull a été un point d'attraction du défilé de la fête nationale à Montréal, au cours des dernières années. A maintes reprises, des visiteurs de la Métropole nous ont passé la remarque que la ville de Hull avait un des corps de cadets les mieux organisés de la province. Ces cadets font à notre ville une publicité qu'il serait difficile d'obtenir autrement, même à prix d'argent. Ils défilent devant des milliers et des milliers de personnes, dont un grand nombre viennent de l'extérieur.

La population de Hull et de la région connait les cadets de Notre-Dame. C'est avec un plaisir toujours nouveau qu'elle les regarde passer dans les rues de la ville, lors de leurs différentes sorties. Elle en est fière à juste titre. De même, les gens de Hull qui se trouvaient à Montréal, le 24 juin dernier, tout comme les anciens citoyens de Hull, les ont acclamés au passage.

Nos cadets se font remarquer surtout par leur souci de la perfection. Cette excellence n'a pu être atteinte que par une somme considérable de travail de la part des quelque 85 cadets et aussi, de la part de leurs directeurs et instructeurs. Il a fallu de longues soirées de pratique patiente et ardue pour en arriver là. Nous devinons les difficultés qu'on a dû rencontrer pour organiser un groupe semblable dans une école où les élèves changent continuellement et pour maintenir un intérêt sans défaillance d'année en année. Nous y voyons la persévérance des Frères de l'Ecole supérieure et du collège Notre-Dame, le travail des instructeurs qu'inspire depuis des années M. Henri Fontaine et la direction énergique du commandant actuel, M. Lucien Ricard.

Les cadets joignent à l'harmonie de leur ensemble musical la précision de leurs mouvements de marche. Ils ont sans doute été une inspiration pour les autres cadets de l'école, puisque la dernière inspection annuelle a affiché une amélioration sensible. Soulignons que deux de ces cadets ont eu l'honneur d'être choisis pour suivre un cours d'entrainement et de perfectionnement qui se donne à Banff, cet été.

Pour ce qui est de la musique, le corps de clairons et tambours ne se contente pas d'interpréter les pièces traditionnelles. Ses instructeurs, notamment M. Fontaine, ont composé des airs spéciaux à son intention. Ils ont réussi à combiner dans un ensemble harmonieux les accords des clairons, des trompettes et des tambours.

Nous croyons que nos jeunes cadets méritent tout notre encouragement pour leur bon travail et leur esprit d'équipe. Ces deux qualités sont tout à leur honneur comme à l'honneur de ceux qui les ont formés.

Lionel MARLEAU.

Le Dr Le Bourdais de Buckingham est décédé à l'hôpital

Un médecin-chirurgien bien connu dans la région, le Dr Irénée-Raymond Le Bourdais, de Buckingham, est décédé hier, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 44 ans, à la suite d'une courte maladie.

Né aux Iles-de-la-Madeleine, le 15 décembre 1909, il fit ses études classiques à l'université Saint-Joseph de Moncton, et de médecine à l'université Laval de Québec.

Il exerçait sa profession à Buckingham depuis 15 ans.

Le défunt laisse, son père et sa mère, M. et Mme Joseph Le Bourdains, née Clara Sullivan, des Iles-de-la-Madeleine; deux frères: le Dr Paul-Emile Le Bourdais, d'Aston-Vale, P.Q., et M. Armand Le Bourdais, de Valleyfield; quatre soeurs: Mmes Cécile Bouffard, de Montréal, Marie Wall, de Concord (N.-H.), Mlles Gertrude, de Montréal, et Stella, des Iles-de-la-Madeleine.

Les funérailles auront lieu lundi. Le cortège quittera les salons funéraires Vincent Brunet, 20, McLaren est, à 9h.20, pour se rendre à l'église Saint-Grégoire-de-Naziance, où le service aura lieu à 9h.30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Ouverture lundi du parc Larocque

L'ouverture officielle du terrain de jeux de Saint-Joseph de Hull (le parc Larocque) aura lieu lundi.

M. l'abbé Arthur Saint-Louis, nouvellement ordonné, célébrera la messe à 8 heures, spécialement pour les enfants et les organisateurs de l'O.T.J.

A 10 heures, les jeux commenceront.

Le président local, le sergent Marcel Laprade, ne veut pas révéler à l'avance le programme de l'inauguration, car les organisateurs de la fête réservent plusieurs surprises aux jeunes.

Parmi les principaux organisateurs se trouvent, outre le président, le sergent Marcel Laprade; le vice-président, M. Gaston Saint-Amand; le secrétaire, M. Jean-Paul Lalonde; le trésorier, M. Lucien Hotte; le gérant, M. Clément Trottier, et autres.

Au nombre des personnalités invitées se trouvent le maire Alexis Caron, les échevins, le président général de l'O.T.J., M. Guy Angers, et autres.

Mlle Aline Bérubé a dirigé les débuts du pianiste Bernier

Dans une récente nouvelle par laquelle nous annonciens de nouveaux succès du brillant pianiste Léon Bernier, de Hull, il était écrit que le jeune artiste avait fait ses débuts sous la direction de Mme Hélène Labelle.

Nous avons vérifié les débuts de Léon Bernier, pour établir que c'est plutôt Mlle Aline Bérubé, de Hull, qui lui a enseigné la musique pendant au moins ses deux premières années d'étude.

Recommandations avant de partir en fin de semaine

La répétition est une belle forme d'éloquence, a dit Bossuet, et nous voudrions bien, nous aussi, être "éloquent en vous répétant certaines recommandations de fin de semaine de la Ligue de Sécurité de la province de Québec. En premier lieu, messieurs les automobilistes, AU VOLANT, SOYEZ COURTOIS, ne dépassez pas les courbes, n'allez pas trop vite pour effrayer vos passagers, faites un arrêt aux passages à niveau, ne prenez pas le volant si vous avez bu des boissons alcooliques ou si vous vous sentez fatigués. Sur les plages, nageurs et nageuses émérites, contentez-vous donc de nager dans cinq à six pieds d'eau et ne cherchez pas à épater en gagnant le large; n'allez vous baigner que deux heures après avoir mangé. Canoteurs, ne vous risquez pas dans des embarcations qui chavirent facilement si vous ne savez pas nager; et vous, les propriétaires de canots-automobiles, n'oubliez pas que vous n'êtes pas toujours les seuls sur les rivières et les lacs; n'approchez pas des baigneurs. Cyclistes et motocyclistes qui faites des randonnées en groupe, filez à la file indienne sur les grandes routes afin de n'être pas un danger d'accident pour vous-mêmes et les autres usagers de la route. Bonne fin de semaine à tous, ... sans accident.

Soirée à l'école N.-D. de Deschênes

Une représentation de gala, donnée par les artistes de la Chorale Cécilienne Ottawa-Hull, a eu lieu récemment en l'auditorium de l'école Notre-Dame, de Deschênes. Cette représentation mariale a été fort goûtée et très appréciée de l'assistance qui n'a pas ménagé ses applaudissements.

Le jeu scénique "La porte du ciel", de Gabrielle L'Allemand, S.J.C., a été particulièrement bien exécuté. Les rôles principaux étaient tenus comme suit: Jésus, Mlle M.-A. Vézina; Notre-Dame, Mlle D. Bertrand; saint Joseph, Mme P. Laurin; saint Pierre, Mme L. Rheaume; saint Jean, Mlle P. Pelletier; les âmes, P. Ball, L. Bertrand et M. Mousseau; les saints Innocents, M. Lanctôt, D. Stack, L. Crête, M. Ferland, P. Sénécal, C. Stack, L. Lévesque et G. Lanctôt.

Deux opérettes étaient également au programme: "Une cure extraordinaire", de Pournay, et "La jeune fille et le page". Deux danses de ballet ont été rendues avec grâce par les petites L. Lévesque et M. Lanctôt. Pour agrémenter la soirée, les jeunes danseures de la chorale ont interprété des danses de folklore.

A l'issue de la soirée, Mmes L. Blais, R. Lanctôt, E. L'Ecuyer et J. Stack, organisatrices de la représentation, ont présenté à la Révérendre Mère supérieure, Soeur Eugène-Marie, un volume spirituel, à la directrice de la chorale, Mlle Germaine Quirouet, un magnifique souvenir marial, et à Mlle Clémentine Patry, organiste, un intéressant volume.

M. S. Guindon, président de la Commission scolaire, agissait comme maitre de cérémonie. La soirée était sous la présidence de M. le curé Aurèle DeCelles. Etaient aussi présents: le maire et Mme J.-B. Côté, plusieurs Frères Rédemptoristes et les religieuses de la communauté. Les recettes étaient au profit de l'école Notre-Dame de Deschênes.

M. J.-E. Laflamme recommande aux entrepreneurs d'aider les apprentis

Dans une causerie qu'il prononçait ces jours-ci, à Chicoutimi, lors du congrès des administrateurs de Centres d'apprentissage du Québec, M. J.-E. Laflamme, de Hull, entrepreneur bien connu et membre du conseil provincial des Centres d'apprentissage, recommandait aux employeurs et aux syndicats organisés: "Aimez bien les apprenti, car vous avez un devoir à accomplir à leur égard".

"Il faut que vous ayez pour eux cette sympathie et cette confiance sans lesquelles ils ne pourront pas réussir ..."

Le conférencier montre plus loin comment l'employeur doit traiter l'apprenti. Voici:

a) Le mettre à son aise, de façon qu'il comprenne le désir qu'a l'employeur de lui venir en aide.

b) Lui indiquer ce qu'il a à faire, sans toutefois lui confier un travail au-dessus de ses forces.

c) Faire en sorte qu'il trouve un intérêt dans son trvaail.

d) Le placer dans un milieu qui lui convient.

e) Lui montrer graduellement ce qu'on attend de lui.

f) Lui confier un travail propre à ses capacités et s'assurer qu'il a bien compris le sens de ce travail.

g) Lui indiquer à qui demander ses renseignements, tout en lui laissant une certaine responsabilité.

h) Juger ses aptitudes.

i) Lui fournir les outils nécessaires.

j) Lui indiquer les moyens de s'améliorer.

k) Lui faire comprendre que son avancement dépend de son habileté et de l'intérêt qu'il porte au travail.

l) Eliminer les détails inutiles et réunir ceux d'ordre pratique ...

"Etant donné que les entrepreneurs doivent sans cesse faire face à la concurrence dans des conditions variables, il s'ensuit qu'ils doivent connaître et mettre en oeuvre (tout en respectant leurs ambitions légitimes) la meilleure méthode d'adapter l'apprenti à ces modifications", a déclaré notamment M. Laflamme.

Parmi les autres délégués hullois se trouvaient: MM. Anatole Lacombe, président de la Commission d'apprentissage de Hull, Louis-N. Froment, directeur du Centre d'apprentissage, et Léon Dompierre, l'un des conseillers.

Résolutions

L'assemblée a adopté, parmi ses principales résolutions: que les livrets d'apprentissages soient uniformes et sujets au renouvellement annuel; que l'on rende les cours du soir obligatoires pour tous les apprentis; que l'on demande au ministère du Travail de faire étudier la situation de certains métiers dans les divers Centres d'apprentissage.

Nouveau conseil

Voici comment se forme le nouveau conseil provincial: MM. Léopold Francoeur, de Montréal, président; Thomas Gilbert, de Chicoutimi, vice-président; J.-E. Laflamme, de Hull, R. Gosselin, de Québec, Paul Laurencelle, de Sherbrooke et A. Ducharme, de Sherbrooke, conseillers.

Au Foyer créditiste

La sortie de dimanche dernier dans Limbour avait amené de nouvelles personnes à l'assemblée hebdomadaire du mercredi soir à la salle Ste-Bernadette de Hull.

Après la lecture des rapports et un compte rendu des activités de la semaine par les travailleurs de la région, M. Marcel Clément fit de brefs commentaires sur le rapport présenté devant le comité de la banque et du commerce par l'honorable Lucien Maynard, procureur général de l'Alberta.

M. Beaulieu, du Lac St-Jean, de passage dans notre région, raconta des faits intéressants de son expérience créditiste. Il expliqua comment il avait trouvé dans les écrits créditistes la synthèse de ses idées personnelles en matière économique.

M. Guy Jean commenta ensuite quelques passages d'un récent discours prononcé à la radio par Mme Gilberte Côté-Mercier.

Des chants créditistes clôturèrent l'assemblée.

Beau succès des élèves du collège Saint-Alexandre

Le R.P. Paul Gay, C.S.Sp., supérieur du collège Saint-Alexandre, s'est dit heureux aujourd'hui des brillants résultats obtenus par les élèves de cette institution, notamment par les philosophes, aux examens du baccalauréat et d'immatriculation. Ces résultats, qui ont été rendus publics par l'université Laval à laquelle le collège Saint-Alexandre est affilié, ont été publiés dans le "Droit" d'hier.

Rappelons que tous les philosophes, au nombre de onze, ont été reçus bacheliers ès arts de l'Université Laval et que l'un d'entre eux, M. Hubert Watelle, a mérité la mention "magna cum laude". En outre, seize rhétoriciens sur dix-sept ont réussi leurs examens, dont un avec 80 pour cent, tandis que dix-neuf élèves d'immatriculation sur vingt-deux ont également passé avec succès, dont trois avec 80 pour cent.

Le R.P. Gay a loué le bon travail des élèves de même que le dévouement du personnel enseignant du collège.

Deuxième infirmière du V.O.N. dans Hull

La section de Hull de l'Ordre des Infirmières Victoria vient d'obtenir les services d'une deuxième infirmière pour le district de Hull. C'est la nouvelle qu'a communiquée, hier soir, M. Marcel D'Amour, président de la section.

La nouvelle infirmière est Mlle Rose Thérberge, qui entrera en fonction le 12 juillet prochain. Elle partagera le travail de l'infirmière actuelle, Mlle Réjeanne Lepage, qui est de service depuis le début de la section.

M. D'Amour a expliqué que les résultats obtenus avaient été si satisfaisants jusqu'à présent que la section avait décidé, en collaration avec les responsables de la V.O.N., d'étendre et d'améliorer ce service à Hull. Il a ajouté que les services rendus à la population hulloise ne se comptaient déjà plus.

Nécrologie

M. Pierre Poitras

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Un pionnier du district de Sudbury, M. Pierre Poitras, est décédé subitement à sa demeure, 166, rue Bancroft, Minnow Lake, à l'âge de 86 ans. Il naquit à Mont-Louis, P.Q., et s'établit avec ses parents à Capréol vers 1888. Là il fut contre-maitre sur le chantier de construction de la première voie ferrée de Capréol. Il demeura plus tard à Hanmer et à l'Ile-du-Calumet, avant de s'établir à Minnow Lake en 1904.

Il laisse six fils, Roger, Ernest et Alexandre, de Sudbury, Prosper et Eugène, de Hanmer, et Arthur, de Montréal; quatre frères, 33 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Jacques de Hanmer, M. le curé Siméon Charpentier, officiait.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de Hanmer. La Coopérative funéraire, Ltée, de Sudbury, dirigeait les funérailles.

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

DES MILLES ET DES MILLES POUR VOTRE SERVICE !

Au cours de l'année dernière, les 196 véhicules de la compagnie parcoururent un total de 1,274,679 milles, ce qui équivaut à 51 fois le tour de la terre, et cela dans les limites des 15 comtés de la Province de Québec qu'elle dessert.

Ces innombrables courses n'avaient d'autre but que de servir les clients de notre territoire et d'améliorer notre réseau pour les servir encore mieux à l'avenir.

Nombreux furent les cas d'urgence créés par les conditions atmosphériques ou les accidents de la route dont il fallut disposer, mais de toute façon nous avons maintenu le courant au service de nos clients jour et nuit.

Notre flottille de véhicules va de la limousine légère au lourd camion, mais chaque voiture est adaptée à sa fonction propre.

De plus, nous maintenons un personnel de secours bien entraîné et bien outillé pour donner un service de tout premier ordre. Sans compter que ces hommes sont amplement secondés dans leur tâche par le reste de nos 675 employés qui aident ainsi à former une équipe de service alerte et efficace.

GATINEAU POWER COMPANY



CHIROPRATICIEN
J. CHARLAND, D.C.
Docteur en chiropratique
78, RUE PRINCIPALE, HULL, Appt. 2
TELEPHONE : PR. 7-5355
BUREAU: mardi à vendredi 1 h. 30 à 5 h. avant-midi et soirées sur rendez-vous.
Service à domicile.

Pour apporter à la maison
Tourtières Canadiennes
apprêtées et vendues au
RESTAURANT CHEZ LIONEL
165, rue Laval, Hull PR 7-0167
Nos mets sont préparés avec de la viande de 1ère qualité inspectée par le gouvernement.

GLACE
12 billets pour $1.00
LIVRAISON PROMPTE ET COURTOISE
GLACE SANITAIRE DE HULL Ltée
10, rue Amherst — Tél: PR 7-8600

Le
Docteur J.-L. LALONDE
172, rue Notre-Dame — Hull
sera absent de son bureau
jusqu'au 2 du mois d'août.

Si vous construisez ou si vous désirez augmenter vos assurances-feu
CONSULTEZ
S.-Edgar Dussault & Fils
"Le centre de l'assurance"
VOUS ASSURANT AINSI D'UN SERVICE DE PREMIER ORDRE EN CAS DE RECLAMATION.
ASSURANCE GENERALE — IMMEUBLE
189-191, rue Principale, Hull Tél.: PR. 7-3835

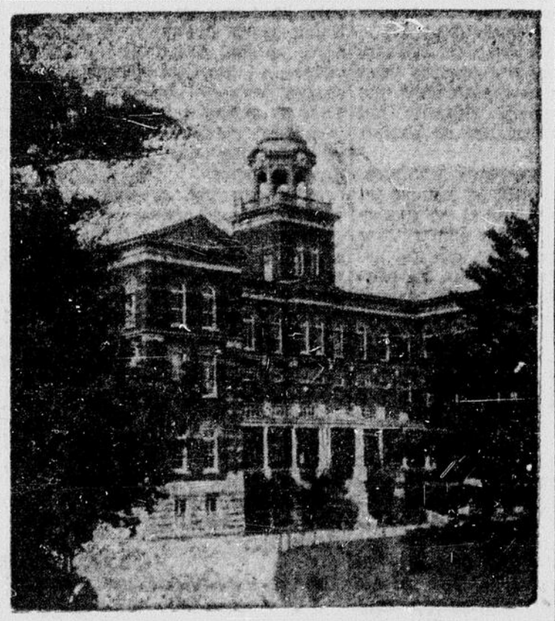
BOUCHER FRERES - LTEE
30, rue Saint-Jacques, HULL
- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Charbon et Coke
PR. 7-3868

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS : 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

Par les beaux jours d'été

Jouissez de plaisants voyages à la campagne par les Tours mystérieux.
LE TRANSPORT URBAIN DE HULL


SI VOUS VOULEZ ETRE BIEN SERVIS . . . VENEZ AU ST. LOUIS !
- Chambres avec bain
- Repas succulents
- Trois salles à votre disposition
- Orchestre à partir de 9 h.
- Air climatisé
HOTEL ST-LOUIS
54, rue Montcalm, HULL PR. 7-4343


LE COLLEGE SAINT-ALEXANDRE
Limbour, via Hull, Qué.
Reçoit des élèves qui ont terminé la 7ème de Québec ou la 8ème d'Ontario. Cours classique uniquement, des Eléments latins à la Philosophie inclusivement. Affilié à l'Université Laval de Québec.
Site pittoresque près de la Gatineau. Magnifiques cours de récréation. Dortoirs à l'épreuve du feu séparés de l'édifice principal.
Pour tout renseignement
téléphonez soit au R. P. LESTAGE, soit au R. P. CARRIERE — PR 7-4733)

LE
GRAND PELERINAGE DIOCESAIN ANNUEL
AU
Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap
sous le haut patronage de
Son Excellence Mgr MARIE-JOSEPH LEMIEUX, O.P., archevêque d'Ottawa.
aura lieu le
DIMANCHE, 8 AOUT
Messe pontificale: Son Eminence le cardinal McGuigan.
Cérémonie des malades: Son Excellence Mgr O'Sullivan.
Prédication: Son Exc. Mgr M.-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.
Qu'on se le dise . . . Qu'on se prépare . . .

4 PHOTOS 25c
Dimensions 1½" x 2"
... et vous les obtenez en 2 MINUTES SEULEMENT

F. W. WOOLWORTH & CO. LTD.
109-113, rue Principale HULL
se font un plaisir d'annoncer l'acquisition de ce nouvel appareil automatique AUTO-PHOTO. Le public de Hull et de la région appréciera sa grande utilité de même que le prix très raisonnable des photos. Celles-ci peuvent servir pour votre carte d'identité, vos licences, etc.

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)
TEL.: PR. 7-5582


VACANCES D'ETE
à
Nymark's Lodge & Motels
St-Sauveur des Monts
Danse avec orchestre, golf sur terrain privé, tennis, attractions spéciales.
Pour réservations s'adresser à:
Agence de Voyages Dufour
159, rue Principale, Hull — PR 7-4346

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Enregistré pour le Québec et l'Ontario
194, Fontaine—HULL—Apt. 4
Tél: PR 7-2357

ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
29, rue Principale, HULL (suite 204)
(au-dessus de chez Fortin-Gravelle)
Téléphone 2-9795
HEURES DE BUREAU: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Aurèle LAMADELEINE ASSURANCES
GATINEAU, P.Q.
Tél.: MO 3-5229

FERME TOUS LES LUNDIS
DURANT JUILLET ET AOUT
J.-A. LALONDE Enrg.
FERRONNERIE
173, boul. Saint-Joseph — HULL PR. 4369

La Commission des Ecoles catholiques de Hull

AVIS PUBLIC est par la présente donné que des soumissions seront reçues d'ici au 28 juillet 1954 à huit heures de l'après-midi, au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission des Ecoles catholiques de Hull, pour la construction d'une école de trente-deux (32) classes entre les rues Bisson, de Salaberry et Chapleau, Hull, P.Q.

Les soumissions devront être sous pli cacheté et endossé "Soumission pour la construction d'une école de trente-deux (32) classes, entre les rues Bisson, de Salaberry et Chapleau, Hull, P.Q.". Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté représentant 10% du montant de la soumission. Aucune soumission ne sera nécessairement acceptée. Sur dépôt d'une somme de $50.00 les plans et devis pourront être obtenus de l'Architecte, M. René Richard, 194, rue Fontaine, Hull, P.Q., laquelle somme de $50.00 sera retournée sur remise en bon ordre desdits plans et devis.

Les soumissionnaires devront donner l'avantage à tous les contracteurs locaux de soumettre des prix pour les sous-contrats.

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL,
par: Lucien Laverdure,
secrétaire-trésorier.



M. et Mme AUGUSTE REGIMBALD, 202, rue Saint-Rédempteur, à Hull, viennent de célébrer leur 50e anniversaire de mariage. Une fête familiale a marqué ces noces d'or, au début de la semaine. Lundi matin, le chanoine J.-A. Carrière, curé du Très-Saint-Rédempteur, a célébré une messe à l'intention des époux en l'église paroissiale.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

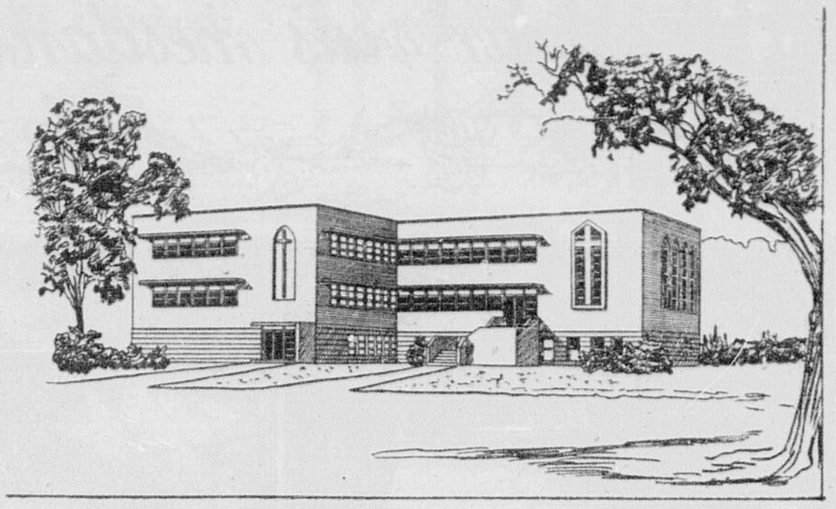
Marler aura un adversaire conservateur

MONTREAL (P.C.) — Un porte-parole du parti conservateur-progressiste a annoncé hier que le parti va présenter un candidat contre le nouveau ministre des Transports, l'hon. George Marler, quand ce dernier cherchera à se faire élire à un siège à la Chambre des communes.

M. Marler n'a pas décidé s'il briguera les suffrages dans St-Antoine-Westmount, siège anciennement détenu par le juge Douglas Abbott, ou dans St-Laurent-St-George, siège détenu par l'ancien ministre de la Défense, l'hon. Brooke Claxton, qui a démissionné pour diriger une compagnie d'assurance.

Les dirigeants du parti progressiste-conservateur précisent qu'ils vont présenter des candidats dans les deux comtés. Une convention a été convoquée pour le 14 juillet dans Ste-Antoine-Westmount.

On n'a pas encore établi de date quant aux élections complémentaires.



LE PENSIONNAT SAINTE-MARIE, DE SAINTE-ROSE DE LIMA, QUEBEC, est situé à quelques milles de la ville d'Ottawa. Il ouvrira ses portes en septembre prochain. Des locaux modernes permettront aux religieuses de Sainte-Marie de Namur de recevoir des pensionnaires désirant suivre le cours intermédiaire ainsi que celui d'enseignement ménager. Pour plus de renseignements, on voudra bien s'adresser à la Soeur Supérieure de Sainte-Rose de Lima. * * *

Voyages de M. Duplessis

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis se rendra aujourd'hui à Trois-Rivières pour assister aux cérémonies qui marqueront le 302ème anniversaire de la fondation de cette ville par Laviolette.

Le premier ministre a également annoncé que, le 17 juillet, il se rendra à Labrieville pour inaugurer les travaux relatifs au projet hydro-électrique de la rivière Bersimis. Le 3 août, il se rendra à Sept-Iles, sur la Côte nord, pour l'inauguration du chemin de fer de 360 milles de long qui relie cette ville au centre minier de Knob Lake. Enfin, le 15 août, il représentera la Province aux fêtes mariales qui se dérouleront au Cap-de-la-Madeleine.

Les femmes pourront pratiquer le notariat

QUEBEC (P.C.) — La Chambre des notaires de Québec vient de décider de permettre aux femmes de pratiquer le notariat dans la province de Québec. Jusqu'ici cette profession leur était fermée.

Eglise achetée par la province à l'île d'Orléans

QUEBEC (P.C.) — Le gouvernement de la province de Québec a acquis pour la somme de $35,000 l'église de St-Pierre de l'Ile d'Orléans, qui date de 1716 afin de la conserver comme monument historique.

Cette nouvelle a été annoncée hier par le premier ministre Duplessis qui a déclaré que c'est sur la recommandation du conservateur du Musée de la province, M. Gérard Morisset, que le gouvernement a pris cette décision.

L'église de St-Pierre, sur le côté nord de la pittoresque Ile d'Orléans, contient quantité de tableaux, bas-reliefs et sculptures de tous genres dus aux pinceaux ou aux ciseaux d'artistes canadiens français.

Attlee au Canada

(P.C.) — Le très hon. Clement Attlee, chef du parti travailliste en Grande-Bretagne, va visiter le Canada le printemps prochain, à titre d'invité de l'exécutif national du CCF, a-t-on annoncé aujourd'hui.

M. Ubald Bélanger, réélu président à Saint-Charles

A sa dernière réunion, la section St-Charles de la société St-Jean Baptiste a donné un rapport substantiel de ses activités durant l'année terminée et a élu son nouveau conseil pour 1954-55.

M. Ubald Bélanger a été élu à la présidence pour un autre mandat, et il sera secondé dans son travail par MM. Albert Pageau, vice-président; Jean-Pierre Beauséjour, secrétaire; Wilfrid Custeau, trésorier; Gaston Lorrain, Raoul Paquette, Joffre Motard et René Whissel, directeurs.

Comptant un total de 178 membres en règle, la section St-Charles a connu une année des plus riches en réalisations, et pour ne mentionner que les plus importantes, citons le travail formidable accompli durant la campagne de la Caisse de bienfaisance, l'organisation de ses mouvements de jeunesse et de sections juvéniles, l'appui apporté à tous les mouvements de la paroisse et la grandiose célébration de la fête de la St-Jean, le 24 juin dernier. La section St-Charles va de l'avant, marche la main dans la main avec le bureau central de la société St-Jean Baptiste d'Ottawa.

Femme remise en liberté provisoire

Mme veuve Béatrice Périard, 43 ans, 258, chemin de Montréal, a été remise en liberté provisoire sous surveillance, ce matin, après qu'elle fut trouvée coupable de faux.

Mme Périard était accusée d'avoir forgé la signature d'autrui et d'avoir ainsi encaissé un chèque d'une valeur de $15. Le chèque en question, émis par la municipalité d'Eastview, était adressé à M. J.-E. Giroux, propriétaire des appartement occupés par Mme Périard.

Selon M. Aurélien Dubeau, administrateur du service social dans la municipalité, le chèque aurait été versé mensuellement à Mme Périard pour lui aider à défrayer le coût de son loyer.

Cependant, en cette dernière occasion, soit le 3 juin dernier, la municipalité aurait décidé d'adresser le chèque directement à M. Giroux, propriétaire des appartements. Mme Périard aurait cependant recueilli le chèque à l'hôtel de ville et l'aurait encaissé en forgeant la signature de M. Giroux.

"Je ne voulais pas que M. Giroux sache que la municipalité me venait en aide", a-t-elle dit au magistrat Austin O'Connor, qui l'a quand même trouvé coupable et lui a imposé une sentence suspendue pour une période de trois mois.

Quatre maisons de rapport construites, chemin de Montréal

On a accordé aujourd'hui un permis à M. Ovila Allen, entrepreneur bien connu, pour la construction de quatre maisons de rapport d'une valeur totale de $168,000. Elles seront construites en bordure du chemin de Montréal, entre la rue de l'Eglise et le boulevard Ducharme. Trente garages seront également aménagés. Il s'agit de quatre bâtiments de brique et ciment (35 par 60 pieds) de deux étages et demi chacun.

Me Maurice Paquin devient conseiller de Sa Majesté

Me Maurice Paquin, 170, rue Barrette, Eastview, conseiller juridique au ministère du Revenu national depuis 1953, vient d'être nommé conseiller de la reine.



Me MAURICE PAQUIN

Au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, le premier ministre Duplessis a de plus annoncé deux autres nominations au même titre: celles de Mes Gabriel Houde, de Montréal, et J.-R.-G. Schreiber, de Québec.

Né à Montréal, Me Maurice Paquin fit ses études classiques au Collège de Montréal, et ses études de droit à l'université du même nom.

Il devint avocat en 1935, et pratiqua le droit dans la Métropole jusqu'en 1945, alors qu'il entra au service du Revenu national, à titre de conseiller juridique. Il exerça ses nouvelles fonctions à Montréal, jusqu'en 1950, alors qu'il était nommé à un poste similaire, mais qui comportait de nouvelles responsabilités, à Ottawa.

Me Maurice Paquin, C.R., est membre du barreau de Hull et de plusieurs autres associations. Excellent sportif, il fait partie notamment du New-Edimbourg Canoe Club", d'Ottawa.

Allonge construite à l'école St. Mary's

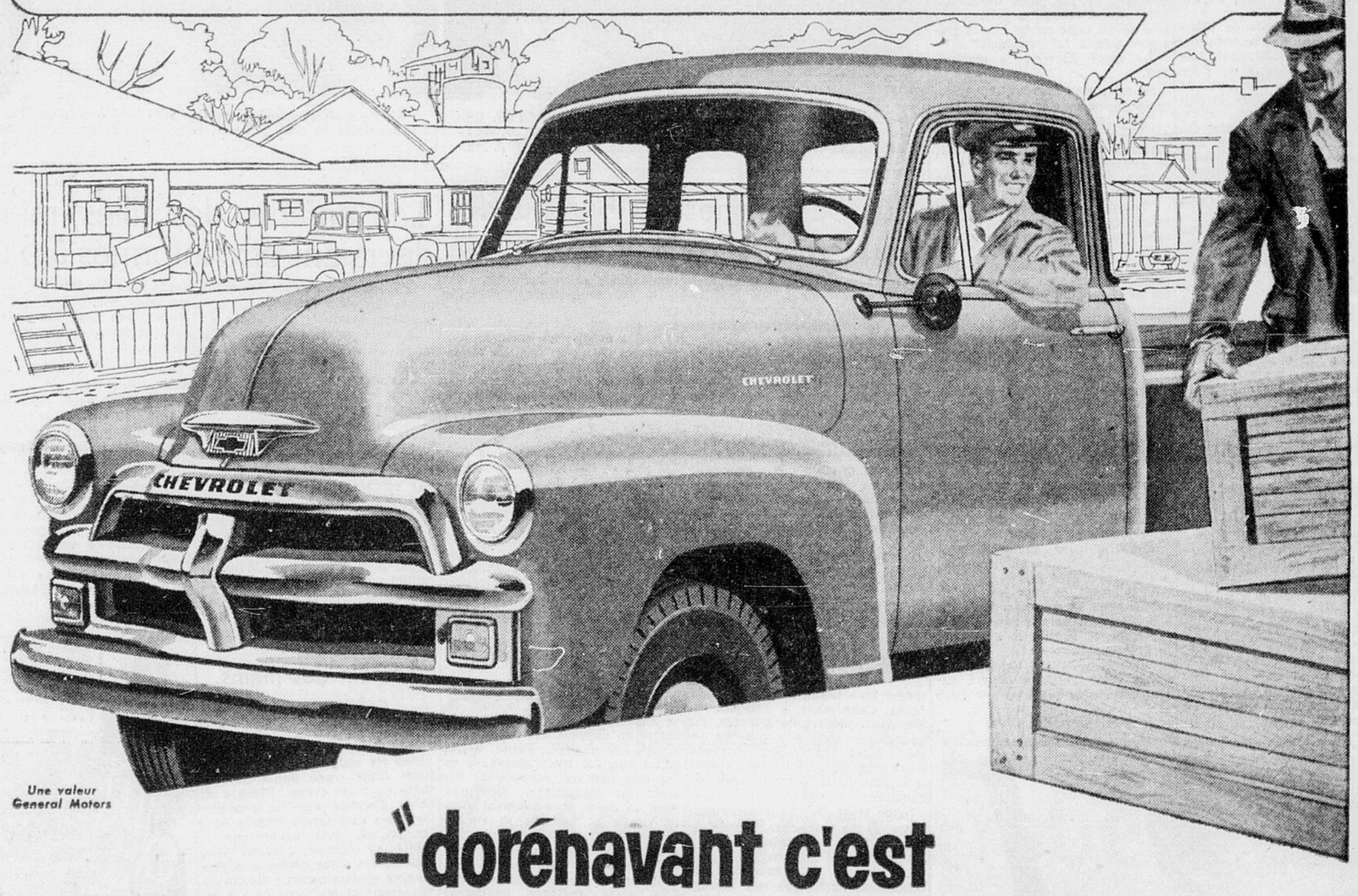
A l'hôtel de ville d'Ottawa, on vient d'accorder à la compagnie de construction Tessier, un permis pour la construction d'une allonge de $78,000 à l'école séparée Saint Mary's, dans l'ouest d'Ottawa. Ce sera un bâtiment de trois étages de 36 pieds et 2 pouces par 55 pieds et 5 pouces. L'architecte est M. Jean-Serge LeFort.



MADAME
Lorsque vous Souffrez
Prenez l'antidouleur ANTALGINE
et vous aurez moins de SOUPIRS et plus de SOURIRES
110 En vente partout 35¢ et 95¢
ANTALGINE

GRAND PIQUE-NIQUE
organisé par
LES CHEVALIERS DE COLOMB DE HULL
CONSEIL 1693
Tout le public est invité
DIMANCHE, 4 JUILLET, AUX PINS
Route No 8
TRANSPORT GRATUIT ALLER-RETOUR avec départ de 2, rue Langevin de 1 h. à 3 h.
AMUSEMENTS DE TOUS GENRES
MERRY-GO-ROUND — JEUX — COURSES
Magnifiques prix pour les gagnants!
GRATIS! Tous les enfants recevront GRATIS, 2 hot-dogs, 2 liqueurs, 2 sacs de patates frites.
• SOUPER: Fèves au lard cuites dans le sable
N.B.—Les enfants devront être accompagnés de leurs parents

"JE LES AI TOUS ESSAYÉS"-



Une valeur General Motors

-"dorénavant c'est

CHEVROLET"

CHEVROLET

LE CAMION No 1 DU CANADA

VOICI POURQUOI:

- Puissance économique de moteurs à soupapes en tête
- Les transmissions automatiques les plus perfectionnées*
- Les lignes de commande et essieux les plus tenaces
- Châssis et cadres plus robustes
- Le plus grand confort dans la cabine
- Pare-brise panoramiques "Vue-Claire"
- Le plus bas prix—La plus haute valeur d'échange

*Facultatives à coût additionnel

CT-954AF

MYERS MOTORS LTD.
260, rue Slater Tél. 3-8411
(A l'ouest de la rue Bank)

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc Tél. PR. 7-2731
HULL, QUE.

Feuilleton du "Droit"

Le lien d'amour

par Jean Quagebeur

Reproduction autorisée par
la Société des gens de lettres de France

12 —

Chez M. et Mme Dumoustier, l'annonce du prochain départ avait provoqué de vives réactions. Mme Trébert avait attendu l'absence de son mari pour mettre ses parents au courant des incidents de la veille: le chèque joint à la lettre, puis la décision signifiée par Bernard au cours de la promenade du soir.

"Ne te l'avais-je pas dit, ma fille, avait constaté Mme Dumoustier de te méfier des agissements de ta belle-mère? Sa fausse générosité n'est pas autre chose qu'une manoeuvre de grand style pour dresser son fils contre toi et contre nous. Plutôt que de me laisser le temps de régler nos affaires on a préféré vous faire acheter des meubles de pacotille. Tant pis pour vous! Ton mari le regrettera peut-être un jour. Pour le moment, tu dois t'interdire tout ce qui serait de nature à contrarier ses desseins. Puisque tu dois partir... va-t-en!"

Le ton, d'abord arrogant, avait marqué un très net decrescendo. Hésitante, la dernière phrase s'était terminée en trémolo et après un court silence, d'interminables soupirs annonciateurs des larmes habituelles avaient terminé le récitatif.

Puis, tombant subitement dans les bras l'une de l'autre, la mère et la fille avaient épanché l'amertume de leurs coeurs meurtris:

"Me quitter, toi, ma Françoise, est-ce possible?

—Mais, ma pauvre maman, tu oublies que je suis mariée!

—Je ne le sais que trop, avait rétorqué Mme Dumoustier, en se redressant soudain. Pourquoi faut-il qu'un étranger qui n'est rien pour moi et qui ne serait rien pour toi si tu n'étais passée avec lui devant Monsieur le Maire, vienne m'arracher la chair de ma chair?"

Ces imprécations provoquèrent chez Françoise une sorte de torpeur angoissée. La mise en demeure à laquelle Bernard avait procédé la veille: "Ta mère ou moi!" n'était donc pas un simple écart de langage dû à une impatience, puisque le cruel dilemme réapparaissait dans l'autre sens: "Ton mari ou moi". Pour la première fois, elle apercevait tout le drame de sa nouvelle existence: prise entre un mari qui la voulait toute à lui et une mère dont elle ne pouvait se détacher, elle se sentait incapable de choisir. Le devoir, bien sûr, lui commandait de suivre celui à qui elle avait consacré sa vie, mais devait-elle pour autant refuser à celle à qui elle devait cette même vie, la présence qu'elle lui réclamait?

Le cruel dilemme la martyrisait.

Sa mère s'en aperçut. Apparemment résignée, elle reprit:

"Ne t'inquiète pas de moi! Tu es jeune, il faut suivre ta destinée. La mienne est de souffrir, je souffrirai".

Puis, se rappelant soudain que son mari était présent:

"Puisque nous devons perdre notre rayon de soleil, nous vivrons dans l'ombre, comme deux vieux, n'est-ce pas Papa?"

"Papa" n'avait jamais pu rester insensible aux scènes de mélodrame dans lesquelles se complaisait sa digne épouse. Il y alla, lui aussi, de sa petite larme et, tournant le dos, il partit en murmurant:

"Quelle affaire! Quelle affaire!"

0—0—0

Le déjeuner fut servi dans une atmosphère de tristesse. Bernard n'en était pas surpris. En retrouvant sa femme, il avait deviné tout de suite l'assaut qu'elle avait subi. Rentré chez ses beaux-parents, il avait vu dans leur attitude la confirmation de ses soupçons.

Mais il s'était promis d'être beau joueur et il l'était.

Alors qu'il se montrait plus sombre de semaine en semaine, il s'efforça d'être gai.

Visiblement, ce petit jeu déplaisait à Mme Dumoustier. Elle mit à profit une accalmie dans la conversation et aborda le sujet qui la préoccupait.

"Françoise nous a annoncé ce matin votre prochain départ, fit-elle, les lèvres pincées.

(à suivre)

La femme architecte doit renoncer à la gaie vie sociale

Les jeunes filles qui rêvent de devenir architectes sont averties de ne pas confondre les études architecturales avec une gaie vie sociale.

C'est le conseil donné par Marjorie Sewell, de Fort-Erié, en Ontario, âgée de 24 ans.

Marjorie est diplômée de l'Ecole d'Architecture de Toronto depuis l'an passé. Maintenant, elle voyage quotidiennement de Fort-Erié à Buffalo, New-York, où elle a l'insigne privilège d'être la seule femme architecte.

Marjorie dit que d'avoir été l'unique échantillon de son sexe dans sa classe ne l'a pas handicappée, parce que tout simplement elle a oublié qu'elle était une femme pour devenir un "vrai étudiant en architecture".

Elle dit: "Ne commencez pas un cours d'architecture pour vous amuser, et ne vous attendez pas à sortir avec les garçons de votre classe. Les cours sont tellement difficiles qu'il n'y a absolument pas de temps pour les récréations".

A propos de sa vie future, elle nous confie: "Je veux avant tout éviter la routine professionnelle. Et j'espère y arriver en travaillant sur des genres d'édifices variés; chaque projet sera pour moi un défi".

Marjorie Sewell croit que la femme peut ajouter quelque chose à cet art, de même qu'elle le fait dans tous les domaines.

Les vieux trucs sont les meilleurs

Voici un vieux truc, mais qui vaut la peine d'être essayé, si vous ne l'avez déjà fait: pour éviter que la poussière se répande partout lorsque vous videz votre sac à poussière de la balayeuse électrique, servez-vous d'un papier-journal mouillé placé sur un autre papier sec.



LES JOURS DE PLUIE demandent à l'élégante de se parer adéquatement. Une jupe à larges carreaux de teintes foncées sied toujours bien à la grande, si celle-ci peut choisir une blouse de coton tricoté qui suivra docilement les lignes de son corsage. On doit également retenir ses cheveux de façon à ce que ceux-ci s'harmonisent avec l'ensemble propret et mathématique de son ensemble.

Pour vous mesdames



PROCHAIN MARIAGE — Mlle DENYSE BARRETTE, fille de M. et Mme Oscar-A. Barrette, de Hull, et M. PHILIP M. MULVIHILL, de Arnprior et Hawkesbury, fils de M. et Mme T. J. Mulvihil ,de Arnprior, dont le mariage sera béni en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le lundi, 12 juillet, à 10 heures et demie.







PROCHAIN MARIAGE — Mlle EDNA BAZINET, fille de M. et Mme Ubald Bazinet, de Timmins, Ont., et M. HENRI SAINT-GEORGES, annonceur au poste de radio CKCH, à Hull, fils de M. et Mme J.-Albert Saint-Georges, dont le mariage sera béni le samedi, 17 juillet, à 9 h. 30, en la Cathédrale Saint-Antoine de Timmins.

Falardeau — Woods

C'est ce matin qu'a été béni le mariage de Mlle Laurette Woods, fille de feu le Dr et Mme J.-C. Woods, au sergent d'aviation Fernand Falardeau, de Bagotville, P. Q., fils de M. et Mme W.-A. Falardeau, de Château-d'Eau, P.Q.

La cérémonie religieuse s'est déroulée en la Basilique Notre-Dame, qui avait été décorée pour la circonstance de fleurs de la saison et de fougères. Le chanoine Jean Desjardins a béni le mariage et le R. P. Turcotte, O.M.I., a célébré la messe, en présence d'une foule de parents et d'amis.

M. Victor Nolet accompagné à l'orgue par M. Wilfrid Charette a fait les frais du chant.

La mariée au bras de son frère, le Dr Charles-E. Woods, qui lui servait de témoin, s'est avancée dans la nef vêtue d'une robe ballerine couleur champagne dotée d'un boléro de dentelle d'Alençon. La jupe ample posée sur un taffetas inserti de tulle de nylon, était de style princesse. La mariée coiffait un bonichon de même tissu que la robe dont le voile tombait à l'épaule. Elle portait un bouquet colonial, formé de roses et de pompons.

Mme René Boutet, soeur de la mariée agissait comme dame d'honneur. Elle était habillée d'une robe de shantung orchidée avec insertions de petites fleurs blanches au corsage. Son chapeau était entièrement fabriqué de fleurs minuscules en nylon et en velours.

MM. Jean-Louis et Paul Woods plaçaient les invités. M. W.-A. Falardeau servait de témoin à son fils.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez M. et Mme Rodolphe Maltais, d'Aylmer, oncle et tante de la mariée. Les heureux époux font présentement la croisière du Saguenay, et demeureront à Bagotville, les deux mois qui précèdent le départ du sergent Falardeau pour la France.

Pour le voyage, Mme Falardeau est vêtue d'un ensemble de toile importée, bleu azur, et d'une robe sertie de perles et de pierres du Rhin. Elle coiffe une petite toque marine en guise de chapeau et porte des accessoires de même teinte.

Sont venus de l'extérieur: M. et Mme W.-A. Falardeau et Mlles Yolaine, Vivianne et Fabienne, M. et Mme Adhémar Laframboise, le capitaine et Mme Louis Woods, tous de Québec, M. et Mme René Boutet et M. et Mme Clément Roy, de Montréal.

Gardons les citrons frais plus longtemps

On se sert des citrons pour plusieurs recettes de desserts d'été et de breuvages rafraîchissants. Et voici un conseil: pour garder les citrons frais plus longtemps, mettez-les dans un pot rempli d'eau et hermétiquement fermé que vous rangerez dans le réfrigérateur.

Plus de femmes au bureau des gouverneurs de Radio-Canada

(P)C)—Au cours de sa réunion annuelle, le Conseil national féminin a pris hier deux décisions dans les domaines culturel et artistique.

Les déléguées vont demander au gouvernement fédéral de nommer plus de femmes au Bureau des Gouverneurs de Radio-Canada. Le Conseil a également jeté les premières bases de l'édification d'une bibliothèque des réalisations de la femme canadienne.

C'est à la suite d'une remarque de Mme Wendell Colpits, de Moncton, Nouveau-Brunswick, qu'il fut décidé de demander une plus forte représentation féminine à la direction de Radio-Canada. Mme Colpits avait précisé qu'une seule femme avait été désignée depuis que le rapport Massey avait paru. Ce dernier en recommandait au moins trois.

Une discussion a été soulevée sur l'influence que peut avoir la télévision sur les enfants. Mme Colpits a évoqué les quelques programmes réalisés par la télévision canadienne à l'intention des écoles et a déclaré que de nombreux professeurs étaient partisans de cette nouvelle forme d'enseignement, du moins à titre complémentaire.

Dans un rapport sur le comité des arts et des lettres, Mme Beatrice Brigden, de Winnipeg, a suggéré la construction d'une bibliothèque des réalisations féminines au Canada.

Elle a également recommandé que des échanges soient prévus entre les bibliothèques britanniques et celle que le Conseil pourrait édifier au Canada.

Les enfants des filles-mères devraient être informés à 5 ans

(P.C.) — Les enfants des filles-mères devraient informés de leur situation lorsqu'ils sont âgés de cinq ans à peine, a déclaré le Dr H. M. Stark, président du Comité hollandais du service social, alors qu'il s'adressait à un groupe d'assistants en service social, à Toronto.

"S'ils sont au courant du fait qu'ils sont des enfants illégitimes avant de commencer à fréquenter l'école, ils seront moins blessés des méchancetés des autres enfants à leur égard", dit-il.

Le Dr Stark parlait ainsi lors d'une réunion de la Conférence internationale des travailleurs sociaux, il y a quelques jours. Il expliqua que son pays possède un système d'adoption qui ne permet l'adoption que de 20 enfants par année dans des familles, parce que son gouvernement croit que la meilleure place pour un enfant est avec sa mère, qu'elle soit mariée ou non.

La majorité des deux ou trois mille filles-mères de la Hollande gardent leur bébé, nous dit-il.

Un assistant en service social a également déclaré qu'il y a tellement d'Américains désireux d'adopter des enfants que ce pays en reçoit de 18 pays différents par l'intermédiaire du Service social international.

Pour rendre cela possible, une loi spéciale a été adoptée aux Etats-Unis pour permettre l'immigration d'enfants des pays dont les contingements d'immigration sont déjà dépassés.

Les jolies femmes au téléphone

(P.C.) — Ouida MacLellan, une jeune Canadienne à l'emploi du Standard, journal de Londres, est convaincue qu'il y a plus de jolies filles dans les bureaux d'échanges téléphoniques que dans n'importe quel autre bureau de Londres.

Mlle MacLellan, qui demeurait autrefois à Moncton, Nouveau-Brunswick, a été interviewée au cours de ses vacances au Canada. Elle en est venue à cette conclusion après que son journal lui eut confié une enquête entreprise à la suite d'une déclaration faite par John Baker White, propriétaire d'un grand magasin. M. Baker avait déclaré que ses bureaux détenaient le monopole des jolies femmes.

Mlle MacLellan interrogea des milliers de jeunes filles travaillant dans les magasins, les échanges téléphoniques, le service civil et dans des industries privées. Bien qu'elle soit âgée de 26 anas, elle a circonscrit son enquête aux jeunes filles âgées de moins de 25 ans. Après cet âge, les rides apparaissent, dit-elle, surtout sur une photographie.

Après avoir accordé la palme aux bureaux de compagnies téléphoniques, Mlle MacLellan admit que "dans le magasin de M. White, il se trouvait un certain nombre de jeunes filles plus jolies que la moyenne, mais cette moyenne n'atteint pas un degré de beauté très élevé; en général, le peuple anglais n'est pas ce qu'on peut appeler un peuple beau, et l'Anglaise n'atteint pas à la parfaite élégance".

Ainsi, continue Mlle MacLellan, j'ai vite remarqué qu'il y a toujours quelque chose qui cloche dans sa tenue. Si elle a une jolie figure, elle négligera le soin de sa chevelure. D'autre part, si la coupe de cheveux est parfaite, le visage est négligé. Parmi toutes celles que j'ai interviewées, il en est très peu qui connaissent les trucs du maquillage. Quelques-unes en usent abondamment pour le visage et laissent le cou à l'abandon.

Je trouve que la femme anglaise s'en met trop sur le dos, continue la jeune enquêteuse. Elle porte pullover par-dessus chandail, jaquette sur manteau, et manteau vague par-dessus jaquette. Un spectacle auquel je ne m'habitue pas est la combinaison d'énormes boucles d'oreilles et de gros souliers de promenade, à talons plats.

"Les femmes britanniques s'imaginent que la Canadienne vit une existence de mollesse, se nourrissant entièrement de conserves, laissant au mari le soin de laver la vaisselle et n'ayant qu'à presser un bouton pour s'assurer tous les services domestiques. Je souhaiterais leur donner une idée plus exacte de la vie de la Canadienne", a-t-elle ajouté.

Le soin des mains est important

Mesdames, soignez vos mains. Après les avoir lavées, faites toujours usage d'une lotion adoucissante ou d'une crème. Plongez un bâton d'orange dans la bouteille de lotion et placez-le ensuite sous les ongles, pour éviter que la saleté s'y entasse. Quand vous vous servez d'une brosse à ongles, brossez vigoureusement vos mains, vos doigts et les coins de vos ongles sans oublier les cuticules que vous repousserez doucement alors que vous sécherez vos mains.

Brûlons le
PAPIER D'ARMENIE
PONSOT
"Antiseptique parfumé idéal"
Livre complet $0.35, chez votre pharmacien. Pour divisions d'essai $0.10, écrivez à
A. BEAUDOIN
2089 est, boul. Goulin, Montréal, P.Q

RENDEZ-VOUS AVEC LES ALIMENTS
Bonne nourriture — la meilleure que vous ayez dégustée jusqu'ici, bien servie . . . Jouissez de vos repas . . . et rencontrez vos amis ici!
AMENEZ LA FAMILLE ENTIERE
Tea Garden RESTAURANT

145 SPARKS ST.
OTTAWA · CANADA

FAITES PROFITER VOS ENFANTS DE LEURS VACANCES
en les inscrivant aux cours de conversation française ou anglaise offerts par
L'ECOLE DE LANGUES MODERNES
331 ouest, Somerset
Tél.: 5-5944
Les cours commencent lundi, 5 juillet, et finiront le 20 août. — Prix $18.45 y compris le livre Berlitz.





Hommes de profession. Hommes méticuleux. De plus en plus de familles se fient à notre service garanti de chemises. Vous vous sentirez mieux, vous paraîtrez mieux dans une chemise éclatante et non froissée.
Vous serez plus à l'aise avec des colleis et poignets expertement finis. Et rappelez-vous, confiez-nous vos vêtements difficiles à nettoyer. Appelez-nous pour service de cueillette ou venez en personne.
Prix 16c
MEMBER
Le meilleur service de lavage et buanderie.
Spécial cette semaine
Tout PANTALON ou SLACKS 21c
Quand accompagné d'un autre morceau au prix régulier
RESIDENTS DE HULL, AYLMER et WRIGHTVILLE
Tél. 8-8566
pour service rapide de CUEILLAGE et LIVRAISON
Lyle Blackwell LIMITED

HOLT RENFREW
Emmagasinage de Fourrures
Dans notre propre immeuble
Services insurpassables
Taux courants
Appelez:
2-7387

PAN DANDY


EST DU BON PAIN
POUR LIVRAISON SIGNALEZ 2-4811
MORRISON LAMOTHE BAKERY LIMITED

Magasinez . . . chez CAPLAN
GRATUITE! UNE BICYCLETTE "SUNSHINE" 1954! Participez au concours "GAGNEZ UNE BICYCLETTE" de Caplan pour garçons et fillettes.
Rien à acheter!


Estimez simplement le nombre de milles que la bicyclette dans la vitrine de Caplan fait en une journée (8h. a.m. à 6 h. p.m.) basé sur la vitesse à laquelle les roues tournent! Le garçonnet et la fillette qui seront le plus près gagneront une bicyclette "Shunshine" flambant neuve!
VENEZ PRENDRE UNE CARTE D'ENTREE MAINTENANT DANS N'IMPORTE QUEL RAYON CHEZ CAPLAN. LE CONCOURS FINIT LE JEUDI 8 JUILLET.
C. CAPLAN LIMITED

Mesures de défense nécessaires à la sécurité du Canada

JASPER PARK LODGE, Alta. (Spécial) — Dans un discours prononcé devant quelque 500 délégués au 40e congrès bi-annuel de la Fraternité Kappa, Kappa, Gamma — la plupart des Américains — qui se tient à Jasper Park Lodge, l'honorable Jean Lesage, ministre des Affaires du Nord et res Ressources nationales, a dit que les Canadiens commencent à peine à se rendre compte de la richesse potentielle du demi-continent qu'ils possèdent. Il expliqua que l'intérêt grandissant des Canadiens pour leur frontière du nord était dû à des "circonstances hors de leur contrôle". "Parce que, dit-il, le Nord est la direction d'où la guerre peut nous venir. Il y a dix ans, on avait pu dire avec une certaine raison, qu'aucune armée pouvait approcher l'Amérique du Nord par la calotte polaire. Mais ceci n'est plus vrai, comme le sait toute personne qui s'est donné la peine de réfléchir à la question."

M. Lesage ajouta que les mesures de défense prises dans le Nord du Canada, étaient absolument nécessaires à la sécurité du Canada et de son voisin au Sud, et que nous en aurions besoin pour longtemps encore.

M. Lesage dit aussi que la défense n'était pas la seule raison pour laquelle les Canadiens s'intéressent au Nord de leur pays. Parmi les autres raisons, il mentionna le pétrole, l'énergie hydro-électrique et la richesse minérale.

En terminant, M. Lesage dit que les Canadiens voient dans le Nord, la frontière nord-américaine du vingtième siècle, en même temps qu'un défi à l'ingénuité humaine."

Funérailles

M. Joseph-A. Raymond dit Labrosse

Les funérailles de M. Joseph-Arsène Raymond dit Labrosse, décédé mercredi, à Pointe-Gatineau, à l'âge de 86 ans, ont eu lieu hier.

Le cortège a quitté, à 7h.40, les salons Beauchamp, 44 Boul. Gréber, Pointe-Gatineau, pour se rendre à l'église Saint-François-de-Sales, où le service a eu lieu à 8 heures.

L'abbé Charles-Henri Bélanger a fait la levée du corps et a officié au service.

On a ensuite transporté le corps à Saint-André-Avellin, où l'inhumation a eu lieu.

La "United Fruit" est poursuivie

WASHINGTON (A.F.P.) — Le gouvernement des Etats-Unis a entamé une procédure dans le cadre de la loi contre les trusts contre la compagnie "United Fruit" qu'il accuse de monopoliser et d'apporter des resctrictions au commerce de la banane.



AU CAMP D'ETE — Trois militaires du 3rd Field Squadron, Génie, d'Ottawa, enroulent un câble après avoir mis en place un pont flottant durant leur entraînement au camp d'été de Petawawa. de gauche à droite, les caporaux Hector Lacombe et L.-A. Ladouceur et le sergent Gérald Carrier, tous de Hull. L'unité quittera le camp en fin de semaine.

Photo de la Défense nationale)

Les Franco-Ontariens ont célébré la Saint-Jean-Baptiste à Port-Colborne

"Que chaque Canadien français prenne conscience de l'héritage spirituel qu'il a reçu..."

PORT-COLBORNE, Ont. (Spécial) — On a célébré dignement la Saint-Jean-Baptiste à Port-Colborne. Des délégations de Hamilton, Welland, Sainte-Catherine, Niagara Falls et Georgetown se sont jointes aux Canadiens français de Port-Colborne à l'occasion de cette fête.

Profitant de ce ralliement, le T. R. P. Hervé Blais, O.F.M., provincial des Franciscains, a béni le spacieux soubassement qui sert aux cérémonies du culte. Lors de la grand-messe, il était assisté des RR. PP. Sébastien-M. Lemieux, O. F.M., et Jacques Massé, O.F.M.

Prononçant le sermon de circonstance, le R. P. Bernardin-M. Verville, O.F.M., a insisté sur la nécessité de développer en profondeur notre conscience nationale.

"Les Canadiens français ont eu et ont encore un rôle à jouer. Il faut que chacun de nous prenne conscience des richesses spirituelles que la race canadienne-française a reçues en héritage, de poursuivre le prédicateur.

Et le P. Verville a continué d'exposer la responsabilité de notre groupe ethnique.

Au cours du ralliement de l'après-midi, M. Hector Roy, président de la Fédération des Saint-Jean-Baptiste, a fait une synthèse de notre situation nationale.

Ensuite plus de 900 personnes ont assisté à la soirée récréative.

Invité à prononcer une conférence, le P. Verville, O.F.M., a rappelé nos gloires nationales.

Et le R. P. Gustave Sauvé, O. M.I., a décrit le grand rôle qu'a joué et que continue de jouer l'Association d'éducation dans le plan d'éducation franco-ontarien.

Le R. P. Augustin Buisson, O.F. M., curé du Sacré-Coeur de Welland, a tiré les conclusions.

Des observateurs se sont réjouis que l'on ait si bien compris l'importance de la fête nationale, dans ce milieu ontarien.

Cérémonie des Anges de Lise Deguire

ROCKLAND (D.N.C.) — En l'église Sainte-Trinité de Rockland a eu lieu la cérémonie des anges de la petite Lise Deguire, 5 ans, décédée à l'hôpital, après une longue maladie.

Lise laisse outre ses parents, M. et Mme Ernest Deguire, deux soeurs: Andrée et Claire; son grand-père paternel, M. Melson Deguire.

La cérémonie des Anges a été faite par M. le curé René Chéné, V.F. Les porteurs étaient MM. Raymond Lalonde, René Lalonde, Guy Villeneuve, Gilles Paulin, Denis Deault et Gérard Danis.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Venus de l'extérieur pour assister aux funérailles: de Montréal: MM. et Mmes O. Meloche; H. Meloche; J.L. Meloche; A. Paulin; Mme Claude Demers; Gilles et Rochelle Poulin; Mlles S. L. Meloche; M. Raymond Meloche; d'Ottawa: MM. et Mmes J. P. Gauthier; M. Schryburt; E. Villeneuve; A. Gervais; Mme N.-D. Amours; Mme Emma Lauzon; M. et Mme G. Forget; de Hull: M. et Mme R. Charbonneau; M. et Mme Maltais; Mlle E. Malette; M. Ovila Meloche; Mme Leblanc.

Funérailles

M. Roland Villeneuve

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Roland Villeneuve, décédé le jeudi, 24 juin, dans un hôpital local, à l'âge de 35 ans, ont eu lieu le lundi, 28 juin à 9 heures en l'église Sainte-Trinité de Rockland.

Précédé d'un landau de fleurs, unlong cortège a quitté les salons Brunet, 157, Laurier, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église. M. le curé René Chéné, V.F., a fait la levée du corps. M. le vicaire Jean-Paul Saint-Germain a chanté le service, assisté de l'abbé Marcel Paquette, du Séminaire des Saints-Apôtres de Montréal, comme diacre, et de l'abbé Lussier, comme sous-diacre, du même Séminaire.

Aux autels latéraux, les RR. PP. Conrad Leblanc et Gérard M. Séguin chantèrent des messes de requiem.

Les porteurs étaient: ses frères: MM. Rolland Bouchard, de Québec; William Morin, d'Eastview; Lucien Desjardins, d'Eastview; Ernest Brunet, de Gatineau Mills et MM. Laurent Grenier, d'Eastview; Maurice Villeneuve.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial, où M. le curé René Chéné, V.F., récita les dernières prières.

Les funérailles avaient été confiées à la maison Joseph Brunet, 157, rue Laurier, Rockland.

Mendès-France serait bienvenu aux E.-Unis

WASHINGTON (A.F.P.) — Interrogé sur l'éventualité d'un voyage aux Etats-Unis de M. Pierre Menrès-France, le président des Etats-Unis a déclaré à la conférence de presse que le président du Conseil français est actuellement préoccupé par un travail très difficile, mais que les Etats-Unis se réjouiront de voir une personnalité française venir à Washington lorsqu'elle sera en mesure de le faire.

Représentants de l'ONF à Maniwaki

MANIWAKI, Qué., (D.N.C.) — L'Office national du film songe à organiser un circuit de distribution de film dans le nord du comté de Gatineau.

Au cours d'une assemblée, tenue, récemment, à la salle paroissiale l'Assomption de Maniwaki, deux représentants de l'Office national du film, MM. Pierre et Roger De Bellefeuille, ont expliqué aux personnes présentes, que l'Office national du film voulait former dans le nord du comté de Gatineau, un circuit de distribution et de présentation de films documentaires et éducatifs qui aurait pour but de mieux faire connaître le Canada tant aux Canadiens qu'aux étrangers.

Le circuit comprendrait les paroisses du nord du comté, partant de la paroisse du Lac Cayamant jusqu'à la paroisse de Grand-Remous. Des films documentaires et instructifs, seraient présentés mensuellement dans chacune de ces paroisses à titre gratuit. Un dépot de film serait établi dans une de ces paroisses et servirait à alimenter la distribution.

Les membres présents ont été invités à former un comité temporaire et voir à former un comité permanent qui se composera d'un représentant de chacune des paroisses intéressées. C'est à ce dernier que reviendra la charge du bon fonctionnement du circuit.

Etaient présent à l'assemblée, outre les MM. De Bellefeuille, le R. P. C. Ferron, O.M.I., de la paroisse l'Assomption de Maniwaki, M. l'abbé L. Normand, curé de la paroisse de Bois-Franc, M. l'abbé E. Cousineau, curé de la paroisse de Ste-Famille d'Aumond, M. l'abbé E. D'Aoust, curé de la paroisse de Ste-Thérèse de Gatineau, M. Jean-Paul Calvé, de Maniwaki, M. R. Brosseau et M. A. Lafontaine, de Bois-Franc ainsi que M. J. Lévesque.

Projet suisse pour relier le Rhin et le Rhône

BERNE, Suisse (Reuter) — L'Association suisse de navigation sur le Rhin et le Rhône a soumis hier au gouvernement fédéral un projet de canal pour unir ces deux importants fleuves européens.

Si la Suisse approve le projet des barrages atteignant un tonnage de 900 tonnes pourront partir de Rotterdam, en Hollande, et se rendre à travers l'Europe centrale jusqu'à Genève. L'aménagement de d'autres canaux par la France permettraient aux navires de rallier la Méditerranée.

Il existe deux moyens d'unir les fleuves. Le premier est de creuser un canal entre Genève et Bâle; le deuxième, un canal allant de Mulhouse à Lyon.

L'Association prévoit que le nouveau canal coûtera environ $78,500,000. La construction de quatre centrales hydroélectriques le long du parcours entrainera une dépense supplémentaire de $51,500,000. L'exploitation et l'entretien se chiffreraient à $1,100,000 par année.

Funérailles

M. E.-J. Durocher, Phm.C

Un service funèbre a été chanté pour le repos de l'âme de M. Eugène-J. Durocher, Phm. C, qui est décédé récemment, dans un hôpital local, à l'âge de 74 ans.

Le R. P. Charles Lajoie, S.M.M. a fait la levée du corps et a chanté le service assisté des RR. PP. Jean Leury et Joseph Fabien S. M.M. comme diacre et sous-diacre.

Le R. P. Charles Lajoie a récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge

M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

2007 H-353

A JEUX DECOUVERTS

Alors qu'un joueur ne connait d'une manière exacte la distribution que de la moitié des cartes, il ne lui est pas toujours possible de découvrir la variante gagnante, surtout si celle-ci est excentrique. C'est pourquoi la main suivante vous est présentée sous le principe de: "A jeux découverts." Donc, aucune excuse pour une faiblesse de la part du déclarant ou d'un joueur en défense.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ A-7-5-4 ♥ 2 ♦ 8-7-6-3 ♣ A-4-3-2 N	
♠ V-6-2 ♥ 10-9-8-5-3 ♦ A-R-V-2 ♣ 10	O	E ♠ 3 ♥ R-6 ♦ D-10-9-5-4 ♣ R-D-V-9-7
	S ♠ R-D-10-9-8 ♥ A-D-V-7-4 ♦ néant ♣ 8-6-5	

Sud	Ouest	Nord	Est
1-pique	passe	2-piques	passe
3-coeurs	passe	4-piques (1)	passe
5-carreaux (2)	passe	6-piques	passe
passe	passe		

(1) Alors que le partenaire semble ne vouloir se satisfaire d'une simple marque partielle, Nord doit indiquer plus qu'une simple préférence pour les piques. L'enchère précédente ayant limité la force de la main de Nord, le partenaire ne peut donc se méprendre sur la force réelle de la main.

(2) Indication du premier contrôle des carreaux et intentions d'atteindre un chelem.

Entame: — dix de trèfle.

Alors que le déclarant a indiqué un premier contrôle des carreaux, Ouest refuse d'attaquer à cette suite. Comment réaliser le contrat contre toute défense? (Il est entendu que vous avez une connaissance parfaite de la distribution.)

Le Mort gagne la première levée de l'as de trèfle et vous appelez le deux de coeur.

(a) Est fournit le six de coeur.

Alors que Est ne fournit que le six de coeur, vous cédez cette levée à Ouest en couvrant simplement de votre sept de coeur. Si l'adversaire s'attaque à l'atout, vous prenez cette levée de votre main. Sur vos trois honneurs de coeur le Mort écarte ses trois petits trèfles. Successivement vous faites couper votre dernier coeur et vos deux trèfles alors que vous coupez vous-même les carreaux du Mort.

Si Ouest, après avoir obtenu la levée de coeur, revient à cette suite ou s'attaque aux carreaux, rien n'est affecté dans votre plan, seuls quelques coups peuvent être intervertis.

(b) A la première levée de coeur Est en joue le roi.

Vous prenez alors la première levée de coeur et vous en cédez la deuxième en revenant immédiatement avec le sept. Si Ouest rejoue à coeur, tout simplement il permet au Mort de couper immédiatement la perdante qu'il vous reste à cette suite, et vous pouvez obtenir les levées restantes suivant le même plan que la variante (a).

Après une aussi belle réussite de votre part, les joueurs en défense vous demandent la faveur d'échanger à une même suite une carte inférieure au neuf. Bien disposé, vous acceptez cette demande. Est échange donc le six de coeur contre le huit de son partenaire.

H-354

Pour la chronique "H-354", je conserve la même main. Mais alors que Est a échangé le six de coeur contre le huit, vous constatez qu'il vous est impossible de réaliser le contrat, quoique l'entame demeure toujours le dix de trèfle. A votre tour vous demandez aux adversaires de vous accorder la faveur d'échanger avec le Mort, à une même suite, une carte non supérieure au huit. La faveur vous ayant été accordée, de nouveau il vous est possible de réaliser le contrat contre toutes défenses.

Quelle carte échangez-vous? Comment réalisez-vous le contrat?

N.B. — Il vous faudra recourir à un nouveau plan.

Bonne semaine.

NOEL DUCHESNE

Durs d'oreilles

Voici les

AVANTAGES

dont vous êtes sûrs avec

ACOUSTICON

Un Merveilleux et Nouvel

Appareil Acoustique à 3 Transistors

pour seulement

$99.50

$10 à compte
$10 par mois

VOUS OBTENEZ tout cela avec le

Merveilleux et Nouvel Appareil ACOUSTICON

Sans lampes à 3 TRANSISTORS

ACOUSTICON OF OTTAWA

85, rue Sparks Tél.: 3-1714

A.J. FREIMAN LIMITED

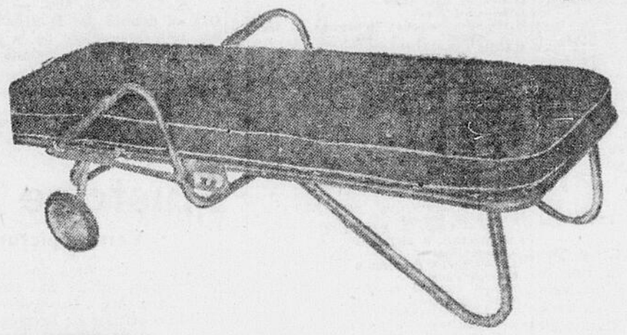
Pour la villa ou la campagne...

le soleil ou l'ombre...

MEUBLES D'ALUMINIUM Featherweight

Pour le porche ou le patio, c'est l'aluminium, pour des meubles plus légers et plus robustes. Déplacez-les où vous voulez... reposez-vous dans le confort suprême.





LIT-SOLEIL EN ALUMINIUM FEATHERWEIGHT

34.95

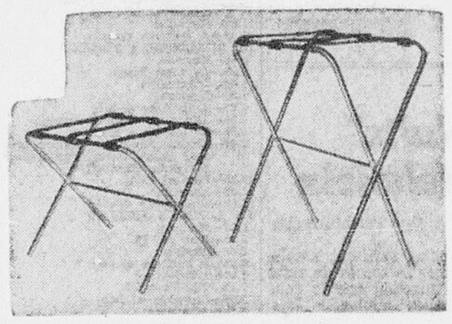
Lits-soleil pleine longueur avec dossier ajustable, matelas rempli de coton, roues caoutchoutées. Rouge, bleu et vert.



CHAISES A BRAS

Commodes chaises en aluminium pliant par en avant, avec siège en canevas double, et canevas simple. Rouge, bleu et vert.

9.95



PORTE-VALISE et PORTE-PLATEAU

Porte-valise avec sangle de plastique. 5.95

Porte-plateau du genre pliant avec sangle de plastique. 6.95



Chaises à bras renforcies

Monture d'aluminium pliant par en avant, avec siège double et appui-dos. Rouge, bleu et vert.

11.95

Rayon des meubles d'été chez Freiman, cinquième étage

UN AUTRE ACHAT SPECIAL!

Cotonnades à robes d'été

SEERSUCKERS IMPRIMES

Faits pour se vendre 69c la verge!
Dessins fleuris et de pouponnière en imprimés de couleur bon teint. 36" de largeur.

BROADCLOTH UNI

Fait pour se vendre 79c la verge!
Tissu lavable, de couleur bon teint, idéal pour chemises, blouses, robes. 36" de largeur en teintes de blanc, jaune, bleu, rose, vert, rouille, limon.

IMPRIMES LUSTRETONE

Faits pour se vendre 98c la verge!
Imprimés lavables, de couleur bon teint en coton lustré. 36" de largeur en fonds pâles et foncés.

IMPRIMES A ROBES

Faits pour se vendre 69c la verge!
Vaste assortiment de ces imprimés aux couleurs gaies. 36" de largeur et de couleur bon teint, il va sans dire.

RAYES A PYJAMAS

Faits pour se vendre 69c la verge!
Rayures larges et fines en plusieurs combinaisons de couleurs. 36" de largeur.



47c la verge

Rayon des tissus à la verge chez Freiman, troisième étage

RESOLVEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant. 3 heures pour 25c.



Mlle **LOUISE PROVOST**, du 252, rue Dalhousie, reçoit des mains de M. Bernard Mouette, jovial gérant du théâtre Français d'Ottawa, une belle bicyclette qu'elle a méritée pour avoir bien répondu aux questions posées. Le théâtre Français donne une bicyclette semblable tous les samedis matins au spectacle qui débute à 11 heures. Les enfants qui assistent à cette heure peuvent participer au concours et se mériter une bicyclette, tout comme Mlle Louise Provost. ★ ★

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

INDISCRETIONS...

Record de durée

Après avoir terminé son premier "western" en l'espace de 16 ans, James Cagney s'attaquera au rôle du vilain capitaine dans "Mister Roberts". C'est à la suite d'une entente avec le directeur John Ford, qui le dirigeait dans "What Price Glory" que Cagney jouera Mister Roberts. Son compatriote irlandais lui avait promis que lorsqu'ils auraient besoin l'un de l'autre, ils travailleraient de nouveau ensemble...

"The Kidnappers" bat tous les records de durée au Glebe: on estime à 60,000 le nombre de spectateurs qui ont vu le film anglais...

HOLLYWOOD — L'écrivain de romans policiers, Mickey Spillane, est devenu temporairement acteur. Mickey interprète le rôle d'un flic dans la production des studios Warners brothers "Ring of Fear".

Anne Baxter et Steve Forrest se partageront la vedette dans "Sacred and Profane", une production M-G-M. Ce film avait originalement pour titre "The Paris Story".

L'auteur de "Green Grow The Lilacs" pièce dont on a tiré le scénario de la comédie musicale "Oklahoma" est mort à New-York mercredi dernier. Lynn Riggs était âgée de 54 ans, et était auteur dramatique.

DU SCRIPTEUR

La vie musicale à New-York

"Mille et une Nuits" Lilly Pons et Kostelanetz

Par Lucien Provencher

Le 24 juin dernier, les représentations Guy Lombardo ont présenté au MARINE THEATRE, à Jones Beach, Long Islands, une féerie à grand spectacle, appelée "MILLE ET UNE NUITS". Cette nouvelle "extravaganza musicale" donnée en plein air procure une soirée formée d'un heureux mélange de chant, romance, exotisme, ballet aquatique, et a pour effet d'atteindre la célébrité auprès du public si l'on considère que la vedette n'est autre que LAURITZ MELCHIOR, le plus wagnérien des ténors, pendant plusieurs années au Metropolitan Opera House, qui y interprète le rôle du Sultan. A ses côtés se distinguent Helena Scott, de "Me and Juliet" dans celui de Sheherazade; Ralph Scott, de l'opéra San Francisco et du New-York City Center, dont les débuts au "Met" sont annoncés pour la prochaine saison, qui chante et joue le rôle du Grand Vizir; William Chapman, de l'opéra de Los Angeles, qui est à la fois le Prince et Aladdin; Hope Holiday qui s'est taillé une part de lion dans les rôles de Nael-eel-Ah et Teeny-Weeny; Mia Slavenska, la prima ballerina, et Adraino Vitale, le premier danseur; Janik et Arnault, dont le numéro de danse est sûrement l'un des plus extraordinaires qu'il nous ait jamais été donné d'applaudir; les "Moroccans" dont les talents d'acrobates sont universellement connus et les ballets aquatiques exécutés par la troupe de Lottie Mayer.

Aux commandes de cette formidable distribution qui ne compte pas moins de deux cents acteurs, chanteurs et danseurs, on y trouve le metteur en scène Robert Gordon et le chorégraphe Yurek Lazovsky. Le livret a été écrit par George Marion, Jr., la musique par Carmen Lombardo et John Jacob Loeb. L'orchestre est dirigé avec beaucoup d'autorité et d'intelligence par Pembroke Davenport.

De tels noms suffisent amplement à assurer le succès de cette grandiose production que je vous conseille d'aller applaudir lors de votre prochain séjour à New-York.

Avec les grandes chaleurs qui sévissent l'été, ici comme au Canada, il y sera toujours agréable de découvrir un coin rafraîchissant où l'on peut dîner avec goût et élégance. Puis-je vous conseiller d'aller, avant la représentation à Jones Beach, au "GUY'S LOMBARDO EAST POINT HOUSE RESTAURANT", situé non très loin du Marine Theatre, sur la South Street Grove Street, à Freeport, Long Island. Cet établissement y est fameux pour sa musique et ses excellents spécialités culinaires, dont ses "très doux homards", tout comme l'est la musique du Maestro Guy Lombardo surnommée à juste titre, "The sweetest music this side of heaven". Inutile de rappeler à nos lecteurs que Guy Lombardo est natif de London, Ontario; il est fier de son origine canadienne et appelle son orchestre "The Guy Lombardo and his Royal Canadians".

Les concerts d'été au Lewishon Stadium en plein air aussi ont été lancés et accueillis avec enthousiasme par les habitués. L'orchestre, toujours excellent et composé, comme de coutume, de musiciens de la "Philharmonique de New-York" a été dirigé au début par sir Adrian Boult, le chef de la 'B.B.C." de Londres. M. Pierre Monteux lui a succédé, et samedi le 3 juillet, André Kostelanetz et son épouse, Lily Pons, dont la renommée attire toujours un grand nombre de spectateurs, apparaîtront dans un programme d'opéra et de sélections classiques. Voilà une autre belle manifestation artistique "sous les étoiles" qu'il ne faut pas manquer à New-York.

Radio-Cinéma-Musique

A la Télévision

CBOT — CANAL 4

LE SAMEDI, 3 JUILLET
3.30—Hopalong Cassidy
4.30—Children's Film
5.00—Wild Bill Hickock
5.30—L'Ecran des jeunes
6.00—Film Programme
6.30—Sports in Review
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Holiday Ranch
8.00—Stage Show
9.00—Ladies' Softball
10.00—Lutte
11.00—B.E.G. Report
11.15—Lutte

DIMANCHE 4 JUILLET
5.00—Children's Film
5.30—Le Chat Piano
6.00—News Magazine
6.30—This is the Life
7.00—Our Miss Brooks
7.30—Date with Frosia
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Theatre
9.30—Kiosque à musique
10.00—Film français: "L'hôtel des Invalides"
10.30—Festival
11.00—Feature of the Week

LUNDI 5 JUILLET
5.00—Junior Sports Club
5.30—Club des Seize
6.40—Weather
6.45—CBC TV News
7.00—Film français "24 heures de la vie d'un cirque"
7.30—Living
8.00—Vic Obeck Show
8.30—Tourbillon
9.00—Boxing
10.00—Playhouse
10.30—The Late Show
11.00—CBC News
11.10—Film français: "L'impasse des deux Anges"

MARDI LE 6 JUILLET
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Dans ma Cour
6.40—Weather
6.45—CBC TV News
7.00—Film anglais
7.30—Living
8.00—Actuality
8.30—Tour de chant
9.00—CBC Playbill
9.30—Nightcap
10.00—Abbott et Costello
10.30—Film Programme
11.00—CBC News
11.10—Film anglais

CBFT — CANAL 2

LE SAMEDI, 3 JUILLET
3.00—Musique
5.30—L'Ecran des jeunes
6.00—Musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-journal
7.45—Les bricoleurs
8.00—Conférence de presse
8.30—De tout... un peu
9.00—Chacun son métier
9.30—Long métrage "Simplet" avec Fernandel et Andrex
11.00—Nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE DIMANCHE, 4 JUILLET
3.00—Musique
5.30—Le Chat Piano
6.00—L'Actualité
6.30—Musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Aux quatre coins du monde
8.00—Le kiosque à musique
9.00—Cinéma Brading "Dernier métro", avec Gaby Morlay, ony Dalmès et Alexandre Rignault
10.30—Festival d'été
11.00—Nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE LUNDI, 5 JUILLET
3.00—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-journal
7.45—Télé-Montréal
8.00—Croyez-le ou non
8.15—Aventures
8.30—Tourbillon
9.00—Reportage
9.30—Long métrage "Ce siècle a 50 ans", documentaire de Denise Tual sur les derniers 50 ans de la vie internationale.
11.00—Nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE MARDI, 6 JUILLET
3.00—Musique
5.30—Dans ma cour
6.00—Musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-journal
7.45—Croisière
8.00—Film "Croisière sauvage"
8.30—Tour de chant
9.00—Long métrage "L'arche de Noé", avec Pierre Brasseur, Armand Bernard et Georges Rollin
10.30—Rollande et Robert
10.45—Chambre noire
11.00—Nouvelles
11.02—A l'affiche demain

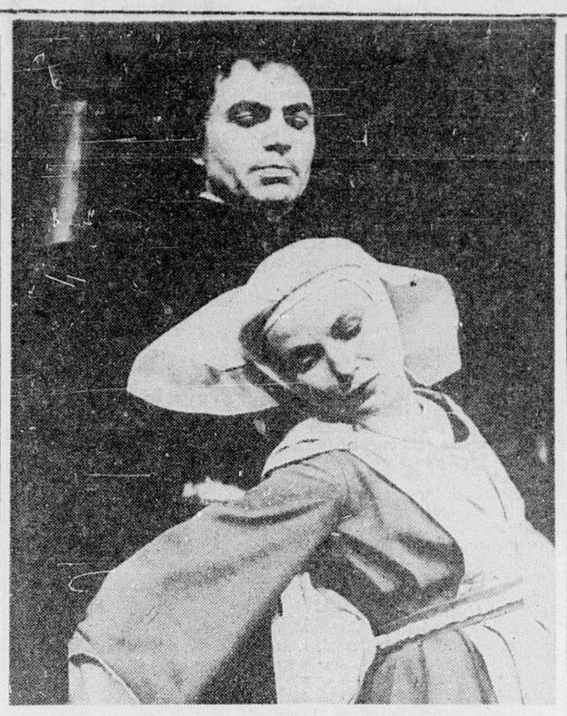
CBMT — CANAL 6

SAMEDI, 3 JUILLET
3.00—Music
4.55—Tonight on CBMT
6.30—On the Spot
6.45—News
7.00—Tabloid
7.30—Holiday Ranch
8.00—Stage Show
9.00—Douglas Fairbanks Present...
9.30—Feature Film "Candlelight in Algeria" with James Mason
11.00—British Empire Games Preview
11.20—Lutte
12.30—News

DIMANCHE 4 JUILLET
3.00—Music
4.55—Tonight on CBMT
5.00—Sunday at Home
5.30—Piano the Cat
6.00—News Magazine
6.30—To be announced
7.00—Our Miss Brooks
7.30—A Date with Frosia
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Theatre
9.30—Life with Elizabeth
10.00—Duffy's Tavern
10.30—Enchanted Music
11.00—News

CBFT - CANAL 2

LUNDI 5 JUILLET
3.00—Music
4.55—Tonight on CBMT
6.40—News and Weather
7.00—Hobby Workshop
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—My Favourite Husband
9.00—Window on Canada
9.30—Travel Unlimited
10.00—Playhouse "A String of Beads", by Somerset Maugham
10.30—The Late Show
11.00—News



STRATFORD, Ont. — Le Festival Shakespeare de Stratford, Ont., a débuté par la production "Measure for Measure". Ci-dessus, une scène tirée de la pièce avec James Mason dans le rôle d'Angelo, et Frances Hyland, de Régina, Sask., dans celui d'Isabella. (Photo P.C.)

Page oubliée de l'histoire du Canada

Version picturale de Thomas Davies

(P.C.) — On vient de faire renaître une page oubliée de l'histoire du Canada. Grâce à la version picturale d'un officier de l'armée britannique qui, le premier, hissa le drapeau anglais sur Montréal, les Canadiens peuvent enfin voir le visage qu'offrait leur pays entre 1757 et 1812.

Pendant sa longue carrière dans l'armée, Thomas Davies a séjourné durant plusieurs années au Canada. Celui-ci consacrait ses loisirs à la peinture, et il a voulu, dans une série d'aquarelles — dont la Galerie nationale vient de faire l'acquisition — décrire nos campagnes et nos villes. On dénombre une vingtaine de tableaux qui, durant un siècle et demi, se sont enlisés dans l'oubli de la collection du comte de Derby. Les ayant découverts, un marchand de Londres a fait savoir au Musée national qu'il pouvait disposer de ces pièces.

Le Musée, profitant de l'occasion inespérée, a invité le marchand à les lui faire parvenir afin de les examiner. Subséquemment, le Canada les a achetés au prix de $200 chacun.

Davis connut une carrière fort intéressante, particulièrement en Amérique du Nord. Dans une publication d'histoire relative à l'armée britannique au 8e et au 19e siècles, il est notamment souligné à son sujet:

"Il a pris part à plusieurs opérations en Amérique du Nord durant la conquête du Canada. Alors qu'il était lieutenant, il commanda une force navale sur le lac Champlain et s'empara d'une frégate française dotée de 18 canons après un combat qui dura trois heures.

"Le lieutenant Davies hissa le premier drapeau britannique sur Montréal. Il a servi comme capitaine dans l'un des engagements majeurs de la révolution américaine. Au cours de ses nombreuses années de service, il assuma le commandant de l'artillerie royale à Gibraltar, au Canada et à Plymouth. Il fut commandant de Québec pendant deux ans."

Mais cet homme, lorsqu'il n'était pas en devoir, affectionnait la peinture. Les 20 aquarelles ont été réalisées de 1757, alors qu'il était encore jeune lieutenant — cette année-là il peignit le vieux Halifax d'alors — à 1812, devenu major-général. Cette année-là, il termina une vue à vol d'oiseau de Montréal. Davies est au nombre des nombreux peintres de cette époque, mais les autorités du Musée font observer qu'on peut, à juste titre, le qualifier de père des paysagistes canadiens, en vertu de sa priorité historique, de l'imagination dont il fit preuve et de sa grande habileté technique.

Il s'attachait si bien aux détails que certaines de ses aquarelles, à première vue, paraissent aussi précises que des gravures en couleurs. On notera, en examinant ses paysages, que les rives du St-Laurent, à cette époque, étaient abondamment boisées.

Les établissement coloniaux d'autrefois, reliés les uns aux autres par d'étroites routes poussiéreuses, étaient entourés de forêts très denses. Les immeubles étaient naturellement construits en bois et plusieurs tableaux indiquent que les barraques étaient souvent inachevées.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, Carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, dimanche, le 4 juillet 1954, de 9 h. à 10 h. p.m.

1—Fantasia pour Carillon
A. L. Bigelow
2—A Legend of the Plains
C. W. Cadman
3—Spirituels:
(a) Were You There?
(b) Deep River
(c) All God's Children
4—Air de Ballet ..... V. Herbert
5—Woodland Sketches
To a Wild Rose .. E. MacDowell
6—Alfred Bell Suite .. K. Lefévere
Morning
On the Campus
Evening Bells
7—The Rosary ..... E. Nevin
8—Stars and Stripes Forever
J. P. Sousa
O Canada
God Save the Queen

Cinéma

CAPITOL — "Knock On Wood" (1) 12.14-2.34-4.54-7.14-9.37.

CARTIER — "Escape From Fort Bravo" (1) 12.30-3.11-5.27-9.43 — "Spaceways" (1) 1.48-5.04-8.20 — DIMANCHE: "Executive Suite" (3) 12.30-3.17-6.26-9.35 — "Riding Shotgun" (2) 1.57-5.06-8.15.

CENTRE — "Johnny Guitar" (?) 12..2.25-4.40-7.10-9.35.

CINEMA DE PARIS — "Monsieur Fabre" (1) 1.00-4.11-10.13 — "Ma femme et son détective" (2) 2.29-5.40-8.51 — DIMANCHE: Annonces et actualités à 12.40.

FRANÇAIS — "Nevadan" (2) 10.00-1.10-4.45-8.25 — "About Face" (1) 11.59-2.35-6.11-9.50.

GLEBE — "The Kidnappers" (?) 1.25-3.25-5.25-7.25-9.30.

LITTLE ELGIN — "The Reluctant Casanova" (?) 1.45-3.50-5.55-7.-10.10.

ELGIN (Main) — "Pinocchio" (1) 1.40-3.40-5.40-7.40-9.45

IMPERIAL — "Merry Mirthquakes" (?). "West of the Pecos" (?).

LAURIER — "Back to God's Country" (2) 1.27-4.14-7.01-9.48. "The last Musketeers" (1) 2.57-5.44-8.31.

MONTCALM — "Adventure of Captain Fabien" (2) 6.00-9.22. "Finders Keepers" (?) 8.03.

NELSON — "Money from Home" (1) 2.55-6.15-9.35. "Hondo" (1) 1.25-4.50-8.15.

ODEON — "New Faces" (?) 12.35-2.50-5.05-7.20-9.35.

RIDEAU — "Yellow Tomahawk" (1) 1.30-4.30-7.25-10.25 — "Riders To The Stars" (1) 12.05-3.05-6.00-9.00.

REGENT — "The Greatest Show on Earth" (3) 12.24.3.16-6.08-9.00.

SOMERSET — "All the Brothers were Valiant" (1). "The kid from Left Field" (1).

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Antennes extérieures de TV

Notre antenne extérieure Telefex vous votre réception. Appelez n'importe coûte moins et améliore grandement quand.

Téléphone 4-3840

Matériaux, installation par un expert $20

UN SERVICE RAPIDE
Radio Taxi
RICHARD-VICTORY
3-4400 — 5-4040
PRIX SPECIAUX POUR MARIAGES et FUNERAILLES
Chars de 5 et 7 passagers

AVANT DE PRENDRE UNE DECISION SUR UNE T.V.
Voyez
MOTOROLA
SATISFACTION GARANTIE
chez
R. MOTARD
ELECTRIC
10, rue YORK. Tél. 5-7431

Dim., lundi, mardi, 4, 5, 6
Sur notre écran géant en technicolor
"THREE YOUNG TEXANS"
Mitzy Gaynor et Jeffrey Hunter
DEUXIEME SUJET
"DERBY DAY"
Anna Neagle et Michael Wilding
Représentation spéciale à 10 heures dimanche soir
LAURIER SALLE CLIMATISEE



LUNDI SUR NOTRE ECRAN GEANT!
Pour les dames: coupons "Rose Point" toute la semaine.
OFFRE "FOTO-NITE": $2,850!!

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Jusqu'à vendredi inclusivement
Un film touchant... Remarquable... Très grand... Un film qui vaut vraiment la peine d'être vu!
Pierre Fresnay dans "MONSIEUR FABRE"
avec Pierre Bertin — Elina Labourdette
2e FILM
Il ne faut pas jouer avec le feu!
Vittorio de Sica dans "MA FEMME ET SON DETECTIVE"
avec Clara Calamaï
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h. Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45

CARTIER
Air Conditioned
Aujourd'hui, dernier jour
"ESCAPE FROM FORT BRAVO"
En couleurs
AUSSI
"SPACEWAYS"
—4 jours, dimanche à mercredi—
"EXECUTIVE SUITE"
Wm. Holden - June Allyson
Frederic Mach - Barbara Stanwyck
EN PLUS
"RIDING SHOTGUN"
en couleurs naturelles, avec
Randolph Scott - Wayne Morris

12e SEMAINE
60,000 personnes d'Ottawa ont vu ce magnifique film.



GLEBE Cinema
SMOKING SECTION
Bank at 2nd Eve. 4-3646



PINOCCHIO DEVIENT UN GARÇONNET

Tenant en main une pomme destinée à son professeur; Pinocchio s'en va joyeusement en classe pour la première fois. Lui, la marionnette qui grâce à un sort peut marcher seul et parler, il ignore tout des dangers qui le guettent. Ses émouvantes aventures sont présentées par un dessin animé de Walt Disney en technicolor, produit des studios R.K.O. — PINOCCHIO EST ACTUELLEMENT EN VEDETTE AU THEATRE ELGIN.

Maintenant à l'affiche
Walt Disney's WONDERFUL ADVENTURES OF Pinocchio
Color by TECHNICOLOR ©Walt Disney Productions - Re-released by RKO Radio Pictures, Inc.
ELGIN ELGIN AT LISGAR COOLED BY REFRIGERATION
DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE!
PRIX REGULIERS!

RIDEAU
— Aujourd'hui seulement —
Spectacle tout en couleur
"THE YELLOW TOMAHAWK"
avec Rory Calhourn - Peggie Castle
aussi
"RIDERS TO THE STARS"
avec William Lundigan - Herbert Marshall

IMPERIAL
— Aujourd'hui seulement —
"MERRY MIRTHQUAKES"
avec LIBERACE
"WEST OF THE PECOS"
avec ROBERT MITCHUM

NELSON
Spectacle continu à partir de 1h. 2 films en couleur
"MONEY FROM HOME"
Dean Martin — Jerry Lewis
— aussi —
"HONDO"

COMMENÇANT LUNDI AUX DEUX THEATRES!!



LA GRANDE REVUE DU BROADWAY EN



MAINTENANT ODEON A PRIX POPULAIRES



MONTCALM
A L'AFFICHE DIMANCHE, LUNDI ET MARDI
"HONDO"
JOHN WAYNE
GERALDINE PAGE
Film en 2 dimensions
2e succès: "CRIME WAVE"
avec RENIE NELSON et STERLING HAYDEN
Aujourd'hui seulement: "Adventure of Capt. Fabian" aussi "Finders Keepers"

BRITANNIA DRIVE-IN HWY. 17 PA 2-2317
DRIVE-INS 1ST SHOW AT DUSK
ALADDIN DRIVE-IN RESEARCH RD. 5-4126

"PONY SOLDIER"
en Technicolor
avec Tyrone Power
AUSSI
"SILVER WHIP"
avec Dale Robertson

2 films en Technicolor
"HURRICANE SMITH"
avec Yvonne de Carlo
AUSSI
"LONE HAND"
avec Joel McCrea

TOUJOURS UN DESSIN ANIME
Terrain de jeux gratuit pour enfants aux 2 théâtres!



LES "JOYEUX CAMARADES" SUR DISQUES — Deux disques des "Joyeux Camarades" seront sur le marché incessamment. Les nombreux admirateurs de ce groupe musical pourront maintenant entendre quatre chansons populaires: "Si tu savais" version française de "I Understand", "Je verrai Paris" paroles et musique de Yves Beauparlant, "Musique en tête", chanson-thème du film du même nom et "Allons les amis" chanson de folklore de la Gatineau. Voilà un succès bien mérité pour "Luc" et les "camarades" apres les avoir entendus sur les ondes de CKCH et de Radio-Canada.

La RDF va se mettre enfin dans ses meubles

CHRONIQUE RADIOPHONIQUE
LA MAISON DE LA RADIO

PAGES DE FRANCE, No. 10,806 — A vingt-cinq ans d'âge, la Radiodiffusion française va se mettre enfin dans ses meubles. C'est là une nouvelle à quoi beaucoup de Parisiens refusent encore d'accorder créance, tant l'habitude était prise de voir cette grande dame logée à l'hôtel comme une jeune mariée de notre temps de crise.

Pourtant les faits sont là. Un terrain a été acheté, un concours ouvert entre les architectes, un projet choisi, poussé dans les détails, bientôt prêt pour la mise en chantier.

Et c'est maintenant que l'on va connaître le fruit de cette longue ascèse. Car pour avoir péniblement assumé sa mission avec des services et des studios dispersés dans une trentaine d'immeubles aux quatre coins de Paris, la Radio française jouira dans quatre ou cinq ans du confort d'une maison plus moderne, mieux équipée qu'aucune autre, et faite exactement à sa mesure. C'est un fait que toutes les maison, parfois somptueuses, qui ont été construites en Europe à l'usage radiophonique sont trop petites, ayant été conçues dans un temps où l'on ne prévoyait pas le gigantesque développement de ce moyen d'expression, de culture et de propagande. C'est un fait également que les techniques ont évolué que des installations se démodent. Enfin les tâtonnements même de l'architecture de ce temps semblent seulement s'achever dans l'affirmation d'un style vraiment neuf et autonome, qui s'est nourri de toutes les virtualités des matériaux modernes en s'affranchissant des poncifs décoratifs hérités de l'âge de la pierre de taille.

L'emplacement choisi est situé entre le quai de Passy et la naissance de la colline de Chaillot, c'est-à-dire — pour ceux qui la topographie de Paris n'est pas très familière — à quelque cinq cents mètres en aval de la tour Eiffel mais sur la rive opposée.

L'architecte **Henry Bernard,** primé après de longues délibérations — car le concours fut d'une haute qualité et plusieurs projets se tenaient de près devant le jury — a adopté un parti circulaire qui a ses détracteurs mais qui a cependant beaucoup fait pour sa victoire. La forme circulaire crée des espaces aérés autour du bâtiment et s'insère dans le trapèze présenté par le terrain d'une façon qui n'est nullement illogique.

Ces commodités résident en particulier dans la disposition des studios en étoile, le long d'un anneau concentrique au bâtiment central, ce dernier étant réservé aux installations techniques et figurant donc le centre nerveux de l'organisme.

Ce noyau central, circulaire lui aussi a quatre étages occupés par les cabines de montage, d'enregistrement, standard, centre de modulation etc. Un peu en retrait il supporte une tour de hauteur indéterminée. Le plan primitif lui assignait seize étages, la maquette construite a porté ce chiffre à vingt-deux pour des raisons d'esthétique.

C'est dans cette tour que seront installés la bibliothèque littéraire, la bibliothèque dramatique, la discothèque et la phonothèque; les services et les salles de réception et d'audition se trouvant placés à la base, et les stocks de matériel dans les étages.

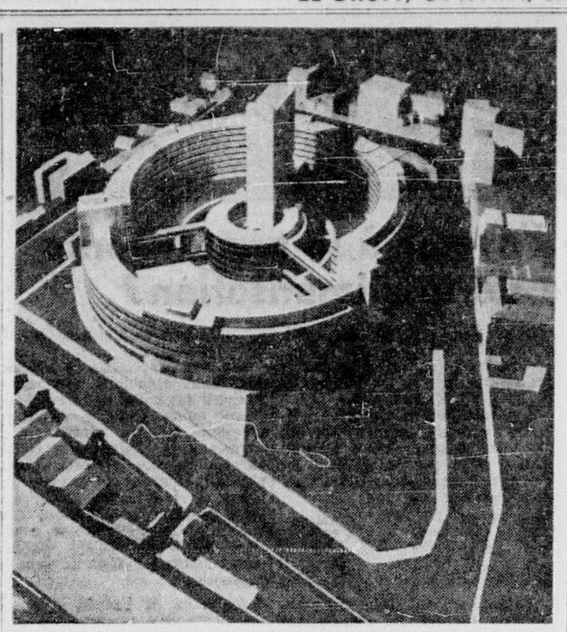
26 studios

Le plan prévoit cinq studios de variétés, huit studios de théâtre, six studios de reportage, deux studios pour les magazines, trois studios de musique, un studio de musique de chambre avec public et son foyer, un studio de variétés avec public et son foyer, et trois salles de concerts pour grande formation orchestrale pouvant contenir des publics de mille à deux mille personnes. L'une de ces salles sera affectée aux variétés. L'autre à la télévision, la troisième, la plus grande, aux concerts symphoniques. Celle-ci contiendra de grandes orgues dont la composition est actuellement étudiée par une commission que préside le célèbre organiste Marcel Dupré.

Enfin un troisième anneau concentrique correspondant au plus grand rayon de tout l'édifice en ferme le dispositif, mais non point de façon régulière et sur tout le pourtour. Car, en arrivant en vue du quai de Passy, sur un tiers de sa circonférence, il accuse un décrochement vers l'avant qui limite ainsi par deux espèces de piliers ce qu'on peut appeler la façade principale.

Tel est dans ses très grandes lignes le plan dont l'étude de détails se poursuit depuis plusieurs mois, et qui doit dans les années à venir donner à la Radiodiffusion un outil de travail de premier ordre et à la capitale une pièce d'architecture moderne audacieuse et, peut-on espérer, digne d'elle.

Henry BARRAUD



La maison de la Radio française

(Page de France — Photo Chevopos)

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Radio-journal
6.10—Le sport ce soir
6.15—Campagne de sécurité
6.30—L'actualité en revue
7.00—Réclation du chapelet
7.15—Veillées de chez nous
8.00—Informations
8.05—Chansonnettes
8.30—Palmarès des succès américains
9.00—Informations
9.05—Soirée à Québec
9.30—Musical
10.00—Informations
10.05—Musique de danse
10.30—Musique de danse
11.00—Bonsoir les sportifs R. Léger, G. Trudel)
11.15—Informations
11.20—Musique de danse
12.00—Nouvelles et res. sportifs
12.10—Musique de danse
1.00—Nouvelles
1.07—Hors des ondes

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
8.55—Informations
7.00—Take a Chance
7.30—Green Room
8.00—Juke Box Jury
8.30—Memory Musie Hall

CKCH-OTTAWA-HULL
8.55—Ouverture et intermède
9.00—Neuvaine du Sacré-Coeur
9.25—Informations
9.30—L'heure du concerto
10.30—Les concerts Decca
11.00—Chansonnettes
11.55—Informations
12.00—Causerie
12.15—Tableau d'opéras
12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
12.45—L'album de la chansonnette
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.20—Informations
2.25—Intermède
2.30—Mélodies populaires
2.00—Mélodies populaires
2.25—Informations
2.30—Opérette
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
5.00—Concert classique
6.00—Nos missions sur les ondes
6.15—Informations
6.25—Intermède
6.30—Récital
7.00—Match intercité
7.30—Saint-Joseph, de Wrightville
8.00—Opérette
9.00—Contes de mon pays
9.30—La terre qui chante
10.00—Radio-journal
10.15—A vorte santé
10.30—Petites symphonies
11.00—Bonsoir les sportifs G. Trudel et R. Léger)
11.15—Informations
11.20—Gloire des maîtres
11.59—Signal-horaire
12.00—Résumé des nouvelles
12.10—Hymnes nationaux
12.12—Hors des ondes

CBO—OTTAWA
8.00—Informations
8.05—Post Mark U.K.
9.00—Informations — Météo
9.05—Just a Song
9.30—Music of the Danes
10.00—Informations
10.03—Informations — Météo
10.30—Récital
11.00—Concert Album
11.30—Musique de chambre
12.00—Informations B.B.C.
12.15—Musique
12.30—Concerto
12.59—Signal-Horaire
1.00—Chanson populaire
1.15—Just Mary
1.30—Way of the Spirit
2.00—Nouvelles
2.03—Capital Report
2.30—Emission religieuse
3.00—Invitation to Music
4.30—Critically Speaking
5.00—Fiddle Joe Yarns
5.30—Ways of Mankind
6.00—Information
6.05—Météo
6.12—Météo
6.30—Hayloft Hoedown
10.00—Nouvelles
10.05—Juke Box
10.30—Pot o' Gold Ghost
10.35—Mellow Moods
10.45—Big Time in Sports
10.55—Heart Beats in Sports
11.00—Nouvelles
11.10—Sport
11.15—Eddie Thomas
11.30—Sports
11.35—Ed Thomas
12.00—Nouvelles
12.05—All night house party

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Tous les sports
6.15—Supper Club
6.30—Nouvelles
6.35—Super Club
7.00—Informations
7.10—Supper Club
7.30—Presenting Perry Como
8.00—Hayshakers Hoedown
8.30—Musique
9.00—Informations
9.05—Capers
9.15—Baseball
10.30—Lean Back & Listen
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance date
12.00—Informations
12.05—Open House
1.00—Nouvelles

CBO—OTTAWA
6.00—Nouvelles

DIMANCHE
6.15—U.N. on the Record
6.30—Music J Like
7.00—Sunday Choral
7.30—Once Upon a Tune
8.00—Concert du Printemps
9.00—Théâtre d'été
9.30—Scènes canadiennes
10.00—Informations
10.10—Weekend review
10.30—Little Symphonies
11.00—Wpg. Symph. Orch.
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
8.00—Radol-journal
8.05—Variétés musicales
9.00—Informations
9.06—Musique légère
9.30—L'heure du concerto
10.50—Récital
11.00—Moment musical
12.00—Causerie mariale
12.15—Tableaux d'opéra
12.30—Jardins plantureux... jardins fleuris
12.45—Au clavier
12.59—Signal horaire
1.00—Chansons et danses
1.15—Journal parlé
1.20—Intermède
1.30—Concert populaire
2.30—Claves & Maracas
3.00—Chefs-d'oeuvre
4.30—Variétés musicales
5.00—L'heure du thé
6.00—Nouvelles
6.10—Les sports
6.15—Fantaisie
6.20—Les plus beaux disques
7.00—Match intercités
7.30—Musique de chambre
8.00—L'heure de l'opérette
9.30—La terre qui chante
9.00—Contes de mon pays
10.00—Informations
10.15—Chronique de France
10.30—Petites symphonies
11.00—Adagio
11.30—Fin du jour
11.57—Informations
12.00—FIN DES EMISSIONS

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
7.30—Nouvelles
7.35—Morning Melodies
8.00—Informations
8.05—Frank & Ernest
8.20—Morning melodies
8.30—Informations
8.55—The Sunny Spot
9.00—Informations
9.05—The Sunny Spot
9.30—Informations
9.35—The Sunny Spot
9.55—Nouvelles
10.00—Messe à St. Patrick
11.00—The Rymnary
12.00—Informations
12.05—Bytown Ballads
12.15—Valley Notebook
12.30—Sons of the Pioneers
12.45—Sport Special
12.58—Book Of Memories
1.00—Informations
1.15—Bouquet To You
1.30—King Cole Trio Showbill
2.00—Informations
2.30—Cérémonie religieuse
3.00—Informations
3.05—Sport

CBO—OTTAWA
3.15—Baseball
6.00—Nouvelles
6.10—Here's Health
6.20—Silver and Crystal
7.00—Nouvelles
7.05—Family Theatre
7.30—Cérémonies religieuses
8.30—Sing Song
9.00—G. G. F. G. Band
9.30—Nouvelles
9.35—Summer Prom
10.00—Informations
10.05—Lean Back
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Long John's Open House
1.00 à 6.00—Nouvelles

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
7.30—T.B.A.
7.25—Nouvelles
7.30—Cérémonies religieuses
8.00—Back to Bible Hour
9.00—Informations
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Bethel Tabernacle
10.00—First Church of Christ, Scientiat
10.15—British Israel Federation
10.30—Voice of Prophecy
11.00—Informations
12.00—Informations
11.01—St. John's Anglican Church
12.05—Magic of music
12.15—Four of a Kind
12.30—Salvation Army
1.00—Informations
1.05—Tous les sports
1.15—Reporter's Notebook
1.20—Tops in Tops
1.45—Canary Pet Show
2.00—Nouvelles
2.05—Music Hall
2.30—Memorable Music
3.00—Nouvelles
3.05—Sunday Pot-pourri
3.45—My Serenade
4.00—Nouvelle
4.05—Frank de Voi
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—Nouvelle
5.35—Sports
5.40—Lorne Green's Notebook
5.45—Throught the Years
6.00—People Are Funny
6.30—Our Miss Brooks
7.00—The Tylers
7.30—Amos & Andy
8.00—Ozzie & Harriett
8.30—Leslie Bell
9.00—Singing Stars
9.30—The Queen's Men
10.00—Eternal Light
10.30—Sacred Heart
10.45—Sports
11.00—Informations
11.10—Tous les sports
11.15—Say it with Music
12.00—Informations
12.05—Say It With Music

SNOISSIMRE FIN DES

A STRATFORD

La critique de New York dure envers T. Guthrie

(B.U.P.) — Il semble que les critiques newyorkais, Brooks Atkinson du New York Times, et Walter Kerr, du New York Tribune, ne soient pas entièrement satisfaits des pièces présentées à Stratford.

La principale attraction du festival "The Taming of the Shrew" est décrite par Kerr comme une "mégère apprivoisée dans le style des bandes comiques". Et Atkinson suggère que la conception de la pièce du directeur britannique Tyron Guthrie est "Adolescente".

La plupart des critiques vont à Guthrie. Kerr dit que "l'humour qui avait gardé vivante la gamine mégère durant toutes ces années, disparaît ici, et que l'excellente compagnie canadienne est pour la première fois entraînée dans un excès qui sont ceux d'un niveau tout à fait amateur".

Les deux critiques n'y vont pas de main douce non plus pour "Measure for Measure", qui fut présentée lundi dernier à l'ouverture du festival.

Mais cette fois ils épargnent leurs sarcasmes au metteur en scène Guthrie et à la troupe d'acteurs canadiens et britanniques. C'est à William Shapespeare qu'ils en veulent.

Atkinson et Kerr disent que les acteurs ont un véhicule inférieur pour laisser apprécier leurs talents. Dans sa critique du New-York Times Review, Atkinson qualifie "Measure for Measure" de "pièce sans conclusion". Il continue en affirmant que sans doute Shakespeare n'eut pas assez d'énergie pour finir sa pièce au niveau où il l'avait débutée.

Kerr trouve que "Measure for Measure" est une pièce ennuyante et qu'elle ne présente pas Shakespeare à son mieux.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Téléphonez 3-4061.

CONTES DE MON PAYS

"La Mouette"

Dimanche, 4 juillet, à 9 heures du soir, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada, **La Mouette,** une nouvelle de Paul Legendre, adaptée pour la radio par Charlotte Savary, sera à l'affiche des **Contes de mon Pays.**

Ce récit est extrait du recueil intitulé **Fête au Village,** que Paul Legendre a publié en mai 1953 à l'Institut Littéraire de Québec.

Comme les auditeurs le savent sans doute, Paul Legendre a inauguré la série de **Fête au Village,** programme dont il a été le réalisateur jusqu'à l'automne dernier, alors qu'il a été nommé chef de la production du département commercial de Radio-Canada, à Montréal.

Dans le recueil de **Fête au Village,** qui lui a été inspiré par les randonnées qu'il a faites en compagnie de Roland Lelièvre à travers les provinces canadiennes, Paul Legendre s'est attaché à décrire les coutumes et les moeurs des habitants des villages de chez nous.

Dans **Quarante ans sur la Mouette,** Paul Legendre dépeint un marin, le capitaine Antonin, qui approche de l'âge de la retraite. Et le moment est venu où il doit léguer son bateau, La Mouette, à son fils. Mais alors que dans le conte de Paul Legendre nous avions surtout une étude de caractère, traitée d'une manière humoristique, la version radiophonique de Charlotte Savary nous présente un conflit beaucoup plus tragique: celui d'un vieillard qui ne peut se résoudre à admettre son destin.

Une réalisation de Guy Beaulne.

LUNDI

CKCH
6.00—Radio - Sacré-Coeur
6.15—Réveil au chant du coq
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.05—Sports
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
8.55—Radio-journal
9.00—Intermède
9.05—S. C. Johnson
9.15—Maxwell House
9.20—Quix
9.26—Chansonnettes
9.55—Informations
10.00—Mélodies populaires
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Petit concert
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Intermède
1.50—Intermède
2.00—Musique légère
2.10—Intermède
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chansonnettes
3.15—Chansonnettes
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—CKCH aujourd'hui
4.25—Nouvelles
4.30—Chansonnettes
5.00—Nouvelles
5.05—Chansonnettes
5.30—Rythmes

CBF—MONTREAL
690 kilocycles
7.00—Informations
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Informations
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Informations
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Informations
9.05—Le comptoir de disque
10.00—Le cabaret des ondes
10.15—Fémina
10.30—Cabaret des Ondes
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Foire aux Disques
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-Horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Information
1.25—L'Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Cahpdelsine
3.15—Chansonnettes
3.30—Les chef-d'oeuvres...
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—20,000 lieues....
5.45—Sur nos ondes

CBO
916 kilocycles
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Tous les sports
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Post
8.55—Informations
9.00—Informations
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club
9.45—Light and Lyrical
10.15—Fancy Fingers
10.30—Ruth Harding
10.35—Maud Ferguson
10.45—Nouvelles
11.00—Road of life
11.15—Rosemary
11.30—Musique
11.45—Laura Ltd.
12.00—Nouvelles
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.50—Dom. Obs. Time
1.00—Informations et météo
1.15—Musique
2.00—Brave voyage
2.15—T/Canada Matinee
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Nouvelles
4.05—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—There's Music in the Air
5.15—Howdy Doody
5.30—Music Picture Lady
5.45—Sleepy Time Story Teller

CFRA
6.30—Long John Open House
7.00—Informations
7.05—Meadows in the Morning
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Meadows in the Morning
8.00—Informations
8.10—Tous les sports Ballroom
8.15—Meadows in the Morning
8.30—Informations
8.35—Meadows in the Morning
8.45—Who's that Sining
8.50—Name My Job
9.00—Journal parlé
9.05—Casiné
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—Keynotes...
10.15—Time Out
10.30—Helen Trent
10.45—Our gal sunday
11.00—Informations
11.05—Meadows in the Morning
11.35—June Dennis
11.40—Meadows in the Morning
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmers Notebook
12.20—Informations
12.30—The Plainsmen
12.45—Farm Reporter
12.55—Nancy Dale
1.00—Intermède
1.10—Casino
1.30—Meet Mildred Joyce
2.00—Informations
2.05—Casino
2.55—Informations
2.45—Roseball
3.05—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.30—Henry Jereme Show
4.45—Hour of Stars
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—All Night House Party
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
9.30—Howdy Doody
10.00—Nouvelles
10.05—Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the morning
10.45—Memory Lane
11.00—Nouvelles
11.05—Money
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Tous les sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—Tops in Tops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Jay & Ginger
3.30—Community Chest
3.50—Informations
4.05—Pot Of Gold
5.05—Studio Party
5.00—Informations
5.30—Make Believe

L'HEURE DE L'OPERETTE

Les Saltimbanques Histoire de saltimbanques

CKCH — Dimanche, 8 h.

Les Saltimbanques, un opéra-comique en trois actes, sera entendu à la prochaine émission **L'Heure de l'Opérette,** dimanche le 4 juillet, de 8 heures à 9 heures du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

De tout temps, le public s'est laissé enchanter par les livrets d'opérettes légèrement teintés d'un sentimentalisme agréable, écrits sur une musique facile et qui racontent des aventures qui finissent toujours bien.

C'est dans cet esprit que Maurice Ordonneau a écrit **Les Saltimbanques** une oeuvre dont le seul but est de plaire. Il va sans dire que la musique de Louis Ganne et l'action de cette opérette sont étroitement liées. **Les Saltimbanques,** dont l'action se passe dans un cirque forain, raconte l'histoire d'une chanteuse, Suzon. Toute petite, elle fut abandonnée aux soins du couple Malicorne, qui l'a soumise aux traitements les plus tyranniques. Pour avoir été ainsi maltraitée par ses patrons, Suzon déserte le cirque avec ses camarades, et fait la rencontre d'un jeune et fort beau lieutenant. Et, comme **Les Saltimbanques** doit se terminer heureusement, Suzon et le militaire se marieront tandis que ses copains, tour à tour, verront leur sort de pauvres saltimbanques prendre une tournure nouvelle et heureuse.

Les interprètes seront: Suzon, Liliane Berton; Mario, Freda Betti; André, Guy Godin; Paillasse, Claude Devos; Grand-Pingouin, Lucien Lovano; Malicorne, Pierre Germain.

Les choeurs Raymond Saint-Paul et l'orchestre seront dirigés par Jules Gressier.

L'HEURE DE L'OPERA

"La Gioconda"

CKCH — 2 heures

La Gioconda, un opéra de Ponchielli, sera entendu à la prochaine émission **L'Heure de l'Opéra,** samedi le 3 juillet, à compter de 2 heures de l'après-midi, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada .

Le livret, écrit par Boïto, est inspiré de l'oeuvre de Victor Hugo:: **Angelo, tyran de Padoue.** L'héroïne, La Gioconda, refuse l'amour de Barnaba, un espion au service de l'Inquisition.

Celui-ci décide de se venger en accusant de sorcellerie La Cieca, mère de La Gioconda; mais la vieille aveugle échappe à la fureur de l'espion grâce à Laura, l'épouse même du chef de l'Inquisition.

Barnaba prépare une nouvelle vengeance en dénonçant au duc d'Alvise l'amour de son épouse, Laura, pour Enzo Grimaldo, un noble déguisé. L'action est très intense et les scènes se succèdent avec une rapidité qu'on rencontre rarement à l'opéra. Quant à la musique, toujours étroitement liée à l'action, elle est d'une orchestration plus riche et plus près de la facture symphonique que tout ce qui se composait alors en Italie. Elle est un exemple du mouvement dont Ponchielli était un des principaux chefs, et qui avait pour but la renaissance du théâtre lyrique en Italie.

Les interprètes de **La Gioconda** sont: La Gioconda, **Maria Callas,** soprano; La Cieca, **Maria Amadini,** contralto; Alvise, **Giulio Neri,** basse; Laura, **Fedora Barbieri,** mezzo-soprano; Enzo Grimaldo, **Gianni Poggi,** ténor; Barnaba, **Paolo Silveri,** baryton; Zuane, **Piero Poldi,** basse; Esepo,**Armando Benzi, ténor;** et un pilote, **Piero Poldi,** basse.

Audience étonnée

(B.U.P.) — C'est mardi soir, qu'avait lieu à Stratford la deuxième soirée d'ouverture du festival shakespearien à l'occasion de la présentation de la pièce "Taming Of The Shrew".

Bill Needles, de Kitchener, Ontario, jouait le rôle de "Petruchio", alors que Barbara Chilcott, de Toronto, jouait le rôle de "Katharina", la mégère.

Petruchio était vêtu en "cowboy" et portait à la ceinture une paire de pistolets. Mademoiselle Chilcott était une mariée débraillée avant que la pièce ne soit à moitié terminée.

Les comédiens ont étonné et amusé l'audience qui avait peine à suivre les événements de la pièce.

Eric House, de Toronto, apparaissait dans quatre rôles, y compris un tailleur et un mielleux prétendant de "Bianca", interprétée par Frances Hyland, de Régina.

Le gouverneur général Vincent Massey, après avoir ouvert officiellement le festival le premier soir, est demeuré à Stratford pour assister à la présentation de la "Mégère apprivoisée".

Herbert Whittaker, critique de Toronto, déclara que "Taming Of The Shrew" est un grand succès.

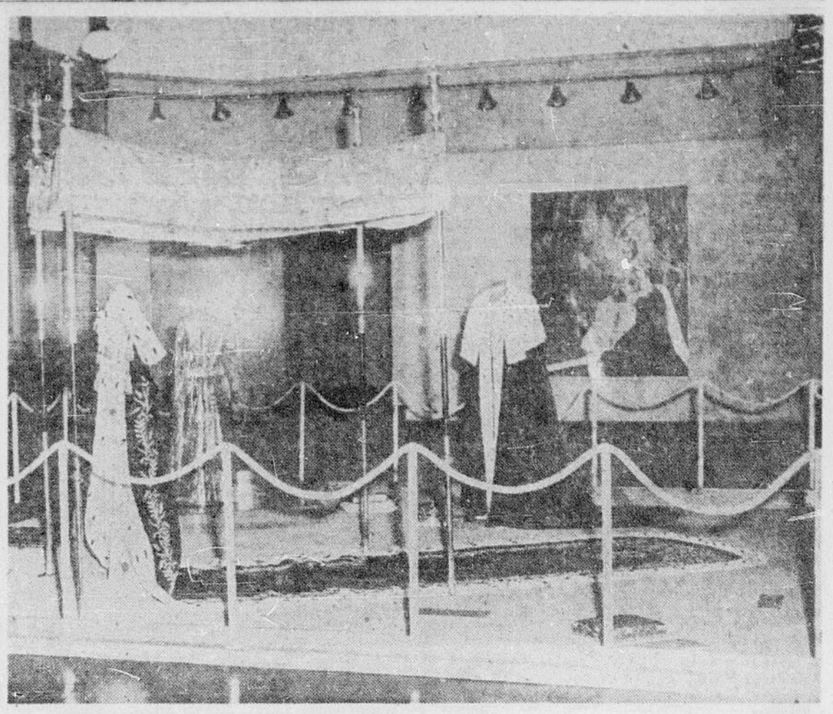
PETITES SYMPHONIES

Albert Chamberland

Albert Chamberland, autrefois réalisateur des **Petites Symphonies,** sera l'artiste invité à l'émission du même nom, dimanche soir 4 juillet, à 10 h. 30, à CKCH. Accompagné par l'orchestre, sous la direction de Roland Leduc, il jouera le **Concerto pour violon no 6,** en mi bémol, de Mozart. Cette oeuvre date de 1780.

Violoniste réputé et fondateur du Quatuor Chamberland, cet artiste fut, durant quinze ans, réalisateur musical aux studios de Radio-Canada, à Montréal. L'an dernier, il se retirait, afin de se consacrer davantage à l'enseignement.

Romain-Octave Pelletier est maintenant le réalisateur des **Petites Symphonies.**



LES ROBES DU COURONNEMENT A LA GALERIE NATIONALE — Les robes du couronnement utilisées à l'abbaye de Westminster l'an dernier, retiendront l'attention des spectateurs au cours de la prochaine semaine à la Galerie nationale du Canada. Ci-dessus, la grande robe d'apparat, la robe en brocard d'or et la robe portée par le duc d'Edimbourg.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Chez les auteurs canadiens

La civilisation canadienne

BANFF, Alberta (P.C.) — "Le Canada est à se créer un type de civilisation d'un genre qu'on n'a jamais vu jusqu'ici, une civilisation qui reposera sur le métal plutôt que sur l'agriculture", selon M. D. M. Lebourdais, qui a exposé, hier, ses idées devant le congrès annuel de la Canadian Authors' Association.

Cet écrivain, auteur de plusieurs livres sur le développement économique du Canada, dit que bien que la culture du pays émane encore dans une large mesure de la terre, la production des mines a passé de $66,000,000 au début du siècle à $1,278,000,000 en 1952.

"C'est tout récemment, dit-il, qu'on a découvert dans le Bouclier canadien un véritable réservoir de richesses minérales et le temps s'en vient où il sera possible d'édifier de grandes villes dans les solitudes qui s'étendent au nord du Canada.

"Nous vivons à l'âge de l'énergie motrice et le Canada possède, à un plus haut degré peut-être que tout autre pays, les plus grands potentialités d'énergie motrice au aménageables pour production hydro-électrique — et cela, sans compter les perspectives de l'énergie atomique."

Le Canada possède en abondance les minéraux au traitement desquels peut s'appliquer cette énergie motrice: fer, cuivre, plomb, zinc, nickel, en plus des nouveau métaux dont l'importance croît tous les jours, le titane et le magnésium.

A cause de ces immenses richesses minérales, le Nord canadien pourra probablement faire vivre une population plus grande que celle qui peuple actuellement tout le Canada.

"Si jamais, dit M. Lebourdais, le Canada vient à compter une population de 35 ou même de 50 millions d'âmes, ce sera surtout grâce aux ressources fournies par la zone du grand Nord présentement en voie de se développer."

Ces développements sont un défi à l'imagination des écrivains canadiens qui, selon M. Lebourdais, "n'ont pas encore saisi la grandeur du Canada futur mais je doute qu'ils puissent longtemps rester insensibles aux influences qui lets entourent".

AU CINEMA FRANÇAIS

"Reine des Reines", vie de la Vierge Marie

Genre — Film religieux sur la vie de Marie et de Jésus.

Provenance — Mexique.

Interprètes — Luana de Alcaniz, Luis Alcoriza, Luis Mussot, Carlos Martinez Baena, Daniel Pastor, Carlos Villarias, Rafael Banqueils, Tito Junco, etc.

On se souvient de "MARIE-MADELEINE" qui a fait sensation dans le monde entier. "REINE DES REINES" (La Vierge Marie) égalera sûrement cette brillante production. Elle s'affirmera comme l'oeuvre la plus profonde, la plus touchante jamais proposée à la méditation des humains .Pour réaliser ce film magistral, les producteurs ont eu soin de confier les rôles de Jésus et de Marie aux mêmes interprètes qui les avaient créés dans "MARIE-MADELEINE".

SCENARIO — Le film débute en nous laissant voir des paysages de toute beauté. Nous sommes sur la route qui conduit à Bethléem, avec la campagne toute tapissée de verdure, ornée de palmiers, de figuiers, d'oliviers, et parmi tout ce vert, d'innombrables fleurs aux teintes multicolores. Et là-haut, sur la colline, Bethléem, avec ses bosquets ombrageux, ses hôtels, ses cabanes de paille, ses huttes de bergers, et à l'horizon, tout près, les montagnes de la Judée.

Parmi les nombreux voyageurs venus à Bethléem, il y avait Marie et Joseph qui ne purent trouver ni hôtel ni mansarde. Ils durent se contenter d'une étable pour y passer la nuit. Et c'est dans cette étable que naquit le plus pur des enfants, de la plus pure des vierges, le Verbe incarné, la Vie de la Vie, que Dieu même avait créé avant que toute génération ne vienne directement de l'Eternité. Dans "LA REINE DES REINES" vous assistez à la naissance du Sauveur, à toutes son enfance depuis la fuite en Egypte, le massacre des Innocents, le retour à Nazareth, la présentation au Temple, la vie quotidienne de Jésus, Marie et Joseph, dans l'atelier de Nazareth, Jésus au milieu des docteurs, etc. Et toujours, la Vierge Marie était là, veillant sur son divin Fils avec amour et tendresse, contribuant ainsi à l'oeuvre divine de la Rédemption du genre humain. Puis, c'est la vie évangélique du Christ, sa Passion, sa mort. Là encore, Marie est toujours présente, torturée par les souffrances du Rédempteur. Puis, elle quittera elle-même notre vallée de larmes, toute glorieuse, pour monter au ciel retrouver son enfants et continuer pendant toute la durée des siècles, à intercéder auprès de Lui pour ses enfants de la terre.

INTERPRETATION — Combien douce, sereine et belle est Luana Alcaniz dans le rôle de la Vierge-Marie. Elle atteint ici le pinacle de sa gloire, Personne, dans le rôle du Christ, n'a pu surpasser Luis Alcoriza, dans "REINE DES REINES", depuis sa magnifique création de Marie-Madeleine. Tous les autres personnages du film sont saisissant de vérité.

Le Père Dries Van Coillie a été expulsé de Chine

HONGKONG (A.F.P.) — Après trente quatre mois de souffrances en prison à Pekin, le Pères Dries Van Coillie, de la mission Belge Scheut et de la Légion de Marie a été expulsé de Chine au début de juin dernier. Il fait, dans le "Bulletin Catholique de Hongkong" le récit des services qu'il subit pendant son emprisonnement, qui commença le 22 juillet 1951 parce qu'il avait refusé de déclarer publiquement que la Légion de Marie était une organisation subversive, réactionnaire et militariste.

Tout d'abord, relate-t-il, il fut soumis pendant 21 jours à un interrogatoire serré et empêché de dormir plus de 5 à 15 minutes chaque nuit. Les mains liées derrière le dos et les pieds enchaînés à des boulets, il fut contraint à demeurer agenouillé des heures entières, tandis que ses gardiens le frappaient a coups de pied ou de poing. Lorsqu'il s'efforçait de se relever, il était ramené au centre de la cellule sous les regards ironiques de ses compagnons de captivité chinois, et il était derechef battu.

Le religieux raconte également que ses gardiens lui arrachèrent les poils de la barbe et lui enfoncèrent leurs genoux dans le dos jusqu'à ce que "ses poumons semblassent éclater".

Comme il refusait toujours de faire des "aveux" malgré des nuits entières passées à parcourir au pas de course la cour de la prison, ses gardiens lui enfoncèrent dans la bouche un torchon trempé de boue qu'il dut conserver plusieurs heures et lui mirent en permanence de plus lourdes entraves.

Finalement, le religieux "confessa" que la Légion de Marie était "une organisation réactionnaire".

Le Père Coillie ajoute qu'il fut l'objet de nouveaux sevices en 1952 et qu'on l'empêcha de se laver pendant plusieurs mois, jusqu'à ce qu'il devint pratiquement aveugle. Il accepta enfin de confesser par écrit, en français et en chinois, sous la menace d'un revolver, qu'il avait fait de l'espionnage au profit des "Impérialistes". Il subit de nouvelle tortures avant d'être expulsé au mois de juin.

Le Père Coillie, originaire de Roulers, était arrivé en Chine en 1939. Il avait été interné par les japonais de 1943 à 1945. Il rentrera en Belgique, via la France, par le paquebot "Marseillaise".

Le Dr G. F. Robinson, vice-président

TORONTO (P.C.) — On a annoncé aujourd'hui que deux Canadiens ont été élus au Conseil de la Conférence internationale des travailleurs sociaux.

Le Dr George F. Robinson, sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être, est nommé vice-président. M. William H. Dewar, directeur du Community Chest de Toronto, est réélu trésorier général.

La conférence, qui se tient pour la première fois au Canada, tiendra ses assises de 1956 à Munich, et à Tokio, en 1958.

SOURDS

Jamais auparavant de telles épargnes

BATTERIES, CORDONS A PRIX REDUIT

pour tous appareils

Venez maintenant. Nous livrons.

L. LACHANCE

Distributeurs d'appareils auditifs

113, rue Clarence 2-5309

LE SCEAU qui parle par lui-même

Consultez votre oculiste puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes.

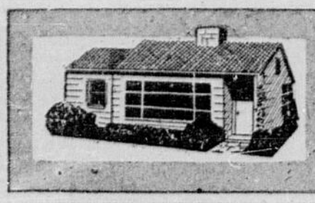
de QUALITE, de PRECISION et CONVENABLES

O. L. DEROUIN

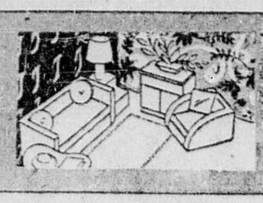
Opticien d'ordonnances

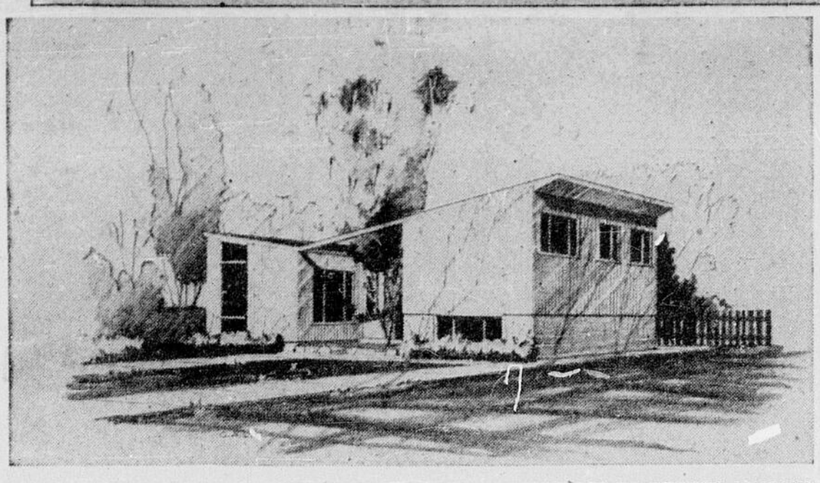
37, rue Metcalfe — GUILD OPTICIANS — TA: 2-4976





Le chez-soi et son charme...





MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH — D'un modèle différent, cette maison avec étages à mi-hauteur, combine le comfort et les commodités. L'architecte K. R. D. Pratt de St-Vital a fait le plan de cette maison de façon à assurer un éclairage excellent dans toutes les pièces et à employer une combinaison de parements en bois et en brique et un patio pour créer une apparence extérieure intéressante.

La partie vivable de la maison est située au niveau du sol, tandis qu'un sous-sol haut et bien éclairé est situé sous les chambres. La cuisine bien disposée comprend un espace pour le lessivage et est bien située en rapport à la salle à manger. Les deux chambres sont munies d'amples garde-robes et une lingerie se trouve près de la salle de bain.

L'aire de parquet de cette maison est de 915 pieds carrés et le cubage est de 13,700 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 39 pieds sur 26 pieds six pouces. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison—modèle 701.

Que réserve l'avenir à la grandissante industrie de la climatisation?

En 1960, à la conclusion de la décade de sa plus grande évolution, à peu près un foyer ou appartement sur cinq au pays sera équipé de climatisation partielle ou complète...

La climatisation des logis à l'année longue constituera la plus considérable partie de toute l'industrie, avec augmentations importantes encore à venir...

Le deuxième plus grand marché sera les installations dans les usines industrielles pour permettre plus d'efficacité dans le travail, de façon à offrir au public des produits de qualité supérieure, à des prix plus bas.

Ce sont là les prédictions de Cloud Wampler, président de Carrier Corporation et premier porte-parole de l'industrie, telles que contenues dans une analyse du potentiel des ventes en général. Carrier, les plus importants manufacturiers dans le domaine de la climatisation au pays, est une des rares sociétés fabriquant de l'équipement en grande quantité pour tous usages, à partir de climatiseurs de chambres, jusqu'aux systèmes pour maisons climatisées à l'année, équipements complets pour le commerce et l'industrie jusqu'aux systèmes centraux de grande envergure.

M. Wampler remarque que bien que la climatisation des foyers toute l'année durant, ait connu une très grande vente en ces deux dernières années, ses possibilités s'annoncent encore des plus avantageuses.

En plus des unités compactes de maisons domiciliaires qui assurent le chauffage et le refroidissement d'un seul appareil et qui sont en vente depuis plusieurs années, cette année l'on vit l'introduction par Carrier d'un appareil de climatisation de transformation qui est ajouté à la fournaise existante pour assurer la climatisation ainsi que le chauffage.

Cet appareil permettra à des milliers de gens de jouir de la climatisation à un bas prix relatif, dit M. Wampler, et augmentera grandement la possibilité de plus nombreuses ventes.

Voici les chiffres totaux de l'industrie en ces quelques dernières années en appareils de climatisation et de transformation assurant le chauffage et le refroidissement. Ces chiffres indiquent aussi le volume en dollars au détail, plus des estimations par Carrier pour 1954 et 1960:

Année	Ventes au détail	Volume
1951	40,000 unités	$ 80,000,000
1952	50,000 unités	100,000,000
1953	75,000 unités	150,000,000
1954	90,000 unités	180,000,000
1960	150,000 unités	300,000,000

Pour ce qui est de la climatisation en général, les installations dans les immeubles de bureaux triomphent dans cette partie du marché, ajouait M. Wampler. Et ce qui plus est, un volume substantiel de nouvelles affaires se développent dans les vieux immeubles de bureaux qui subissent actuellement de grands changements de modernisation pour faire face à la concurrence des nombreux nouveaux immeubles climatisés érigés depuis la deuxième Grande Guerre.

Le nombre des commandes d'appareils de bureaux de 100 tonnes et plus enregistré par Carrier seulement a triplé de 1952 à 1953.

Une autre partie de ce commerce qui mérite une sérieuse considération comprend les magasins à rayons, vieux et nouveaux. Plusieurs des anciens établissements se modernisent et presque tous les nouveaux immeubles sont climatisés à l'époque de la construction. Actuellement les grands centres commerciaux ont la climatisation d'un appareil central de réfrigération de 3m600 tonnes.

Bien que la climatisation ait été développée il y a plus de 50 ans comme appareil industriel et resta ainsi durant les deux premières décades, elle ne servit qu'à aider au procédé lui-même.

M. Wampler soutient que la situation change maintenant.

"Dans l'économie énormément compétitive de l'heure présente, la climatisation est essentielle à une production accrue. Entre autres avantages, elle soulage les employés de la chaleur et de l'humidité, leur permettant de travailler efficacement et confortablement, avec comme résultat, une réduction dans le coût de production par unité.

"Nous commençons déjà à nous apercevoir du commencement de cette tendance. Dans l'industrie textile — par exemple — une des industries les plus climatisées au pays — la plupart des installations désuètes dans les usines de filage et de tissage étaient conçues pour établir une humidité constante élevée à cause des caractéristiques spéciales des fibres. Mais ces systèmes ne fournissaient pas un contrôle positif de la température.

"En vue d'accroître la production, une machinerie plus automatique fut mise en service de même qu'un meilleur éclairage, ces deux facteurs contribuant à augmenter la chaleur. Par conséquent, depuis les dernières années, plusieurs filatures ont cru bon d'ajouter la réfrigération à leur système de contrôle d'humidité afin que de plus confortables conditions de travail soient établies pour ajouter à l'efficacité dans la production".

Au cours de l'année, il y eut un mouvement remarquable dans la climatisation des fabriques vestimentaires, pour ajouter principalement au confort. Un exemple à noter est celui de Cluett, Peabody and Company, Inc., qui a signé un contrat avec Carrier pour la fourniture de 794 tonnes de climatisation pour le confort de 2,300 employés dans la fabrique de Bremen, Georgie. Ceci fut suivi d'une production accrue dans une plus petite usine Arrow près d'Atlanta, qui fut dotée de climatisation d'an passé.

Selon une récente statistique indépendante, plus de 2½ billions de pieds carrés d'édifices manufacturiers ont été construits dans ce pays depuis 1929. Ceci présente un potentiel marché pour la climatisation, de plus de $10 billions au niveau détail. Et il n'y a pas de doute qu'une partie considérable des ventes industrielles à venir ira aux industries à être construites et qui seront conçues nécessairement pour une production accélérée.

Pour résumer, les ventes totales au détail de tous genres d'équipement et d'installations par l'industrie de la climatisation dépasseront les $4 billions en 1960, selon M. Wampler, une augmentation de plus de $3 billions au cours de la décade. Ceci peut être mis en comparaison avec les ventes estimées de $2 billions en 1954 et les ventes actuelles de $1¾ billion l'an passé. La climatisation sera alors en bonne voie de rejoindre le niveau annuel de $5 billions prédit pour 1963.

Choses à éviter lorsque vous garnissez un foyer

Evitez l'encombrement de gravures d'une valeur douteuse, trop de meubles rembourrés, trop de tentures épaisses dans de petites pièces, trop d'articles d'aucune valeur sur la cheminée, trop d'articles de toutes sortes qui n'expriment pas votre goût et celui de votre famille. Un modèle simple réduit le coût.

Les carillons pour portes sont très appréciés

Les carillons pour portes peuvent être installés en utilisant le filage ordinaire de la sonnerie de porte, et elles produiront un riche son pour remplacer le bruit déplaisant de la cloche ordinaire.

La beauté tonale et l'attrait des carillons de porte les rendent très appréciables des propriétaires de foyers. Plusieurs sont fabriqués dans le genre de période pour s'harmoniser avec le style architectural.

Agrandissement d'armoires

Des armoires surchargées ne sont pas efficaces et ne plaisent pas à l'oeil. Elles peuvent être agrandies par l'addition de supports, de tablettes et suspendeurs aux portes Une commode ou une tablette à chaussures à la porte de l'armoire, tout cela sera apprécié.



Combustible SUR PLAN DE BUDGET



Epargnez en plaçant votre commande de **CHARBON** ou **HUILE** à chauffage dès maintenant!

En achetant sur un plan de **"BUDGET"** vous économisez. Dites-nous vos besoins nous dirons ce que nous pouvons vous offrir.

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS, APPELEZ

2-3505

D. Grandmaître Ltée

131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

Tout ce qu'il faut pour construire

- Bois bruts et préparés
- Sheetrock
- Rocklath
- Wallboard
- Planchers de bois mou et franc
- Moulure de bois
- Arborite
- Masonite
- Portes de merisier et de sapin
- Serrurerie
- Tuile cheminée
- Bardeaux, revêtement d'asphalte
- Ciment plastique
- Tuiles Styrotile
- Pin blanc 1", 1½", 2" plané 4 f.
- Pin à tablettes
- Ten-Test
- Insul Board
- Plasswood
- Plywood de merisier et de sapin
- Moulures chromées
- Barclay
- Clous
- Laine isolante
- Tôle d'aluminium et galvanisée
- Louvres en aluminium
- Papier de construction
- Bardeaux d'amiante
- Chaux
- Tuyau de fibre Nocorode
- Ciment

Nous donnons avis aux marchands et aux entrepreneurs que nous sommes distributeurs des matériaux suivants:

- Clous
- Serrurerie
- Tuile styrotile
- Moulure d'aluminium
- Tuyau NOCORODE
- Masonite
- Ferronnerie pour armoire
- Plywood de merisier
- Tuile Barclay

DEMANDEZ NOS PRIX

Gatineau Lumber & Builders Supply Co.

Tél.: MOntcalm 3-5314, Gatineau, P.Q.

Papineauville Lumber Company Limited

Tél. No 6, Papineauville, P.Q.

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE

FRAZER-DUNTILE

CO. LIMITED

Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassee.

Distributeurs de la dynamite CIL

130, rue SPARKS 5-1407



- Acier de structure
- Contreplaqués, planches murales
- Toiture, lambrissage
- Tous genres de bois
- Bardeaux d'asphalte
- Peinture

M. ZAGERMAN CO. LTD.

"Tout pour construire une maison... tout pour faire d'une maison un foyer".

100, chemin Bayview. 8-5204

Maintenant disponibles...

LES SERVICES de

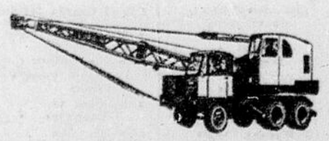
2 ENORMES NOUVELLES GRUES

pour les constructeurs et entrepreneurs

Nous sollicitons les demandes concernant la location de ces récentes additions à l'équipement de Hugh M. Grant Limited. Importants renseignements: puissance de levage de 20 tonnes; longueur maximum du mât de charge de 105 pieds; manoeuvrable tout comme un gros camion. Téléphonez, écrivez.

Spécialistes en—

- Installations de conduites d'eau et d'égouts
- Excavation et nivelage
- Tous genres de remplissages





- Service complet de location de machinerie
- Pour renseignements et estimations, écrivez ou téléphonez

HUGH M. GRANT LIMITED

322, rue Catherine. Téléphones 5-4262 — 6-5493

PILON LTÉE

CONSTRUISEZ-VOUS D'ABORD...

songez ensuite à vous procurer des objets de luxe

VOYEZ-NOUS POUR:



- sapin
- épinette
- pruche
- sapin de Colombie (B.C. fir)
- bois blanc (tilleul)
- merisier (yellow birch)
- liard
- chêne
- frêne
- orme
- érable
- hêtre
- poutre en bois
- poteaux de clôture
- pôteaux de corde à linge
- planche brute
- planche embouvetée
- planche blanchie 4 faces
- solives
- montant 2 x 3 / 2 x 4
- forences 1 x 2
- plancher pin
- plancher merisier
- plancher épinette
- V-Joint
- clapboard
- lambris
- moulure en bois
- gougeons
- poles
- contreplaqué
- planches murales
- planche amiante
- Abitibi Hardboard
- isolation
- bardeaux d'asphalte
- imitation de brique
- imitation de pierre
- ciment plastic
- moulure d'aluminium
- louvre d'aluminium
- refendage
- planage
- embouvetage
- moulurage
- tournage
- cadres
- portes
- châssis
- moustiquaires
- persiennes
- porte combinaison
- porte d'aluminium
- armoire
- tiroir
- comptoir
- escalier
- colonnes
- barreaux
- Kenmore
- Beaver Board
- Sheetrock
- Insul-Board
- Donnacona
- Ten-Test
- Plaswood
- composite board
- Arborite
- Barclay Tile
- Tuile à plafond
- Tuile acoustique
- Fibrply
- Masonite
- P.V. Hardboards
- laine isolante
- laine granulée
- Micafil
- Aluminium en rouleau
- Scutan
- papier ciré

PILON LTÉE

Tél.: PR. 7-4348

71, boul. du Sacré-Coeur, Hull

Au marché By

Oeufs

Catégorie A-gros, 50 cents la douzaine; Catégorie A-moyens, 45 cents la douzaine, Catégorie A-poulettes, 40 cents la douzaine.

Viande

Boeuf: .25-.28 la livre; Veau: .30-.32 la livre; Porc: .40-.41 la livre; Agneau: .35-.40 la livres; Mouton: .18-.20 la livre.

Volailles apprêtées

Poulet: .45-.50 la livre; Poule. .40-.45 la livre.

Légumes

Echalottes: 3 bottes pour 10 cents; Laitue frisée: 5 cents; Laitue en pomme: 10 cents; Rhubarbe: 5 cents la botte; Asperge: 15 cents la botte; Radis: 5 cents la botte; Epinard: 15 cents le sac; Concombe: 20 cents pièce; Pommes de terre (N.-B.) $1. les 75 livres.

Fruits

Fraises: 40 cents la pinte et $2 le panier de six pintes.

Centres néerlandais d'exportation installés au Canada

LA HAYE (A.F.P.) — Cette année encore, différents centres d'exportation néerlandais seront installés dans plusieurs villes canadiennes dans le but d'aider à un développement de la vente de produits hollandais au Canada, a déclaré à son retour d'un voyage de quatre semaines dans ce pays M. L. Fokkema, directeur d'un consortium néerlandais groupant plusieurs importantes entreprises industrielles des Pays-Bas.

M. Fokkema a fait remarquer que dans des villes comme Montréal, Winnipeg, Toronto et Vancouver, pour ne citer que celles-là, les exportateurs néerlandais auront à faire face à une très forte concurrence de la part des Allemands, également, celle des centres d'exportations belges, danois et suédois installés au Canada ne doit pas être sous-estimée.

M. Fokkema rappela d'autre part que si les Pays-Bas importèrent en 1953 pour près de 180 millions de florins de marchandises canadiennes le volume des exportations néerlandaises vers ce pays n'a été que de 60 millions de florins, d'où la nécessité de ces centres d'exportation au Canada.

Enfin toujours selon M. Fokkema un emballage attrayant joue un rôle très important parmi les nombreux facteurs susceptibles de contribuer à un développement des exportations.

Déficit de la ville de Québec

QUEBEC (P.C.) — L'hôtel de ville rapporte un déficit de $471,237.73 pour l'exercice fiscal 1953-1954, qui s'est terminé le 31 mars dernier. Le trésorier municipal, M. C. Fontaine, a aussi annoncé mercredi que la nouvelle dette de la cité est montée à $987,437.49.

M. Fontaine a déclaré que les prêts et placements de capitaux ont absorbé $2,246,302. L'enlèvement de la neige a rapporté un surplus de $12,778 et l'exposition provinciale a permis de réaliser un gain de $83,700.

Stocks et mises en marche de blé et de céréales secondaires

Les stocks de blé canadien en entrepôt ou en transit en Amérique du Nord le 16 juin s'établissaient à 237,512,000 boisseaux, diminution modérée au regard des 340,289,000 de la semaine précédente, mais augmentation de 35 p. 100 sur ceux (247,817,000) d'un an plus tôt.

Les agriculteurs des Prairies ont mis en marché des quantités réduites de blé, d'avoine, d'orge, de seigle et de graine de lin durant la semaine terminée le 16 juin au regard de la même semaine il y a un an. Les livraisons de blé ont baissé de 11,357,000 à 4,220,000 boisseaux, celles d'avoine, de 3,004,000 à 788,000 boisseaux; celles d'orge, de 3,241,000 à 964,000 boisseaux, celles de seigle, de 380,000 à 192,000 boisseaux et celles de graine de lin, de 92,000 à 23,000 boisseaux.

Les exportations outre-mer de blé durant la semaine terminée le 16 juin ont diminué de 9,201,000 boisseaux il y a un an à 4,521,000 cette année, et les exportations cumulatives depuis le début de la campagne ont diminué de 251,344,000 à 175,371,000 boisseaux.

Production accrue de réfrigérateurs

Les manufacturiers canadiens ont produit près de 29,000 réfrigérateurs électriques ménagers en avril, 22.5 p. 100 de plus que le même mois l'an dernier. La forte augmentation fait suite à une très faible avance en mars et à des reculs en janvier et février. En janvier-avril, la production cumulative a baissé de 3 p. 100 environ au regard de la même période l'an dernier pour s'établir à 89,700 unités.

La production du mois de congélateurs de maison et de ferme a baissé de 628 à 537 unités, et celle des quatre mois, de 2,569 à 2,251 unités.

Les stocks de fin du mois à la fabrique de réfrigérateurs électriques ont atteint 40,029 unités, contre 28,673 un an plus tôt et ceux de congélateurs de maison et de ferme, 890 unités, contre 788.

Production réduite de zinc, en avril

Poursuivant sa tendance des derniers mois, la production de zinc a diminué à 5 p. 100 en avril dernier au regard d'un an plus tôt, accusant pour la période janvier-avril une baisse de 17 p. 100. La production de plomb a légèrement augmenté dans les deux périodes, tandis que celle d'argent a diminué.

La production du mois de zinc récupérable s'est chiffrée par 31,528 tonnes (33,309 un an plus tôt), celle de plomb, par 19,148 tonnes (18,640); celle d'argent, par 2,660,717 onces de fin (3,075,852). Voici les chiffres des quatre mois: zinc, 112,311 (135,770) tonnes; plomb, 70,602 (69,213) tonnes; argent, 9,538,751 (10,249,518) onces de fin.

Industrie du coke et du gaz, en 1952

La valeur des produits sortis des cokeries et des établissements où se fabrique le gaz d'éclairage et de chauffage a été de $113,990,000 en 1952, augmentation de 3 p. 100 sur l'année précédente ($110,610,000), d'après le rapport annuel de l'industrie. On comptait 29 établissements en exploitation, soit un de moins qu'en 1951 et leurs employés se chiffraient par 4,920 contre 4,987 un an plus tôt; les salaires et gages atteignaient $16,375,000 contre $14,869,000. Le coût des matières premières utilisées a été de $63,107,000 contre $59,516,000.

La production de coke a atteint 4,057,000 tonnes en 1952 contre 3,932,000 en 1951, et la valeur en a été de $58,701,000 contre $59,649,000. Le gaz manufacturé, vendu et utilisé s'est chiffré par 78,302,031 M. pieds cubes en 1952 en comparaison de 77,237,000 M. et sa valeur a été de $42,812,000 contre $39,581,000. Le nombre de clients utilisant du gaz d'éclairage et de chauffage manufacturé était de 573,500 à la fin de 1952, et la longueur des réseaux de distribution atteignait 4,300 milles.

Parmi les autres produits de l'industrie, signalons 41,020,000 gallons impériaux de goudron (40,512,000 en 1951); 77,413,000 livres de sulfate d'ammoniaque (76,162,000); 8,124,000 gallons impériaux de benzol (7,561,000) et 1,863,000 gallons impériaux de toluol, de xylol et de naphtaline (1,830,000).

Contrat signé entre la Quebec Lithium et la Lithium of America

MONTREAL — M. Pierre Beauchemin, président de Québec Lithium Corporation, annonce qu'un contrat vient d'être signé avec Lithium Corporation of America en rapport avec la production de cinq ans de concentrés de spodumène dérivant de l'usinage de 800 tonnes de minerai par jour.

Québec Lithium Corporation, filiale de Sullivan Consolidated Mines Limited, possède une importante propriété, située à environ vingt-cinq milles de Val d'Or, P.Q., où les forages au diamant pratiqués en surface ont jusqu'ici indiqué la présence de dépôts d'au moins 8 millions de tonnes de minerai contenant de l'oxyde de lithium de haute teneur. La direction est très confiante que des forages additionnels augmenteront sensiblement les réserves de minerai déjà délimitées.

On construira immédiatement un concentrateur de mille tonnes et la production de concentrés devrait commencer dans environ un an.

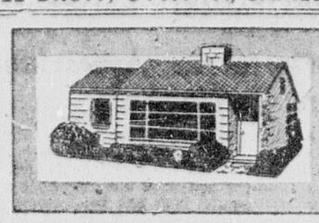
Lithium Corporation of America, qui est un important producteur de produits de lithium depuis dix ans, est à constuire une nouvelle raffinerie au coût de plus de $7,000,000 pour traiter et transformer les concentrés achetés en vertu du contrat qui vient d'être signé. Cette nouvelle usine augmentera de beaucoup sa capacité actuelle de traitement.

Nouvelles restrictions levées aux Etats-Unis

WASHINGTON (A.F.P.) — Le département du Commerce annonce qu'il vient d'ajouter 14 produits à la liste de ceux qui peuvent être exportés librement vers tous les pays à l'exception des pays communistes, de Hong-Kong et de Macao. Les principaux de ces produits sont: machines-outils mues par moteurs et destinées au travail des métaux; machines pour la fabrication de comprimés et de pilules; certains types de wagons; certaines machines industrielles, telles que des machines pour le récapage de pneumatiques; certains appareils portables ou semi-portables pour l'irrigation etc.

The Bell Telephone Co. of Canada

The Bell Telephone Company of Canada vient d'annoncer à la Bourse de Montréal l'émission, au cours de juin, de 10,014 actions de capital, conformément au plan d'achat d'actions du personnel de la compagnie. On comptait, au 28 juin, 11,680,496 actions en cours.



Le chez-soi et son charme...

Les frais sont ainsi réduits à un minimum

Ceux qui projettent de construire tout en tenant le coût à un minimum peuvent réussir en réalisant un modèle simple, utilisant des matériaux écoonmiques et en omettant des choses non essentielles.

Les architectes disent que tout cela peut être fait sans sacrifier la solidité et l'attrait. Le modèle simplifié permet de nombreuses épargnes dans les frais de construction. Des exemples de telles économies se trouvent dans les toits à lignes droites, et la division de la maison en quelques pièces de multi-usages au lieu d'un grand nombre de petites pièces.

D'autres épargnes peuvent être réalisées en utilisant des matériaux dans lesquels il y a un minimum de perte et qui peuvent être appliqués sans trop de difficultés. Mais il faudra, toutefois, choisir des matériaux qui sont durables et efficaces.

Pour les parties structurales telles que les planchers, par exemple, le chêne et autres bois durs peuvent être installés promptement et avec la moindre perte. Ils sont attrayants, durant très longtemps.

Un peuple économe

Les Canadiens ont réalisé des épargnes de $1,480 millions à même leurs revenus personnels en 1953, comparativement à $1,131 millions en 1952. Le revenu personnel dont pouvait disposer chaque personne, en moyenne, en 1953, était 3 pour cent au-dessus du chiffre correspondant de 1952. L'augmentation des épargnes a permis aux familles canadiennes de disposer du versement initial pour les nouveaux logements, alors que les revenus plus élevés leur a permis de faire face aux frais d'amortissement pour les maisons occupées par le propriétaire, et aussi de payer des loyers. Plus de personnes qu'en tout temps depuis 1947, au Canada, ont désiré une maison et ont été en mesure de payer celle-ci au prix actuel.

Beau pourcentage

Au début de l'année 1953, dans environ un cas sur vingt, et dans un cas sur six vers la fin de l'année, la valeur du terrain était en excédent de 15 pour cent du coût estimatif de la construction. L'aire de parquet des bungalows approuvés en 1953 se chiffrait en moyenne par 1,037 pieds carrés en 1952. Les maisons à un étage représentaient 77 pour cent de toutes les habitations unifamiliales pour lesquelles des prêts furent approuvé en 1953, comparativement à 70 pour cent en 1952.

Le sel endommage le ciment

L'usage excessif du sel pour faire fondre la glace sur les trottoirs endommage le ciment et les souliers de cuir. La chlorure de calcium mélangée moitié moitié avec du sable et répandue en petite quantité est recommandée au lieu du sel.

Fond de l'émail

Lorsque l'on désire un fini émaillé sur une surface non peinte, il est d'abord nécessaire de faire un fond avec des couches de peinture mate. Tous les émaux, particulièrement les blancs, sont plus ou moins transparents et les imperfections dans les couches de fond peuvent se révéler dans les résultats définitifs.

Voici quelques recommandations de couleurs que vous apprécierez pour la chambre de vos filles: papier-tenture, motif fleuri dans les teintes de jaune, rose et vert sur un fond vert-bleu; tentures jaune; tapis rouille.

La maison du premier président américain protégée avec de l'isolement

Il y a quelque temps la maison de George Washington à Vernon, Virginie, fut entièrement isolée avec de la laine minérale — une mesure préventive, qui selon le United States Bureau of Standards, protégera cet édifice célèbre pendant de nombreuses années.

Quoique sa propriété de résister au feu ne soit connue que depuis quelques années, la laine minérale de certaines isolations a servi à enrayer les flammes d'incendie en progrès ainsi qu'à sauver certains édifices de la destruction complète.

Pour déterminer la résistance des murs et des plafonds au feu, il suffit de s'enquérir avec quelles précautions contre le feu ils ont été faits. La laine minérale composée de pierre, de scorie et de fragments de verre ne peut brûler et ces fibres ignifuges ne peuvent que prévenir ou retarder l'expansion d'un incendie.

Selon les experts en sécurité, une bonne isolation, de concert avec un bon système de fils conducteurs d'électricité, un débarras fréquent des déchets, une manipulation attentive des liquides inflamables ainsi qu'une inspection régulière des cheminées, assureront à la maison une protection sûre contre le feu.

Généralement comme par son application dans les maisons, la laine minérale sert aussi efficacement dans les écoles, les hôpitaux, les églises, les manufactures et les magasins.

Lorsque utilisée avec un avertisseur automatique d'incendie, ainsi que les gicleurs automatiques et autres mesures préventives, la laine minérale élimine presque complètement les dangers d'incendie.

En plus de protéger contre l'incendie, la laine minérale donne aux maisons un confort assuré tout en consommant moins de combustible. Tout immeuble isolé pour l'épargne du combustible est par le fait même protégé contre l'incendie.

La bonne disposition d'une chambre à coucher

Voici quelques principes qu'on ne manquera pas d'apprécier dans la réalisation d'une captivante chambre à coucher.

L'économie dans les chambres à coucher, ainsi que l'amélioration pour ce qui a trait à la commodité, sont obtenues par la bonne situation des portes et des fenêtres pour assurer le maximum d'espace pour les meubles.

La commodité dans l'usage d'une chambre à coucher est assurée lorsque le bureau et l'armoire sont raisonnablement prêts l'un de l'autre.

Les facilités pour l'entretien sont augmentés lorsqu'il y a suffisamment d'espace pour permettre de faire le lit des deux côtés.

Les fenêtres ne devraient pas se trouver immédiatement au-dessus d'un lit, spécialement près de la tête du lit.

Le chauffage par tuyauterie à la plinthe est apprécié

Dans des épreuves faites à plusieurs reprises le chauffage de la plinthe s'est révélé comme étant plus confortable que celui des autres systèmes de chauffage à date, surtout dans les structures à 4 pièces.

Des épreuves ont été faites à différentes températures, à plusieurs niveaux du plancher, en mesurant la température d'une chambre à l'autre, et en comparant le rendement des deux genres de systèmes de chauffage. On ne remarque que peu de différences de température. Ce genre de chauffage est surtout bon pour les maisons sans sous-sol parce qu'il est installé au dessus du niveau du plancher et parce qu'il assure plus de confort que la plupart des autres systèmes de chauffage au niveau du plancher.

Ce genre de système de chauffage peut aussi être utilisé dans les maisons avec sous-sol et la bouilloire située au-dessous du plancher.

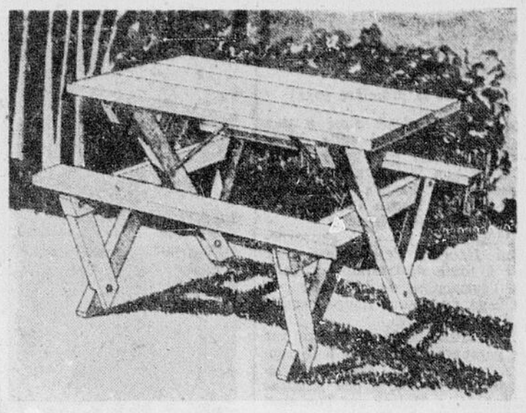
La simplicité doit présider à la décoration d'une chambre

Il est facile de rendre une chambre fascinante par toutes sortes de garnitures. Mais cela ne fait qu'accroître l'ouvrage d'entretien. Il est préférable d'y aller plus sobrement en fait de décor. Dans une chambre avec un lit à baldaquin, ne drapez pas les tables et ne mettez pas un surcroit de garnitures aux fenêtres.

CONSTRUISEZ-LA VOUS-MEME

DESSIN No 22

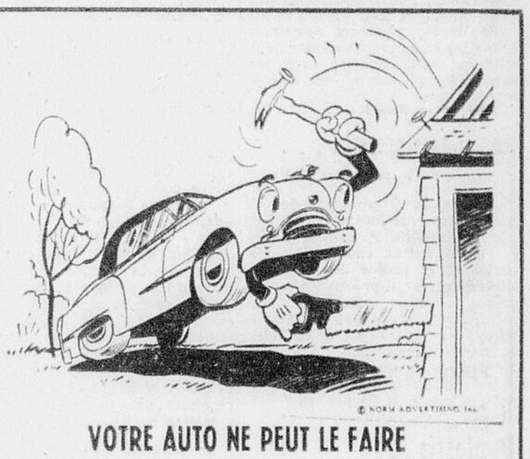
Table de pique-nique de six pieds



Vous vous amuserez à construire cette table de pique-nique de 6 pieds et elle vous sera très pratique. Ce dessin pleine grandeur est d'usage très facile. Vous n'avez qu'à couper chaque pièce de bois suivant les indications du patron. Sciez et assemblez. Les trous pour boulons ,etc., sont clairement indiqués pour simplifier la fabrication. La liste complète des matéraux et de la quincaillerie est imprimée sur le dessin.

Vous n'avez qu'à envoyer 40 cents en argent, chèque ou mandat-poste à:

Service de construction,
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD
1950, rue Scott



VOTRE AUTO NE PEUT LE FAIRE

Vous seul pouvez donner à votre auto, la protection qu'il lui faut. Construisez ce garage MAINTENANT avec nos matériaux et nos instructions pas à pas. Nous serons heureux de vous recommander un entrepreneur local fiable si vous n'êtes pas habile dans la construction.

SPECIAL

Lambris embouveté d'épinette $65.00 le mille pieds.
Solives (2 x 4) planées, 4 faces, 6c le pied.
Bardeaux d'asphalte 210 livres, $8.00 le carré.

THIBAULT LUMBER
147, che. Marier, EASTVIEW Tél. SH. 6-8141

Aux futurs propriétaires...
Si vous construisez, exigez les blocs de cheminée solides embouvetés
Vous serez assurés d'avoir une cheminée qui répond parfaitement
• A vos besoins
• A votre goût
• A votre budget
- Service "Ready Mix" -
Ideal Concrete Products
CIE LTEE
6, rue DUMAS HULL PR 7-1684

GARAGES
Le grand nombre de commandes reçues le mois dernier nous permet de continuer notre vente de garages préfabriqués à prix spécial durant le mois de juillet.
COMMANDEZ LE VOTRE DES MAINTENANT
COLONIAL HOMES Ltd.
264, Chemin Richmond, Ottawa. PA 2-3682
Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nous avons maintenant des imprimés français
Catalogue de maison $0.25 Catalogue de villa $0.10
Brochure sur les garages fournie sur demande

Travaux en fer ou bronze ornemental

• ECHELLES DE SAUVETAGE
• ESCALIERS EN ACIER
• CLOTURES
• GRILLES
• RAMPES
Soudure à l'électricité ou au gaz
A l'heure ou au contrat
SIMARD ORNEMENTAL WORKS Enrg.
ALBERT SIMARD, prop.
384, chem. McArthur — EASTVIEW SH. 9-2527

Nous livrerons sur les lieux!

Tout ce dont vous aurez besoin en
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• Bois
• Planche murale
• Isolant
• Etc., etc.
A. Amyot & Fils
Tél.: PR. 7-9994 — PR. 7-2272
MANUFACTURIERS — MARCHANDS DE BOIS
275, boul. Saint-Joseph HULL, Qué.

ÉCONOMISEZ MAINTENANT
EN PROFITANT DES IMPORTANTS ESCOMPTES D'ÉTÉ 'charbon bleu'
Le Plan Budgétaire 'charbon bleu', plus les escomptes accordés pendant l'été vous font économiser une somme appréciable sur votre budget de chauffage de l'hiver. Les versements mensuels faciles selon le Plan Budgétaire 'charbon bleu' vous assure sans difficulté le paiement complet de votre chauffage.
plan budgétaire 'charbon bleu'
COMMANDEZ 'charbon bleu' MAINTENANT — et ÉCONOMISEZ!!
TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI — TÉLÉPHONEZ MAINTENANT
BOUCHER FRERES LTEE
30, rue Saint-Jacques — HULL Tél. PR 7-3868
DONAT GRANDMAITRE LTEE
131, ch. de Montréal — EASTVIEW Tél. 2-3505
E. A. BOURQUE LTEE
339, rue Saint-André Tél. 3-6484

ATTENTION
PROFITEZ DE NOTRE PLAN POUR VOS REPARATIONS OU AMELIORATIONS A VOTRE PROPRIETE
• Nous avons tout pour la construction
• Vous pouvez acheter à partir de $100 jusqu'à $2,000
• Aucun dépôt nécessaire
• Jusqu'à 24 mois pour payer
POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VOYEZ
Green Valley Lumber Ltee
"TOUT POUR CONSTRUIRE N'IMPORTE QUOI"
SIGNALEZ SH. 6-4633
CHEMIN MONTREAL EASTVIEW

Les délices des damistes par René-A. Charette



Les Castors battent les Renards — L'animateur du damier à Verdun, Marc Lavallée, s'était bien promis de prouver la supériorité des Verdunois au jeu français, et il conduisit son équipe à une belle victoire sur les "Renards" d'Henri Tranquille. Pourtant, parmi les "Renards" du C.P.S.C., on remarquait le champion d'Amérique qui compta un point et qui donna plusieurs exhibitions. Jacques Brunet est un assidu du Cercle et il fait bénéficier ses confrères d'une expérience fort appréciée. L.-P. Lefebvre est un autre "Renard" qui ne manque jamais une occasion de nous visiter.

Plusieurs vedettes de Verdun ont aidé à faire pencher la victoire en leur faveur, et nous devons citer, entre autres, Gaëtan Gagnon, H. Fortier, A. Lorrain et M. Lavallée. Le président du Comité au jeu français, Arthur Poirier, a dû baisser pavillon devant Jacques Brunet qui semble contrôler parfaitement la partie française. Le vétéran et toujours estimé collaborateur, J.-C. Nepveu, jouait pour les Renards. Malgré ses nombreuses occupations, le président de l'A.L.D.A., René Dussault, vient causer chaque semaine avec les "Renards" qui savent profiter de sa longue expérience.

RENARDS		vs	CASTORS	
J. Brunet	1		A. Poirier	0
L.-P. Lefebvre	½		M. Lavallée	½
J.-C. Nepveu	0		G. Gagnon	1
H. Tranquille	½		A. Lorrain	½
H. Gérin-Lajoie	0		H. Fortier	1
Total	2		Total	3

Juge: René Dussault.

Hollande — W. Huisman sera le prochain adversaire du champion mondial au jeu français, Piet Roozenburg. Le champion est favori pour conserver son titre, mais le match peut se rendre à la limite, Huisman étant considéré comme un joueur très habile à obtenir des remises en France.

France — Le championnat de France sera en jeu probablement au début de septembre, et on anticipe une lutte très contestée entre les grands maitres du damier français. Le tournoi est organisé par le "Damier Lyonnais".

Concours original — Le résultat final du concours original du C.P.S.C. sera connu bientôt. Nous vous présenterons, la semaine prochaine, la partie originale, ainsi que les noms des auteurs.

Parties par correspondance — Ceux qui désirent prendre part au grand tournoi championnat du monde (par correspondance) feraient bien de s'inscrire le plus tôt possible, afin que nous puissions avoir un aperçu du nombre de concurrents. Ce championnat est pour le jeu canadien seulement.

Le C.P.S.C. — Tous les damistes et tous les amateurs du problème et de la partie, tant du jeu canadien que du jeu français, sont priés d'adresser toutes leurs communications de la façon suivante: Henri Tranquille, C.P.S.C., 67 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal (P.Q.).

Rencontres amicales — Tous les clubs, cercles ou groupes de damistes qui, au cours des mois d'été, désireraient se mesurer avec le groupe de la Section d'Ontario, en particulier le Hull-Volant, dans des rencontres amicales, sont priés de communiquer immédiatement avec le président de la Section d'Ontario, M. Wilfrid Arvisais, 258, rue Maisonneuve, Hull (P.Q.). Les damistes de la Section d'Ontario sont prêts à recevoir leurs "adversaires éventuels" chez eux, ou encore à aller les rencontrer sur leur terrain.

Dans la bouillotte — Les récents concours présentés par l'entremise de nos colonnes ont suscité un renouveau d'intérêt chez tous les damistes, tant chez les damistes organisés en clubs ou cercles, que chez les confrères damistes, répartis un peu partout au pays et à l'étranger, et qui pratiquent leur jeu favori dans l'ombre de leur demeure. La partie originale du dernier concours a fait se rencontrer de nombreux joueurs qui maintes fois sur le "damier" ont remis leur ouvrage. Les possibilités sont tellement nombreuses, mais par contre, l'analyse des mouvements dans toute leur profondeur, crée chez tous une formation à laquelle ils ne s'arrêteraient peut-être pas. C'est ainsi que nous avons pu voir à l'oeuvre dernièrement, dans le silence d'or du recueillement, les Giroux, Bisson, Lefebvre, Cyr, Petit, Arvisais, Dompierre, Roy, et que d'autres encore; ce qui veut dire que même si l'on n'entend pas constamment les tambours et trompettes du Hull-Volant, les "Panthères Noires" travaillent toujours à l'amélioration familiale. Quelles seront les prochaines victimes des Panthères?... Les Renards, les Castors ou les Visons?... Nous reprendrons la publication de problèmes la semaine prochaine.

* * *

Adresser toute correspondance:
Les délices des damistes,
René-A. Charette,
54, rue Dollard,
HULL (P.Q.).

Allan . . .

(Suite de la première page)

Les détectives Ubald Legault et Merrill Lawton, de la Sûreté provinciale du Québec, disent maintenant que l'enquête au sujet de cette mort sera peut-être rouverte.

Paix précaire . . .

(Suite de la première page)

"Si M. Moshe Diaf (chef d'Etat-major de l'armée israélienne) ordonne à ses troupes d'ouvrir le feu sur les Jordaniens, les Juifs verront que leurs pertes seront beaucoup plus importantes qu'ils ne l'imaginent".

Des unités . . .

(Suite de la première page)

nam. On aboutirait ainsi à une situation analogue à celle de la Corée et à un partage du Vietnam, ce que les deux parties en présence ont jusqu'à présent refusé l'une et l'autre à Genève.

Version officielle

PARIS (P.C.) — Le gouvernement français s'est refusé hier soir à toute déclaration officielle sur l'évacuation de la partie sud du delta du Fleuve Rouge par les troupes françaises.

Il a aussi gardé le silence sur les perspectives de paix à la conférence de Genève. Mais un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré que l'on était "loin d'être pessimiste" sur les chances d'une trêve.

Le général Ely

Le général Ely, commissaire général de France en Indochine et commandant en chef en Extrême-Orient, a quitté Paris ce soir à destination de Saïgon.

Interrogé avant son départ par un représentant de l'A.F.P., sur les opérations qui se déroulent actuellement en Indochine, le général Ely a déclaré:

"J'ai la responsabilité de défendre le delta. J'ai regroupé mes forces pour assurer, dans les meilleures conditions, cette défense. Cette opération était prévue et arrêtée depuis plusieurs semaines. Elle a un caractère spécifiquement militaire, sans rapport avec les hypothèses qui ont pu être émises sur son sens.

Pas d'apaisement . . .

(Suite de la première page)

c'est que la nomination de M. Abbott en remplacement du t.h. Thibaudeau Rinfret, met en lumière, entre autres choses, la légitimité et la justice des réclamations de ceux qui préconisent, avec raison à notre sens, l'établissement, l'organisation et la composition, sur des bases impartiales et complètement justes, d'une cour de dernier ressort appelée à décider du problème constitutionnel", a ajouté M. Duplessis.

Duplessis . . .

(Suite de la première page)

construction d'un chemin de fer de Chibougamau à St-Félicien.

"La province de Québec est celle qui est la moins bien pourvue de chemins de fer et c'est une province, qui comme les autres provinces, possède des droits bien définis", a dit le premier ministre.

"D'après certaines autorités du chemin de fer de l'Etat, une voie ferrée ne devrait être construite qu'après le progrès. A notre point de vue, et au point de vue du bon sens, une ligne de chemin de fer doit devancer et accompagner le progrès.

"Je ne sais pas pourquoi on refuserait au Québec une part d'équité qui est accordée aux autres provinces, ce qui nous réjouit, mais ne doit pas nous empêcher de réclamer la justice.

"J'espère que les autorités du National-Canadien ne tarderont pas davantage à réaliser les droits de la province dans ce domaine au Lac St-Jean et en Gaspésie, et qu'elles commenceront sans délai la construction des réseaux ferroviaires auxquels ont droit la province et les régions concernées.

"Si elles refusent de rendre justice au Québec et continuent à traiter injustement ces régions, elles n'auront pas le droit de s'attendre de recevoir des faveurs, des privilèges de la part des autorités provinciales", a conclu M. Duplessis.

La plupart . . .

(Suite de la première page)

Il a ajouté que puisque la junte a expulsé l'ancien président Arbenz "nous ne luttions plus contre les communistes mais contre un autre groupe anticommuniste. Toute l'armée est anticommuniste."

GUATEMALA (A.F.P.) — On confirme de source autorisée que l'ex-président du Guatemala, Jacobo Arbenz est alité à l'ambassade du Mexique où il fait l'objet de soins médicaux.

L'ancien président avait demandé asile lundi soir à l'ambassade du Mexique après avoir transmis ses pouvoirs au colonel Enrique Diaz, chef des forces armées guatémaltèques.

Célébrations

GUATEMALA (P.A. — La capitale a célébré, hier, la fin de la guerre civile, qui durait depuis deux semaines au Guatemala. Au son des cloches et des feux d'artifice, la foule a pavoisé les rues d'écussons bleu et blanc.

Les représentants du nouveau gouvernement doivent ici arriver aujourd'hui. Ils ont tenu leur première conférence de presse dans le salon des miroirs du palais présidentiel de San-Salvador, où la trêve a été signée aux petites heures, hier. Ils ont décrété en même temps que la journée d'hier serait jour de fête nationale. Enfin, après avoir assuré le pays qu'ils étaient en bonne voie de maîtriser les soulèvements de paysans que tentaient de fomenter les communistes, ils ont accusé certains journaux du Mexique et du Chili de répandre des calomnies pro-communistes contre leur régime.

Le nouveau gouvernement a annoncé que 40 communistes — mais aucun dirigeant — avaient été arrêtés et que la police tenait la liste complète du mouvement communiste au Guatemala, ce qui permettra de mater rapidement tout soulèvement. On a accusé le président déposé Arbenz d'avoir distribué des armes aux syndiqués agricoles, afin d'organiser la petite guerre.

A San-Salvador, on rapporte que les pourparlers d'armistice entre les deux factions, celle des insurgés du colonel Castillo Armas, et celle de la junte que dirige le colonel Elfego Monzon, ont été confus du commencement à la fin.

Mgr Gerraro Verolino, nonce papal du Guatemala, qui agit, sur invitation, comme médiateur, dit qu'un garde du corps du colonel Armas se tient à la porte de la salle, mitraillette à l'épaule, durant les entretiens. Il y avait aussi d'autres militaires armés dans les corridors.



FETE EN L'HONNEUR DU DR CARRIERE — Le Dr Carrière, inspecteur des écoles bilingues du diocèse d'Alexandria, a été l'objet d'une belle fête, récemment, à l'occasion de sa récente nomination comme inspecteur du comté de Stormont. La photo ci-dessus a été prise au cours de la fête qui coïncidait avec la présentation du troisième concert annuel de la manécanterie Saint-Joseph d'Alexandria, que dirige le R. F. Raynald, S.C. L'on voit le héros de la fête, au moment où MM. Donat Major et Eugène Ouellet lui présentaient une bourse en reconnaissance des nombreux services qu'il a rendus au cours de ses onze dernières années d'inspectorat.

(Photo Dextras, Alexandria, D.N.C.)

Jean Désy à Luchon

PARIS (A.F.P.) — M. Jean Désy, ambassadeur du Canada, a quitté, ce matin, Orly à bord d'un appareil militaire canadien, pour se rendre à Luchon où il présidera les journées britanniques.

Un avion prend feu: vingt morts

RIO-DE-JANEIRO, Brésil (Reuter) — Vingt personnes, dont cinq enfants, ont été tuées hier quand un appareil de l'aviation militaire brésilienne a explosé et pris feu à la base aérienne de Bahia, au Brésil.

L'avion, un transport Lockheed Hudson, s'est écrasé alors qu'il atterrissait pour faire le plein de carburant.

Il transportait cinq hommes d'équipage et 15 passagers, femmes et enfants d'aviateurs. Il n'y a aucun survivant.

La pire tempête en Nouvelle-Ecosse

HALIFAX (P.C.) — "La plus violente tempête de mémoire d'homme" s'est abattue hier soir sur Halifax et lorsque la foudre a diminué vers minuit deux compagnies de bois en construction étaient en flammes et au moins une maison avait été rasée par le feu et plusieurs autres incidents étaient signalés.

La foudre est tombée sur deux importantes cours à bois situées à Dartmouth, de l'autre côté du port.

Réception offerte par Ayersville à l'hon. Cottingham

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — La municipalité d'Ayersville, banlieue de la ville de Lachute, a également tenu à rendre hommage à l'hon. William Cottingham, à l'occasion de sa nomination au poste de ministre des Mines de la province de Québec. La réception offerte par cette municipalité consistait en un buffet froid servi dans les salles de l'école Immaculée-Conception.

Le premier ministre Duplessis s'était fait représenter par l'hon. Antonio Barrette, député de Joliette et ministre du Travail. Sur l'estrade d'honneur, outre le héros de la fête, son épouse et le ministre du Travail, se trouvaient également S.H. le maire d'Ayersville, M. Gaétan Paquette et Mme Paquette, M. l'abbé Léo Clément, curé de la paroisse Immaculée-Conception, S.H. le maire de Lachute, le Dr Jules Lafleur, MM. les membres des conseils municipaux d'Ayersville et de Lachute, et MM. les membres de la Commission scolaire et leurs épouses.

La fête a débuté par une parade à travers les rues de la ville en tête de laquelle venaient deux officiers de la Sûreté provinciale.

S.H. le maire Paquette ouvrit l'assemblée et souhaita la bienvenue officielle à tous et à toutes et, en particulier, à l'hon. Cottingham et à son épouse. Il s'est déclaré enchanté de se faire le porte-parole des citoyens d'Ayersville, lesquels, dit-il, doivent beaucoup à l'hon. ministre des Mines.

L'orateur suivant fut l'hon. Barrette, représentant officiel de M. Duplessis. Celui-ci a déclaré que c'était la première fois qu'il avait l'avantage de porter la parole dans le comté d'Argenteuil et s'est dit doublement heureux que ce soit à l'occasion de la nomination de son vieil ami Bill Cottingham. Il a aussi dit que M. Cottingham n'avait que des amis à Québec et que même ses adversaires le considèrent et le respectent.

Continuant, l'hon. Barrette dit: "Bill Cottingham s'est hissé à un si haut degré dans l'échelle provinciale grâce à son talent, à son courage, à sa ténacité. Il arrive au ministère des Mines à son heure, plein de force, d'énergie et nous ne doutons pas qu'il fera fructifier ce ministère si important, peut-être le plus important de tous". M. Barrette a ensuite continué en citant toutes les oeuvres accomplies par l'Union nationale et par son chef, M. Duplessis.

A titre de pasteur de la paroisse et de président de la Commission scolaire, M. le curé Clément fut aussi invité à porter la parole. M. le curé s'est dit heureux d'offrir publiquement ses félicitatons à M. Cottingham car, dit-il, la paroisse, la Commission scolaire et la municipalité d'Ayersville doivent beaucoup au nouveau ministre. M. le curé rappela, entre autre, les débuts de la paroisse qui remontent à six années. Il raconta l'intervention de M. Cottingham auprès de certaines compagnies de matériaux de construction lorsque vint le temps d'ériger l'église paroissiale. Il loua son esprit de justice, que ce soit pour une religion ou une autre, pour une race comme pour l'autre. En terminant, M. le curé Clément offrit également ses hommages à Mme Cottingham.

Vint ensuite la présentation des cadeaux qui consistaient en un magnifique pupitre, don de la municipalité, et un fauteuil appelé "Lazy-boy", don d'amis. Cette présentation fut faite par le maire Paquette, tandis que la jolie Michèle Paquette, fillette de M. le maire et de Mme la mairesse, offrait une gerbe de fleurs à Mme Cottingham.

Invité à dire quelques mots, M. Cottingham le fit brièvement et souligna son attachement à la municipalité d'Ayersville. Il s'est dit très touché de cette chaleureuse réception et promit son aide à cette municipalité, lorsque celle-ci requerra ses services. Il invita ensuite les personnes présentes à le rencontrer personnellement.

La réunion prit fin par un buffet froid et l'animateur de cette assemblée était M. Roland Fournier.

Prix d'éthique médicale au pape Pie XII

DUBLIN (A.F.P.) — Le secrétariat du sixième congrès international des médecins catholiques annonce que le premier prix international d'éthique médicale, institué par l'Association portugaise des médecins catholiques au cinquième congrès international tenu à Paris en 1951 pour récompenser le meilleur ouvrage du genre paru entre chaque congrès, sera décerné au présent Souverain Pontife, "en hommage filial pour ses nombreuses et lumineuses allocutions sur la moralité médicale, formant un ensemble de lois admirables en matière d'éthique professionnelle".

Bouchette, Qué.

Décès

BOUCHETTE, Qué. — (D.N.C.) — M. et Mme Aimé Dault ont eu la douleur de perdre, récemment, leur bébé, âgé de trois mois, décédé à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki.

La cérémonie des anges a eu lieu en l'église Saint-Gabriel de Bouchette.

M. et Mme Rénald Patry ont eu la douleur de perdre leur bébé, âgé de six mois, décédé à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki.

La cérémonie des anges a eu lieu en l'église Saint-Gabriel de Bouchette.

M. William Thomas O'Regan est décédé

Un ancien haut fonctionnaire canadien, M. William Thomas O'Regan, 313, Laurier-est, Ottawa, est décédé hier à sa demeure, à l'âge de 68 ans.

Il était l'époux de Mme Cécile O'Regan, ex-présidente de l'Association des femmes libérales du Canada.

Né à Truro (Nouvelle-Ecosse), le 1er avril 1886, il demeurait à Ottawa depuis 1908.

M. O'Regan fit ses études au collège Saint-Burston (I P.-E.). Il fut de longues années comptable en chef au service des canaux et chemins de fer; il se trouvait à sa retraite depuis quelques années.

Fervent du sport, il se distinguait par ses exploits dans le New-Edimbourg Canoe Club d'Ottawa.

Il était paroissien de Saint-Joseph d'Ottawa.

Le défunt était le fils de M. et Mme Thomas O'Regan, décédés.

En 1909, il épousa, à Ottawa, Cécile Gauthier, qui lui survit.

Il laisse, outre son épouse, un fils, Peter, d'Ottawa; deux filles, Mlle Pauline, d'Ottawa, et Mme Edward Cooke, née Laurette, d'Ottawa; une soeur, Mme W. A. Wadell, d'Ottawa; et quatre petits-enfants.

La dépouille repose à la demeure du défunt, 313, Laurier-est.

Le cortège quittera cet endroit, lundi, à 8h.45, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service aura lieu à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, dirigera les funérailles.

Majorité absolue aux démocrates-chrétiens

BONN, Allemagne (Reuter) — Les démocrates-chrétiens, parti du chancelier Konrad Adenauer de l'Allemagne occidentale, ont repris une majorité absolue à la Chambre basse, hier, lorsqu'un membre d'un parti catholique s'est joint à eux. Les démocrates-chrétiens détiennent maintenant 244 des 487 sièges.



M. R.-Hector Picher, ingénieur au ministère des Mines et des Relevés techniques depuis 39 ans, a pris sa retraite le 30 juin dernier. Durant ces années passées au Service public, M. Picher est devenu un spécialiste, maintenant reconnu à travers le Canada, en agrégais à béton et en matériaux de construction. M. Picher est photographié ci-dessus, avec son épouse, à qui on présente une gerbe de fleurs. (Cliché "Le Droit")

LE DOCTEUR
MAURICE ROBERT
Tél.: SH. 6-0305
242, Chemin de Montréal
Heures de bureau: 2 à 4 h. p.m.
7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.
Maternité — Médecine générale

LA CLINIQUE PUBLIQUE DE RADIOGRAPHIE (RAYON X) DU COMTE DE CARLETON

SOUS LA DIRECTION DU MINISTERE DE LA SANTE DE LA PROVINCE D'ONTARIO, AVEC LA COLLABORATION DES UNITES SUIVANTES:

Association de la tuberculose d'Ontario.
Association anti-tuberculeuse d'Ottawa.
Timbres de Noël du club Kinsmen.
Institut des Dames du comté et autres citoyens.

L'UNITE MOBILE DE RADIOGRAPHIE SERA A:

ORLEANS: à l'église, lundi le 5 juillet, de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.
CYRVILLE: le 5 juillet, de 7 h. p.m. à 10 h. p.m.
RAMSAYVILLE: mardi le 6 juillet, de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.
EDWARDS: Orange Hall, le 6 juillet, de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
GREELEY: à l'école, mercredi le 7 juillet, de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.
METCALF: salle municipale, le 7 juillet, de 7 h. p.m. à 10 h.
KENMORE: salle des Forestiers, jeudi le 8 juil., de 2 h. à 5 h. p.m.
VERNON: Orange Hall, le 8 juillet, de 7 h. p.m. à 10 h. p.m.
STATION OSGOODE: salle des "Odd Fellows", vendredi le 9 juillet, de 2 h. p.m. à 5 h. p.m. et de 7 h. p.m. à 10 h. p.m.

PROTEGEZ-VOUS ET PROTEGEZ VOTRE ENTOURAGE
C'EST GRATUIT! — FAITES-VOUS RADIOGRAPHIER


Fini pour toujours!
le cordon pendillant et
révélateur!
Maico présente son nouvel aide auditif TRANSIST-EAR 1954
Le plus petit et le plus léger qui soit. Si menu, que vous pouvez le dissimuler dans votre chevelure? Il pèse à peine plus qu'une once.
Venez au
SERVICE AUDITIF MAICO
196, rue Besserer, OTTAWA 6-1221

Grand Collège Commercial Lafortune

"Décoré de Sa Majesté la Reine Elizabeth II"



Une institution de formation et de réputation internationale

OUVERTURE
DES COURS D'ETE SEULEMENT

LUNDI, LE 5 JUILLET à 9 h. a.m.

Vous avez le privilège de choisir votre sujet et en faire la durée

- Cours spécial en dactylographie, 24 leçons et en télétype 18 leçons.
- Classe de conversation anglaise. Méthode exceptionnelle et exclusive. (Conversational Recording Machine)

Digne de mention:
Chaque année, des religieux, des religieuses et d'autres titulaires laïcs honorent cette institution de leur présence et suivent avec intérêt ces spécialités commerciales qui s'avèrent de plus en plus très efficaces.

M. Daniel Lafortune
B.A., L.G.C., L.Paed., PRESIDENT

☆ GRAND COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE
☆ COLLEGE DES STENOGRAPHES BILINGUES
☆ STENOTYPE INSTITUTE OF CANADA
☆ ECOLE DES EMPLOYES CIVILS
☆ TELETYPE SCHOOL

Mlle F.-V. DUPUIS, B.A., M.S., G.C.T.
Spécialiste renommée en sténographie
PRINCIPALE

38, rue Rideau, Ottawa Tél. 3-4791

Quand les
PIEDS sont BRULANTS
douloureux et enflés



Appliquez une couche généreuse de Buckley's White Rub, avant de vous mettre au lit, et massez vigoureusement. Vous aurez la surprise de votre vie, une minute après. Vos pieds fatigués, tendus, brûlants sauteront, pour ainsi dire, de joie. Répétez quelques fois ce traitement et votre mal de pieds sera chose du passé. Un petit 50c prouvera que vous avez enfin découvert le moyen de garder vos pieds en santé et vigoureux — libres de toute douleur.

Pèlerinage du diocèse d'Ottawa



sous le distingué patronage de Son Exc. Monseigneur Lemieux

au CAP-DE-LA-MADELEINE
à SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE
Le 10, 11 et 12 juillet — par train spécial du C.P.
et pour ceux qui le désirent
à L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH DU MONT-ROYAL
Prix du billet aller-retour d'Ottawa $10.50, bon jusqu'au 14 juillet au soir.

Départ d'Ottawa, 10 juillet, à 6 h. 50 a.m. heure avancée, train circulant par la rive nord.



AU CAP-DE-LA-MADELEINE, 10 JUILLET

Arrivée — 12.05 p.m., heure avancée
Messe, communion, diner
1.45—Cérémonie d'adieu

Départ — 2.25 p.m., heure avancée
Arrivée à Québec, 4.25 p.m. h.a.
Départ de Québec, 4.50 p.m. h.a.

Au wagon-restaurant

En allant on servira breuvages seulement.

En revenant, pour souper, sandwiches et breuvages, fruits.

A SAINTE-ANNE DE BEAUPRE, 10 ET 11 JUILLET

Arrivée — à 5.50 p.m., heure avancée
Visite au sanctuaire, saluer sainte Anne
Chacun va prendre chambre et souper
8 h. p.m., procession. 9 h. p.m., messe

Dimanche, 11 juillet

9 h. a.m., grand messe du pèlerinage
Après la messe, photographie devant la Basilique.
Chacun va dîner.
Départ — à 12.30 p.m., heure avancée
Arrivée à Québec, 1.30 p.m., h.a.
Visite de Québec en autobus, $1.50
Départ de Québec, 4.00 p.m., h.a.
Train spécial continuant jusqu'à Ottawa
Arrivée à 10.30 p.m., h.a.

A L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH, 12 JUILLET

Le train spécial, au retour, à St-Martin, sera séparé, une section allant à Ottawa, pour ceux qui reviennent dimanche soir, l'autre section se rendant à Montréal, à la gare Jean Talon à 7 h. 30 et à la gare Windsor à 8 h..

Lundi, 12 juillet

9 h. a.m., h.a., grand' messe du pèlerinage
Après la messe, photographie, déjeuner.

HORAIRE DU TRAIN (Heure avancée)

Départ:		Prix du billet
Ottawa	6.50 a.m.	$10.50
Hull	6.58	$10.50
Talon	7.06	$10.50
Gatineau	7.10	$10.35
Templeton	7.14	$10.20
Angers	7.23	$10.00
Buckingham Jct.	7.30	$10.00
Thurso	7.44	$9.75
Plaisance	7.54	$9.50
Papineauville	8.03	$9.40
Montebello	8.12	$9.25
Fassett	8.19	$9.00
Pointe-au-Chêne	8.28	$8.75
Calumet	8.38	$8.75
Grenville	8.42	$8.75
Staynoville	8.55	$8.50
Lachute	9.05	$7.80

Enfants moitié prix

BILLETS EN VENTE A PARTIR DU 2 JUILLET

Aux bureaux du P.C. à Ottawa et à Hull.

Au bureau du pèlerinage, 6, rue Murray, Ottawa, ouvert le jour de 9 a.m. à 6 h. p.m., et le soir, de 7 h. p.m. à 8 h. p.m.. Tél. 5-7390.

Au bureau on pourra retenir sa chambre à Ste-Anne et avoir tous les renseignements voulus.

Pour communier au Cap, ne pas déjeuner, prendre seulement des breuvages; alors le directeur du pèlerinage pourra permettre la communion. Si on communie au Cap, on ne peut communier à la messe du soir, à Ste-Anne. Si on ne communie pas au Cap, on peut communier à Ste-Anne à condition de rester 3 heures sans manger et une heure sans boire autre liqueur que l'eau.

Bienvenue à tous!
Achetez votre billet le plus tôt possible pour aider les organisateurs.



A L'ECOLE DES SOUS-MINISTRES FEDERAUX — Comment le Canada prépare de fonctionnaires d'envergure au nouveau cours d'administration de la Commission du service civil à Kemptville. Dix hauts fonctionnaires sous la direction d'un moniteur étudient à fond un des nombreux problèmes soumis à leur étude au cours des quatre semaines de consultations. Par "syndicat" du genre, les 31 premiers "élèves" du cours ont pu étudier les problèmes les plus divers, depuis la constitution et les relations fédérales provinciales jusqu'à la préparation des prévisions budgétaires d'un ministère.

(Photo O.N.F.)

Nos hauts fonctionnaires sont de retour sur les bancs de l'école

Un cours de formation en administration fédérale — Premier du genre en Amérique — De grands succès remportés récemment à Kemptville

Le premier cours du genre en Amérique, à l'intention des hauts fonctionnaires fédéraux, a remporté un tel succès du 25 mai au 18 juin à Kemptville (Ont.) que la Commission du service civil se propose maintenant d'en organiser un autre à l'automne et que les Etats-Unis vont imiter le Canada, dans ce domaine.

Ces cours de formation en administration fédérale ont déjà permis à une trentaine de hauts fonctionnaires de se mettre à la page et d'étendre le cadre de leurs connaissances pratiques en matière de constitution, de législation, de politique internationale et d'autres problèmes connexes.

Le Dr O. E. Ault, directeur de la planification et du développement à la Commission du service civil, instigateur de ces cours en administration, s'est prêté de bonne grâce à une entrevue à leur sujet.

Est-il besoin de rappeler le rôle important qu'a joué le Dr Ault au cours de la deuxième guerre mondiale ? Directeur de l'Education de l'Armée canadienne en action, il avait été appelé au quartier général du commandant de nos troupes en Normandie. Laissons-lui la parole: "Le général m'ordonna de préparer mon programme de formation des soldats au cas où la guerre se terminerait soudainement, rappelle-t-il sans sourciller mais avec une petite pointe de malice dans le regard. Nous avions des milliers de combattants en action. Grâce au concours des éducatifs de la Légion canadienne, nous avons donné toutes sortes de cours en réadaptation civile de nos militaires. Après avoir consulté les soldats et commandé les livres et manuels nécessaires, nous étions en mesure d'enseigner des métiers et professions à nos combattants en Hollande, en Belgique et ailleurs. Mais revenons à la récente expérience de Kemptville . . ."

Pendant quatre semaines, à l'Ecole d'agriculture de Kemptville, qui avait servi aux cours d'administration de l'Armée lors de la récente guerre, les trente-et-un candidats ont participé à un programme sans précédent: conférences données par des spécialistes de renom, "seminars", études de cas, consultations en petits syndicats, travaux de recherche personnelle et consultations.

Ce n'était pas une sinécure

En nous montrant une volumineuse correspondance des "élèves", M. Ault en a conclu: "Il s'agissait d'une innovation. Le programme était un peu chargé de sorte que les fonctionnaires inscrits au cours ont dû travailler très fort. D'aucuns auraient sans doute voulu plus de loisirs pour lire. Avec des séances du matin, de l'après-midi et du soir, le temps a passé vite à Kemptville. Nous voulions surtout établir des relations entre les conférenciers et les candidats plutôt que la lecture des livres. Certains conférenciers auraient voulu plus de temps, pour embrasser à fond leur sujet. Nous saurons nous guider en conséquence pour les futurs cours.

"Les deux dernières semaines ont été consacrées à l'étude des cas particulier et à la discussion. Chaque groupe devait préparer une certaine documentation et la présenter. Le directeur faisait ensuite ses commentaires. C'est ainsi que M. (R.B.) Curry, directeur des allocations familiales et de la sécurité de vieillesse au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a montré les prévisions et la planification requises par la législation sociale. Les rapports et dossiers du ministère ont indiqué comment à la lumière de l'expérience acquise, on aurait pu modifier la législation."

Deux ministères seulement n'ont pas délégué de représentants au premier cours mais, depuis, ils regrettent la chose et se proposent d'être représentés aux futurs cours d'administration fédérale.

Le cours d'automne est destiné aux fonctionnaires de grades ou classes moyennes sur le point d'être promus.

"Nous adapterons le cours en conséquence, continue M. Ault. Ce sera une formation pratique. En réorganisation d'une division, rédaction de documents, préparation de soumissions, problèmes de personnel et questions du genre."

Opinion de M. Côté

Le Dr Ault nous a parlé fort élogieusement des hauts fonctionnaires (en anglais, **senior officers**) qui ont, par leur travail, contribué au succès retentissant de l'expérience de Kemptville. Il a mentionné particulièrement MM. Stanislas-J. Chagnon, vice-président de l'Office de soutien des prix agricoles, au ministère de l'Agriculture, et Ernest Côté, directeur du service des Amériques au ministère des Affaires extérieures.

"Le cours de Kemptville est une excellente initiative qui permettra aux fonctionnaires du gouvernement fédéral de se mieux connaître, nous a déclaré M. Côté. En conséquence, ils contribueront davantage à l'efficacité de la bonne administration fédérale."

M. Chagnon, qui assistait à un congrès des agronomes à Montréal cette semaine, n'a pu être atteint à son bureau. Nous lui avons adressé un court questionnaire à son hôtel à Montréal.

Un autre candidat ou "élève" déclare que ce fut "une expérience qui en valait la peine et qui nous a stimulés." Un quatrième avoue que la méthode des petits groupes d'études (une dizaine par groupe) "a permis à tout le monde de participer activement au travail d'ailleurs très intéressant."

M. Ault note pour sa part que certain candidat voulait inclure la question du "communisme" et des mesures de sécurité contre ce fléau tandis qu'un autre préconisait l'étude de l'éducation et des arts. "Ce serait aller trop loin, ne croyez-vous pas?" ajoute le directeur du cours.

L'ambiance de Kemptville

Dans le calme et le décor champêtre de Kemptville, les 31 premiers "diplômés" du cours d'administration ont d'abord été accueillis par le président Charles-H. Bland de la Commission du service civil. Le vice-principal J. A. Corry de l'Université Queen leur a ensuite donné des précisions sur la fondation première de la Constitution du Canada, son évolution, sur le gouvernement responsable et les bornes de l'administration.

Le Dr R. O. MacFarlane, directeur de l'Ecole d'administration publique au Collège de Carleton, directeur des cours ,avait l'aide de M. F. J. Thorpe, administrateur.

Dans l'ambiance de Kemtpville, le commissaire Alexandre-J. Boudreau, par exemple, a présenté un magistral travail sur la diversité dans l'unité du peuple canadien tandis que le sympathique député socialiste du Cap Breton, M. Clarence Gillism a traité des problèmes régionaux. Le commissaire national du Film, M. A. V. Trueman, a fait présenter sur l'écran des films appropriés.

M. Davie Fulton, C.R., député conservateur de Kamloops, a donné une conférence sur le procédé de la législation. M. David Sim, sous-ministre du Revenu national (Douane et Accise) a traité du Service civil et de la politique. Le Dr James Gibson, doyen des Arts et Sciences au Carleton, a présenté un travail, sur la démocratie en 1954.

M. R. B. Bryce, greffier du Conseil privé et secrétaire du cabinet fédéral, a montré le rôle du fonctionnaire dans le rouage du gouvernement et l'anatomie de l'administration.

Pour sa part, M. J. Deutsch, sous-ministre adjoint des Finances et secrétaire du Bureau du Trésor, avec son adjoint, M. D. M. Watters, a parlé des contrôles imposés à l'administration de chaque ministère et a donné des précisions sur les prévisions budgétaires. M. Wilfred Eggleston de l'Ecole de Journalisme de Carleton a souligné la limitation des programmes d'information publique.

Le Dr C. Isbister du ministère du Commerce a parlé de politique commerciale et de protection de l'industrie; M. H. R. Low, du Bureau des Actualités, de l'information publique; le Dr R. A. MacKay, Sous-Secrétaire d'Etat conjoint aux Affaires extérieures, de nos relations étrangères; M. Nick Cavell, de l'aide technique; M. J. Parkinson (Finances) des mesures monétaires et fiscales pour équilibrer l'économie; le président D. Mansur de la Société centrale d'hypothèques et d'habitation, du problème du logement; M. E. Forsey du Congrès du Travail, du chômage, et l'aspect militaire ou de défense a été présenté par le sous-ministre C. M. Drury et le général Charles Foulkes, président des chefs d'état-major.

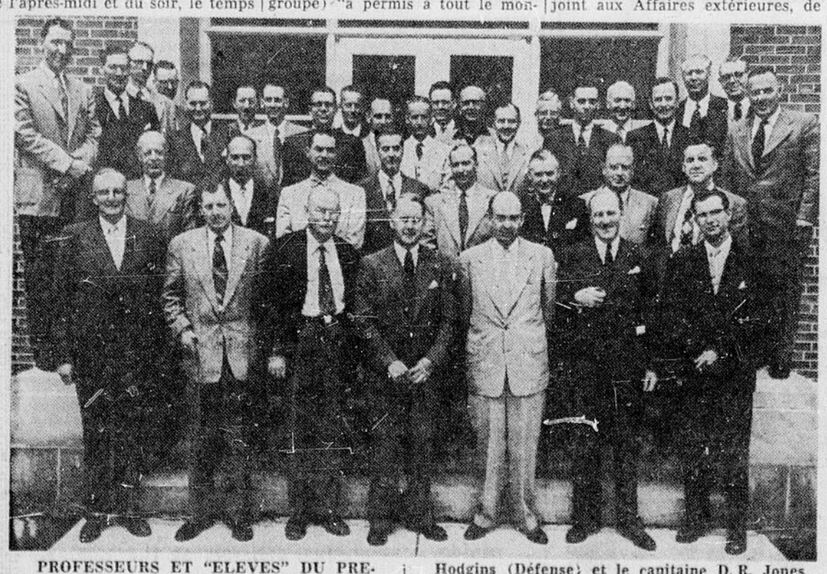
Les relations provinciales-fédérales

Le nouveau sous-ministre adjoint M. Lamontagne a présenté une des importantes études du cours sur les problèmes fédéraux-provinciaux. Le sous-ministre des Travaux publics, le général Young, a parlé de décisions: qui les prend et comment les prend-il ?

MM. Fred Whitehouse, président de la Fédération du service civil du Canada, et W. N. Keenan, vice-président du Conseil national mixte, ont parlé de relations entre l'Etat et ses employés. Le directeur R. O. MacFarlane de l'Ecole d'administration publique à Carleton a consacré une étude aux bureaucrates.

Orateur principal à un dîner-causerie, M. James Mitchell, Secrétaire adjoint de la Défense aux Etats-Unis, a parlé du service civil de son pays. Il s'est déclaré si enchanté du cours de Kemptville qu'il l'a recommandé aux autorités à Washington.

Le plus célèbre fonctionnaire fédéral depuis Mackenzie King et Lester Pearson, l'hon. Jack Pickersgill, Secrétaire d'Etat, a porté la parole à un autre dîner du genre. Enfin parmi les autres conférenciers, mentionnons M. Charles Gavsie, qui vient d'être nommé membre de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, le professeur Walter Thompson de l'Université de l'Ouest de l'Ontario, le sous-ministre George Davidson du Bien-être social, le sous-ministre des Postes Walter Turnbull ,le rédacteur D. Wilson du "Star" de Montréal, le secrétaire E. R. Hopkins de la Commission du Transport, le général F. Clarke, M. H. L. Trueman de l'Agriculture, le colonel E. J. Underwood des Postes, le sous-ministre adjoint des Anciens combattants, le colonel Lucien Lalonde, le Dr J.-S. Bois de Montréal, le sous-ministre Marc Boyer des Mines et Relevés techniques, le contrôleur W. V. Scully de la Steel Co. of Canada, Hamilton, le sous-ministre adjoint George Jackson des Travaux publics, le commissaire S. G. Nelson et autres.



PROFESSEURS ET "ELEVES" DU PREMIER COURS D'ADMINISTRATION FEDERALE à l'Ecole d'agriculture de Kemptville: de gauche à droite, 1ère rangée: M. A. K. Laing (Transports), F. J. Thorpe, le Dr R. O. MacFarlane du collège de Carleton, directeur du cours; le Dr O. E. Ault, instigateur du cours et co-directeur (Commission du service civil); James Mitchell, représentant des Etats-Unis; J. Parkinson (Finances) et R. G. McFarlane (Travaux publics); 2e rangée: le capitaine E. S. Brand de la Commission maritime du Canada, J. Cardillo (Défense nationale) P.-J.-J. Lécuyer (Monnaie), A. A. Cattanach (Secrétariat d'Etat); Georges-E. Gauthier (Commission), W. E. Fancott (Travaux publics), H. S. Hodgins (Défense) et le capitaine D. R. Jones Transports); en arrière: MM. J. Carl Allen Finances), L. J. Mills (Postes), W. F. Hendershot (Santé et Bien-être); R. D. Boyd (Postes), S. F. Hobart (Revenu), Ernest Côté (Affaires extérieures), F. G. Nixon (Transports), C. R. Patterson (Commission), le Dr C. S. Lord (Mines et Relevés), E. S. Coristine (ONF), P.-Raymond Parent (Travail), G. S. Wright (BFS), O. L. McCullough (Anciens combattants), M. L. Stevenson (Auditeur général), H. W. Beall (Nord et Ress.), J. J. Quinlan (Justice), S. J. Chagnon (Agriculture), le Dr J. W. Watson (Mines et Relevés), M. M. D. Fidler (Finances), Peter Dwyer (Conseil Privé) et F. L. Barrow (Ancient combattants).

Deux Montréalais gagnent des autos à Hawkesbury, Ont.

HAWKESBURY — (D.N.C.) — Deux Montréalais ont remporté les grands prix du tirage, qui avait lieu à Hawkesbury, jeudi soir, à l'occasion des fêtes du Jour de la Confédération. Plus de 4,000 personnes étaient présents sur le terrain de l'école du Christ-Roi, où se déroulaient les grandes manifestations de notre fête nationale.

M. E. Normandin 4,127, rue Delorimier, Montréal, a mérité deux automobiles des plus récents modèles. Il était le vendeur d'un billet gagnant acheté par lui-même. Une automobile était donnée au détenteur du billet gagnant et une autre voiture aussi pour celui qui l'aurait vendu. Il s'est donc vendu un billet et a ainsi mérité les deux automobiles.

Dans des circonstances semblables, une autre personne de Montréal, Mlle Annette Séguin, 2,400, rue Eylwin, a aussi gagné deux voitures.

M. W. Desjardins, 4,706, rue Lafontaine, a gagné $500. Il détenait un autre billet chanceux, que lui avait vendu Mlle Florence Côté, 113, 2e boulevard, Terrasse Vaudreuil, Vaudreuil, Qué. Cette dernière a donc mérité aussi la somme de $500.

Les autres gagnants furent M. J.-E. Pinet, 447, rue Clarence, Ottawa, $400, et M. Eddy Emard, de la même adresse, $400 aussi; Mlle Jocelyne Bertrand, Lachute, Qué., $300, et Léo Bertrand, aussi de Lachute, $300; M. Ernest Berthiaume, rue Champlain, Hawkesbury, $200, et son fils, Antoine Berthiaume, $200; ainsi que M. Hyacinthe Larocque, 5, rue Kitchener, Hawkesbury, $400, puisqu'il était en même temps vendeur et acheteur du billet chanceux.

La soirée était organisé par le Centre paroissial au profit des oeuvres de charité. Ce service de bien-être est présidé par M. Gérard Chénier, qui est habilement secondé par MM. Rodolphe Monderie, vice-président; A.-A. Préfontaine, trésorier; et les directeurs MM. Georges Roy, Royal Perrier, Gérard Millette, et Eugène Leblanc.

Marins nippons détenus par les Soviets

TOKIO (A.F.P.) — Le bureau de la sûreté maritime japonaise a annoncé que les quatorze pêcheurs japonais du "Mikasa Maru", qui ont été contraints d'aborder aux îles Kouriles, sont probablement détenus par les autorités soviétiques.

Le navire "Tenryu Maru", envoyé à leur secours, a abordé le "Misaka Maru" près de l'île de Shinchi, qui fait partie de l'archipel soviétique des Kouriles, samedi matin vers 03 heures 30 locales. Aussitôt, deux gardes soviétiques armés, qui se trouvaient sur l'île, ont donné l'ordre au "Tenryu Maru" de prendre le large. On ne voyait aucun signe des quatorze pêcheurs, mais seulement une tente et des matelas de paille japonais sur la plage. Le bureau de la sûreté maritime en a conclu que les 14 pêcheurs devaient être entre les mains des autorités soviétiques.

La Croix-Rouge japonaise a décidé de recourir aux bons offices de la Croix-Rouge soviétique pour obtenir le retour des quatorze membres de l'équipage du bateau de pêche.

Un congrès des médecins catholiques

DUBLIN, (AFP) — Dans le cadre de la première journée de travail du congrès des médecins catholiques, les problèmes démographiques ont été traités au cours de deux séances distinctes.

A la première, présidée par le Dr Poumailloux (France) le Dr J. W. Pemberton (GB) y traite des "problèmes démographiques dans la médecine générale", notamment de la restriction de la natalité de la stérilité, des avortements et de la gérontologie. Le délégué espagnol le Dr Mercadal Peyri, de Barcelone, et le docteur belge de Guchteneere, de la fondation Lambert de Bruxelles, ont discuté des méthodes permises pour les médecins catholiques pour l'examen de la stérilité masculine, le Dr Mercadal proclamant l'excellence de la "méthode du docteur mexicain Martinez".

L'autre séance, présidée par le docteur néerlandais J. De Vreeze, d'Utrech, entendit notamment le Dr Halliday Sutherland (GB) soutenir les mérites de la loi de Doubleday, selon laquelle dans un état de privation, le taux de la natalité a tendance à monter.

Le même docteur Sutherland a dénoncé vigoureusement, dans une interview accordée à l'Irish News Agency, les pratiques d'euthanasie en vigueur, selon lui, en Grande-Bretagne ou certains médecins "se seraient vantés d'avoir tué leurs malades pour mettre fin à leurs misères", avec des doses particulièrement fortes de barbituriques.

Le corps médical de l'armée a célébré ses 50 ans

CAMP BORDEN, Ont. (P.C.) — Le corps médical de l'armée canadienne a célébré hier son 50e anniversaire. Des centaines de militaires de tous grades accompagnés de leurs familles ont assisté à un défilé de 250 officiers et hommes et ont applaudi un pageant coloré retraçant l'histoire du corps.

Le major-général Macklin, adjudant-général de l'armée canadienne, a pris la parole pour faire l'éloge du corps médical. Lady Henrietta Banting, veuve de sir Frederick Banting, co-découvreur de l'insuline et ancien lieutenant-colonel du corps médical de l'armée canadienne, a dévoilé une plaque inaugurant officiellement le Bloc Banting, l'un des bâtiments les plus modernes de l'armée.

Bien qu'il ait célébré hier son 50e anniversaire officiel, le corps remonte en réalité à 1885, année où fut mis sur pied un service sanitaire à l'intention des miliciens engagés dans la campagne contre la rébellion de Riel. Le service disparut aussitôt le calme revenu et ce n'est qu'en 1904 qu'il devint permanent.

La fanfare de la Gendarmerie royale

Elle a été fondée en 1938 par le commissaire S. T. Wood

Historique du corps musical de la Gendarmerie — Concerts d'été à Ottawa

Par Edouard DESLAURIERS

La fanfare de la Gendarmerie royale du Canada a commencé récemment sa série annuelle de concerts d'été, qu'elle donnera presque tous les mercredis soirs en face du nouvel édifice de la Cours suprême du Canada, rue Wellington.

Si nous figurons au nombre des fervents de la musique, et que les moyens ne nous permettent pas d'assister trop souvent aux concerts Tremblay, de l'Orchestre philharmonique ou aux autres représentations musicales, la chance nous est maintenant gracieusement offerte d'apprécier quand même les hautes valeurs de la musique.

Quoi de plus agréable en effet que de se rassembler sur une pelouse verdoyante, et, sous les rayons d'un soleil couchant, se laisser bercer par les airs mélodieux d'une musique enchanteresse! D'ailleurs le nombre toujours croissant des assistants sur les lieux témoigne de la popularité dont jouit présentement la fanfare.

Fondée en 1938

Fondée officiellement en 1938 par le commissaire S.T. Wood, la fanfare de la Gendarmerie royale entreprend présentement sa 12e année de concerts à Ottawa. Les concerts du mercredi soir ont commencé le 16 juin dernier, et ils seront donnés aux dates suivantes durant les mois d'été: les 23 et 30 juin; les 7, 14 et 21 juillet, le 25 août et le 1er septembre.

A diverses époques depuis les débuts de la Gendarmerie royale au Canada, soit vers 1876, d'autres fanfares ont existé de façon intermittente, mais elles ne revêtaient pas de caractère officiel.

On n'a conserver que très peu de précisions sur ces premières fanfares au sein de la Gendarmerie royale, connue alors sous le nom de gendarmerie du nord-ouest canadien. Cette absence de détai's est due à l'incendie, qui, le 11 février 1897, ravageait les édifices parlementaires, où étaient déposes tous les rapports officiels de la Gendarmerie.

8 autres fanfares

Il est toutefois presque certain, selon la correspondance laissée entre les mains des autorités, qu'il exista huit autres fanfares à une époque donnée au cours du siècle dernier.

A Swan River, en 1876, une équipe de 20 membres constituait la première fanfare du genre au Canada. Elle parvint difficilement à survivre jusqu'au jour de la déclaration de la guerre en Afrique du Sud, date où elle fut définitivement dissoute.

Plusieurs autres ont fait leur apparition au cours des années suivantes surtout dans l'Ouest du pays, où étaient cantonnés les nombreux détachements de la Gendarmerie à cette époque. Devant la popularité grandissante de cette fanfare, on a compris, au lendemain de 1887, qu'elle serait appelée à jouer un rôle important au sein de la Gendarmerie royale.

Corps officiel

Ce n'est toutefois qu'en 1938 que l'organisation d'une fanfare officielle fut enfin mise en marche. Le commissaire S.T. Wood avait conçu le projet à la suite d'une visite, en 1934, auprès de la police métropolitaine, de Londres, en Angleterre. Il avait alors étudié l'organisation des diverses fanfares en existence au sein de ce service policier.

C'est le capitaine J.T. Brown, de la Garde du gouverneur général, qui fut choisi pour diriger cette première fanfare. Vers la mi-novembre de 1938 ce dernier avait déjà recruté 37 membres, qui ont dû poursuivre leur entrainement aux casernes de Regina. C'est là également que le premier concert fut donné le 30 mai, 1939.

Cette même fanfare joua en l'honneur de leurs Majestés le roi George VI et la reine Elizabeth, lors de leur visite au Canada en 1939.

Dans la Capitale

Dès la même année, elle vint s'installer à Ottawa, quartier général actuel de la Gendarmerie royale. Depuis, elle n'a cessé d'être à l'honneur dans toutes les grandes manifestations publiques tenues dans la Capitale. Ses concerts réguliers font l'orgueil de tous les citoyens de notre ville.

Regina, qui avait connu les débuts de cette fanfare, se sentait maintenant laissée à l'écart depuis le déménagement à Ottawa. C'est pourquoi, en 1949, le commissaire Wood décida d'organiser une seconde fanfare officielle, qui desservirait les provinces de l'Ouest. Cette dernière connait présentement chez elle presque autant de popularité que sa conseur de l'Est.

En tournées

En plus des concerts donnés régulièrement a Ottawa, notre fanfare a effectué de nombreuses tournées à l'étranger, où elle fut toujours accueillie avec le plus grand empressement. Aussi, en 1952, elle a parcouru le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince-Edouard et enfin Terre-Neuve. En tous ces endroits elle a remporté de brillants succès.

La fanfare compte actuellement 40 membres et comprend les instruments les plus variés, dont: cinq cornets à pistons, 11 clarinettes, trois trombones, trois cors, trois instruments à percussion, quatre basses, un violoncelle, un saxhorn basse, une clarinette alto, un basson, trois saxophones, une flûte, et deux hautbois.

Le groupe comprend des solistes avantageusement connus. Mentionnons par exemple le caporal R.J. Cameron, cornettiste, et le sergent W. Allen, clarinettiste.

Le direceur actuel de la fanfare est l'inspecteur Edwin Lydall. Il est habilement secondé dans ses fonctions par le sergent H. A. Blackman, qui dirige en plus un ensemble instrumental de 12 musiciens, membre de la fanfare.



R. A. BLACKMAN



SOLISTE APPRECIE — Le caporal R. J. Cameron est un musicien accompli. Ses exploits avec le cornet l'ont rendu peut-être le personnage le plus populaire dans la fanfare de la Gendarmerie royale.



UNE PREMIERE FANFARE A REGINA — La Gendarmerie du Nord-Ouest canadien, connue maintenant sous le nom de Gendarmerie royale du Canada, avait, alors comme aujourd'hui, sa fanfare. Cette photo fut prise à l'occasion d'un concert donné par cette fanfare en 1892, sur une place publique de Régina.



FANFARE ACTUELLE — Voici les membres de la fanfare actuelle de la Gendarmerie royale. On reconnait, à l'extrême gauche, le directeur de la fanfare, l'inspecteur Edwin Lydall, qui est en charge de tout l'enseignement musical auprès de la Gendarmerie.



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

TAYLOR PROCHAIN A'S DE PHILADELPHIE

Il est évident que les nombreux partisans des Athlétiques d'Ottawa, de la Ligue internationale de baseball, ne seront pas surpris de voir le voltigeur de couleur Joe Taylor s'aligner avec les Athlétiques de Philadelphie, la saison prochaine. Plusieurs amateurs de baseball se demandent comment il se fait que Taylor soit encore avec l'équipe de la Capitale canadienne. Depuis le début de la saison, Taylor a impressionné par sa puissance au bâton et son superbe jeu défensif au champ extérieur. Taylor ne sera probablement pas rappelé par les A's de Philadelphie, cette saison, mais il est certain qu'il se méritera un essaie avec cette équipe durant la période d'entrainement le printemps prochain. Si Taylor réussit à se joindre aux Athlétiques, il rejoindra plusieurs anciens coéquipiers, mais il sera surtout des plus heureux de jouer aux côtés de Bob Trice, un autre lanceur de couleur, qui après avoir connu d'éclatants succès à sa première saison de baseball triple A, fut appelé à se joindre à un club de calibre supérieur.

Depuis le début de la saison, et surtout pendant que les Athlétiques éprouvent beaucoup de difficultés à améliorer leur position, Taylor a toujours présenté un superbe jeu. Le nouvel instructeur, Taft Wright, peut compter sur lui pour sa puissance au bâton. Présentement, il est le meilleur cogneur de l'équipe et selon les dernières statistiques officielles de la Ligue internationale de baseball, Taylor domine pour les circuits et le plus de coups sûrs. En voyant Taylor connaître tant de succès cette saison, il faut conclure qu'il est destiné à devenir une étoile des majeures.

Joe Taylor ne fut pas heureux à ses débuts avec les Athlétiques, la saison dernière. Pendant un certain temps à l'entrainement, il éprouvait de la difficulté au bâton et son jeu défensif n'impressionnait pas trop. La direction de l'équipe décida de l'envoyer au Williamsport, de la Ligue Eastern. Avec cette équipe, Taylor, qui venait de quitter le St-Hyacinthe, de la Ligue Provinciale de baseball (de calibre C), ne tarda pas à se faire remarquer, et Frank Skaff, alors instructeur, décida de lui accorder une chance avec une équipe de calibre triple A. Il remplaça le grand Alfie Pinkston, un autre joueur de couleur, qui faiblit considérablement après un rapide début.

IL MAITRISE SA NERVOSITE

Depuis son arrivée avec les Athlétiques d'Ottawa, vers le milieu de la saison dernière, Taylor a toujours brillé et il est devenu l'un des joueurs les plus populaires. Cette saison, Taylor semble encore plus puissant au bâton, puisqu'il a profité de l'expérience acquise au cours de la saison dernière et pendant plusieurs joutes dans les ligues d'hiver de l'Amérique Latine.

Taylor vous avouera franchement qu'il a toujours été très confiant de pouvoir s'aligner avec une équipe de calibre triple A, mais cependant il ajoutera qu'il était quelque peu nerveux la saison dernière, puisqu'il en était à sa première année avec une équipe de calibre supérieur. Il venait tout juste de quitter une équipe de calibre C et franchissait une importante étape. Cette saison, Taylor est plus confiant et ses succès s'explique assez facilement. Il a réussi à maitriser la nervosité de la saison dernière, et cette saison, il connait mieux les lanceurs qui l'affrontaient la saison dernière et qui sont encore à l'oeuvre avec ces mêmes clubs cette année.

Taylor devrait briller avec une équipe des majeures. Chose à remarquer, Taylor a débuté une carrière de baseball comme receveur, alors qu'il jouait dans la Ligue nationale des noirs aux Etats-Unis. Ce n'est qu'en 1950 que Taylor commença à jouer au champ extérieur. Il occupa cette position avec une équipe canadienne. Joe semble se plaire parfaitement au champ extérieur, même s'il croyait à un certain temps devenir un excellent receveur.

Joe est un jeueur qui désire apprendre quelque chose de nouveau à chaque jour, et il ne manque jamais l'occasion qui se présente. Lors de sa première saison avec les Athlétiques, Taylor se rendait au terrain avant les autres joueurs et en compagnie de Trice et Pinkston, il demeurait longtemps à cet endroit, même après que les autres joueurs avaient terminé leurs exercices réguliers. Taylor tentait de corriger tous les défauts dont il était coupable. Il y réussit admirablement bien, puisque aujourd'hui il connait d'éclatants succès avec une équipe triple A.

Atkins se demande, qui est ce fameux lutteur Pat O'Connor

Il faut s'attendre à un réel duel lorsque Pat O'Connor de la Nouvelle-Zélande et Fred Atkins, lutteur de 285 livres, d'Australie en viendront aux prises mardi, soir prochain. Ce match est très important pour Pat O'Connor, un rapide lutteur, qui en sera à sa première apparition à Ottawa.

En effet, O'Connor était champion de la Nouvelle-Zélande et de l'Empire britannique lorsqu'il quitta son pays, tandis qu'Atkins est champion d'Australie.

Atkins ne semble pas trop connaitre O'Connor, puisqu'il demanda hier d'où venait ce lutteur. Selon Atkins, O'Connor ne serait pas trop impressionnant puisqu'il entend ce nom pour la première fois. Atkins semble en plus de cela être des plus arrogants, lorsqu'il déclare que les athlètes de la Nouvelle-Zélande ne sont pas trop impressionnants et que seuls les Australiens sont de superbes athlètes.

Rebel Bob Russell, l'un des plus rudes ahtlètes à l'oeuvre depuis plusieurs saisons, sera de retour à l'oeuvre, mardi soir. Il doit alors affronter Manuel Cortez, qui lui même est reconnu comme un rude lutteur.

Régates à Masson

Les régates de Masson ont tout dernièrement été couronnées d'un éclatant succès. Une foule de plus de 3,500 personnes assistèrent alors à plusieurs épreuves et à un intéressant spectacle.

Les amateurs de régates furent alors témoin des épreuves de ski aquatique présentées par Raymond Bédard, un élève de John Clifford. L'on assista également à une démonstration de roulage de billes et les avions de la Laurentian Airways étaient à la disposition de toutes les personnes présentes.

Un léger accident se produisit durant l'épreuve "Free For All" mais sans fins trop graves. M. Jean Boucher, de Pointe-Gatineau, fut alors projeté en dehors de son embarcation en tentant d'effectuer un tournant trop rapidement. L'embarcation continua sa course et fut finalement maitrisée par plusieurs autres concurrents.

Trois épreuves principales étaient alors au programme. M. H. Morris, de Rockland, remporta alors les honneurs pour bateau rapide de 25 forces; M. Jean Boucher, de la Pointe-Gatineau s'assura des honneurs des "stock boats race" avec un moteur de 25 forces et H. Morris remporta aussi la victoire dans l'épreuve "Free For All".

Ces régates étaient sous la direction de M. Donat Ethier.

Le baseball

Hier

LIGUE INTERNATIONALE
Montréal, 12; Ottawa, 1
Syracuse, 10; Buffalo, 3
Rochester, 2; Toronto, 0
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE NATIONALE
Philadelphie, 7; Brooklyn, 6
New-York, 9; Pittsburgh, 5
Milwaukee, 11, 2; Cincinnati, 4, 1
Chicago, 7; Saint-Louis, 6

LIGUE AMERICAINE
Cleveland, 3, 5; Chicago, 2, 4
Baltimore, 2; Détroit, 0
New-York, 6, 4; Washington, 5, 7
Boston, 8; Philadelphie, 4

ASSOCIATION AMERICAINE
Toledo, 4; Kansas City, 3

LIGUE PROVINCIALE
Sherbrooke, 9; Québec, 7

Aujourd'hui

LIGUE INTERNATIONALE
Montréal à Ottawa
Buffalo à Syracuse
Rochester à Toronto
La Havane à Richmond

LIGUE NATIONALE
Brooklyn à Philadelphie
New-York à Pittsburgh
Cincinnati à Milwaukee
Saint-Louis à Chicago

LIGUE AMERICAINE
Chicago à Cleveland
Washington à New-York
Détroit à Baltimore
Philadelphie à Boston

ASSOCIATION AMERICAINE
Charleston à Columbus
Toledo à Louisville
Kansas City à Indianapolis
Saint-Paul à Minneapolis

Demain

LIGUE INTERNATIONALE
Ottawa à Montréal (2)
Buffalo à Syracuse (2)
Rochester à Toronto (2)
La Havane à Richmond

LIGUE NATIONALE
Brooklyn à Philadelphie
New-York à Pittsburgh (2)
Cincinnati à Milwaukee
Saint-Louis à Chicago (2)

LIGUE AMERICAINE
Chicago à Cleveland
Washington à New-York
Détroit à Baltimore
Philadelphie à Boston

ASSOCIATION AMERICAINE
Charleston à Columbus
Toledo à Louisville
Kansas City à Indianapolis
Minneapolis à Saint-Paul

LE CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	JA
Toronto	44	24	.647	—
Rochester	45	29	.613	1½
Montréal	38	32	.543	7
La Havane	39	38	.506	9½
Syracuse	35	37	.486	11
Richmond	30	39	.435	14½
Buffalo	28	40	.412	16
Ottawa	28	49	.364	20½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	JA
New-York	48	23	.676	—
Brooklyn	44	27	.620	4
Philadelphie	37	30	.552	9
Milwaukee	34	35	.493	13
Cincinnati	34	36	.486	13½
Saint-Louis	34	37	.479	14
Chicago	26	43	.368	21½
Pittsburgh	23	44	.324	25

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	JA
Cleveland	50	22	.694	—
New-York	47	28	.627	4½
Chicago	46	28	.622	5
Détroit	31	38	.449	17½
Washington	30	41	.423	19½
Philadelphie	28	42	.400	21
Baltimore	28	44	.389	22
Boston	26	48	.377	23½

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Cleveland remporte deux victoires sur Chicago

Les Giants de Léo Durocher continuent à faire fureur dans la ligue Nationale

CLEVELAND (P.C.) — La performance au bâton de Larry Doby et celle au monticule de Bob Feller et Early Wynn ont contribué à donner la victoire aux Indiens de Cleveland à deux reprises hier soir contre le Chicago par 3-2 et 5-4. Les White Sox sont ainsi passés de la deuxième à la troisième place, une demi joute en arrière des Yankees de New-York.

Chicago a de plus perdu les services du troisième but George Kell pour au moins les joutes de demain et dimanche. Il s'est fracturé le genou en glissant au premier but quand il a été retiré dans la quatrième manche de la première partie.

On signalait une foule de 48,331 personnes, la deuxième plus grande assistance de la saison. Feller n'a accordé que quatre coups sûrs dans la première partie.

Le record de Feller est maintenant de 5-1. Il a retiré un homme au bâton ce qui porte son total maintenant à 2,505, record qui égale celui de Christy Mathewson, dans la ligue nationale.

Dans la deuxième partie, le pointage était égal 1-1 quand dans la cinquième Doby a frappé son 13e circuit de la saison faisant ainsi compter trois points.

Deuxième joute

Chicago	100 000 201—4	8 1
Cleveland	000 041 00x—5	7 0

Johnson, Martin (7) et Lollar; Wynn et Hegan. LP-Johnson. CC: Chi, Michaels; Cle. Doby.

Première joute

Chicago	100 000 001—2	4 0
Cleveland	000 001 02x—3	8 0

Trucks et Sawatski; Feller et Hegan. CC: Chi, Carrasquel, Minoso; Cle. Doby.

Neuvième victoire

BALTIMORE (P.A.) — Joe Coleman a remporté sa neuvième victoire de la saison en n'accordant que trois coups sûrs alors que son club, les Orioles de Baltimore, a blanchi hier soir les Tigers de Détroit par 2-0 dans une joute de la ligue Américaine.

C'était le deuxième blanchissage de Coleman depuis le début de l'année. Il a fait retirer sept hommes au bâton et n'a accordé que deux buts sur balle dont l'un fut intentionnel. Coleman a six défaites à son passif.

Le lanceur perdant, Al Aber, n'a accordé que quatre coups sûrs en sept manches. Il a subi sa deuxième défaite. Il a une victoire à son actif.

Le seul autre point des Orioles a été enregistré dans la cinquième manche quand Cal Abrams a frappé un triple de 400 pieds par-dessus la tête de Zill Tuttle.

Détroit	000 000 000—0	3 1
Baltimore	100 010 00x—2	5 0

Aber, Marlowe (8) et Wilson; Coleman et Moss. LP-Aber.

Ils partagent

NEW-YORK (P.A.) — Les Yankees de New-York ont partagé un programme double avec les Sénateurs de Washington, hier, l'emportant de justesse 6 à 5 dans la première joute qui s'allongea à 11 manches, et perdant l'autre 7-4.

Les Yankees ont eu l'avantage au bâton, mais le désavantage du champ, commettant quatre erreurs à la seule position de bloqueur.

La première partie a vu sept lanceurs à l'oeuvre, dans la seconde, la recrue Dean Stone a tenu le coup des neuf manches pour les Sénateurs et a remporté sa septième victoire contre une seule défaite jusqu'ici.

Première partie

Washington	002 010 00200—5	13 0
New-York	001 201 001 01—6	13 3

(11 manches)

Schmitz, Keriakakos (8) Stewart (9) Pascual (10) et Fitz Gerald; Lopat, Sain (9) Morgan (10) et Berra. G-Morgan; P-Pascual. CC: Was-Yost; NY-Carey.

Seconde partie

Washington	013 010 001—7	9 2
New-York	001 012 000—4	11 2

Stone et Tipton; Ford, Byrd (3), Kuzova (6) Gorman (7) McDonald (9) et Berra, Silvera (4). P-Ford. CC: Was, Sievers.

Deux circuits

CHICAGO (P.A.) — Grâce aux circuits de Dee Fondy et Randy Jackson et du travail de relève de la recrue Bill Tremel, les Cubs de Chicago ont remporté la victoire hier dans la Ligue nationale sur les Cards de St-Louis. Tremel a lancé les deux dernières manches pour conserver au vétéran Howie sa quatrieme vitoire.

Le 14e circuit de Jackson de la saison a été frappé au moment où il se trouvait deux joueurs sur les buts; il portait ainsi le nombre des circuits dans la troisième manche à cinq. Fondy a frappé son deuxième circuit pendant qu'il n'y avait personne sur les buts durant la première manche.

Le point décisif des Cubs a été compté dans la septième quand Ernie Banks a frappé un deux buts qui a permis à Ralph Kiner de compter son point. Kiner avait pris son but sur un ballon qui est tombé juste derrière le premier but.

St-Louis	000 040 020—6	9 0
Chicago	105 000 10x—7	13 3

Raschi, Deal (4) Lawrence (8) et Sarni, Yvars (8); Pollet, Tremel (8) et Cooper. LG-Pollet; LP-Raschi. CC: Chi, Fondy, Jackson.

Les Giants avancent

PITTSBURGH (P.A.) — Les Giants de Léo Durocher, qui espère remporter la série, se sont ralliés hier soir pour enregistrer cinq points dans la septième manche et défaire ainsi les Pirates de Pittsburg qui occupent la dernière place par une victoire de 9-5. C'était leur huitième victoire consécutive. Elle place le club en première place avec une avance de cinq parties sur les Dodgers de Brooklyn qui ont été battus par les Phillies, 7-6, hier soir.

New-York	200 110 500—9	12 0
Pittsburg	000 401 000—5	6 2

Monzant, Konikowski (4) Wilhelm (6) Maglie (7) et Westrum; Friend, Hetki (7) et Shepard. LG-Wilhelm; LP-Friend. CC: NYK-Thompson.

Roberts en vedette

PHILADELPHIE (P.A.) — Robin Roberts a fait avorter une menace à la neuvième manche après que Del Ennis eut frappé un circuit qui a fait compter trois points accordant ainsi la victoire aux Phillies de Philadelphie par 7 contre 6 sur les Dodgers dans la ligue Nationale hier soir.

Brooklyn	002 021 001—6	9 1
Philadelphie	000 130 03x—7	9 1

Wojey, Labine (5) Hughes (8) et Campanella; Simmons, Dickson (5) Ridzik (6) Roberts (9) et Burgess. LG-Ridzik; LP-Labine. CC: Bkn, Cox, Campanella; Pha-Ennis.

Roberts est arrivé au bâton avec un homme de retiré dans la neuvième après que Walt Moryn eut frappé un simple. Ducke Snider a frappé un triple pour amener les Dodgers à un point d'égaliser le pointage.

Mais Roberts a réussi à faire frapper un ballon à Junior Gilliam juste à l'arrêt-court et la partie a pris fin quand il a retiré Don Hoak.

Roy Campanella a donné l'avance aux Dodgers dans la sixième manche par son 12e circuit de la saison.

Durant les quatre premières manches, la recrue Pete Wojey, lanceur droitier, n'a accordé aucun coup sûr. Mais les Phillies enregistraient trois points dans la cinquième. Clem Labine le remplaçait au monticule.

Inscriptions pour ce soir

DOUZIEME JOURNEE —

Première course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans et plus. Six furlongs. (Juments.)

1—Eddolly	113	5—Style Court	108
2—Sweepless	108	6—Touron	105
3—Fred's Folly	110	7—Radiant Niki	105
4—Avalon	113		

Deuxième course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans et plus. 5½ furlongs.

1—Coya's Boy	113	6—Tedsgift	113
2—Khorette	108	7—Impeller	118
3—Evora Bay	118	8—Modish Gal	108
4—Fantom Court	118	Aussi éligible:	
5—Sun Bomber	118	Arrab	118

Troisième course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans plus. Six furlongs. (Juments.)

1—Lovely Hour	108	5—Stewart M.	113
2—Our Pheasant	110	6—Louise Mac	113
3—Tiny Teddy	113	7—Golden Clock	113
4—Bluesirene	108		

Quatrième course. Bourse de $500. A réclamer 3 ans et plus. Six furlongs.

1—Nialgahad	114	5—Cheerfulness	111
2—Althor	120	6—Innisfail	108
3—Bureaucrat	114	7—B More	109
4—Full Swing	116		

Cinquième course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans et plus. 5½ furlongs. (The Connaught Claiming.)

1—Silver Sis	115	8—Copocabana	120
2—Red Butler	120	Aussi éligibles:	
3—Palville	120	Sovia's Bunty	115
4—Power Bike	115	Ten Oaks	120
5—Sufficient	112	Marezzo	120
6—Pat H.	120	Kalimera	115
7—Keener	117		

Sixième course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans et plus. Un mille et un seizième.

1—Ara's Boy	120	5—Yorkfields	114
2—Column	120	6—Rallywood	117
3—Bold Dan	117	7—Beau Feu	115
4—Pencell	114		

Septième course. Bourse de $500. A réclamer, 3 ans et plus. Six furlongs.

1—Arch Awake	113	7—La Patica	115
2—Harlequin	111	8—Lucky Ned	114
3—Lantell	111	Aussi éligibles:	
4—Queen Fatima	113	Careon	116
5—Halbel	x108	Black Rue	116
6—Sister Sue	111	Ricey	113

Heure de biffage: 7 h. 30 ce soir. Première course: 8 heures.

Quinelle de $106.25 au Connaught, hier soir

Les résultats

ONZIEME JOURNEE
Vendredi, le 2 juillet 1954
Temps clair, piste rapide

Première course, bourse, $500, pour trois ans et plus, à réclamer, cinq furlongs.

Magic Weed, 108 (J. Cooper)	1
Smoky Miss, 113 (L. Stroud)	2
Questor, 111 (J. Marrocco)	3
Dennis K. 112 (T. Fico)	4
Jalousie, 118 (F. Saumell)	5
Sing Lee, 109 (W. Miller)	6
Fighting Miss, 110 (A. Wolfe)	7
Arrab, 107 (W. Billington)	8

Temps, 1.05 et 3/5.

Propriétaire et entraineur: H. Hoffman.

Magic Weed, $6.30, $4.30, $2.80; Smoky Miss, $11.30, $5.70; Questor, $2.90.

Deuxième course, bourse, $500, pour trois ans et plus, cinq furlongs.

Dark Peer, 111 (W. Billington)	1
Master Mind, 112 (T. Fico)	2
Bandera, 109 (K. Davidson)	3
Miss Stone, 111 (W. Elliott)	4
Canteen Girl, 112 (I. Payne)	5
Footsy, 111 (H. Williams)	6
Zumar, 109 (F. Saumell)	7
Joe Town, 108 (J. Cooper)	8

Temps: 1.05 et 2/5.

Propriétaire et entraineur: Ecuries Dan Air et J. Lebeau.

Dark Peer, $4.40, $2.90, $2.20; Master Mind, $4.60, $4.30; Bandera, $13.50.

Quinelle: Dark Peer et Master Mind, $19.55.

Troisième course, bourse, $500, pour trois ans et plus, à réclamer.

Bunty's Glance, 109 (F. Saumell)	1
Three Sevens, 114 (L. Stroud)	2
War Brose, 107 (W. Billington)	3
Cressbrook, 112 (I. Payne)	4
Queen Chica, 112 (J. Marocco)	5
Sweepless, 109 (T. Fico)	6
Flo's Miss, 113 (A. Wolfe)	7

Temps, 1.16 et 1/5.

Propriétaire et entraineur: J. Barry et J. F. Cameron.

Bunty's Glance, $11.70, $4.00, $2.90; Three Sevens, $3.20, $2.50; War Brose, $2.50.

Quatrième course, bourse, $500, pour trois ans et plus, à réclamer, six furlongs.

Marakina, 110 (T. Fico)	1
Admiral Blue, 113 (I. Payne)	2
Sun Dolan, 115 (A. Wolfe)	3
Nell's Wally, 111 (J. Palaez)	4
Credit Valley, 111 (K. Davidson)	5
Lucy Lightfoot, 110 (Williams)	6
Amelia M., 110 (F. Saumell)	7

Temps, 1.16 et 2/5.

Propriétaire et entraineur: Mme C. H. Conyers et G. Park.

Marakina, $5.20, $3.40, $2.60; Admiral Blue, $5.40, $3.30; Sun Dolan, $2.50.

Cinquième course, bourse, $500, pour trois et plus, à réclamer, cinq furlongs et demi.

Happy Beggar, 113 (L. Stroud)	1
Sir White, 115 (W. Miller)	2
Pennant Seven, 113 (Saumell)	3
Montana's Pride, 118 (Wolfe)	4
Double Dot, 113 (T. Fico)	5
Alma's Honey, 113 (Williams)	6

Temps, 1.12 et 2/5.

Propriétaire et entraineur: J. Marcus et J. F. Cameron.

Happy Beggar, $3.70, $2.60, $2.00; Sir White, $3.30, $2.40; Pennant Seven, $2.70.

Sixième course, bourse, $500, pour trois ans et plus, à réclamer, un mille et 1/16.

Ours Alone, 111 (K. Davidson)	1
Boots Best, 115 (H. Williams)	2
Dalpark, 120 (T. Fico)	3
Be Nimble, 110 (E. Christison)	4
Mountain Mist, 106 (F. Saumell)	6
Amber Don, 111 (W. Billington)	7

Temps, 1.56 et 2/5.

Propriétaire et entraineur: Heaton et Lewis et T. E. Smith.

Ours Alone, $16.40, $6.80, $2.90; Boots Best, $4.00, $2.50; Dalpark, $2.30.

Septième course, bourse, $500, pour trois ans et plus, à réclamer, un mille et 1/16.

Mortes Whiz, 114 (K. Davidson)	1
Traffic Cop, 116 (W. Billington)	2
Big Beacon, 116 (H. Williams)	3
Patsy C., 104 (T. Fico)	4
Royal Trainee, 111 (L. Stroud)	5
Free Flight, 116 (I. Payne)	6
Lancaster Lass, 117 (Saumell)	7
Timmyroo, 114 (A. Wolfe)	8

Temps, 1.59 et 2/5.

Propriétaire et entraineur: E. Sorenson et G. Williams.

Mortes Whiz, $12.90, $9.90, $6.30; Traffic Cop, $11.60, $7.50; Big Beacon, $5.90.

Quinelle: Mortes Whiz et Traffic Cop, $106.25.

Mortes Whiz et Traffic Cop terminent premier et deuxième à la 7e épreuve

Le jockey Ken Davidson remporte deux victoires. Un autre programme de sept courses présenté, ce soir. "Le Connaught Claiming" est l'épreuve principale.

par Marcel FORTIN

D'excellents prix furent à nouveau payés à la piste du parc Connaught, hier soir, alors qu'une foule assez nombreuse assista à la onzième journée des épreuves. Plusieurs coursiers ignorés de nombreux parieurs remportèrent de superbes succès et la quinelle de la septième et dernière épreuve fut de $106.25. Durant cette course, Mortez Whiz et Traffic Cop terminèrent respectivement en première et deuxième position pour permettre aux parieurs de toucher cette somme.

La première quinelle de la soirée, soit à la deuxième épreuve fut de $19.55. Dark Peer et Master Mind capturèrent alors les première et deuxième positions.

Le jockey Ken Davidson connut d'éclatants succès, puisqu'il remporta deux victoires consécutives. Il triompha durant les sixième et septième épreuves. A la sixième course, il conduisit Ours Alone à la première place et à la septième épreuve, il répéta son exploit en menant facilement Mortes Whiz à la première place. Ce coursier termina avec une avance d'environ trois longueurs sur Traffic Cop.

Un autre intéressant programme doit être présenté, ce soir et encore une fois, sept épreuves seront à l'affiche. La course principale sera "Le Connaught Claiming."

Première victoire

Huit coursiers n'ayant encore connu aucun succès en 1954 étaient à l'oeuvre à la première course, d'une distance de cinq furlongs. Magic Weed, propriété de H. Hoffman et conduit par Johnny Cooper termina alors au premier rang. Magic Weed était le grand favori de l'épreuve, puisqu'il était côté à 2-1. Smoky Miss, à 8-1 termina au deuxième rang et Questor à 2-1 captura la troisième position.

A nouveau dans la deuxième course à l'affiche, des coursiers n'ayant enregistré aucun succès cette année étaient à l'oeuvre. Cetet fois, ce fut Dark Peer, qui termina en première position. Dark Peer saisit les devants dès le début de l'épreuve et ne fut jamais devancer malgré les menaces de Master Mind et Bandera. Master Mind réussit à s'assurer de la deuxième position tout juste en avant de Bandera.

Dark Peer et Master Mind payèrent une quinelle de $19.55.

Intéressante course

La troisième course à l'affiche fut des plus intéressantes puisque de rapides coursiers étaient à l'oeuvre. Bunty's Glance s'assura alors de la première position pour réussir son troisième gain depuis le mois de mai dernier. Bunty's Glance était mené par Fran Saumell. Three Sevens termina au deuxième rang, tandis que War Brose, le favori de l'épreuve captura la troisième position.

Marakina, propriété de Mme C. H. Conyers, d'Ottawa et conduit par le jockey Tom Fico, remporta les honneurs de la quatrième course. Ce dernier était alors côté à 6-5. Admiral Blue termina au deuxième rang et Sun Dolan finit en troisième position.

Victoire facile

Happy Beggar enregistra tout probablement la victoire la plus facile de toute la soirée à la cinquième épreuve. Happy Beggar quitta la barrière de départ avec une avance d'environ quatre longueurs et il possédait encore une confortable avance au fil d'arrivée. Sir White réussit à terminer en deuxième position, tandis que Pennant Seven terminait au troisième rang.

Ours Alone mené par Ken Davidson triompha durant la sixième épreuve au programme. Our Alone devança Boots Best et Dalpark pour les honneurs de cette course. La lutte fut cependant très serrée entre Boots Best et Dalpark et ce n'est qu'après avoir étroitement surveillé la photographie que l'on décida que Boots terminait au deuxième rang.

Quinelle de $106.25

Mortes Whiz et Traffic Cop combinèrent leurs efforts durant la septième course pour payer une quinelle de $106.25. Mortes Whiz était côté à 5-1, tandis que Traffic Cop était côté à 12-1. En conduisant Mortes Whitz à la victoire, le jockey Ken Davidson enregistrait sa deuxième victoire consécutive. Big Beacon termina au troisième rang.

Inauguration de la Ligue Dépression Sacré-Coeur

C'est à deux heures dimanche après-midi, au Parc Sacré-Coeur, que se fera l'ouverture de la ligue "DEPRESSION SACRE-COEUR", à cette occasion, les Habitants rencontreront les Hobos, dans la seule joute au programme. Les autres équipes à faire partie de cette ligue sont: les Indiens, les Bull-Dogs, les Tigres et les Concombres.

San Francisco veut acheter les A's

SAN FRANCISCO (P.C.) — L'offre de San Francisco pour la franchise des Athletics de Philadelphie n'a reçu aucune faveur hier de la part du propriétaire Roy Mack. Le surintendant de San Francisco, Francis McCarthy, a souligné que Mack lui avait répondu catégoriquement non à son offre. Le propriétaire des Athletics de la Ligue Américaine a déclaré que son club va demeurer à Philadelphie.



MONTREAL (P.C.) — Les Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, ont échangé hier Gaye Stewart, Ed Slowinski et Pete Babando contre le centre JACKIE LECLAIR des Bisons de Buffalo de la Ligue Américaine. Une somme d'argent non déterminée a également été donnée. Leclair avait été échangée des Toronto Maple Leafs l'an dernier.

Marciano suspendu

NEW-YORK (P.C.) — Le champion poids lourds Rocky Marciano a été suspendu indéfiniment par suite de la blessure à l'oeil que Charles lui a infligées lors du combat pour le championnat qui s'est déroulé le 17 juin. C'est une mesure ordinaire prise par la Commission athlétique de New-York chaque fois qu'un boxeur subit des coupures après un combat.

LUTTE
MARDI 9 h. p.m.
COMBAT PRINCIPAL
Pat O'Connor
vs
Fred Atkins
2 CHUTES DE 3
SEMI-FINALE
Rebel Bob Russell
vs
Manuel Cortez
PRELIMINAIRE
BOB ORTON
vs
HERB TRAWICK
AUDITORIUM

BATTERIES D'AUTOS PRESTOLITE DUREX



39-54 PLAQUES
6 et 12 VOLTS
10.95 à 29.75
Echangées et installées
RECHARGE RAPIDE, ET LENTE DES BATTERIES
LOCATIONS
OUVERT JOUR ET NUIT
AUTOMOTIVE Electric Service
Pièces et accessoires
Touage — Téléphones mobiles
101-107, rue KENT
269, rue QUEEN
Téléphones 5-1303 2-0892

BASEBALL
LE 7 JUILLET A 8 H. 15 P.M.
Les Harlem Globe Trotters
vs
Le House Of David
En plus un numéro de comédie par BOBO NICHOLSON
Billets en vente au parc Lansdowne

Connaught Jockey Club
CE SOIR
Courses de Chevaux
Courses ce soir — Pluie ou beau temps
Voyez le handicap pour la coupe Connaught
Première course à heures. Sept courses
Deux quinelles.
Choisissez les gagnants. Concours du choix des gagnants pour le prix spécial de $100.
Entrée: $1; Clubhouse: $1.50. Service spécial d'autobus d'Ottawa et de Hull se rendant directement à l'estrade.



Cuiseur au Gaz propane
Pour de meilleures patates frites, flocons de patates, poisson . . .
POUR TOUS LES COMPTOIRS ET RESTAURANTS DE LA GRAND-ROUTE
VOICI un des meilleurs cuiseurs au Canada, rapide, économique, contrôle au thermostat.
VENEZ OU ECRIVEZ
Nous livrons partout
Ottawa Store Equipment Co.
240, rue Bank, Ottawa. 2-0121

Les A's se vengeront-ils des Royaux?

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

LA FUITE DU "TEMPS" — En nettoyant un tiroir, un exemplaire du défunt quotidien français d'Ottawa, **Le Temps**, du mercredi 4 septembre 1912, nous tombe sous la main... à 42 ans de distance, on lit avec intérêt les nouvelles sportives d'alors: le lanceur Jean Dubuc (maintenant de Providence) a battu le club Chicago le 3 septembre par un score de 12 à 4 Jimmy Thorpe, Indien de Carlisle, qui s'est fort distingué aux Jeux Olympiques, a gagné lundi le championnat amateur "all around" d'Amérique en remportant sept premiers prix dans dix épreuves à New-York... le club Montréal ne pourra conserver Fournier l'an prochain. Il l'avait acheté de Chicago au prix de $1,500 mais ce dernier club s'était réservé le droit de le racheter au même prix. Il le reprend... Ralph de Palma, au volant d'une Mercédès, a gagné deux courses d'auto à Elgin (111) ...sous la vignette de "Cozy" Doland, premier but du club Ottawa de 1912, on lit "l'un des plus populaires joueurs du club Ottawa, à qui l'établissement de commerce A. E. Rae a présenté lundi une superbe montre en or, en reconnaissance des services rendus à l'équipe locale"... à l'occasion du pique-nique des Facteurs d'Ottawa et de Hull, qui eut lieu au parc Dupuis, lundi, jour de la Fête du Travail", la B.N.A.C. du gérant Cousineau avait défait les Athlétiques au baseball... Pete Brisebois s'était distingué pour les vainqueurs dont le lanceur était Jos. Dupuis... John Morris, Goulet, Chief Eustache, Dubé, Ouellette et Desjardins jouaient pour Cousineau... Sauvageau, lanceur, et A. Daoust, receveur, formaient la batterie des Athlétiques... les autres joueurs étaient E. Limoges, Fréchette, Charron, Servant, O. Daoust, Desmarais et Waters... ce jour-là, les meilleurs compteurs de crosse étaient George Roberts du Canadien, Bouliane et Lamoureux du National, Warwick du Toronto, Charlie Querrie du Tecumseh, W. Fitzerald du Toronto, H. Scott du Canadien et Didier Pitre du National dans la D.L.A.; A. Degray, Mark Cummins de Cornwall, J. Hogan de Montréal et Lavelle du Capital, les meneurs dans la N.H. L..... on voyait les noms de feu Jos. Cattarnich (National) dans la D.L.A. et de Tommy Gorman (Capital), dans la N.L.U.... au football, la direction du club d'Ottawa "mettra tout en oeuvre, écrivait **Le Temps**, pour retenir les services de Frank Shaughnessy comme instructeur... le président actuel de l'Internationale était alors un des propriétaires du club de baseball professionnel d'Ottawa... comme le parc Lansdowne n'était pas disponible les "Riders" d'alors s'entrainaient sur le terrain de l'Ottawa Cricket Club à Rideau Hall... à quarante-deux ans de distance (et après deux guerres mondiales), on devient nostalgique en relisant les pages jaunies et usées d'un journal qui était lu par nos sportsmen de 1912... Shaughnessy et Gorman sont toujours au premier rang des animateurs du sport.

Les golfeurs-fonctionnaires

Il n'y a pas de meilleure détente pour nos 30,000 fonctionnaires fédéraux qu'une après-midi au grand air. Le tournoi annuel de la "R.A." leur offrira cette occasion le vingt-deux juillet prochain (un jeudi) sur les pelouses et tertres du club de golf Glenlea. Trois concurrents partiront sous la mitraille du "par" à toutes les cinq minutes. Il faut s'inscrire avant le seize. Par le passé, Wilfrid Gauthier du National-Canadien a remporté le grand prix. On se demande si l'avocat François des Rivières (Cour Suprême) du Rivermead prendra les honneurs de golf de 1954.

Nos chances au tennis

Au cours d'une entrevue, Don McDiarmid, ancien champion du Canada au tennis, a déclaré qu'il fonde de grands espoirs de championnat sur Robert Bédard de Sherbrooke et Mariette Laframboise, de Montréal. Il aimerait que le Canada embauche plus de grands instructeurs internationaux pour la formation de nos jeunes adeptes de la paume au filet.

A Ottawa, les jeunes de talent ne manquent pas. Sur les traces de Georges Leclerc, de Don McDiarmid, nous avons maintenant les Gerry Lafortune, Jean-Jacques Sarra-Bournet et Jean Paquette.

LES COURSES DE CHEVAUX AU PARC CONNAUGHT, ce soir, et le baseball entre Royaux et Athlétiques cet après-midi au parc Lansdowne ouvrent bien la fin de semaine Baseball et balle molle amateur, rame, canotage, tennis, golf et autres sports en plein air complètent le programme récréatif du jour et de demain. D'autres vont à la pêche.

DANS "PARLONS SPORTS", Robert Vinet rapporte que grâce à Joe Todd de Toronto, les Montréalais auront des courses de lévriers à la piste Noël au no 700, boulevard Taschereau, à cinq minutes du pont Jacques-Cartier, sur la route no. 9. Le même hebdo consacre un bel article à Yvon Robert, vétéran de 4,100 combats de lutte.

Voir autres nouvelles sportives en page 18

N'en parlons pas!

Montréal					
Cassini, cd-a-c	5	1	2	3	0
Fiala, 2b	5	2	3	3	1
B. Wilson, 3b	6	1	1	0	3
Nelson, 1b	3	3	1	7	1
Howell, rec	5	3	4	7	0
Cimoli, cc	1	1	1	2	0
Clemente, cg	2	1	1	0	0
A-Whitman, cd	2	0	1	0	0
Amoros, a-c-cc	6	0	2	2	0
Fernandez, a-c	6	0	2	2	4
Black, lanc	5	0	2	1	2
Totaux	46	12	20	27	11
Ottawa					
Suplizio, cc	5	1	3	4	0
Giordano, 2b	4	0	0	0	1
Scala, cg	4	0	3	2	0
Easter, 1b	3	0	0	9	0
Taylor, cd	4	0	1	3	0
Spruill, 3b	3	0	1	1	3
Plumbo, rec	4	0	1	6	1
Littrell, a-c	4	0	0	2	1
Gohl, lanc	1	0	0	0	0
Haag, lanc	1	0	0	0	0
B-Bevan	1	0	0	0	0
Bishop, lanc	0	0	0	0	0
C-Lopez	1	0	0	0	0
Totaux	35	1	9	27	6

A-Simple pour Clement dans la 6e.
B-Retiré après avoir pris la place de Haag au bâton dans la 6e.
C-Retiré à la place de Bishop dans la 9e.

Par manche: —

Montréal	023	103	300—12
Ottawa	000	000	100— 1

E—Haag, Scala. Pts—Cimoli 2, Clemente, Amoros, Fernandez, Howell 3, Whitman 2, Fiala, Scala. 2b—Cassini, Nelson, Howell, Fiala. 3b—Suplizio. C—Cimoli contre Gohl. DJ—Easter; Fiala-Fernandez-Nelson. Gauche — Montréal, 14; Ottawa, 9. BB—Black 2, Gohl 2, Haag 3, Bishop 2. R—Black 7, Haag 2, Bishop 2. CS—Gohl, 7 en 2⅔; Haag, 6 en 3⅓; Bishop, 7 en 3. Pts — Gohl 5-5, Haag 4-2, Bishop 3-3. PB—Plumbo. LG—Black 4-3. LP—Gohl 4-3. A—Guzetta, Shullack. T. — 2:17. A.—1,203.

Kazabazua est en première position

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Toutes les équipes qui forment la ligue de balle molle Gatineau-Centre étaient inactives dimanche dernier à cause de la pluie. Les parties qui devaient se jouer le 27 juin vont probablement se dérouler dimanche prochain.

Dimanche prochain, à 2 heures, Kazabazua rencontrera Hôtel Morin, tandis que Château-de-Grâce jouera à Cayamant.

Voici la position actuelle des équipes:

	J	G	P	N	Pts
Kazabazua	4	2	1	1	5
Hôtel Morin	4	2	2	0	4
Lac Cayamant	4	2	2	0	4
Château-de-Grâce	4	1	2	1	3

Après avoir perdu au compte de 12-1, hier soir, les A's se doivent de gagner aujourd'hui

Les Royaux de Montréal cognent 20 coups sûrs contre trois lanceurs d'Ottawa pour triompher devant une foule de 1,203 spectateurs. John Gray lancera aujourd'hui pour Ottawa, opposant au monticule Ed Roebuck.

Par Roland DESMARAIS

Les Royaux de Montréal, à leur première soirée à Ottawa ce mois-ci, ont mitraillé les artilleurs d'Ottawa, Vince Gohl, Charles Haag et Charlie Bishop, pour compter un total de 12 points, pulvérisant l'équipe de Taft Wright par 12-1. Les Royaux ont cogné pas moins de 20 coups sûrs dont un circuit par Gino Cimoli.

Joe Black, l'an passé avec les Dodgers de Brooklyn, a alloué neuf coups sûrs aux Athlétiques, mais seulement le triple de Sam Suplizio s'est matérialisé pour éviter le blanchissage à la septième manche.

Vince Gohl, qui a débuté au monticule pour Ottawa, a été débité de la défaite, sa troisième contre quatre victoires. Le massacre des A's a duré un peu plus de deux heures.

Les Royaux seront à Ottawa encore aujourd'hui et retourneront à Montréal pour un programme double avec les Athlétiques, dimanche après-midi.

Les Maconniers ont frappé en lieu sûr dans chaque manche, semant la consternation parmi les quelques 1,203 spectateurs, sympathisant avec le nouvel instructeur Taft Wright.

Gino Cimoli a réussi son circuit dès la septième manche, entrainant avec lui Rocky Nelson qui avait pris son premier sur balles. Les Royaux ont réussi trois points à la 3e, 6e et 7e manches, et Fiala compta à la 4e manche, pour un grand total d'une douzaine bien comptée.

Dixie Howell a été le meilleur du Montréal avec quatre coups sûrs en six apparitions au bâton et il a fait compter trois points. Fiala a réussi un double et deux simples, tandis que Rocky Nelson marchait trois fois au premier sur balles.

Les Athlétiques ont envoyé des coureurs sur les sentiers dans sept des neuf manches, mais ne parvinrent pas à compter. Ce n'était vraiment pas la soirée des Athlétiques.

Suplizio et Scala

Sam Suplizio, la jeune gazelle du champ centre pour Ottawa, et Gerry Scala, voltigeur au champ gauche, ont cogné chacun trois coups sûrs, mais ils sont restés sur les sentiers, non pas par manque de bonne volonté de la part de leurs coéquipiers, mais par manque de coups de bâton.

Vince Gohn, le lanceur perdant, a été responsable de cinq points de l'adversaire, Charles Haag en a alloué quatre et Charlie Bishop, les trois autres.

Aujourd'hui, John Gray opposera Ed Roebuck au monticule dans l'unique joute à l'affiche au parc Lansdowne.

Dans le dug out

Le gérant-général Georges MacDonald célébrait son 49e anniversaire de naissance jeudi dernier quand les A's ont remporté le programme double... La défaite d'hier soir par 12-1 n'est pas attribuable à l'instructeur Taft Wright... Sam Suplizio est en train de se faire valoir comme voltigeur, coureur et cogneur... Dans son cas c'est vrai de dire que la valeur n'attend pas le nombre des années... Le 7 juillet prochain, les Globetrotters du Harlem seront à Ottawa avec Satchel Paige... Les Athlétiques de Philadelphie viendront à Ottawa le 12 juillet et le 21, on fêtera Joe Taylor, voltigeur émérite des A's d'Ottawa... Ed Roebuck célèbre aujourd'hui son 23e anniversaire de naissance; nous lui souhaitons bonne fête, mais nous espérons qu'il perdra la joute... Joe Black, ancien lanceur des Dodgers, est encore solide sur la butte de terre pour les Royaux.



Leroy "Satchell" Paige, un fameux lanceur de couleur, est considéré comme un excellent artilleur malgré son âge avancé et même s'il ne joue pas pour une équipe des majeures. Paige sera à Ottawa, le 7 juillet prochain, alors que les Globetrotters de Harlem joueront une partie amicale contre le House of David. Cette joute débutera à 8h.15.

Joe Taylor domine encore pour les coups sûrs et les circuits dans l'Internationale

Encore cette semaine, le voltigeur de couleur Joe Taylor est à l'honneur dans la Ligue internationale de baseball. Selon les récentes statistiques du Elias Baseball Bureau, Taylor domine dans deux catégories. Le voltigeur des Athlétiques d'Ottawa est en tête pour le plus de coups sûrs, 87 et il a frappé le plus de circuits, 15.

C'est cependant Bill Virdon, des Red Wings de Rochester, qui conserve la meilleure moyenne. En effet, Virdon frappe pour une moyenne de .364. Sandy Amoros, des Royaux de Montréal, est en deuxième position avec une moyenne de .356.

Le grand Ed Stevens, joueur de premier but des Maple Leafs de Toronto, a compté le plus de points, 53, tandis que le receveur Elston Howard, également des Maple Leafs, a fait compter le plus de points, 53.

Sammy Meeks, des Bisons de Buffalo et Chico Fernandez, des Royaux de Montréal, sont sur un pied d'égalité pour les doubles avec chacun 17. Deux autres joueurs sont également égaux pour les triples. Il s'agit alors de Marv Blaylock, des Chiefs de Syracuse et de Chick King, voltigeur des Bisons de Buffalo, qui ont frappé chacun 7 triples.

Angel Scull, rapide voltigeur de centre des Sugar Kings de La Havane, demeure toujours en tête des voleurs de buts avec 19.

Tony Jacobs, petit lanceur droitier des Red Wings de Rochester, qui excelle surtout en relève, est en tête des artilleurs avec un record de 8-1 et une moyenne de .889.

LES FRAPPEURS

	P.	A.B.	Pts	C.S.	C.	P.P.	Moy.
Virdon, Rochester	57	198	34	72	12	48	.364
Thompson, Montréal	21	61	9	22	2	10	.361
Amoros, Montréal	52	180	43	64	12	39	.356
Wilson, Montréal	22	88	20	31	5	23	.352
Demars, Toronto	30	101	14	35	0	8	.347
Northey, Buffalo	63	205	44	71	10	37	.346
LOPEZ, OTTAWA	53	153	27	53	2	20	.346
Walker, Rochester	42	93	21	32	0	10	.344
EASTER, OTTAWA	49	175	35	60	12	38	.343
Howard, Toronto	56	215	36	73	11	53	.340
Nelson, Montréal	54	182	39	61	12	38	.335
Clark, Rochester	67	240	45	79	9	49	.329
Carswell, Buffalo	52	173	27	57	8	45	.329
TAYLOR, OTTAWA	75	266	42	87	15	51	.327
R. Wilson, Toronto	53	173	23	58	2	29	.326
Smith, Havana	69	225	31	73	3	28	.324
Kerns, Richmond	44	170	36	55	6	26	.324
BEVAN, OTTAWA	66	219	27	70	0	33	.320
Richmond, Roch.-Syracuse	55	191	34	61	5	31	.319
Babe, Toronto	64	251	48	80	12	38	.318
Cunningham, Rochester	66	211	49	67	8	41	.318
Mierkowicz, Richmond	64	228	40	72	6	47	.316
Cimoli, Montréal	53	155	25	50	3	29	.316

LES LANCEURS

	P.	M.L.	C.S.	B.B.	R.	G.	P.	Moy.
Jacobs, Rochester	33	55	39	24	22	8	1	.889
Jackson, Rochester	9	62	58	19	53	6	1	.857
Minarcin, Toronto	10	57	55	30	39	5	1	.833
Nardella, Richmond	13	100	91	45	44	7	2	.778
Peterson, Syracuse	18	45	44	12	28	7	2	.778
Crimian, Toronto	23	49	38	16	28	6	2	.750
Haag, Richmond-Ottawa	14	31	33	21	15	3	1	.750
Fazzholz, Rochester	14	100	100	17	25	8	3	.727
Lehman, Montréal	14	81	78	45	39	8	3	.727
Powell, Toronto	13	73	76	45	40	5	2	.714
Blake, Toronto	15	95	102	37	35	7	3	.700
Melton, Havana	19	91	97	37	37	7	3	.700
Johnson, Toronto	14	68	65	31	45	7	3	.700
Lasorda, Montréal	15	102	107	52	46	9	4	.692
GOHL, OTTAWA	16	71	94	40	15	4	2	.667
Iott, Havana	15	52	53	30	41	4	2	.667
Cueche, Havana	17	113	96	46	64	9	5	.643
Rogovin, Havana	12	78	75	31	31	5	3	.625
Erickson, Buffalo	15	96	99	22	40	6	4	.600
Owens, Syracuse	15	87	65	50	46	6	4	.600
Shore, Toronto	18	28	33	8	22	3	2	.600
Fine, Richmond	13	87	103	31	17	4	3	.571
Barnes, Toronto	16	75	66	52	39	4	3	.571
Cox, Montréal	12	67	66	42	30	5	4	.556
Jordan, Rochester	18	80	102	22	34	6	5	.545
Harris, Havana	34	55	43	28	32	6	5	.545

LES EQUIPES AU BATON

	P.	A.B.	Pts	C.S.	2B	3B	C.	Moy.
Toronto	67	2199	374	638	95	25	65	.290
Rochester	72	2309	374	645	114	20	45	.279
Montréal	68	2198	319	612	117	16	52	.278
Ottawa	75	2497	341	678	103	21	46	.272
Buffalo	67	2227	345	598	98	15	57	.269
Richmond	68	2234	346	604	79	22	53	.268
Havana	77	2502	325	653	101	26	31	.261
Syracuse	70	2183	304	543	79	18	51	.249

LES EQUIPES AU CHAMP

	P.	R.	A.	E.	D.J.	Moy.
Rochester	72	1845	743	64	70	.976
Buffalo	67	1716	701	61	53	.975
Havana	77	1893	822	75	51	.974
Richmond	68	1731	721	77	70	.970
Montréal	68	1711	753	79	78	.969
Toronto	67	1712	700	88	67	.968
Syracuse	70	1747	672	83	55	.767
Ottawa	75	1904	823	112	77	.961

Wrightville défait Woodroffe, 4 à 3

Grâce à un long double de Roger Fortin avec deux coureurs sur les buts à la fin de la septième manche, les Athlétiques de Wrightville ont enregistré une victoire serrée de 4-3 sur les Cardinaux de Woodroffe pour ainsi augmenter leur avance en tête de la Ligue de baseball junior interprovinciale de baseball. Avant cette manche décisive, les Cardinaux possédaient une avance de 3-2 et deux hommes étaient retirés lorsque Fortin frappa son long coup.

Jacques Léonard joua aussi un important rôle dans cette victoire des Athlétiques. En effet, le petit lanceur gaucher espaça très bien sept coups sûrs aux perdants tout en retirant dix frappeurs au bâton. Pierre Carrière fut le lanceur perdant et il fut touché pour 11 coups sûrs et il ne retira que quatre frappeurs au bâton.

Le voltigeur Jerry Capello avec trois coups sûrs en trois apparitions au bâton fut le meilleur cogneur des Cardinaux. Roland "Kid" Michaud frappa trois fois en lieu sûr pour mener les attaques des Athlétiques, tandis que Roger Fortin et Denis Charbonneau réussirent également chacun deux coups sûrs pour les gagnants.

Le sommaire: —

Woodroffe	000	001	2—3	7	5
Wrightville	110	000	2—4	11	4

P. Carrière et Kilrea; J. Léonard et R. Michaud.

Classement

Wrightville	12	10	2	0	20
Eastview	8	4	3	0	9
Woodroffe	12	3	8	0	7
Carleton Place	8	2	6	0	4

Ligue juvénile

Importante joute demain, au parc Saint-Jean-Bosco

Demain soir au parc Saint-Jean-Bosco, de Wrightville, les Indiens de Saint-Charles rendront visite aux Chevaliers de Colomb.

Roger Potvin, vaillant capitaine et prolifique lanceur des Charlots, tentera de répéter son exploit du 24 juin dernier, lorsqu'il a défait les "Sauteurs de Chèvres", ne leur allouant que deux maigres coups sûrs et retirant onze protégés de M. Réal Galarneau au marbre.

Potvin en sera à sa troisième joute au monticule pour les Indiens et fera un effort pour remporter sa troisième victoire dont sa deuxième contre le Chevalier et par ce fait augmenter l'avance de son équipe en première position.

Gilles Langelier, l'as lanceur des Chevaliers, sera tout probablement envoyé au monticule pour tenter une revanche sur ses adversaires.

Lafontaine, Emard et Diotte devront être surveillés car de joute en joute ils deviennent une menace constante pour les lanceurs adversaires.

Cette joute est pour les 6 h. 15 précises et promet d'être des plus intéressantes alors que nous aurons tout probablement un duel de lanceurs.

G Tremblay, publ.



TROPHEE BRADING — L'équipe Slover recevait tout dernièrement le trophée Brading pour avoir gagné le championnat de la ligue du même nom. L'équipe Slover était conduite par Gérard "Gin" Généreux, capitaine. Sur cette photo, l'on voit M. Henri Poirier, gérant chez Slover, alors qu'il accepte le trophée Brading de M. Richard Henderson, représentant de la brasserie Brading. L'on remarque de gauche à droite, E. Scott, M. Richard Henderson, Maurice Lavoie, M. Henri Poirier, Ronald Simoneau, Gérard "Gin" Généreux, Maurice Bordeleau, François Généreux.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Gus Bell en tête des joueurs défensifs . . .

NEW-YORK (P.A.) — Gus Bell, du Cincinnati, qu'on n'avait pas accoutumé de mettre au même rang que Duke Snyder, de Brooklyn, et Willie Mays, de New-York, tient pourtant la tête des joueurs de défense par sa moyenne au champ centre jusqu'ici dans la Ligue nationale.

Il n'a commis qu'une erreur en 183 chances courues, ce qui lui donne une moyenne de .995 contre .994 à Snider qui commit lui aussi une seule erreur mais n'a couru que 168 chances. Quant à Mays, sa moyenne est de .987, ayant commis trois erreurs sur 229 chances courues.

Voici, d'après une compilation de la Presse associée, les meilleurs joueurs de champs des deux ligues jusqu'ici:

Ligue nationale: Champ gauche, Frank Thomas, Pittsburgh; centre, Gus Bell, Cincinnati; champ droit, Andy Pafko, Milwaukee.

Ligue américaine: Champ gauche, Jim Delsing, Détroit; centre, Larry Doby, Cleveland; champ droit, Jim Piersal, Boston.

Eastview défait Carleton Place

L'équipe Eastview, de la Ligue junior interprovinciale, a remporté une autre victoire éclatante, hier soir en défaisant le Carleton Place au pointage de 7-4. La joute fut disputée au stade de Carleton Place.

Denis Rouleau, le lanceur vainqueur, lança pour Eastview jusqu'à la sixième manche. Il retira sept frappeurs au bâton, et n'alloua que cinq coups sûrs. Il fut remplacé par Paul Lajoie, qui retira au marbre les trois derniers frappeurs.

Wyne fut le lanceur perdant. Dick Spénard et Marcel Valiquette se sont tout spécialement signalés pour Eastview en frappant chacun trois coups sûrs. Rouleau frappa aussi deux coups sûrs.

Un autre joueur américain embauché par les Rough Riders d'Ottawa

La direction des Rough Riders d'Ottawa a dévoilé, hier soir, que la période d'entrainement pour la saison 1954 débutera prochainement, soit le 15 juillet. Un imposant groupe de joueurs américains et canadiens sont attendus pour l'occasion.

Les Rough Riders ont au même moment dévoilé qu'ils s'étaient procuré les services d'un autre joueur américain. Il s'agit de Robert Jocelin, ancienne étoile de l'équipe Ohio State. Jocelin est un joueur d'extérieur, qui peut jouer à l'offensive et à la défensive. Il mesure 6 pieds et 1 pouce et pèse 175 livres. Bob Simpson, un excellent joueur canadien, a également signé un contrat pour la prochaine saison.

L'instructeur Clem Crowe doit arriver à Ottawa aujourd'hui et il demeurera dans la Capitale canadienne jusqu'au début de la période d'entrainement.

Journée du panthéon

NEW-YORK (P.A.) — Ty Cobb et Tris Speaker, deux des plus grands joueurs de champs de l'histoire du baseball, ont accepté hier l'invitation de participer à une "Journée du panthéon", au stade Yankee le 14 août lorsque les Yankees de New-York joueront contre les Red Sox de Boston. Ils sont les premiers d'environ 20 membres vivants du panthéon sportif qui seront probablement présents.

KR4 WARFARIN
Contrôle Efficace et Sûr
Contre Rats et Souris



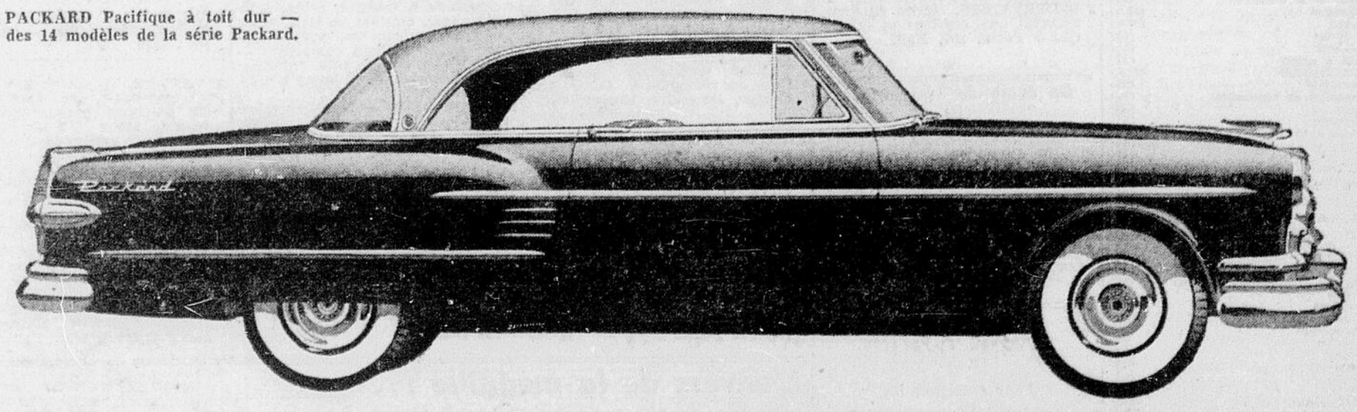
Vendu par PESTROY CO.
288, rue Booth — 3-5842
ESTIMÉS GRATUITS!
Ouvrage à contrat contre toute vermine

Cartes routières format de poche disponibles sur demande
Ottawa Transportation Commission

Baseball
AUJOURD'HUI
à 2 h. 30 p.m.
Royaux de Montréal
vs.
Athlétiques d'Ottawa
PARC LANSDOWNE
Réservations 5-9215

La ligne en vogue est
La ligne Packard!

La PACKARD Pacifique à toit dur — Un des 14 modèles de la série Packard.



Voyez les superbes nouvelles PACKARD 1954

Pendant cette exposition spéciale, nous mettons des voitures à votre disposition pour que vous puissiez constater par vous-même l'incontestable supériorité de la Packard. Un essai sur la route, sans obligation de votre part, confirmera ce que vos yeux vous diront: que la Packard 1954 défie toute comparaison avec n'importe quelle autre voiture.

Venez voir et conduire la voiture dont l'élégance donne le ton!
Voyez la nouvelle Packard CLIPPER — Voiture de haute classe à prix populaire

ELLES SONT ARRIVEES—les suberges nouvelles Packard 1954 sont en montre à notre propre exposition spéciale des voitures les plus admirées du Canada.

Admirez vous aussi leur élégant profil d'avant-garde présenté dans chacun des 14 modèles Packard et qui donne aujourd'hui le ton à toute l'industrie automobile. Voyez les nouvelles teintes et les nouveaux tissus. Remarquez les importants changements apportés aux divers modèles: portes plus larges, visibilité accrue, sièges à hauteur de chaise, et calculés en vue d'une bonne posture.

Voyez les servo-mécanismes offerts en supplément, comme la transmission Packard Ultramatic, la meilleure de toutes les transmissions automatiques. Acceptez notre cordiale invitation à essayer ces étonnantes voitures, sans encourir l'obligation. La puissance de leur nouveau moteur silencieux à haute compression et la douceur du fameux roulement Packard vous convaincront que ces voitures sont les plus remarquables et les plus avantageuses que vous puissiez acheter au Canada. Venez les voir. Un essai vous convaincra!

LEWIS MOTORS LIMITED
512, RUE BANK — OTTAWA, ONT.

Imperial Motor Service
CORNWALL, Ont.

Bumm Motors Regd.
PEMBROKE, Ont.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

ST-JACQUES — M. et Mme Gilles St-Jacques (née Juliette Faulkner) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille le 1er juillet 1954 à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 1-153

Perdu-Trouvé (4)

BAGUE, fille, pierre rouge, perdue au parc Moussette. Récompense. PR 1-3090. 4-155

CHIEN terrier, jaune, environs du Marché, mercredi. PR 7-0133. Récompense. 4-153

CHIEN (male) "Toy terrier", brun pâle, répondant au nom Mickey, perdu aux environs rues Murray et Parent, mercredi. Récompense $50. — 61 Murray, 3-2926. 4-155

MONTRE (dame), perdue de rue Chauveau à église Saint-Joseph. Récompense. PR 7-4073. 4-154

MONTRE - BRACELET d'homme, perdu jeudi, chemin Gatineau, M. Jean Drouin, 338 Cumberland, 4-7709. 4-155

PORTRAIT de première communion du photographe "Déry, Hull", mercredi, du Kresge, Ottawa, au terminus autobus Gatineau. Retourner à la téléphoniste, au "Droit". 4-153

TROUVE, chien fox terrier, brun pâle. 5-5611. 4-153

On demande (hommes) (6)

JEUNE homme fiable, pour apprendre le métier de confiseur; bons gages; emploi stable. — Univer l Confectionery Co., 86 Duke, 3-9613. 6-156

ON DEMANDE
JEUNE HOMME
bilingue
POSSEDANT AUTOMOBILE
Rémunération sur base de salaire et commission. Assurance-groupe
S'adresser à
M. J.-P. PROULX
3-9370
entre 9 et 11 h. a.m.
6

8 SPECIALISTES en débossage et peinturage d'automobiles; bon salaire ou à commission; conditions de travail excellentes. Equipement le plus moderne. S'adresser René Baillot, gérant. PR 7-5261. J. Baillot et Fils Ltée, 18-20, rue Baillot, Hull, P.Q. Agents — Dodge, DeSoto. 6-155

HOMME POUR VENTES PROGRESSIVES
UN MANUFACTURIER local demande homme pour position très rémunérative dans la vente. Excellent avenir, vacances annuelles, assurance maladie et autres. Doit parler et écrire français et anglais, être capable de comparer lettres de ventes et accomplir travail de promotion de ventes; une automobile de modèle récent est indispensable. Ecrire Case 68, Le Droit. 6-154

VENDEURS à domicile et marchands demandés pour la vente d'une ligne complète de bijoux tels que montres et bracelets, bagues à diamants, briquets, parures de cou, chaplets, nouveautés, etc. Plus haute commission payée. Catalogue gratuit sur demande. C. M. Importing Reg'd, 7903, rue Saint-Denis, Montréal, Québec. 6-169

Annonces Classées
Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (25)
Automobiles et accessoires (29)
A vendre (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (83)
Chambre et pension (26)
Combustible (82)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (58)
Fleuristes (69)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (56)
Machinistes (40)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (80)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (99A)

On demande (hommes) (6)

COMMIS pour quincaillerie; expérience préférée mais non obligatoire; bilingue; position permanente pour homme compétent. Ecrire: Case 66, Le Droit. 6-155

(homme ou femme) (6A)

FINISSEUR DE FOURRURE
d'expérience
DEMANDE
Doit être capable de finir et compléter les manteaux neufs et réparer les vieux.
- Bon salaire payé à la personne compétente.
- Bonnes conditions de travail

S'adresser à
RENFREW FURS LTD.
156, RUE RIDEAU
6-A

(homme et femme) (6B)

CENT situations chez vous, vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez documentation gratis à Business, 246 Kirouac, Québec 8, P.Q. 6B-sam., 24 juillet

COUPLE compétent, dame pour cuisson et travaux ménagers et homme pour travaux de maison, jardin, chauffeur et aide général, pour famille de trois adultes. Nouvelle maison sur route 15 à 15 milles d'Ottawa. Superbes conditions, emploi pour l'année durant. Ecrire en mentionnant salaire désiré et date de disponibilité. Case 67, Le Droit. 6B-154

Positions vacantes (6C)

POSITIONS actuelles au Canada, aux Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Salaire jusqu'à $15,000; frais de transport payés. Ecrire: Centre d'information de placement, Chambre C-101, 316, rue Stuart, Boston. 6C

On demande (femmes) (7)

COIFFEUSE avec expérience pour prendre charge d'un salon; bon salaire. 5-9244 ou PR 7-8138. 7-156

COUTURIERE expérimentée dans manteaux pour hommes. Frank Longo, 113½ Bank, Ottawa. 7-164

FEMME pour aider religieuse à la cuisine. Pension, chambre privée, bon salaire. S'adresser Séminaire Universitaire, 249 Main. 3-8493. 7-154

FEMME de ménage bilingue. $75 par mois. Chambre et pension. PR 7-5711. 7-153

COMMIS (femme)
LE CONSEIL national des Recherches a une vacance à la section des rapports, au département du génie mécanique. Les fonctions sont d'aider, sous surveillance, la préparation et revision non technique des rapports; revision de photos, mise en filières du matériel de reproduction, classement des fiches, mise en filières, dactylographie et correspondance générales. Immatriculation senior exigée avec bonnes notes en anglais. Compétence en dactylographie essentielle. Plusieurs années d'expérience obligatoires. Il nous fera plaisir de prendre en considération les demandes à cette position de nouvelles graduées d'université. Salaire jusqu'à $3,060 par année selon qualifications, à la candidate élue. S'adresser par lettre, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, rue Sussex, Ottawa, Ontario. — Prière de mentionner le dossier ME-327. 7-153

JEUNE fille pour travailler dans maison privée ou restaurant. — MO 3-5102. 7-155

2 SECRETAIRES, écrire en mentionnant qualifications et salaire. Casier Postal 207, Hull. 7-155

On demande (servantes) (8)

BONNE d'expérience, aimant les enfants, bonne santé, parlant anglais, doit avoir des références. $80 par mois au début pour la personne choisie. S'adresser 38 marché By. 8-157

On demande (instituteurs) (9)

HOMME QUALIFIE
Pour enseigner les mathématiques, sciences, et culture physique des garçons.
Faire demande en spécifiant qualifications, expérience et salaire désiré à
Mme J.-E. THERIAULT,
Casier 45,
Hearst, Ontario.

ECOLE séparée 4 classes, Capréol, a besoin pour 1er septembre, instituteur ou institutrice bilingue, grades 1 et 2. Prière de mentionner qualifications, nom du dernier inspecteur, et salaire désiré. N. D. Marquis, Capréol, Ont. 9-154

INSTITUTRICE demandée pour section d'école S.S. 22 Charlottenburg, située sur la grand-route no 2. Doit être bilingue et complètement qualifiée. S'adresser à M. Alcide Rose, R.R. 1, Summerstown, Tél: Lancaster 678. 9-300

INSTITUTRICE ou instituteur demandé pour école séparée située dans village. Excellente condition. S'adresser à Paul Mailhot, secrétaire, Elk Lake, Ont. 9-153

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEURS demandés pour classes régulières dans les écoles bilingues de Sudbury. Salaires pour brevet 1ère classe, $2,100 à $3,160. Mentionner expérience et qualifications, ainsi que le nom du dernier inspecteur. S'adresser à H. H. Régimbal, secrétaire, 162, rue MacKenzie, Sudbury, Ont. 9-v., s. juillet

L'ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND
demande pour septembre 1954
UN PROFESSEUR
pour enseigner sujets de 9e année: anglais, sciences sociales et autres sujets secondaires, ainsi que culture physique aux garçons.
Echelle de salaire en vigueur est $2,800.00 à $4,500.00 — $100.00 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 5 années.
Augmentation annuelle de $200.
S'adresser en mentionnant l'expérience et les qualifications.
M. GAETAN SAINT-DENIS
secrétaire
ROCKLAND, Ont.
9

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour école rurale; 1ère à 8e années; 20 élèves; salaire $2,000. S'adresser: Armand Pommainville, R. R. 3, Casselman, Ont. 9-154

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour école séparée section No 6 Balfour. Grades 1 à 7. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré à Mme Beaudry, secrétaire, R. R. 3, Chelmsford, Ont. 9-154

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée section no 2 Charlottenburg (école séparée de Glen Walter) demande institutrice (ou instituteur) bilingue, pour les cours primaires 1ère à 4e années. Prière de mentionner qualifications et expérience. S'adresser au rév. Chas. A. Bishop, secrétaire, R.R. 1, Cornwall, Ont. 9-153

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour enseigner huit classes à l'école séparée No 3 Rayside. S'adresser en mentionnant qualifications et salaire désiré à Maurice Robillard, secrétaire, R. R. 1, Chelmsford, Ont. 9-155

INSTITUTRICES qualifiées, bilingues, pour écoles séparées de Cornwall. Salaire de la Fédération. S'adresser Arthur Dextras, secrétaire, 730 est, First St., Cornwall, Ont. 9-154

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée no 1 Capréol, village Hanmer. Echelle locale de salaires: minimum $1,700; maximum $3,100. S'adresser à Onésime Tremblay, secrétaire, en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur. 9-154

INSTITUTRICE diplômée demandée, pour grade 8, à l'école séparée unie no 3, Hilliard-Harley. S'adresser à Aldéric Chartrand, secrétaire, R.R. 2, Thornloe, Ont. 9-154

INSTITUTRICE possédant certificat 2e classe, pour école séparée no 1, canton Springer. Pour demande et renseignements, s'adresser à Gérard Dubois, secrétaire, R.R. 1, Sturgeon Falls, Ont. 9-154

INSTITUTRICE bilingue demandée. Salaire $2,000. S'adresser: A. Augé, secrétaire, Case 343, Espanola, Ontario. 9-17, 18, 24, 25 juin 2, 3, 8, 9 juillet

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue pour tous les grades, école de canton Rayside P.S.S. no 4. Fonctions commençant en septembre 1954. Mentionner expérience et qualifications, ainsi que le nom du dernier inspecteur. S'adresser par lettre à Fred Smart, secrétaire-trésorier, R.R. 1, Chelmsford, Ont. 9-154

INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour école séparée de Massey. Classe bilingue grades 1, 2, 3, salaire $2,200; grades 4, 5, 6, salaire $2,300; grades 7, 8, 9, 10 et principal, salaire $3,000. Classe anglaise grad 1 à 8, salaire $2,500. Veuillez mentionner qualifications sur demande à Omer Lachance, secrétaire, Massey, Ont. 9-mar., jeu., sam.

INSTITUTEUR demandé, bilingue, diplômé, catholique romain. Ecole séparée publique 16-23, Cumberland-Clarence. W. J. Carr, sec.-trés., Hammond, Ont. 9-158

(On demande (emplois) (11)

J'AI une puissante tondeuse à gazon et désirerais tondre et entretenir votre gazon. Prix raisonnable. PR 7-4242. 11-155

On demande (logements) (10)

DANS HULL — 4 ou 5 pièces pour couple ayant bébé. Ecrire Julien Soucy, professeur, Val Barrette, Comté Labelle. 10-153

PETIT appartement pour demoiselle, près rue Rideau. Ecrire Case 114, Le Droit. 10-154

On demande (divers) (13A)

DESIRE acheter commerce épicerie avec logis si possible. PR 7-7614. 13A-153

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

ON DEMANDE terrain pour campement, sur le bord d'un lac, maximum 40 milles de la ville. Ecrire: T. Saint-Jacques, 135, rue Booth, Ottawa, ou signaler 2-6022 13A-157

PRENDRAIS enfants en pension. Signaler PR 7-2198. 13A-156

A vendre (propriétés) (14)

RESIDENCE moderne avec moulin à scie et grande cour à bois. Dans village de Messines, 70 milles au nord de Hull; près voie ferrée; sur route no 11. En plus beaux emplacements touristiques près d'un lac. Vente cause santé. Bonnes conditions. S'adresser à Wilfrid Galipeau, Messines, Qué. Tél: 3066. 14-2, 3, 9, 10, 16, 17, 23, 24

ROGER MURPHY
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau 2-6521
OTTAWA, rue Laurier-Ouest — Triplex, en brique, 3 chambres à coucher par logis; système chauffage central; bons revenus. Beau parterre gazonné, district tranquille, pour détails 2-6521.
LE SOIR appeler Mme Esdale, PA 2-2412. 14-300

ORLEANS — Maison de 8 pièces sur grand terrain. S'adresser Arthur Gauthier, Orléans, Ont. 14-154

3 MAISONS différentes grandeurs, grand lot, belle localité. Hector Pichette, East Templeton, Qué. MO 3-4503. 14-153

MAISON 6 pièces, grande cour, près des Statistiques. Signaler 8-0386. 14-154

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin, 4-3426.
Paul Lamoureux, 4-0338.
Mme Dupont, 5-9492
EASTVIEW, rue Richelieu: Maison moderne, imitation brique, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bain. — $9,000; $3,000 à compte. Mme Dupont, 5-9492.
ALTA VISTA — Maison moderne contenant 3 petits logis: 4 pièces et salle de bain au rez-de-chaussée; 2 très jolies pièces et toilette au sous-sol, et 2 pièces au 2e. Revenu $85 par mois et votre logis. $13,000; moitié comptant. Mme Dupont, 5-9492.
HULL — Restaurant moderne, très bien équipé, commerce bien établi. Aubaine exceptionnelle à $10,500.
RUE DUROCHER, Wrightville — Maison de 5 pièces, dont salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bain en bas, 2 chambres à coucher en haut. Occupation immédiate. $7,000; $3,000 à compte. Noël Potvin, 4-3426.
TERRAINS de 15,000 pieds et plus à un mille des limites de la ville, chemin de Montréal. $1,000; $600 à compte. N. Potvin, 4-3426.
SAINT-MICHEL, Cyrville: 2 acres et demie de terre. Prix demandé $3,000; termes. N. Potvin, 4-3426. 14-300

GATINEAU — Maison neuve, bien finie; prix très raisonnable. 355 Lévis. MO 3-5215. 14-157

S.-EDGAR DUSSAULT
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR 7-3835
Représentants le soir:
Julien Groulx: PR 7-8850
Georges Groulx: PR 7-8947
Emile Dompierre: PR 7-4808
RUE BOURQUE, près boul. Saint-Joseph: Bungalow: 1er logis /3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine; 2e logis: deux chambres à coucher, salon, cuisine; salles de bain complètes. — Chauffage eau chaude. Intérieur fini exceptionnel. Aubaine à $18,000; termes.
RUE BRODEUR — Semi-bungalow en brique, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, grande véranda. $8,500; $4,000 à compte.
RUE CHAUVEAU — Maison de 3 chambres à coucher, salon 11x20, cuisine 11x20, cave 7 pi. $6,000.
PRES Sainte-Cécile de Masham, sur terrain 100x350, chalet meublé des plus attrayants, 5 pièces; électricité. $5,000. 14-300

ANGERS — Grande maison, onze pièces. $15,000; à compte $5,000. PR 7-6913. 14-175

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier) 127, rue George, 2-7384
Nos agents le soir
Armand Richard: 3-5343
Adélard Génier: 3-7831
Eugène Picard: 2-5863
Jos. LeBlanc: SH 9-2802.
Hervé Montpetit: PR 7-0281
J. Ernest Lalonde: 6-3304
COMMERCE d'épicerie et restaurant, rue Cumberland, bien situé, des mieux équipés, de tenue impeccable. Comprend grand logis de 7 pièces et salle de bain. Bail à $90 par mois à décembre 1956. $5,800. Agent: Ernest Lalonde.
BUNGALOW de rêve, facile d'achat. De beau style, l'intérieur est pratique, très joli et spacieux. Grand salon avec foyer et fenêtre panoramique; salle à manger, cuisine ultra-moderne, 3 chambres à coucher, salle de bain resplendissante. Système air forcé à l'huile, $14,700; $2,700 à compte. Dans quartier distingué de Wrightville, rue Emond. Agent: Jos LeBlanc.
RUE LENNOX, Coop 4039 — près Alta Vista Drive. Superbe maison neuve, en brique, de 4 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, "den", planchers de chêne, système central à l'huile, salle de bain avec douche et salle de toilette en bas. Très raisonnable à $17,800; $5,800 à compte. Agent A. Génier.
RUE BESSERER — Grande maison en brique de 9 pièces, chauffée à l'eau chaude à l'huile. Bon état. $14,000; $6,000 à compte. Agent, A. Génier.
RUE RICHER, Wrightville — Joli bungalow en stuc, près église Saint-Raymond, construit 1951; 4 pièces et salle de bain moderne avec douche. $7,500; $2,000 à compte. Agent, Hervé Montpetit.
CHOIX DE CHALETS à Deschênes: Joli chalet de 5 pièces, en état impeccable sur lot 45 x 200, $4,500; $2,000 à compte. A Wychwood, rue Oak, chalet en "log siding", fini pour l'hiver; 6 pièces, électricité, toilette chimique intérieure. $5,000; $2,000 à compte. A Blue Sea Lake, vrai bijou de chalet de 5 pièces complètement meublé et équipé, toilette à l'eau, 150 blocs de glace. $2,500. Agent, Hervé Montpetit.
CABINES de touristes Wig Wam et restaurant, sur terrain 250 pi., chemin de Montréal. Commerce de première valeur. Restaurant et cabines complètement meublés et équipés. Aubaine extraordinaire à $50,000; $15,000 à compte. Agent, Eugène Picard.
RUE JOGUES, près autobus, écoles, église. Bonne maison de 6 pièces dont 3 chambres à coucher. Il faut vendre. $7,500; $2,500 à compte. Rabais substantiel pour comptant. Agent, A. Génier. 14-300

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456
COTE-DE-SABLE — Bungalow moderne en stuc de 2 chambres à coucher, salle à manger, grand vivoir avec foyer. Système air comprimé à l'huile. Sous-sol très propre, peut facilement être aménagé pour appartement. Possession en juillet. $12,000; $2,500 à compte.
PAROISSE Saint-Charles, Eastview — Semi-bungalow moderne, avec salle de bain au rez-de-chaussée, 3 belles chambres à coucher; chauffage air chaud. Belle cour privée et paysagée. Possession immédiate. $12,800.
LE SOIR:
Maurice Soulard, agent, 6-3264. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal SH 6-8101
RUE LAFONTAINE — Maison en stuc, 2 étages, 3 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine, salle de bain moderne; chauffage air climatisé, huile. Logis au sous-sol avec revenu de $70 par mois. $16,800; — $4,000 à compte.
RUE NORANDA — Semi-bungalow 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bain moderne; chauffage air climatisé à l'huile; garage; situé sur lot 75x100. — $13,500.
CARDINAL HEIGHTS — Bungalow 3 chambres à coucher, construit sur plan de C.M.H.C.; grand salon, salle à manger, cuisine et salle de bain moderne; chauffage air climatisé à l'huile. $12,350; $2,000 à compte.
EASTVIEW — Maison appartements en stuc, contient 5 logis de 3 pièces et salle de bain chacun. Chauffage eau chaude à l'huile. Située près chemin de Montréal. Revenu $353 par mois. $20,500. 14-300

BUNGALOW 4 pièces, à 14, rue Dumas, Wrightville. — Signaler PR 7-2675. 14-154

A VENDRE, bâtisse en brique, sur rue principale, avec cave cimentée grandeur premier plancher, vacante, 100 x 25 x 12; deuxième étage deux grands logis avec salle publique. Parfait pour commerce de tout genre, petite manufacture ou entrepôt. S'adresser à Case Postale 144 Casselman, Ont. 14-155

MAISON neuve, blocs plâtrés, 6 pièces, fournaise dans cave, 20x24x7 hauteur, cuisine été, 10 arpents terrain, poulailler; aussi ameublement de la maison à vendre. S'adresser: Philias Léonard, Bourget, Ont. 14-153

A vendre (propriétés) (14)

McKAY — Duplex (moitié), $8,000; entier, $15,000. Possession sous peu. George Howith, assurance-courtier. 2-5687. 14-300

LES nouvelles demeures ont besoin d'appareils neufs: poêles, réfrigérateurs, lessiveuses, téléviseurs. Signaler 2-6464 local 118 ou 119. Informez-vous du plan de paiements de Freiman. Notre représentant ira vous voir au temps qui vous conviendra. Pas de paiement à compte quand vous achetez par versements continuels. 14-300

MEDECINS, commerçants, avocats de Hull, voici pour vous une superbe demeure, rue Châteaubond, près Boul. Taché, construite en 1951. Les pièces sont vastes et claires. En bas: salon, salle à manger, cuisine, chambre à coucher, salle de bain. En haut: 2 chambres coucher et balcon à ciel ouvert. Système à l'huile; chambre froide, buanderie, garage. $22,000; $15,000 à compte. PR 7-6261. 14- vend. et mardi

SEULEMENT des courtiers qualifiés sont membres du Real Estate Board. Pour être sûr de transactions satisfaisantes, consultez un membre Photo Co-Op de l'Ottawa Real Estate Board (M.O. R.E.B.). 14-samedi

SEMI-BUNGALOW 6 pièces, dans Wrightville. Possession immédiate. Tél: PR 7-7676. 14-154

DUPLEX 8 pièces, 2 chambres de bain complètes. S'adresser: 27 Rouville, Hull. 14-155

BUNGALOW sur grand terrain, dans Wrightville. $11,000; $4,500 à compte. PR 7-8135. 14-155

MAISON 3 logis, site central dans Hull. Vente à bonnes conditions. 5-3176. 14-158

A vendre (terrains) (14B)

7 ACRES près Ste-Rose de Lima, aussi terrains à proximité. 3-4024. 14B-155

LOT à Wrightville. $400. PR 7-6777 14B-155

PTE-GATINEAU — Terrains avec et sans égouts. $250 et plus. Termes. A. Patry, PR 7-8557. 14B-165

TERRAIN, cave creusée, solage commencée. 142 St-Antoine, Pte-Gatineau. 14B-155

TERRAIN 66x403 à Rockland. $275. 4-4194. 14B-154

TERRAIN 80 x 320 sur chemin de Montréal. Cave creusée, fondation faite, eau, égout. Valeur $1,500. Aubaine $1,100. 5-1686. 14B-153

TERRAIN, 9 milles d'Ottawa, district Cyrville. Signaler SH 6-4461. 14B-153

TERRAINS 50 x 200, $350 comptant. Mme J. U. Leclerc, village de Templeton, P.Q. MO 3-4604. 14B-154

TERRAIN 30x90, à 177, rue Dollard, Hull. 14B-154

TERRAIN avec fondations et solage, situé à 76 Binet. PR 7-3085. 14B-153

WRIGHTVILLE — 3 terrains 50 x 100. PR 7-2007 de 7 à 9. 14B-169

A vendre (commerces) (15)

12 MILLES de Hull. Propriété comprenant restaurant et maison 7 pièces. PR 7-1718. 15-154

MAGASIN général à vendre ou échanger pour propriété dans Ottawa. Ecrire Casier 28 Le Droit. 15-153

MAGASIN et résidence privée sur Boul. Lorrain, Ste-Rose de Lima. Cause maladie. Ecrire Casier 113 Le Droit. 15-153

RESTAURANT "light lunch" équipé. Cause maladie. 5-3535. 15-153

RUE EDDY: Salon de beauté à vendre. 5-9244 ou PR 7-8138. 15-156

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL dans comté Papineau, route 8 Hull-Montréal. S'adresser notaire François Leduc, Thurso, Qué. 15A-177

HOTEL, dans ville industrielle du comté Papineau. Licence complète. Quota bière, 11,000 douzaines par année. Achat de liqueur forte, $150 par semaine. Prix: $65,000; $25,000 à compte. Ecrire Case postale 492, Lachute, comté Argenteuil, Qué. 15A-300

A vendre (fermes) (16)

ST-ANDRE-AVELLIN, chez Faïda Paiement — Terre 260 arpents avec roulant bois de service en quantité et bois de chauffage, électricité, eau courante, 2 arpents de l'école, 2½ milles du village. S'adresser à Faïda Paiement ou à Conrad Lanthier, téléphone 12, St-André-Avellin. 16-172

FERME 160 acres, 90 en culture, avec roulant, électricité, eau courante, érablière. Conditions faciles. Roméo Frappier, Papineauville, R.R. 1. Tél: 191-s-5. 16-154

A vendre (automobiles) (17)

SPECIAUX FIN DE SEMAINE
1950 METEOR, $995; 1950 Dodge et Chevrolet, $945 et plus.
30 automobiles à choisir, 1936 à 1952, toutes marques, tous modèles. $100 de réduction sur chaque auto. Léger accompte. Autos garanties.
RIDEAU AUTO SALES
537 Rideau 3-6642
17-300

FORD 1954 sedan, peu usagée. Tél: 5-3112. 17-149

1948 PLYMOUTH, radio, chaufferette, pneus à parois blanche, disques de roues chromés, lumière arrière, phares à brume. Aucune offre raisonnable refusée. 537 Rideau, 3-6642. 17-154

A vendre (automobiles) (17)

L'EVENEMENT DE L'ANNEE!

LE GRAND SOLDE D'AUTOS USAGEES
CHEZ
CAMPBELL

Nous visons à la qualité dans le choix, et non pas au prix.

Vous ne perdrez rien à venir visiter CAMPBELL MOTORS, OTTAWA LIMITED, où vous trouverez nos assortiments réguliers d'AUTOS CAMPBELLISEES, disponibles à des prix qui ne peuvent être plus bas — des prix qui vous FERONT EPARGNER DES CENTAINES DE DOLLARS! Ne vous y trompez pas: vous pouvez payer un prix plus élevé, mais vous ne pouvez acheter mieux!

1953 MONARCH, sedan de commande. NOTRE PRIX — $2,295
1953 FORD Mainline, sedan. NOTRE PRIX — $1,545
1952 MONARCH, sedan de commande. NOTRE PRIX — $1,745
1952 CHEVROLET, sedan de luxe. NOTRE PRIX — $1,395
1952 FORD Mainline, coach. NOTRE PRIX — $1,345
1951 CHEVROLET, sedan de luxe. NOTRE PRIX — $1,275
1951 DODGE Regent, sedan. NOTRE PRIX — $1,245
1951 FORD Consul, sedan. NOTRE PRIX — $795
1951 STUDEBAKER Champion, coach. NOTRE PRIX — $1,195
1950 PLYMOUTH, coach. NOTRE PRIX — $935
1950 METEOR, sedan de commande. NOTRE PRIX — $835
1949 MERCURY, coupé de commande. NOTRE PRIX — $895
1949 FORD Tudor de luxe. NOTRE PRIX — $845
1949 PLYMOUTH, sedan, de luxe. NOTRE PRIX — $695
1948 FORD, sedan, coupé. NOTRE PRIX — $645
1947 DODGE, sedan de luxe. NOTRE PRIX — $545

CAMIONS
1952 FORD, 1 tonne, "express" — $1,045
1951 MERCURY, ½ tonne, à panneaux — $745
1949 MERCURY, 2 tonnes, à ridelles — $795
1949 FORD, ½ tonne, à panneaux — $595

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 34 ANS.
265, ave Laurier-Ouest
2-9441 2-9441
17

JACKSON MOTORS
125 Hôtel-de-Ville, coin Maisonneuve
Hull — 5-2816
1953 METEOR Custom sedan, équipée.
1952 CHEVROLET sedan, équipée.
1952 FORD Custom coach, 16,000 milles.
1951 METEOR sedan, comme neuve, 1 propriétaire.
1951 PONTIAC sedan, très propre.
1951 CHEVROLET sedan.
1950 FORD sedan, originale.
1950 CHEVROLET club coupé.
1949 CHEVROLET, 3 à choisir.
1947 CHEVROLET, 2 à choisir.
1947 PONTIAC coach, radio, $695.
1947 BUICK, 2 à choisir.
1946 CHEVROLET sedan, $495.
1940 LaSalle, $275.
1947 JEEP, moteur neuf, $450.
Ouvert jusqu'à 10 heures
Conditions faciles
17-300

Occasions pour décapotables
Voyez celles-ci pour une aubaine
1948 PONTIAC décapotable
1951 FORD décapotable, 2 au choix
1947 BUICK Super décapotable
1950 MERCURY décapotable
1952 DE SOTO décapotable
1950 STUDEBAKER décapotable

Budget Motors
"Meilleures autos usagées"
Parc de la rue Bank
684, RUE BANK
angle Carling
5-6895
Parc Dalhousie
293, rue Dalhousie. 4-6888
Parc de West End
1306, rue Wellington. 8-1852
17

1937 DODGE sedan, moteur neuf, très propre. $295. Echange acceptée. 151 Kent, Hull. PR 7-4910. 17-156

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
1306 Wellington angle Warren
8-1852 Plus bas prix
AUTOS neuves 1954 et station wagons, tous modèles.
1952 CHEVROLET, toit dur, décapotable, tout équipée, immaculée.
1951 CHEVROLET sedan.
1951 PONTIAC 4 portes sedan, tout équipée.
1951 PONTIAC de livraison, excellent état.
1951 PREFECT sedan.
1950 MERCURY décapotable, tout équipée, excellent état.
1950 CHEVROLET club coupé.
1950 JAVELIN sedan, $495.
1950 MERCURY sedan, radio, air climatisé, overdrive.
1949 MONARCH sedan, tout équipée, $775.
1947 CHEVROLET Fleetline sedanette.
SPECIAUX pour la pêche, modèles 1938-1942 à $49 et plus.
AUTOS usagées garanties.
N'ATTENDEZ PAS. Achetez maintenant à bas prix. 17-153

1951 CHEVROLET sedan, achetée neuve en 1952; excellent état; 19,000 milles. Départ pour l'Europe. PR 7-5595. 17-153

Cartes professionnelles (79)

DUPONT, J. U., Naturopathe licencié. Spécialités: maux chroniques et nerveux traités sans médecine, sans chirurgie. 400 Cumberland. Tél: 4-8266 ou 5-9492. 79—

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X) sur rendez-vous. Tél: PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél. 5-4407.

DR ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél: 4-2455. 80

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous. 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Medecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h., les lundi et vendredi soirs seulement. 645 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain Hull. PR 7-6433

Dr J.-M. LAFRAMBOISE, M.B., M.D., M.C. Médecin et chirurgien, 692, rue Saint-Patrice. Consultations: 1 à 3 h. et 6 à 8 h. p.m. Examen, Rayons-X sur rendez-vous. Tél: 4-2636.

DR BENOIT LAMBERT — Spécialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél. 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tél: 4-1622. — Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Medecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h., les lundi et vendredi soirs seulement. 645 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain Hull. PR 7-6433



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

OFFRE SPECIALE !

COMPAREZ !!

Achetez maintenant !

Paiements faciles !

Venez aujourd'hui et choisissez l'auto de votre choix parmi un vaste assortiment d'"AUTOS USAGEES" d'"ACHAT SUR".

1953 METEOR, ranch wagon, pleinement équipé, radio, chaufferette, etc. comme neuve ???

1953 FORD, sedan, tout équipée, comme neuve $1,825

1948 CHEVROLET, coach, chaufferette, etc. $795

1951 METEOR, sedan, belle de part en part $1,275

1948 DODGE, coach, chaufferette, etc. $725

1952 MERCURY, sedan, tout équipée, radio, chaufferette, etc. $1,925

1950 METEOR Tudor, radio, etc. $1,025

1952 PONTIAC Catalina, toit dur, tout équipée, comme neuve $1,875

1952 CHEVROLET, coach, chaufferette, radio $1,545

1951 MERCURY, sedan, tout équipée, meilleur état $1,575

1953 PONTIAC, coach, radio, chaufferette $1,845

1951 METEOR Tudor, tout équipée $1,275

1952 DODGE, coach, radio, chaufferette $1,475

CAMIONS

1951 MERCURY, ½ tonne, livraison légère $875

1947 FORD, 1½ tonne, grande boîte $495

1950 MERCURY, 3 tonnes, bascule. Bons pneus, bon moteur, seulement $545

1952 PONTIAC, sedan de livraison $1,145

1949 MERCURY, ½ tonne, panneaux $595

AVIS SPECIAL !

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

Voyez notre vaste assortiment d'autres camions et autos à 50.

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. p.m.

BLONDIN MOTORS

Vendeurs autorisés de Mercury — Lincoln — Meteor

192-198, rue Montcalm

Tél.: PR. 7-5251

17

ACHETEURS D'AUTOS

VOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.

AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101
17-300

Vous achetez une auto usagée ?

VENEZ VOIR CELLES DE CABELDU

Vous bénéficiez des bas prix du vendeur à volume, en plus des autres avantages tels que garanties, généreuses allocations d'échange, etc.

VOYEZ: Autos de luxe.
VOYEZ: Autos populaires.
VOYEZ: Transport à bas prix pour les vacances, $300 à $800.

NOUS INVITONS LES CHERCHEURS D'AUBAINES

Cela ne vous coûte rien.

Cela ne nous coûte rien.

AUTO DE LUXE

1953 OLDSMOBILE, sedan de luxe "88", hydramatique, radio, chaufferette. Seulement 14,000 milles $2,695

AUTOS POPULAIRES

1953 CHEVROLET, coach, radio de commande, Chaufferette, Pneus flambant neufs $1,790

1950 PONTIAC, sedan "6" Streamliner, radio, chaufferette $945

TRANSPORT A BAS PRIX

1946 PLYMOUTH, coach, chaufferette $545

ET... UNE PROFUSION D'AUTRES CHEZ

CABELDU

Rue Sparks, angle Lyon

5-3321 Après 6 h.: 6-2722

Ouvert jusqu'à 10 heures.

17

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
310, rue Rideau 5-2055
450½, rue Rideau 5-2055

CES voitures sont au 310 Rideau:

1954 BUICK "Spécial", toit dur, entièrement équipée; au-dessous du prix de liste.
1951 DODGE club coupé, 6 places, comme neuve. $1,295.
1951 METEOR coach, garantie, un seul propriétaire. Spécial à $1,195.
1951 FORD pick-up, ½ tonne, spécial, $675.
1951 VANGUARD sedan. Il faut la voir. $795.
1950 CHEVROLET coach de luxe, 23,000 milles garantis. $1,295.
1950 PONTIAC Torpedo, 2 portes, comme neuve. $1,195.
1949 MERCURY sedan. Il faut la voir.
1949 CHEVROLET torpedo, 2 portes, garantie, un seul propriétaire. $1,095.
1948 STANDARD coach, moteur neuf. $275.
1948 DODGE sedan, comme une 1954. $875.
1947 BUICK Torpedo sedan, 2 portes, entièrement équipée; comme neuve. $895.
1941 PLYMOUTH coach, $295.

CES voitures sont au 450½ Rideau:

1952 PONTIAC club coupé, 6 places, modèle de luxe, radio et chaufferette; comme neuve. $1,395.
1951 AUSTIN sedan. Comme neuve. $675.
1951 STUDEBAKER Champion sedan; 18,000 milles garantis; comme neuve. $1,150.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, propriétaire unique; doit être vue. $1,295.
1950 PONTIAC coach, radio et chaufferette; très propre. — $1,195.
1950 FORD sedan, très propre. — $1,195.
1949 G.M.C. ½ tonne, pick-up de luxe, état de salle de montre. $750.
1948 DODGE coach, fini vert d'origine; en parfait état sur toute la ligne. $875.
1947 PLYMOUTH club coupé, cinq places, radio, chaufferette, visière. Spécial à $550.
1941 PONTIAC club coupé, 6 places, très propre. $395.
1937 NASH sedan, spécial pour pêcheur. $150.

OUVERT jusqu'à 9 h. 30.
CONDITIONS faciles ou échanges.
AUSSI licence 1954, de Québec ou d'Ontario, GRATUITE.
17-300

BUDGET MOTOR SALES
Parc de la rue Dalhousie
293 Dalhousie 4-6888

AUTOS neuves 1954 et station wagons toutes marques, tous modèles.
1953 DODGE Regent sedan.
1953 PONTIAC deluxe sedan.
1952 FORD Customline sedan, tout équipée.
1951 CHEVROLET, toit dur, avec powerglide.
1951 NASH Rambler station wagon, radio, overdrive.
1950 CHEVROLET sedan de livraison, peu roulée.
1950 ANGLIA coach, 1 proprio.
1950 PLYMOUTH coach.
1949 WILLYS station wagon, 6-cylindres, overdrive.
1948 STANDARD coach, comme neuve.
1948 CHEVROLET Fleetline sedanette.
1948 PONTIAC sedan, $645.
1946 MERCURY sedan, meilleur état.
1946 BUICK sedanette.
1939 PLYMOUTH coach, 1 proprio, régulière. $395.
17-152

1950 Studebaker coach, bon état. Doit vendre. Appeler de 4.30 à 7. PR 7-6932. 17-153

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank
5-6895

1953 CHEVROLET coach.
1953 STUDEBAKER sedan.
1952 BUICK sedan.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, équipée, $1,345.
1952 CHEVROLET, ½ tonne, livraison.
1951 PONTIAC toit dur.
1951 FORD sedan.
1951 FORD décapotable.
1951 CADILLAC sedan, équipée.
1951 PLYMOUTH sedan.
1950 FORD sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 OLDSMOBILE "Rocket" 88, sedan, équipée.
1949 CHRYSLER sedan.
1949 FORD coach, $685.
1949 MERCURY sedan.
1948 AUSTIN sedan, $445.
1948 G.M.C., 1 tonne, pick-up.
1948 STANDARD coach, $275.
1947 BUICK décapotable.
1947 BUICK sedanette.
1947 CHEVROLET coach, $545.
1947 PONTIAC sedan.
1947 PLYMOUTH sedan.
1947 STUDEBAKER coupé.
1940 BUICK sedan.
1939 PLYMOUTH coupe, $75.
1939 FORD coach, $99.
1934 FORD sedan, $49.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.
Larocque Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 3-9567
470, rue Rideau 4-1834

1953 HILLMAN sedan, chaufferette et dégivreur, comme neuve, $895.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, tout équipée, parfait état. $1,495.
1952 FORD sedan de commande, 2 tons, radio, chaufferette, 1,400 milles garanti. $1,550.
1951 MERCURY sedan de commande, radio, climatisatrice, un proprio, $1,395.
1951 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur, meilleur état. $1,250.
1950 CHEVROLET 5 places de luxe club coupé tout équipée, très belle auto. $1,150.
1950 STUDEBAKER 5 places, comme club coupé, chaufferette et dégivreur, peu roulée. $950.
1950 PONTIAC sedan de luxe, radio, chaufferette, état A 1. $1,050.
1949 AUSTIN sedan, chaufferette et dégivreur. $550.
1949 CHEVROLET sedan de luxe, chaufferette et dégivreur, propriété privée. $950.
1948 CHEVROLET club coupé 5 places, tout équipée, $795.
1946 CHEVROLET sédanette, 2 tons, chaufferette et dégivreur $895.
1939 PONTIAC sedan, originale sur toute la ligne, 28,000 milles. Elle doit être vue pour l'apprécier.
PLAQUES gratuites à tous les citoyens du Québec, cette semaine seulement. 17-300

1938 FORD coupé. Prix raisonnable. 5½ Garneau, Hull. 17-153

1940 CHEVROLET coach, très propre, bon état. $175. SH 6-1762. 17-153

CAMION Ford 1941, à panneaux. $125. SH 8-1369. 17-158

A vendre (automobiles) (17)

CAMIONS USAGES DE LA PLUS HAUTE QUALITE

1949 G.M.C., vanne. Pneus 7.50 x 20, chaufferette $500

1950 G.M.C., cabine et châssis. Pneus 8.25 x 20, essieu arrière, chaufferette $1,800

1948 DODGE, ½ tonne, à panneaux. Pneus 6.50 x 16, chaufferette $450

1950 FORD, ½ tonne, livraison légère. Pneus 6.50 x 16, chaufferette, récemment peinturée $725

INTERNATIONAL L-160, cabine et châssis. Pneus 7.50 x 20, chaufferette $1,300

INTERNATIONAL KS-7, à bascule. Pneus 9.00 x 20. Essieu 2-vitesses, chaufferette $1,600

COMPTANT — ECHANGE CONDITIONS

25 AUTRES AU CHOIX 25

Conduisez ici votre International pour réparations.

International Harvester Co.
OF CANADA LTD.

875, ave Carling

Salle de montre, tél.: 8-7786

Poste de service, tél.: 8-7784

17

ACHETEURS D'AUTO

AVANT d'acheter votre nouvelle auto ou auto usagée, venez nous voir à propos de notre service financier à bas taux. Disponible pour commerçant ou vente privée.

MAISON ROMEO PIGEON
127, rue George 2-7384

1947 CHEVROLET coach, radio, chaufferette; privée; propre; prix raisonnable. 8-4893J. 17-157

1941 DODGE 2 portes, 4 pneus neufs; comme neuve, $685. — 53 Barrette, près Beechwood, Eastview. 17-158

1938 HUDSON sedan, 5 bons pneus, licence de Québec 1954; très bon état. $99. 5-2949. 17-153

1950 CHEVROLET, parfait état. $875. PR 7-7510. 17-153

STATION WAGON Plymouth 1953 "Savoy de Luxe", état de neuf, propriété privée, termes faciles, 122 Champlain, Pointe-Gatineau. PR 7-4998. 17-156

A vendre (divers) (18)

SOLDE DE MEUBLES non peinturés

COMMODES à 5 tiroirs. Rég. $24.50 — pour $22.50

COMMODES à 4 tiroirs. Rég. $23.95 pour $19.95

BUREAU DOUBLE. Rég. $37.95 — pour $33.95

BIBLIOTHEQUES POUR LITS, toutes grandeurs. Rég. $12.95 — pour $10.95

Seulement 1 !
PUPITRE D'ETUDIANT. Rég. $13.95 — pour $12.50

Seulement 1 !
TABLE DE NUIT. Rég. $7.45 — pour $6.95

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"

403, rue BANK Tél.: 6-2371

18

AUBAINES: Surplus d'Armée: Tentes "Dell", 14 pi.; tentes "Marquess", très grandes, 20x25; tarpaulins. Industrial Bag Co., 2, rue Lois, Hull. PR 7-4338. 18-154

- Tours South Bend
- Outils mécaniques Delta
- Presses à pédale Williams
- Scies Simmonds

The A. R. WILLIAMS
MACHINERY CO. LIMITED
281-A, chemin Richmond
PA. 2-3405
18

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

A vendre (divers) (18)

BARDEAUX asphalte $8.00 le carré 210 lbs. Thibault, 63 Saint-Florent, Hull. PR 7-9120. 18-159

ACIER

ANGLES
POUTRES
CONDUITES
COLONNES
FEUILLES GALVANISEES
PLAQUES QUADRILLEES
PLAQUES A PLAT
TUYAUX
RAILS
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection

"LA MAISON DU SERVICE"

M. ZAGERMAN
& CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
Tél.: 8-5204 — 8-5205
18

BICYCLETTE C.C.M. de fille, très bon état. 36 Amherst, PR 7-9211. 18-153

BLOCS de ciment et cendre. Service "Ready Mix". Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR 7-1684. 18-300

BOIS de chauffage provenant d'édifice, $4 la corde. 3-4872. 18-158

BOIS, 100,000 pi., 1,000 portes et fenêtres, bas prix, escompte sur grosses commandes. Entrée de la cour, 9 Marengère, Pointe-Gatineau. 18-158

BOIS neuf 2x4 piané, 4 cents le pi. 63 Saint-Florent. PR 7-9120. 18-300

CARROSSE pour jumeaux, bon état. Signaler 2-6746. 18-155

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
MEILLEURE qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

BOIS USAGE A PRIX D'AUBAINE

2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 8 — 2 x 10

- Planche brute, 1"
- Châssis et portes
- Plancher bois franc et bois mou.
- Brique dure et molle.

S'adresser

J.-A. CRONIER, Co. Ltd.

52, rue Young, Ottawa 8-7222

Après 6 h.: SH. 6-4016

18

CHAISE lit très propre. $25 ou meilleur offre. PR 7-8452. 18-156

2 COUVRE-LITS en velours, neufs, moitié prix. Signaler SH 6-4034. 18-154

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 197 Principale, Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powwis Brothers. 2-9407 18-300

LESSIVEUSE automatique "Bendix", poêle à bois émaillé. 142 Laval. PR 7-4169. 18-153

BRIQUE D'ISOLEMENT

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

INSULATION PRODUCTS
CLIFF HIND, prop.

51, AVE CHAMBERLAIN

2-0334 18

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MOBILIER de cuisine et glacière. PR 7-9497. 18-154

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

POELE électrique, 4 éléments, bon pour campement. $10. PR 7-6444. 18-155

POELE électrique "National", 4 éléments, gros filage, presque neuf. PR 7-4278. 18-154

POELE bois et charbon "Findlay", $25. Bon état. SH 6-4661. 18-163

35 CENTS par jour paieront votre nouveau téléviseur Marconi 1954. Allez chez G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. Tél: 5-5147. 18-155

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEUR, poêle à gaz "Propane", machines à laver, poêles électriques. 109 Osgoode, Ottawa. 4-6314. 18-153

TELEVISEUR R.C.A., cabinet, 17 pouces, un mois d'usure. Sacrifice à $175. PR 1-1748. 18-154

TELEVISEURS, réfrigérateurs, lessiveuses, poêles et meubles, modèles 1954. Bas paiement à compte, aussi peu que 25c par jour. Appeler 3-1566 en tout temps. 18-158

Comptant ou billet de crédit pour votre piano

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELLEZ-NOUS AUJOURD'HUI

3-7721

Lindsay's

189, RUE SPARKS

18

47c PAR JOUR paieront votre nouveau réfrigérateur Norge 1954. Venez voir cette sensation 1954, et laissez-nous vous expliquer comment 47c par jour paieront ce réfrigérateur Norge 1954 avec garantie de cinq ans de la manufacture. — Si vous possédez déjà une glacière, voyez le réfrigérateur Norge 1954 à double fonction, qui vous donnera un refroidisseur - réfrigérateur pour le prix d'un seul. Pas besoin de dégivrer, pas de contrôle, vous le branchez, c'est tout. Conserve crème glacée, viande ou poisson pour un an et conserve une température normale pour lait, légumes, etc., en même temps. Ces modèles Norge sont de $279 en montant. — Johnson's Furniture acceptera votre vieux réfrigérateur ou glacière comme premier paiement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. 5-5147. 18-155

Stores venitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum galons plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A vendre ou à louer (20)

BUNGALOW à Pointe-Gatineau. Possession immédiate. S'adresser: R. Rénault, C.P. 46½ Cantley, Qué. 20-155

ROBES de mariées, toutes les couleurs, 9 à 14 ans. PR 7-9497. 20-154

A louer (bureaux) (21)

ATTENTION, dentistes gradués — Bureau de dentiste, bien établi, centre rue Rideau. Loyer raisonnable pour bon locataire. S'adresser 174 Rideau, 3-5470 jusqu'à 6h. p.m.; soir, 3-5424. 21-153

A louer (logements) (22)

APPARTEMENTS neufs, rue Roussillon, Hull; réfrigérateurs, poêles. Tél: 4-1611. 22-300

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, gros poêle fourni. $60 par mois. 25 Duquesne, Hull. 22-154

APPARTEMENT moderne, 1 chambre coucher, poêle, réfrigérateur, libre 1er août, nouveau bail octobre. $85. 352 Bruyère, app. 2, après 6 soir. 6-1206. 22-153

APPARTEMENT chauffé, éclairé, privé, 4 pièces dont chambre à coucher; couple sans enfant. 10 Carillon, Hull. 22-153

APPARTEMENT 2 pièces à 7 Walker, Wrightville. Possession immédiate. PR 1-3176. 22-153

APPARTEMENT meublé, moderne, 3 pièces, salle de bain complète, près Université; disponible 6 juillet, pour 4 ou 6 mois. 19 Collège, app. 1, 1er étage. 2-3850: 9-4473. 22-153

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bain complète. 40 Jogues, Wrightville. 22-154

GATINEAU — Logis neuf 5 pièces, non chauffé, très propre, libre 1er septembre, rue Thomas. MO 3-4588. 22-153

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, site central. 220 Saint-Patrice. 4-3205. 22-153

DUPLEX (haut), 3 grandes pièces et salle de bain. Libre. 3 Guertin, Hull. 22-157

A louer (logements) (22)

COTE-DE-SABLE: — Appartement chauffé, éclairé; réfrigérateur et poêle fournis. Couple qui travaille de préférence. Libre 1er août. 3-6833. 22-154

DAME seule demande couple pour partager maison privée, moderne, meublée. S'adresser Mme S. Veillette, 5 Boul. Lorrain à l'entrée de Sainte-Rose de Lima. 22-153

DUPLEX (haut) 4 pièces, chambre de bain complète, gros filage. Adultes. PR 7-4424. 22-154

DUPLEX non chauffé, $65. Rue Cathcart. S'adresser 179 Guigues. 22-154

LOGIS 5 pièces, chambre bain complète, entrée privée, chauffé, eau chaude, garage, enfants acceptés. 188 Carillon, Eastview. — 3-3433. 22-153

LOGIS 3 pièces, libre 1er août. 128 East, Gatineau Mill. MO 3-4522. 22-153

LOGIS neuf, 4 pièces et salle de bain complète, East-Templeton. MO 3-4644. 22-155

LOGIS 5 pièces, chambre bain complète, entrée privée. $60. Libre immédiatement. PR 7-7861. 22-153

LOGIS 4 pièces, salle de bain complète, chauffé, gros filage. Libre 15 juillet. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-157

LOGIS à Rockland-Est. Tél: Rockland 140M. 22-153

MAISON à louer. S'adresser: 586 Notre-Dame, Gatineau. 22-155

15 JUILLET: Appartement moderne, chauffé, 4 pièces; adultes. 54 Archambault, PR 7-4058. 22-153

WRIGHTVILLE: Appartement 4 pièces, chauffé; près autobus. Signaler PR 7-8249. 22-176

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE à louer. Signaler PR 7-7722. 23-156

CHAMBRE meublée, une ou 2 demoiselles, près Hôpital général. 5-5651. 23-153

CHAMBRE meublée pour fille. $25 mois. 177 Cumberland. 4-0800. 23-153

CHAMBRE meublée pour dame; privilèges. 10B Verchères, PR 1-1094. 23-155

CHAMBRE meublée, près "Chez Henri"; entrée privée; permis de cuisson. 2 Aubry, Hull. PR 1-2836. 23-153

CHAMBRE meublée ou non, privilèges. 161 Bolton, 5-5505 ou 4-0250. 23-154

CHAMBRE à coucher meublée, $25 par mois. Adultes seulement. Rue Beechwood, 3-5858. 23-157

CHAMBRE (bed sitting), pour une fille. Tél: 6-3372. 23-154

CHAMBRE meublée, 1er plancher. Autobus à la porte. PR 7-2288. 23-154

CHAMBRES à louer. S'adresser: 232 Bruyère, Ottawa. 6-1477. 23-155

CHAMBRES meublées, pour hommes. Côte-de-Sable. 4-2937. Après 6 h. 30, 2-3225. 23-154

CHAMBRE et cuisine modernes, meublées; chauffées, éclairées. — PR 7-3239. 23-154

CHAMBRE meublée, jeune fille ou jeune homme. Signaler PR 7-3308 23-154

CHAMBRE meublée, centrale, privilèges. 2-9011. 23-154

CHAMBRE meublée, éclairée, cuisson, pour couple ou filles; permis de téléphone et réfrigérateur. Enetrée privée. $10 par semaine. 7 Montcalm, Hull. 23-153

GRANDE chambre meublée; permis de cuisson. PR 7-5393. 23-156

GRANDE chambre meublée, lits jumeaux, déjeuner inclus et dîner si désiré; 2 jeunes hommes. PR 7-6242. 23-153

2 GRANDES chambres non meublées, neuves, maison privée, éclairées, chauffées, entrée privée. Raisonnable. SH 9-1322. 23-157

2 CHAMBRES meublées ou non. Signaler SH 9-2564. 23-154

2 CHAMBRES à louer. 64 Vaudreuil, Hull. 23-153

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées, usage téléphone, libre 1er juillet. 4-3391. 23-153

SALON, peut louer à barbier ou coiffeuse. PR 7-4280. 23-154

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, mantes, tuxedos. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-300

ROBE mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 24-300

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme. 31 Boul. St-Joseph. PR 7-4774. 26-154

CHAMBRE et pension. 3 repas. Tél. 2-9153. 26-155

CHAMBRE et pension, eau chaude, usage téléphone. 5-3347. 26-154

NOUVELLEMENT construit et meublé, douche, district résidentiel, monsieur préféré. PR 7-9542. 26-154

Villégiature (26A)

A LOUER — Chalet du Rêve, meublé, endroit idéal pour vos vacances, plage de sable. Prix raisonnable. Gracefield, Qué. PR 7-9611. 26A-153

ALYMER — Chalet à louer, semi-meublé; électricité, service d'autobus. 3-5977. 26A-153

A LOUER
GRAND CHALET POUR LA FAMILLE

- Toutes les commodités de la ville.
- Foyer.
- Grande véranda.
- Téléphone.

Ecrire à

Boîte 112 — Le Droit

26-A

CHALET à vendre, 3 pièces, très propre, au Lac Deschênes, devra être transporté. PR 7-9296. 26A-155

CHALET à vendre à Twin Lake, Perkins. S'adresser: Delphis Filion, MO 3-4475. 26A-153

2 CHALETS avec pension pour six personnes chacun. 17 juillet à fin d'août. Ecrire Eusèbe Pilon, Lac Simon, Chénéville, Qué. 26A-153

LAC CAYAMANT. Chalet à louer, meublé, endroit idéal pour la pêche. Semaine, mois. PR 7-6870. 26A-154

LAC SIMON, site idéal, chambres ou chalets avec pension. 3-7095. 26A-171

CHALET à louer, meublée, électricité, à Luskville. Signaler 3-3264. 26A-153

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité, eau courante, toilette intérieure; plage magnifique. Tél. PR 7-3523. 26A-300

LAC DES PLAGES, chalets à louer, électricité. S'adresser Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél. 38833. 26A-181

PROPRIETE avec 3 chalets meublés, à vendre ou louer, sur le bord du lac Vert à Ripon. Eau courante, électricité, chaloupe. H. Caron, Ste-Thérèse de Blainville. Tél: TA 3-7024. 26A-153

WYCHWOOD, chalet neuf, partiellement meublé, construit pour être isolé, à vendre. S'adresser 55 Saint-André, Ottawa. 26A-159

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'aut.; batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de téléviseur. $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales. 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou, $9 la corde. Gros voyage, $3.50. PR 7-9972. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs bois mou, voyage $3.00; demi-corde coupée $5.00 aussi à la corde. PR 7-5722. 32-300

CAMILLE LEVESQUE — huile distillée 21.3. Livraison rapide. Bois slabs mous et francs. 347 Laramée. PR 7-4652. 32-158

LAMBERT — Slabs mous, $9.00 la corde; voyage $3.00, $5.50. Slabs francs, $14.00; voyage $4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

ABC WOODYARD — Slabs de bois franc, $14 la corde; demi-corde coupée $8.50; gros voyage, $4.50. PR 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3; slabs de bois mou sec, $11 la corde coupée; 1, rue Walker. PR 7-7386. 32-300

Liseurs (39-A)

DEMANDEZ catalogues gratuits livres venant de Paris, pour lecteurs adultes, comprenant plus de 2,000 titres différents. Romans, voyages, psychologie, religion, médecine, police, histoire. Des titres sensationnels. Etoile, 325-327 Mont-Royal-est, Montréal. 39A-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview, 6-2773 33-300

Personnel (39)

VETEMENTS de gala pour hommes — Loués, aussi blazers, tuxedos blancs et complets foncés. 2-3388. 39-164

PAS DE cheveux gris . . . si vous faites usage du merveilleux produit "Jamais Gris". Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou arthrite, écrivez pour nos dépliants gratuits. Cie Jamais Gris, Casier 123, Winnipeg, Manitoba. 39-sam.

Couturière (40A)

COUTURIERE de Paris. Robes, manteaux, transformations. Satisfaction garantie. 6-1416. 40A-160

Cartes d'affaires (41)

TOURBE, terre à remplissage à vendre. Travail de nivellement de terrain. P. Alarie, 2-8840. 41-155

ED WEINER, prêteur sur articles: aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

1888-1951 — La Compagnie Thuna dépasse 60 années de succès dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements, tél: 2-6888. 41-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres ou moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, deces, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subséquentes	1.00
In memoriam 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agathe $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE

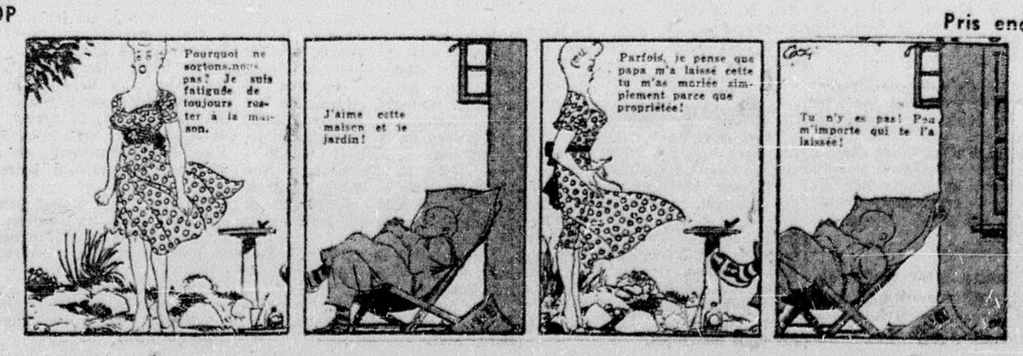
POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

POP — Pris endormi



Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrand, à vendre et à louer. — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2 3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 240, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull, PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine, PR 7-9826. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Briqueteurs (59)

ENTREPRENEUR, travaux brique et pierre. Spécialité foyers. — Jacques Rolland, 77 Church, tél: SH 6-1732. 59-172

Entrepreneurs (61)

ENTREPRENEUR dans tous genres de travaux. Estimation gratuite. 4-3391. 61-156

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

LESSIVEUSES ET REPASSEUSES REPAREES
Par des représentants autorisés de Coffield, Easy Simplicity et John Inglis.
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
J. HAMMOND, prop.
184, rue Murray Tél.: 4-3379

Monuments (69)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York angle King Edward. 4-0417. 69-300

10% DE REDUCTION SUR TOUS MONUMENTS SUR PLACE. TELEPHONEZ et nous irons vous chercher Catalogue sur demande. Le plus grand choix de monuments des deux villes. R. SAINT-MARTIN ET FILS, 359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés, au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. Tél: 4-0417. 70A-300

In Memoriam (73)

NADON — Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous devant le Seigneur, de notre père et grand-père, M. Joseph Michel Nadon, décédé à pareille date en 1949, et accordez-lui le secours de vos prières. — Ange-Aimée, Emile, Marcel, Jacqueline et Pierrette. 73-153

Remerciements (74)

LEVESQUE, Georges — Les membres de la famille Levesque désirent remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de Georges Levesque, survenu le mardi 22 juin 1954, leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-153

REMERCIEMENTS à saint Pie X pour faveur obtenue. — C.L. 74-153

Classification — retard

(1)

TAILLEFER — M. et Mme Georges Taillefer (née Lucille Ouellette) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'Hôpital général d'Ottawa, la vendredi 2 juillet 1954. 1-155

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces et salle de bain. $85, boul. Gamelin. PR 7-2100. 22-155

LOGIS chauffé, 2 pièces, entrée privée, toilette, lavabo. Idéal pour couple. S'adresser: 145 Sainte-Marie, Hull. 22-153

A louer (chambres) (23)

3 CHAMBRES, angle Besserer et Charlotte; très propres, éclairées; garage si désiré. 3-8980. 23-155

Décès (70)

GALE, James — A la résidence de son fils, 25½ Saint-Antoine, Pointe-Gatineau, le mercredi 30 juin 1954, est décédé à l'âge de 86 ans et 6 mois, James Gale, époux de Suzanne Harper. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 44, boul. Greber, Pointe-Gatineau. Funérailles le samedi après-midi 3 juillet. Inhumation au cimetière Beechwood, Ottawa. 70-153

GAUVREAU, Mme Albertine — Décédée dans un hôpital local, le samedi 3 juillet 1954, Albertine Larocque, épouse de Lorenzo Gauvreau, à l'âge de 60 ans. Funérailles le mardi 6 juillet, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice à 7 h. 15 a.m., pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-154

LE BOURDAIS, Dr Irénée-Raymond — Dans un hôpital local, le jeudi 1er juillet 1954, est décédé le docteur Irénée-Raymond Le Bourdais, de Buckingham, Qué., à l'âge de 44 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham. Funérailles lundi 5 juillet. Le cortège quittera les salons Brunet à 9 h. 20 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-153

MAILHOT — Décédé subitement à Montréal, vendredi le 2 juillet, M. Arthur Mailhot, célibataire, à l'âge de 69 ans. Il était le frère de M. Joseph Mailhot et de Mme Adélard Nadeau, d'Ottawa. Funérailles lundi matin à Arthabaska, P.Q. 70-153

O'REGAN, William Thomas — Décédé à sa demeure, 313 Laurier-est, le vendredi 2 juillet 1954, William Thomas O'Regan, époux de Cécile Gauthier, à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 5 juillet à 8 h. 45 a.m., de l'adresse ci-haut mentionnée, pour service en l'église Saint-Joseph à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

PATRICE, Georges-Adélard — A sa demeure, 137, rue Clarence, le vendredi 2 juillet 1954, est décédé Georges-Adélard Patrice, époux de Marie Levesque, à l'âge de 82 ans. Funérailles le lundi 5 juillet à 7 h. 15 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30, et de là pour un libera en l'église Sainte-Trinité de Rockland, Ont., à 9 h. 15. Inhumation au cimetière paroissial. 70-153

ROUSSON, Mme Lucille — Dans un hôpital local, le vendredi 2 juillet 1954, est décédée Lucille Brazeau, épouse bien-aimée de Donat Rousson, de 298, rue Hinchey, à l'âge de 48 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 Somerset-ouest. Départ du cortège le lundi 5 juillet à 7 h. 45 a.m., pour l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-154

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Avis aux créanciers
SUCCESSION HUBERT PROULX, décédé

Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Hubert Proulx, de son vivant de la ville d'Ottawa, dans le comté de Carleton, décédé le premier jour de mai 1954, devront produire la preuve de celles-ci aux soussignés le ou avant le 9 juillet 1954.
Après cette date, on distribuera la succession en tenant compte seulement des réclamations dont les soussignés auront reçu avis.
Ottawa, le 17e jour de juin 1954.
GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
et SIMONE PROULX
10, rue Metcalfe, Ottawa, Ont.
Exécuteurs
par: SEGUIN et SEGUIN,
18, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Procureurs de la succession.

Avis aux créanciers
SUCCESSION HERVE LALONDE, décédé

Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Hervé Lalonde, de son vivant de la ville de Rockland, dans le comté de Russell, décédé le 16e jour de mars 1954, devront produire la preuve de celles-ci aux soussignés le ou avant le 9 juillet 1954.
Après cette date, on distribuera la succession en tenant compte seulement des réclamations dont les soussignés auront reçu avis.
Ottawa, le 17e jour de juin 1954.
GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
10, rue Metcalfe, Ottawa, Ont.
Exécuteur.
par: SEGUIN et SEGUIN,
18, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Procureurs de la succession.

Avis aux créanciers
SUCCESSION LOUIS LEFEBVRE, décédé

Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Louis Lefebvre, de son vivant de la ville d'Ottawa, dans le comté de Carleton, décédé le 3e jour d'avril 1954, devront produire la preuve de celles-ci aux soussignés le ou avant le 9 juillet 1954.
Après cette date, on distribuera la succession en tenant compte seulement des réclamations dont les soussignés auront reçu avis.
Ottawa, le 17e jour de juin 1954.
GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
10, rue Metcalfe, Ottawa, Ont.
Administrateur.
par: SEGUIN et SEGUIN,
18, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Procureurs de la succession.



CONGRES LACORDAIRE TENU A ALEXANDRIA — Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc du diocèse d'Alexandria ont tenu, récemment, en la paroisse du Sacré-Coeur d'Alexandria, leur congrès annuel. La photo ci-dessus a été prise, lors de la grande soirée qui a clôturé les assises de ce congrès. L'on aperçoit, sur la première rangée (de gauche à droite), M. Gérard Roy, le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général des Cercles, le R. P. E. Houde, de Cornwall, Son Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, le R. P. L. Bourque, de Cornwall, M. Florian Labelle, de Cornwall, M. Fernand Guindon, et M. Fernand Leclair.

(Photo Dextras, Alexandria, D.N.C.)

Distribution des prix à Pembroke

PEMBROKE, Ont., (D.N.C.) — Une belle cérémonie académique s'est déroulée, récemment, à Pembroke, sous la présidence d'honneur de M. le curé H.-O. Grenier, à l'occasion de la distribution des prix.

A la suite d'une brève allocution prononcée par M. le curé Grenier, M. Roméo Lafrance présenta à la nombreuse assistance les gradués et lut le palmarès des promotions. Il félicita ensuite les quatre finissantes pour les succès obtenus au cours de l'année.

Les finissantes sont: Mlles Joan Cayen et Inez Gervais et MM. Rolland Guimond et Edouard Guillerier.

Les 36 élèves de l'école ont reçu chacun un cadeau d'assiduité de $1, dons de M. et Mme Patrick Healey, puis une adresse d'adieu et de remerciement a été lue par M. Rolland Guimond.

Voici les noms des élèves de 12e, 11e, 10e et 9e années qui ont passé avec succès leurs examens de fin d'année:

12e année: Denise Crégheur, Jeannette Letellier, Claire Langlois, Renée Dolighan, Murielle Crégheur, Eileen Béland, Shirley Leblanc et Royal Giroux;

11e année: Ronald Dagenais, Thomas Cuillerier, Roméo Levasseur, Patricia Friskin, Jacqueline Ouellette, Eveline Carmichael, Jacqueline Lafrance, Sylvia Collins, Myrna Marion, Annette Chartier, Shirley Ritz, François Boire, Roger Allard, André Lafrance et Donald Carmichael;

10e année: Nicole Crégheur, Doreen Dolighan, Claude Schryer, Jacqueline Lachance, Raymonde Ouellette, Lise Pelletier, Noëlla Dupuis, Paul Lair, Murray Gorr, Elisabeth Frappier, Maryln Schultz, Simonne Gauthier, Jacqueline Sylvestre, et Jeanne Chaput;

9e année: Pauline Jones, Laurette Lair, Aline Lair et Raymond Brazeau.

Menace de grève dissipée à Sudbury

SUDBURY, Ont., (D.N.C.) — La crainte d'une grève générale des quelque 16,000 employés de la compagnie "International Nickel" s'est dissipée au moins temporairement, lorsque 26 des 45 employés des premiers soins, ont fait volte-face et ont décidé de ne pas participer à la grève qui devait avoir lieu à 7 heures du matin, le 5 juillet.

Le 18 juin dernier, à la suite d'une réunion entre l'exécutif locale de l'Union Internationale des employés des moulins, raffineries, fonderies et mines et les employés des premiers soins, 72 pour cent des employés votèrent en faveur d'une grève.

La machine du local 912 des premiers soins et celle du local 598 de l'Union Internationale des moulins, raffineries, fonderies et mines, ont immédiatement été mises en branle par des réunions répétées des mineurs pour conduire efficacement une grève de longue durée.

Il fut donc décidé que les quelque 45 employés des premiers soins feraient le piquetage à l'entrée des mines, des raffineries et des fonderies du district de Sudbury, afin d'empêcher les mineurs de retourner au travail, causant ainsi une grève générale dans le district de Sudbury.

Cependant, la manière de voir de 26 des 45 employés du département des premiers soins a tout changé et a laissé l'exécutif de l'union dans l'embarras.

Dans une lettre publique, adressée à l'exécutif de l'union locale et au ministre provincial du travail, l'hon. Charles Daley, le local, 912 a déclaré: 1—qu'elle n'avait pas été avisé de l'offre présenté par la compagnie avant le vote de grève tenu le 18 juin dernier; 2—qu'elle ne connaissait pas toute l'étendue des conditions présentées par la compagnie; 3—que le vote n'avait pas été considéré comme un vote qui aurait pu immobiliser tous les mineurs; 4—que l'offre de la compagnie publié dans le journal local du 26 juin est satisfaisant, et 5—les 26 soussignés n'ont aucunement l'intention de faire la grève.

A la suite de cette déclaration inattendue, le président local de l'Union, M. Solski, et le vice-président national de l'Union Internationale, M. Thibault, ont déclaré que les "récalcitrants" avaient été indûment influencés par les magnats de la compagnie "Inco", déclaration qui a été catégoriquement refutée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Téléphonez 3-4061.

Cédule du tennis au club Rideau

SAMEDI
10 h. 30 a.m.
Simples masculins

Regimbald vs Watson; Hogan vs Baynham; Gaystor vs Thébarge; Tremblay vs Léveillé; Sauvé vs Carroll; Pon vs A. Leclerc; White vs Quenneville; Agarwala vs Guibert; Wilson vs Cunningham; Marshall vs A. Livingston; Rinfret vs A. Kalil; Young vs McBride; R. Lawrence vs Leblanc; Schumann vs E. Leclerc; Thunaes vs Coote; Wong vs K. Kalil; Clark vs Roy; Jamieson vs Fletcher; Lee vs Dodunski; Macklin vs Fagan.

12.00
Simples féminins

B. McIntosh vs P. Gratton; I. Domos vs E. O'Halloran; E. Neelin vs M. Lawson; A. Heggtveit vs M. van Spanje; D. Coderre vs R. Fletcher; D. Gravelle vs C. Dechantigny; M. Sincennes vs L. Godbout; A. Pelletier vsD. O'Brien P. Roy vs S. Talbot; P. Leblanc vs B. Cotton; J. Felix vs J. McKinley.

Midi
Simples masculins

Birkett vs Seymour; D. Livingston vs Aust.

1 h. 30 p.m.
Simples masculins

Poulsen vs gagnant Regimbald-Watson; Galbraith vs gagnant Hogan-Baynham; Paquette vs gagnant Rinfret-A. Kalil; Stevenson vs gagnant Gaystor-Thébarge; Habbishaw vs gagnant R. Lawrence-Leblanc; Champagne vs gagnant Tremblay-Léveillé; B. Lawrence vs gagnant Thunaes-Coote; Graham vs gagnant Sauvé-Carroll; Montgomery vs Kyte; Spieler vs gagnant Jamieson-Fletcher; Lithwick vs gagnant Agarwala-Guibert; Diamond vs Bell.

1 h. 30 p.m.
Simples féminins

P. Soame vs J. Southworth.

3 h. p.m.
Simples masculins

Pozitsky vs gagnant Fagan-Macklin; Martin vs gagnant D. Livingston-Aust.

3 h. p.m.
Simples féminins

Gagnante Neelin-Lawson vs gagnante Heggtveit-van Spanje; gagnante Gravelle-Dechantigny vs gagnante Sincennes-Godbout; gagnante Roy-Talbote vs gagnante Leblanc-Cotton.

4 h. 30 p.m.
Simples masculins

Little vs gagnant Diamond-Bell.

4 h. 30 p.m.
Simples féminins

Gagnante Dench-Gratton vs gagnante Soame-Southworth.

6 h. p.m.
Simples masculins

Morrissette vs gagnant Conn-Charbonneau; Quesnel vs gagnant Montgomery-Kyte.

6 h. p.m.
Doubles masculins

Lithwick et Abelson vs Jamieson et Fagan; Wilson et Macklin vs Stevenson et Burnside; Ali et Usman vs Pozitsky et Spieler; Livingston et Livingston vs Smith et Jeffries; May et Young vs Leblanc et Roy; Habbishaw et Crowson vs Kyte et Tedford; Ussher et Aust vs Quenneville et Graham; Kalil et Kalil vs Thunaes et Schumann; Martin et Sturgeon vs Coote et Rinfret.

6 h. p.m.
Doubles féminins

Shore et Little vs Roy et Leblanc; van Spanje et Lawson vs Gratton et Dechantigny; Bowlerand McInnes vs Talbot et Grundy; Weatherhead et O'Halloran vs Sincennes et Gravelle; Morrison et Félix vs Boisvert et Séguin; Vick et Southworth vs Pelletier et Pineau.

DIMANCHE

2 h. p.m. — Tous concurrents des simples masculins et féminins se rapportant au jeu.

5 h. p.m. — Tous concurrants des doubles masculins et féminins se rapportant au jeu.

M. H. Waisberg élu conseiller de Sudbury

SUDBURY, Ont., (D.N.C.) — M. Harry Waisberg, ancien échevin, a été choisi par le Conseil de ville de Sudbury, pour remplacer M. Ken McNeill, decédé dernièrement. Trois candidats avaient été présentés avant qu'on en arrive au choix de Waisberg. Les deux autres candidats étaient MM. Nick Skakoo et le Dr F.M. Roulston. Feu K. McNeill représentait le quartier Ryan, tandis que M. Waisberg représente le quartier McCormick.

Deux blessés

Deux personnes ont subi des blessures dans des accidents de la rue, survenus à Ottawa, hier soir.

M. Isaac McMullen, 78 ans, 477, rue Higcroft, a subi des coupures à la tête et la petite Michel Lalonde, 59, rue Pamilla, âgée de trois ans, souffre des blessures audessus de l'oeil droit et de contusions aux jambes.

La Sûreté d'Ottawa a enquêté. Les blessés sont hospitalisés à l'Hôpital municipal.

Ligue senior

Stittsville remporte sa septième victoire; joute nulle entre Strathcona et Tobins

Par Lucien RICHARD
(Collaboration spéciale)

Stittsville remportait sa 7e victoire consécutive dans la ligue de balle molle senior d'Ottawa en blanchissant hier soir les Mécaniciens du Service Supplies au score de 5-0 dans la deuxième joute d'un programme double disputé au Stadium de la rue Booth. La première joute entre Strathcona et Tobins se termina à pointage égal de 3-3 après deux manches supplémentaires. Cette joute sera reprise à la fin de la cédule si il y a changement dans le classement final.

La joute Strathcona-Tobins fut chaudement contestée. Tobins prit une avance de deux points à la troisième manche sur une erreur, un fielder's choice et un double de Casselman. Strathcona égalisa au début de la 4e sur un long ballon au champ droit et un simple de Gaston Galipeau. Les Brûleurs d'huile prenaient de nouveau une avance d'un point à leur tour au bâton sur des simples de Ron Bradley et Bill Quaile et un long ballon de Don Fitzsimmons .Strathcona égalisa encore une fois à la sixième manche lorsque Don Gregory croisa le marbre sur un triple de Gaston Galipeau. Les deux clubs jouèrent deux manches supplémentaires sans toutefois briser l'égalité. Gaston Galipeau fut l'étoile du Strathcona avec 2 coups sûrs dont un triple en plus de faire compter deux points.

La deuxième partie sous les réflecteurs fut un duel de lanceurs entre Steve Hook du Service Supplies et Cliff Neill du Stittsville. Ce dernier aidé d'un magnifique support remporta la victoire. Neill limita les Mécaniciens à 6 coups sûrs tout comme Steve Hook qui n'en donna que 6 aux vainqueurs. Hook retira 9 frappeurs au marbre tandis que Neill en éventa 5. Bert Gordon, voltigeur de champ centre du Stittsville fut le meilleur au bâton avec trois coups sûrs en quatre apparitions. Doug Bullard aida sensiblement Neill à sa 5e victoire en 6 parties en cognant deux simples bon pour deux points Les Pilon a brillé pour les perdants en jouant une solide partie au troisième but en plus de frapper un double au cours de la joute. Trois erreurs du Supplies permit au club Stittsville de compter deux de leurs cinq points.

Joute à Hull demain

Le club Stittsville meneur de la ligue rencontrera le Hull-Volant demain soir au parc Fontaine. La joute doit débuter à 6 heures trente précises. Les protégés de Roger Limoges tenteront l'impossible pour arrêter la marche victorieuse du Stittsville. Limoges enverra tout probablement Shirley Kehoe au monticule pour faire face au rapide Cliff Neill. Ces deux clubs se rencontreront de nouveau lundi soir à Stittsville.

Première joute

STRATHCONA — Gregory, 3 b; Gallpeau, c.g.; Watson, rec.; Sharpe, c.c.; O'Brien, a.c.; Wilson, 2b; Haystead, 1 b; De La-Salle, c.d.; Sullivan, lanc.	P	C	E
Strathcona	000 201 000—3	14	2
Tobins	002 100 000—3	10	1

TOBIN EVEREDY — Fitzsimmon, 1b; Craig, 3 b; Shields, a.c.; Herdman, rec.; Casselman, c.c.; Abelson, c.d.; Ray, c.g.; Bradley, 2b; Quaile, lanc.
Arbitres — Larabie et Moran

Deuxième joute

STITTSVILLE — P. Bullard, 2b; Romhill, a.c.; Gordon, c.c.; Neill, lanc.; D. Bullard, 3 b; McCaffrey, 1b; Craig, rec.; Bradely, c.d.; Parks, c.g.	P	C	E
Stittsville	010 030 1—5	6	0
Supplies	000 000 0—0	6	3

SERVICE SUPPLIES — Pouliot, c.d.; Groulx, 2 b. Thomson, 1 b.; Gagnon, c.c.; Quigg, rec.; Pilon, 3 b.; Moyneur, c.g.; Smith, a.c.; Hook, lanc.
Arbitres — Moran et Larabie.

Classement

	G	P	Moy.
Stittsville	7	2	.777
Strathcona	7	4	.636
Tobins	4	5	.444
Huli-Volants	4	6	.400

A Wimbledon

Jaroslav Drobny surprend et gagne les simples . . .

WIMBLEDON, Angleterre (Reuter) — Jaroslav Drobny, vétéran du tennis, d'origine tchèque, âgé de 32 ans, a fait mentir tous les prophètes hier en remportant la victoire dans les tournois de simples pour hommes à Wimbledon.

Drobny, favori de la foule, a battu Ken Rosewall, étoile australienne de 19 ans, par 13-11, 4-6, 6-2, 9-7.

Son service rapide comme l'éclair et son jeu dynamique se sont révélés autant d'atouts trop puissants pour l'adversaire.

"On a pensé que j'étais trop vieux", a-t-il dit après le match, que la princesse Margaret et autres membres de la famille royale de Grande-Bretagne, ont observé. "Il fallait donc que je leur prouve leur erreur . . . Je ne pouvais simplement pas perdre avec l'appui aussi solide de la foule".

Drobny, qui a atteint les finales à deux reprises auparavant sans jamais remporter la victoire au cours des 11 fois qu'il a participé aux tournois de Wimbledon, semblait plus à son aise et moins nerveux hier qu'à n'importe quel autre tournoi précédent. "Je n'ai pas l'intention de devenir professionnel", a-t-il dit. "D'abord, je suis trop vieux".

Il est devenu citoyen égyptien en 1950 après que la Tchécoslovaquie lui eut défendu de participer à des tournois, en 1949, auxquels participaient un Allemand et un Espagnol.

La victoire de Drobny était la plus populaire depuis de nombreuses années

Il est le premier joueur gaucher en 40 ans à remporter le prix le plus convoité dans le monde du tennis et le premier joueur ayant plus de 30 ans à gagner le tournoi pour la première fois

Translation des restes de Mgr J.-H. Touchette

La translation des restes de Mgr J.-H. Touchette, P.D., ancien curé de Casselman, décédé vendredi dernier à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa, aura lieu demain matin, à 11 h. 30. La dépouille mortelle arrivera à 1 h. 30 p.m., à Casselman, où elle sera exposée en chapelle ardente en l'église paroissiale jusqu'à lundi matin, à 10 heures, alors que le service funèbre sera chanté par S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.

Nécrologie

M. Joseph Lessard

KIRKLAND LAKE, Ont. — (D.N.C.) — M. Joseph Lessard, célibataire, 56 ans, est décédé subitement à la demeure de M. Adélard Chartrand, où il demeurait depuis 2 ans.

Il laisse dans le deuil, trois frères: MM. Edouard et Georges, de Kirkland Lake et M. Isidore, de Rouyn, Québec.

L'inhumation, sous la direction de Symington et Fils se fit au cimetière paroissial.

Funérailles

M. Joseph Ringuette

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Joseph Ringuette, de Wahnapitae, décédé récemment à l'hôpital Saint-Joseph, ont eu lieu en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf. Mgr J.-H. Coallier, P.D., V.F., officiait, assisté de MM. les abbés G. Vachon et L. Martin, respectivement diacre et sous-diacre.

Le défunt, âgé de 65 ans, naquit à Hull, et demeurait dans le district de Sudbury depuis plus de 50 ans. Il laisse, outre sa femme, née Addie Newton, cinq fils: Joseph, de Sudbury, Aldège, de Val-d'Or, Laurent, de Westree; Ralph et Edouard, de Wahnapitae; quatre filles: Mme C. Molineau, de Westree; Mme B. Switzer, de New Liskeard, Mme K. Witzer, de Wahnapitae, et Clara Ringuette, de Wahnapitae, ainsi que trois soeurs et deux frères.

L'inhumation a eu lieu à Sudbury. M. l'abbé L. Martin a récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la Coopérative funéraire, Ltée.

Mort de madame Donat Rousson

Mme Donat Rousson, née Lucille Brazeau, domiciliée au 298, rue Hinchey, est décédée, hier, dans un hôpital local, à l'âge de 48 ans, à la suite d'une longue maladie.

Originaire de Chicago, E.-U., en 1905, la défunte était la fille de feu M. et Mme Aimé Brazeau. Elle épousa, en 1945, à Ottawa, M. Donat Rousson, qui lui survit. Elle était paroissienne de l'église Saint-François d'Assise.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils, Georges-Aimé, d'Ottawa; ses soeurs: Mme Georges Bissette, de Montréal; Mme Fabiola Forte, de Montréal, et Mme Donat Tourigny, de Trois-Rivières, et plusieurs autres parents.

Les funérailles auront lieu, lundi, à 8 heures, en l'église Saint-François d'Assise, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Landreville, 578, rue Somerset-Ouest, Ottawa.



Les Guides

TOUJOURS PRETES !
A SERVIR !
DE NOTRE MIEUX !

O GUIDE, SOIS FEMME DE BIEN, DE BEAU, DE VRAI

Tu as sans doute reconnu en cette phrase les mots de notre chant: "Guide catholique, va, poursuis ton chemin!"

Mais oui, petite soeur, je veux aujourd'hui attirer ton attention sur l'une des qualités qui doit caractériser toute guide: l'amour du beau.

Qu'est-ce que la beauté?... La beauté c'est l'harmonie physique, artistique ou morale qui inspire l'admiration et qui charme.

Il y a des beautés d'ordre naturel et d'autres d'ordre surnaturel; les unes sont éphémères tandis que les autres demeurent.

Toi qui chemines sur la route de la vie depuis dix, quinze, vingt ou trente ans, n'as-tu jamais arrêté ton regard sur les splendides merveilles qui t'environnent?... Si tu n'as promené qu'un oeil distrait sur ces chefs-d'oeuvre que l'Artiste divin a parsemés ça et là dans l'univers pour ton utilité, fais halte aujourd'hui pour les contempler attentivement. De nombreuses leçons d'édification s'en dégageront.

A travers toutes ces beautés matérielles dont nous sommes les spectateurs éblouis, habituons nos âmes à découvrir quelques reflets de la beauté de Dieu. Ainsi, par exemple, le lys, par son éclatante blancheur, nous dira la sublime beauté de la pureté; le chêne, par sa majestueuse stature, nous enseignera la résistance à toutes tendances vers la médiocrité; la sollicitude de la maman pour ses enfants nous incitera à un plus grand dévouement, à l'oubli de soi. L'eau limpide du ruisseau qui coule tout doucement ne nous révèle-t-elle pas aussi l'image de la grâce que Dieu déverse dans les âmes pour les rendre de plus en plus belles, de plus en plus semblables à LUI?... Dieu dit: "Faisons l'homme à notre image et à notre ressemblance", c'est-à-dire rendons-le capable de produire des actes de vertu qui réfléteront un peu notre Beauté!

La guide doit donc s'appliquer, non seulement à voir et à apprécier le beau, mais surtout à perfectionner chacune de ses actions. La 7e loi nous en fait d'ailleurs un devoir: "La Guide ne fait rien à moitié"... Plus elle identifiera sa vie à celle du Christ, plus elle rayonnera.

Un jour, Pie XI s'adressant à un groupe de jeunes de l'Action catholique s'exprimait ainsi: "Il n'est plus permis d'être médiocre, il faut tous être des Saints!" En cette Année mariale, faisons nôtre, cette parole du grand Pape de l'Action catholique et chantons avec plus de conviction que jamais!

"O Guide, sois femme de bien, de BEAU, de vrai.
Répandant ton âme, entraine aux clairs sommets!

BREVET D'INTENDANTE

Simone Aubin; Marguerite Cayer; Simone Gosselin; Ghislaine Richard.

DEMISSION

Nous apprenons avec regret la démisison de Berthe Carrier comme trésorière diocésaine. Nous lui disons un bien cordial "MERCI" pour tous les services rendus et la prions de croire à notre meilleur souvenir.

Mlle Andrée Soulières remplacera Mlle Carrier à cette fonction.

PARAPLUIE TROUVE

Samedi dernier, le 26 juin, un paraplie a été oublié dans la salle 315 au Centre catholique. Prière de le réclamer à la chambre 210.

LES GUIDES CATHOLIQUES,
1, rue Stewart,
Ottawa, Ont.

La Chronique Scoute



FELICITATIONS

Tous les membres du scoutisme diocésain se réjouissent d'apprendre que notre commissaire, Paul McNicoll, vient de recevoir le Gland d'Argent de Son Excellence le très honorable Vincent Massey, chef scout du Canada. Le Gland d'Argent est l'une des plus hautes décorations du monde scout international.

15e CLAN NOTRE-DAME DE LOURDES CYRVILLE

Lundi soir le 28 juin, le chef Armand Lafrance recevait la promesse de trois routiers: Michel Léger, Yvon Carrière et Benoit Martin. Auparavant, ces derniers avaient assisté, avec les autres membres du clan, à une veillée d'armes et au Salut du Très Saint Sacrement.

15e MEUTE NOTRE-DAME DE LOURDES CYRVILLE

Récemment avait lieu la réception de dix nouveaux petits loups: L. Bisson, M. Chartrand, R. Goyette, R. Lalande, F. Giroux, J.-P. Nault, D. Poulin, P. Perrault, G. Ravignat, D. Motard. Bienvenue et bonne chasse!

AKELA

PREMIERE MEUTE "B" NOTRE-DAME

Un Yap Yap Yaou à Wayne Stethem et à Pierre Foucault récemment admis au sein de la meute "B". Deux nouveaux petits louveteaux à qui la jungle dit bienvenue!

AKELA

BREVETS
PREMIERE MEUTE "B" NOTRE-DAME

Jardinier — Michel Couture;
Collectionneur — Michel Couture, Gérald Vermette.

PREMIERE TROUPE NOTRE-DAME

Scouts de la Reine — Robert Landreville, Bernard Major, Claude Giroux, Michel Deschamps, André Cadieux.

3e TROUPE SAINT-DOMINIQUE

Pointe de lance bronzée — François Lussier.

26e TROUPE MASSON

Nageur, cycliste — André Boileau.

15e MEUTE CYRVILLE

2e Etoile — D. Healy.

LES SCOUTS CATHOLIQUES,
447, rue Sussex, Ottawa, Ont.

Décès de madame Lorenzo Gauvreau

Mme Lorenzo Gauvreau, née Albertine Larocque, domiciliée au 146, rue Saint-André, Ottawa, est décédée ,ce matin ,dans un hôpital local, à l'âge de 60 ans, à la suite d'une longue maladie.

Originaire d'Ottawa, la défunte faisait partie de la paroisse de la Basilique. Elle était Dame de Sainte-Anne et membre de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises. Elle était la fille de feu M. et Mme Procule Larocque, et elle épousa ,en 1915, M. Lorenzo Gauvreau, qui lui survit.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, un fils, M. Jacques Gauvreau ,de Hull ,ses filles: Mme Aldège Leblanc (Gabrielle, Mme Aurèle Laperrière (Murielle), de Hull, et Mme Hector Boudreault (Hélène) ,d'Ottawa; ses frères: MM. Albert, Henri et Arthur Larocque, d'Ottawa; sa soeur, Mme Mélanie Danis, d'Ottawa, ainsi que cinq petits-enfants.

Les funérailles auront lieu, mardi, à 7 h. 30, en la Basilique, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

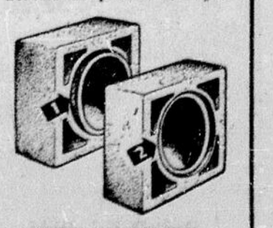
D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Pique-nique de l'O.T.J. de N.-D.

Un grand pique-nique des membres du terrain de jeux de Notre-Dame-de-Grâce de Hull aura lieu à l'Ottawa Beach, mercredi, de 9 h. 30 du matin à 4 heures de l'après-midi.

Des centaines d'enfants, accompagnés des organisateurs de l'O.T.J. se rendront au pique nique par autobus.

BLOCS DE CONSTRUCTION
SERVICE "READY MIX"
Service de pelle mécanique



HULL CONCRETE PRODUCTS LTD.
100, rue Lois, Hull. PR. 7-5221

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Veillée patriotique à Russell, Ont.

BRILLANTE DISTRIBUTION DE PRIX PAR L'EVEIL FEMININ A L'ECOLE No. 2, RUSSELL, ONTARIO

Au soir du 25 juin 1954, la visite des membres de l'Eveil féminin donna de la joie dans les coeurs des élèves de la nouvelle école Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse à l'occasion de la fin de l'année scolaire.

Mlle Gertrude Caron, présidente de l'Eveil féminin encouragea et felicita les élèves, la charmante institutrice pour leur travail et leurs grands succès. Des félicitations bien méritées ont été aussi offertes aux membres de la commission scolaire ainsi qu'aux parents pour la construction de leur magnifique école.

C'est donc dans cette ambiance de franche et cordiale hospitalité que se déroula la distribution des prix aux trente-neuf élèves qui fréquentent cette école. M. le curé Percy McGuire distribua les bulletins ainsi que quatre certificats du cours d'immatriculation.

La prière des sections juvéniles fut récitée avec piété par les élèves au début de la séance ainsi que le serment au drapeau. La présidente de la section juvénile a lu les résolutions suivantes: "Parler français — à l'école, à la maison — afin de conserver la langue française; de réciter les prières du matin et du soir, se confesser et communier souvent afin de conserver la foi catholique. Remercier nos parents pour notre belle école".

Une chanson "Souvenir du vieil âge" fut dédiée tout spécialement à l'Oncle Jean.

En témoignage de reconnaissance des fleurs ont été offertes à Mlle Gertrude Caron, présidente de l'Eveil féminin et à Mme Victor Barrette (Tante Jeanne).

Parmi l'assistance on remarquait, outre M. le curé Percy McGuire, M. le curé Emile Vézina, aumônier de l'Eveil féminin; MM. Hector Deguire, président de la commission scolaire; J. Perras et R. Millaire, de la commission scolaire; Me Léon Couture; Mme Victor Barrette, plusieurs parents des élèves, les membres de l'Eveil féminin en grande délégation; Mme Simone Patenaude, institutrice.

M. le curé E. Vézina

Invité à prendre la parole, M. l'aumônier de l'Eveil féminin, a défini l'importance de l'instruction et il appuya sur la justice et le fait "Canadien français". "Au lendemain de notre fête patronale, il est opportun de dire: apprenez, mes chers enfants, ce qu'est un Canadien français; afin de prouver à ceux qui veulent se dire qu'ils sont Canadiens sans distinction de langue et de religion, que ce n'est pas une erreur de dire qu'il y a un Canada français et qu'il y a aussi un noyau de Canadiens français qui s'impose à l'attention en voulant conserver leurs traditions catholiques et françaises. Ainsi le disait Henri Bourassa: "Nous ne sommes pas des Canadiens de separatisme". Nous sommes soumis à l'autorité et la respectons. Mais il restera toujours vrai que nous demeurerons ce que nous sommes. C'est à nous de rester ce que nous sommes. Ainsi, vous l'avez si bien dit durant la séance, aimez ce qui fait de vous des Canadiens français, respectez la langue française. Le réservoir des Canadiens français demeure dans les campagnes. Continuez votre travail dans l'ardeur afin d'ériger la plus belle cathédrale dans la province d'Ontario.

L'Oncle Jean

C'est aux enfants que l'Oncle Jean s'adressa tout particulièrement dans son discours émaillé de souvenirs vécus et riches de leçons. "Je pourrais vous parler de bien de belles choses, dit l'Oncle Jean, mais je vous parlerais de la petite école du rang qui a donné de grands hommes au service de l'éducation et de l'Eglise. De cette petite école du rang sont sortis Mgr Vachon, le cardinal Bégin, le pape Saint Pie X. C'est dire, ajouta l'Oncle Jean, que la petite école c'est quelque chose de grand".

Me Léon Couture

Dans ses paroles de félicitations aux élèves et à l'institutrice de l'école No. 2, de Russell, Me Léon Couture se dit émerveillé de tout ce qu'il a vu, ce soir. "Si nous restons toujours dans notre province nous ne pouvons pas nous douter qu'il existe tant de nobles causes ailleurs. Vos succès sont une promesse pour l'avenir. En terminant il cite une pensée de Sir Wilfrid Laurier: "Tant que je verrai sous mes yeux des papas, des mamans, des enfants canadiens-français débordant de vitalité, je ne désespère pas du Canada français".

M. le curé Mc Guire

Le dévoué curé de la future paroisse de Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse se fait l'interprète de tous ses paroissiens pour remercier les membres de l'Eveil féminin qui "s'intéresse à nous de Russell durant toute l'année". Je demande à l'Eveil leur secours moral, leur sympathie comme avant, en retour je ne puis vous offrir que la prière des petits enfants. Il remercie les parents pour la collaboration dans l'éducation catholique afin qu'elle se maintienne. Des remerciements sont offerts aux institutrices Mme Brisson et Mme S. Patenaude pour leur magnifique travail. "Le travail que vous faites est inestimable pour assurer le fait français. Soyez assuré de mon entière collaboration. Le prêtre est un piquet pour arrêter la décadence du français. Je serai toujours à l'éveil afin que les droits du village de Russell soient respectés".

L'hymne national "O Canada", termina cette soirée inoubliable.

Messieurs les curés Mc Guire et Vézina bénirent l'assistance.

Cette brillante organisation avait été confiée à Mlle Jacqueline Vézina.

Ainsi le disait Mlle G. Caron, les membres de l'Eveil féminin remercient sincèrement toute la population de Russell de leur avoir donné l'occasion de faire du bien au milieu de la jeunesse canadienne-française.

Tante Marcelle

La rue Dundas, à London, Ont.



En 1793, le colonel Simcoe, premier lieutenant-gouverneur du Haut-Canada, aperçut le site magnifique où devait naître la ville de London. Le nom qu'il lui donna fut d'abord "Georgiana" puis ensuite London. En 1826, Peter McGregor entreprit de coloniser ce magnifique emplacement. Les pionniers y accoururent nombreux et bientôt la ville prit une place très enviable dans cette région de l'Ontario. — O. J.

A mes amis de Pain-Court, jubilaire 3-4-5 juillet 1954

D'esprit et de coeur je suis avec Pain-Court jubilaire.

Avec ses prêtres au coeur apostolique.

Avec le personnel enseignant, toujours infatigablement dévoué.

Avec les familles qui se sont gardées fidèles à la foi et à la langue de nos aïeux.

D'esprit et de coeur, je suis avec ses vieillards, ceux qui vaillamment ont maintenu les traditions canadiennes-françaises, à ceux qui défendirent l'école aux jours sombres de 1912 à 1917.

Je suis avec vous, sections modèles, jeunesse fervente, sujets de ma fierté d'Oncle Jean, je suis avec vous de tout mon esprit et de tout mon coeur.

Je vous revois comme au jour de mon premier passage, quand je vous ai vus prier au pied de la Croix de Cartier, et bénis par les onze prêtres du Voyage de la Survivance, M. l'abbé Verrette vous faisant un cadeau, et le bon Monseigneur Langlois, pleurant de joie.

Je revois aussi le groupe qui est venu au camp Saint-Louis vivre dans une atmosphère plus naturellement française.

Je vous revois en mes autres voyages chez vous, et à Rivière-aux-Canards, au cimetière de votre village.

Je vous revois à l'Université d'Ottawa, montant dans l'autobus pour Montréal, Trois-Rivières, le Cap, Québec, Sainte-Anne-de-Beaupré.

Je vous revois surtout devant la Croix blanche, aux inscriptions inspirées de la plus vive reconnaissance . . .

Et, avec vous, je prie, pour que Dieu accorde un siècle de bonheur et de vie féconde à Pain-Court, dont le souvenir parfume ma pensée et mon coeur.

Longue vie à la française!

ONCLE JEAN

Aux mamans

Jamais un coeur plus grand
Ne battra sur la terre
Que celui de la Mère
Dont Jésus est l'Enfant.

Le coeur d'une maman
Est, s'il est doux et chaste,
Plus profond et plus vaste
Que le bleu firmament.

C'est dans vos coeurs que bat
Le coeur de la patrie,
O filles de Marie,
L'Etoile du combat.

Votre rôle est divin
Comme l'est un poème
Qui vous dit qu'on vous aime,
Etoiles du matin.

Une maman c'est tout
Et quelque chose encore
C'est l'éternelle aurore,
C'est Dieu qu'on voit partout

Le matin, c'est l'espoir,
C'est la soeur du génie,
Et c'est la poésie,
Lorsque descend le soir.

Les mamans ne sont pas
Ce qu'elles devraient être,
Lorsque d'un petit être
Elles faussent les pas.

Mamans, aimez Jésus,
Le doux Fils de Marie
Plus douce que la vie,
Celle qu'on n'aime plus.

Eugène FALARDEAU

La vie écolière à Ramore

Le beau mois de mai achève. Avec raison on le dit beau; la nature elle-même se pare de ses plus beaux attraits. Les humbles violettes sont fleuries; les muguets, eux, se préparent à fleurir. Que ça sent donc bon les muguets!

A l'occasion de l'année mariale, il y aura inauguration d'une grotte, le 30 mai. Ce sera un précieux souvenir de notre vicaire qui s'y est tant dévoué.

L'année scolaire s'achemine vers la fin. C'est avec joie, je pense, que les élèves prendront la clef des champs. Nos instituteurs et institutrices se reposeront eux aussi de l'essaim scolaire.

Lundi, le 31 mai, vers dix heures de l'avant-midi, nous avions l'honneur de recevoir de distingués visiteurs dans les personnes de M. Gaston Vincent, président de l'Association Canadienne-française de l'Education; du Rév. Père Gustave Sauvé (qui nous visitait pour la troisième fois), M. C Desrociers, représentant du journal "Le Droit" et du fils de M. le président, M. Vincent, jr.

Par leurs paroles réconfortantes et encourageantes, M. Gaston Vincent et le Père Sauvé surent retremper notre esprit dans le travail et renforcer notre patience d'ici aux vacances. Nous les remercions chaleureusement de leur visite, de leurs conseils, de leurs voeux!

Tous ont lu et savent que la grande palme du concours de Français a été décerné à nos deux lauréats du Grand Nord. Vive le Nord!

Luc Lasalle
8e année

Section Sainte-Marie

Ecole Sainte-Marie,
Sudbury, 1er juin 1954

Cher Oncle Jean,

Hier, nous clôturions le mois de Marie à l'école par une cérémonie spéciale. Au son de la cloche, toutes les classes se mirent en branle pour venir prendre place dans le corridor du bas, face à une image de la Vierge toute décorée pour la circonstance. Après avoir offert nos prières pour la conversion des pécheurs, et tout particulièrement pour obtenir que tous les catholiques fassent leurs Pâques, les plus grands élèves entonnèrent le chant de l'invocation: "O Marie, conçue sans péché", après quoi les garçons commencèrent la récitation du chapelet tout en défilant vers l'extérieur et ce fut la procession autour de la cour. Les yeux, partout, rencontraient des images de l'Immaculée Conception, car tous les poteaux entourant notre terrain de jeux en affichaient une. En outre, presque tous les élèves en portaient une entre leurs mains. Nous parcourûmes le trajet convenu en récitant une dizaine de chapelet à chaque arrêt, suivie du chant d'un cantique à la Vierge. Au dernier arrêt, le porte-bannière se plaça dos à la touffe d'arbres blottis au fond de la cour, au milieu du beau feuillage vert, tandis que deux élèves de chaque classe, un garçons et une fille, vinrent former couronne à notre Mère déjà tout auréolée de roses. Quelques petites et grandes vinrent enjoliver le tout en apportant corbeilles ou vases de fleurs.

Permettez-moi d'insérer ici notre programme:

1. A l'intérieur — chant: "O Marie, concue . . ."
2. A l'extérieur —
1. Premier arrêt: 1ère dizaine du chapelet. Chant: Mystères joyeux — (Ave Maria).
2. Deuxième arrêt: 2e dizaine. Chant: C'est l'année de Marie — (Donne-nous ton amour).
3. Troisième arrêt: 3e dizaine. Chant: Etoile étincelante — (Ave maris Stella).
4. Quatrième arrêt: 4e dizaine. Chant: Notre-Dame des écoles.
5. Cinquème arrêt: 5e dizaine. Chant: Mystères glorieux — (Laudate Mariam).
6. Sixième arrêt: (Litanies de la S. V. — Filles 6eA). Chant: Notre-Dame du Canada.
7. Pater et Ave pour N. S. Père.
8. Retour — Chant: J'irai la voir un jour.

A cette occasion encore, Mère Principale a distribué gratuitement des médailles miraculeuses à tous les petits "Sainte-Marie". Nous aimons beaucoup fêter et honorer notre Maman du ciel. Nous la prions de vous bénir tout particulièrement, vous, le grand bienfaiteur des jeunes.

Vos tout affectionnés de la section Sainte-Marie.

Eléonore Fontaine, sec.
Lorraine Lachance, prés.

RECITATION

L'Erable

Voyez ce grand érable
Se dressant vers les cieux;
Son feuillage admirable
Est d'un vert radieux.

Sa sève printanière
Nous donne un sucre exquis;
Du Canada prospère,
C'est l'un des plus doux fruits.

Sa feuille dentelée,
Aux plis de nos drapeaux,
Fièrement étalée
A l'éclat des émaux.

Bel érable, je t'aime,
Ton aspect est brillant,
Ta vigueur est l'emblème
D'un peuple au coeur vaillant.

Bonne fête

3 JUILLET 1954
Chrétien, Michel, 10 ans, Rockland.
Chrétien, Mildred, 10 ans, Rockland.
Boulanger, Fernande, 9 ans, Rutherglen.
Génier, Raymond, 14 ans, Génier.
Labrosse, Madeleine, 9 ans, Saint-André-A.

4 JUILLET 1954
Beauvais, Marcel, 15 ans, Maniwaki.
Bouvier, Léo, 5 ans, Toronto.
Chaloult, Marc-Antoine, 10 ans, Vaudreuil.
Gervais, Denis, 14 ans, Ottawa.
Gagnon, Jean, 13 ans, Ottawa.
Gagné, Aline, 14 ans, Ottawa.
Laviolette, Gérald, 11 ans, Lefaivre.
Monette, Jacqueline, 15 ans, Ottawa.
Patry, Adele, 9 ans, Maniwaki.

5 JUILLET 1954
Bourgeois, Lise, 7 ans, Crysler.
Bruyere, Georgette, 11 ans, Embrun.
Bruyère, Juliette, 11 ans, Embrun.
Forgues, Denis, 12 ans, Mattice.
Forgues, Gisele, 15 ans, Mattice.
Maillot, Marcel, 6 ans, Saint-Albert.
Sauvé, Eugène, 7 ans, Hull.
Richer, Madeleine, 11 ans, L'Orignal.
Richer, Suzanne, 11 ans, L'Orignal.
Secours, Réjeanne, 11 ans, Vankleek Hill.
Morin, Denise, 14 ans, Orléans.

6 JUILLET 1954
Arbic, Hélène, 12 ans, Limoges.
Bissonnette, Yvon, 15 ans, Plantagenet.
Boileau, Pierre-André, 14 ans, Masson.
Diotte, Royal, 15 ans, Sainte-Anne de Pr.
Chénier, Réjeanne, 15 ans, Lochiel.
Coutu, Thérèse, 15 ans, Verner.
Duchêne, Marc, 12 ans, Hull.
Levac, Ghislaine, 7 ans, Alfred.
Genier, Gertrude, 15 ans, Génier.
Malouin, Jacque, 13 ans, Hull.
Denaud, Henri, 10 ans, Ottawa.

7 JUILLET 1954
Brazeau, Marcel, 12 ans, Rizaud.
Denis, Noël, 11 ans, Cornwall.
Finley, Gérald, 5 ans, Oxford Station.
Godbout, Michel, 14 ans, Ottawa.
Joanisse, Ginette, 3 ans, Gatineau.
Laviolette, Maurice, 10 ans, Sarsfield.
Meilleur, Marcel, 13 ans, Noëlville.
Nadon, Hector, 15 ans, Eastview.
Quesnel, Claire, 12 ans, Limoges.
Séguin, Gérald, 12 ans, Windsor.
Séguin, Léa, 9 ans, Eastview.

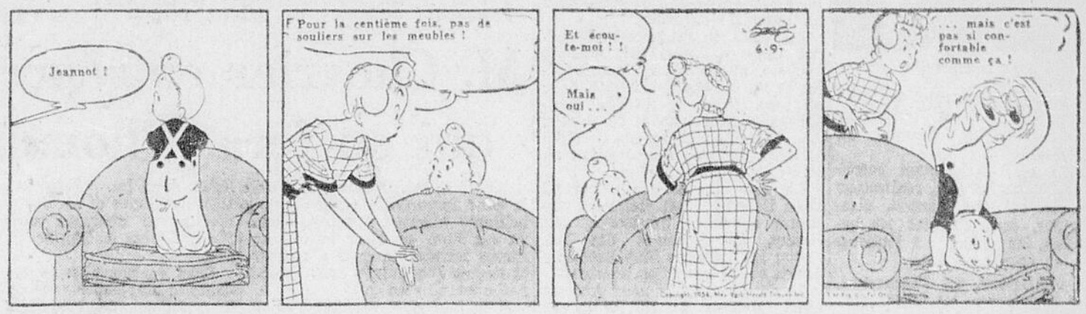
PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LOUISE et LOUIS — par Seeg



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



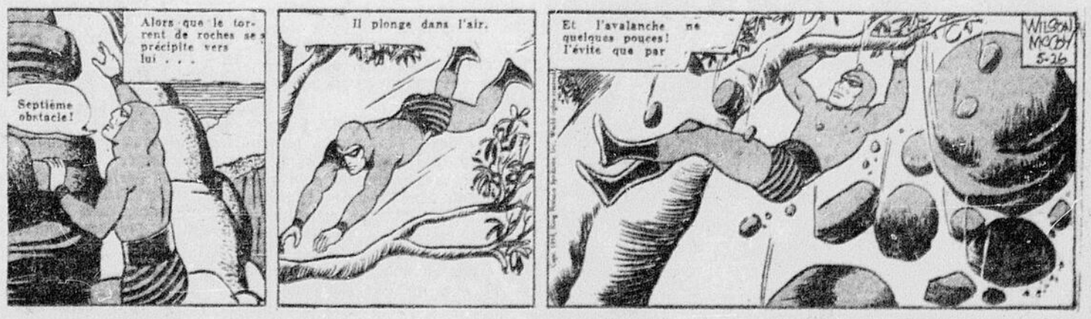
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEvoy et Striebel



Nimbus — Par J. Darthel



LE FANTOME — par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker





La première émission complète réalisée et télédiffusée par le personnel et l'équipement de CBOT a été un succès, et s'est attiré des commentaires très favorables des téléspectateurs de tout le réseau. On a malheureusement omis, à la fin du programme, les noms des personnes qui ont contribué à acheminer vers nos foyers la cérémonie du salut aux drapeaux, à l'occasion du premier juillet.



Pierre Normandin

Le grand responsable de toute l'affaire, disons-le, est Pierre Normandin, réalisateur bilingue au poste local.

Pierre était habilement secondé par Norman Moore, réalisateur technique et John Benson, commentateur, sans compter les caméramen, les préposés à l'accoustique, et autres adjoints.

Le réalisateur, en l'occurence, Pierre Normandin, est responsable de tous les menus détails: position des caméras, continuité, changement d'angle, script, etc... Il a bien réussi dans sa première tentative, et j'espère que l'avenir lui réserve d'autres succès...

Le kinéscope de la cérémonie, qui a passé le soir, en version abrégée, à CBOT, était de très mauvaise qualité, mais ceci n'enlève pas la valeur de la réalisation originale.

Chapeau bas devant ce premier succès du personnel de CBOT...

Cette chronique, me fait-on remarquer, ne paraît que très irrégulièrement depuis un peu plus d'une semaine. C'est que le peu de temps disponible ne me permet pas d'en préparer une à chaque jour. Vous serez indulgents, je l'espère, jusqu'à la fin de la belle saison, durant laquelle la plupart des émisions ne valent même pas une mention, si brève soit-elle...

La première de "Stage Show", avec les frères Jimmy et Tommy Dorsey, passe à l'écran de 8 à 9 heures ce soir. Les principaux invités é ce spectacle d'une heure qui remplace "The Jackie Gleason Show" sont: la populaire chanteuse Kitty Kallen; le comédien acrobate Larry Griswold; The Lancers, ensemble vocal (le comédien britannique Richard Hearne n'a rien de commun avec le groupe); le comédien Johny Morgan et Welles et les Four Fays, acrobates de renom. Tommy et Jimmy Dorsey seront tour à tour maître de cérémonies. Leur nouvel orchestre réuni interprétera des succès, vieux et nouveaux, à la Dorsey. L'émision est commanditée par les mêmes intérêts que l'était "The Jackie Gleason Show".

Ed Sullivan nous arrive demain soir avec une autre primeur. Son spectacle "Toast of the Town" sera télédiffusé directement du pont du navire de guerre U.S.S. Iowa, encré dans le port de New-York. Ce sera la première fois que le pont d'un navire sert de scène pour un spectacle de vidéo.

On verra au programme le soldat Charles Vines, qui, quoique aveugle, a sauvé deux jeunes filles et un homme de la noyade, le 28 juin. Vines arrivera à New-York par avion, venant de Mobile, Ala.. Il sera accompagné de Mike McEvoy, chef de l'information au Press Register de Mobile.

La liste des invités comprend aussi Dolores Gray, étoile de plusieurs comédies musicales; Bill Kenny, anciennement des Ink Spots; les danseurs Step Brothers; Jackie et les Marcellos, acrobates.

La fin de semaine nous donnera aussi "Holiday Ranch", à 7h. 30 ce soir, de la balle-molle (femmes) à 9h., la lutte à 10h., un bulletin sur les Jeux de l'Empire à 11h., et de nouveau la lutte à 11h. 15 jusqu'à environ 12h. 15 pour ceux qui ont le courage de suivre jusqu'à la fin.

Et dimanche: à 5h., des films pour enfants...; à 5h. 30, "Le chat Piano"...; à 6h., "News Magazine"...; à 6h. 30, "This is the Life"...; à 7h. "Our Miss Brooks" et à 7h. 30, "Date With Frosia"... à 8h. "Toast of the Town"...; à 9h. le "Four Star Theatre"...; à 9h. 30, "Kiosque à musique"...; à 10h. un court métrage français intitulé "L'hôtel des Invalides'...; à 10h. 30. documentaire sur le festival (?)...; à 11h. "Feature of the Week"...

S. Exc. Mgr Lemieux préside à l'ordination de l'abbé C. Clément

ST-ISIDORE, Ont., (D.N.C.) — S. Exc. Mgr. M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, a présidé, récemment, en l'église paroissiale de St-Isidore de Prescott, à une impressionnante cérémonie religieuse, au cours de laquelle M. l'abbé Charles Clément, fils de M. Henri Clément, décédé, et de Mme Laure Clément, a été élevé au sacerdoce.

Durant la cérémonie, Son Excellence était assisté de M. l'abbé Delphis Rollin, supérieur du grand séminaire d'Ottawa, et de M. l'abbé J.-Hormidas Clément, curé de la paroisse du Très-Saint Rédempteur de Montréal. M. l'abbé Gilles Bélisle agissait comme maître de cérémonies.

Au nombre des personnalités religieuses qui avaient pris place dans le sanctuaire, on remarquait: Mgr Secours, Mgr Dupuis, M. le chanoine J.-A. Séguin curé de St-Isidore, MM. les abbés Joseph Hébert, Jean Fairfield, Joseph Roy, Alban Legault, Carmel Corbeil, Edouard Déry et un groupe de Séminaristes.

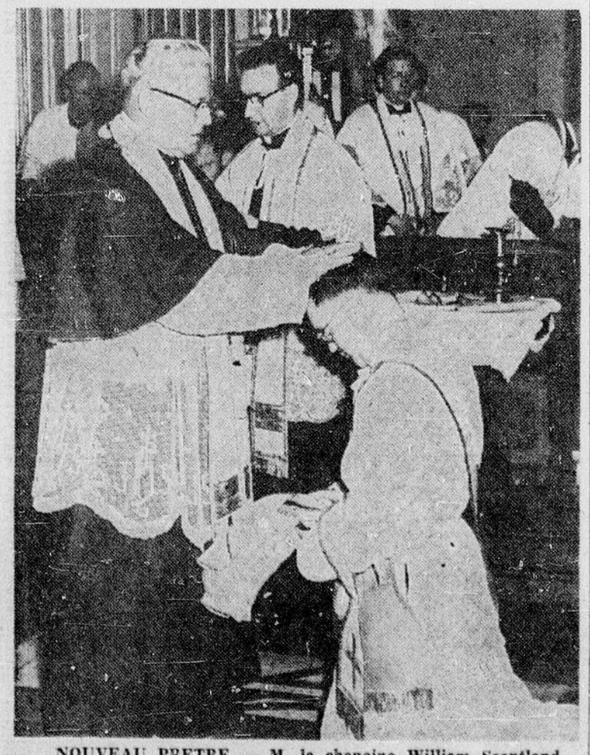
A l'issue de la cérémonie, le nouveau prêtre a béni ses parents et les invités présents, puis il s'est rendu au presbytère où une réception a été donnée en son honneur par M. le chanoine Séguin.

Dans la soirée, le nouvel ordonné a présidé au salut solennel du Très Saint-Sacrement, à l'occasion de la Fête-Dieu et a porté l'Ostensoir, lors de la procession.

M. l'abbé Clément a célébré sa première grand-messe le lendemain en l'église paroissiale, entouré des membres de sa famille et d'un grand nombre d'invités. A cette occasion, M. l'abbé Delphis Rollin, supérieur du grand séminaire, assistait le nouveau prêtre, tandis que MM. les abbés Joseph Roy, vicaire de St-Isidore, et André-Gilles Boyer, du collège Bourget de Rigaud, agissaient comme diacre et sous-diacre. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé J.-H. Clément, oncle du nouveau prêtre. La chorale paroissiale était sous la direction de M. Antonio Croteau.

Après la messe, un dîner intime a réuni les invités du jeune prêtre à la salle paroissiale. M. le chanoine Séguin, MM. les abbés J.-H. Clément, Delphis Rollin, et enfin M. l'abbé Charles Clément ont adressé la parole aux invités. M. l'abbé Alban Legault agissait comme maître de cérémonies.

Samedi le 26 juin, M. l'abbé Clément a célébré la messe dans la chapelle des Révérendes Soeurs du Sacré-Coeur, à l'institution des religieuses.



NOUVEAU PRETRE — M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa, impose les mains, ci-dessus, sur M. l'abbé Lucien Sabourin, fils de la paroisse Sainte-Anne, élevé à la prêtrise ce matin par Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



LES CHANGEMENTS AU MINISTERE DES TRANSPORTS — L'honorabl Lionel Chevrier (assis), ministre fédéral des Transports depuis 1945, a présenté aujourd'hui son successeur, l'honorable George C. Marler de Montréal, à tous ses chefs de services réunis à l'édifice Hunter. On voit debout, de gauche à droite: MM. Marler, ci-devant député à l'Assemblée législative de Québec; Léopold Langlois, député de Gaspé et adjoint parlementaire du ministre des Transports; John Baldwin, nouveau premier sous-ministre des Transports, et Charles West, son prédécesseur qui devient membre de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent sous la présidence de M. Chevrier.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

M. Chevrier entreprend une tâche qui en fera "l'homme du siècle"

Lionel Chevrier est capitaine de la plus importante équipe de sa brillante carrière. L'esprit d'équipe est bien en effet la clef du succès formidable qu'il a remporté depuis son entrée dans l'arène parlementaire en 1935.

A la touchante réunion d'adieu, vendredi au bureau du troisième étage, édifice Hunter, où pendant près de dix ans il a dirigé les destinées des transports du Canada, le représentant du "Droit" a été particulièrement frappé par la sincérité et la cordialité qui unissaient l'hon. Lionel Chevrier et ses nombreux sous-ministres, secrétaires, chefs de services et spécialistes.

Avec la même verve qui caractérisait ses triomphes athlétiques à l'Université d'Ottawa, le large sourire que les Canadiens ont admiré d'un océan à l'autre dans plusieurs campagnes électorales, l'attachement au devoir, la franche camaraderie, M. Chevrier a su former une équipe de 12,000 spécialistes dans les transports terrestres, maritimes et aériens qu'il remet à son distingué successeur, l'hon. George C. Marler de Montréal.

Dans sa nouvelle équipe, sans doute la plus importante de sa vie, le président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent compte déjà des camarades à la fois compétents et formidables: son propre sous-ministre des Transports, l'ingénieur Charles West, dont un des exploits fut le canal de Welland, et le sous-ministre du Revenu national C. Gavsie. Ce triumvirat, avec le concours d'ingénieurs conseillers du calibre de M. Henry, espère doter l'Amérique du Nord de sa plus grande voie vers la prospérité le canal du Saint-Laurent.

Entreprise de 300 millions de dollars, elle sera conduite à bonne fin dans les quatre ou six prochaines années, selon M. Chevrier, si rien n'entrave les accords que le gouvernement canadien se propose de conclure avec les Etats-Unis et la province de Québec. L'aménagement hydroélectrique (2,200,000 CV) des rapides internationaux du Long Sault coûtera plus de 600,000 dollars.

Enfant de Cornwall, Lionel Chevrier a toujours rêvé de la canalisation. A 51 ans, il devient maintenant le réalisateur principal d'une entreprise de génie appelée à révolutionner l'économie du conti-continent.

Bourreau de travail, il apporte à sa nouvelle tâche les mêmes qualités et aptitudes qui lui ont permis de transformer en ministère de premier ordre les services fédéraux de transports, de régler une grève nationale du rail, de consolider les finances des chemins de fer Nationaux du Canada, d'ouvrir les trésors naturels de Chibougamau et autres régions sauvages à l'exploitatioon économique grâce au chemin de fer, de placer nos services de communications au premier rang dans le monde contemporain.

Avec l'enthousiasme de ses années athlétiques, avec son esprit d'équipe, sa bonhommie et son sourire, cet époux modèle et ce père exemplaire de six enfants s'attaque donc au plus gigantesque projet dans l'histoire du Canada. Le premier ministre Louis Saint-Laurent et ses collègues du cabinet fédéral savent que l'entreprise est entre bonnes mains puisque c'est "Lionel qui portera le ballon", comme on se plait à dire au football.

La voie maritime du Saint-Laurent sera son monument permanent. Et le Canada de demain le surnommera sans doute le "canal Chevrier".

M. Chevrier fait ses adieux et présente son successeur

C'est avec émotion que l'hon. Lionel Chevrier, nouveau président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, a fait aujourd'hui ses adieux à ses sous-ministres, secrétaires et chefs de service, après les avoir présentés à son successeur, l'honorable George C. Marler, nouveau ministre des Transports.

Dans une touchante allocution, M. Chevrier a fait l'éloge de son successeur et ami, "un homme exceptionnellement brillant, qui nous vient avec les plus hautes recommandations" et qui a déjà fait sa marque dans la vie publique.

Après neuf ans comme ministre fédéral des Transports, avoue M. Chevrier, il lui est pénible de dire au revoir aux fonctionnaires compétents et loyaux qui lui ont aidé à diriger l'important ministère des Transports avec ses 12,000 employés d'un océan à l'autre.

Il se console toutefois à la pensée que ses nouvelles fonctions, qui lui permettent de réaliser le rêve de sa vie, la canalisation du Saint-Laurent, lui conserveront ses bonnes relations avec le ministère. Il est heureux de compter comme collègue à la Commission du Saint-Laurent, son sous-ministre, M. Charles West.

"Je vous quitte le coeur gros, dit-il, mais je suis enchanté de diriger en quelque sorte un organisme du ministère (des Transports)."

M. Chevrier, après avoir chaleureusement remercié tous ses collaborateurs des neuf dernières années, sait qu'ils donneront à M. Marler, le meilleur d'eux-mêmes.

Il a rendu un hommage tout particulier au commandant Ted Edwards, son ancien sous-ministre, au colonel Smart, à M. McLennan, à M. J. Lessard, à M. West, célèbre ingénieur du canal de Welland, au nouveau sous-ministre John Baldwin, à son secrétaire, M. Lucien Lamoureux, à M. Gordon McLeod, à Mlle Leblanc, qu'il conserve comme secrétaire particulière, à MM. George Scott, Louis Audette, Bob Smith, Bill Matthews, Jacques Fortier, au vice-maréchal de l'Air De Niverville, et surtout à M. Frank Collins.

Les remaniements ministériels sont une excellente façon de conserver la bonne administration d'un pays, croit M. Chevrier, qui note que de dernier ministre il y a neuf ans, il occupait la cinquième place dans l'ordre de préséance jusqu'à jeudi. Exception faite du très hon. C. D. Howe, dont il fait l'éloge, tous les ministres fédéraux ont circulé depuis une décennie.

Pour sa part, M. Marler déclare qu'il espère suivre l'exemple de M. Chevrier, dont il compte recevoir de précieux conseils.

Nouvelles mesures pour la Réserve

Ainsi que l'a proposé le rapport de la Commission des officiers chargée d'étudier la situation dans la Milice de l'Armée canadienne, les commandants des bataillons sont autorisés à employer à temps continu des membres de leur unité dans l'administration et les fonctions de quartier-maître.

Le commandant d'un bataillon de milice ou d'une unité de même importance peut employer à temps continu un homme ou une femme au bureau régimentaire, de même qu'un homme chez le quartier-maître. L'emploi de ces deux travailleurs éliminera la nécessité d'obtenir des commis des cadres d'instruction et d'administration de l'Armée régulière.

L'ordre permet l'emploi à temps continu des grades autres qu'officiers de la Division féminine de l'Armée canadienne pour la première fois dans l'histoire de temps de paix de l'Armée canadienne. Les femmes-soldats peuvent être enrôlées et assignées à ces fonctions pourvu qu'elles aient de 19 à 45 ans, qu'elles possèdent la 10e année scolaire, qu'elles soient célibataires ou mariées sans enfant, en bon état physique et qu'elles soient des dactylos civiles compétentes ou l'équivalent.

Les hommes destinés au travail de commis ou aux fonctions de quartier-maître doivent avoir moins de 60 ans, âge de retraite dans la Milice, et doivent pouvoir répondre aux exigences médicales.

Subordonnément aux qualités et aux ouvertures au sein des cadres de l'unité, le personnel ainsi employé peut occuper tous les grades jusqu'à celui de sous-officier breveté classe 2. Il est aussi autorisé à toucher la solde de spécialité.

La solde et les allocutions seront les mêmes que dans le cas de l'Armée régulière, mais les hommes et les femmes ainsi engagés n'auront pas droit aux bénéfices de la Loi sur les pensions des services de défense.

A la recherche de sa parenté

Une vénérable octogénaire, Madame Olivier Grenier, actuellement pensionnaire à l'hospice St-Charles, est à la recherche de ses quatre soeurs et de son frère dont elle n'a pas entendu parler depuis 45 ans. Mme Grenier, née Emma Rabouin, est native de Notre-Dame-du-Laus où elle vit le jour il y a 89 ans. Elle avait quatre soeurs: Délima, Régina, Rosina et Alexina Rabouin et un frère répondant au prénom de Maxime. Elle serait reconnaissante à toute personne qui pourrait lui donner des renseignements sur ces parents. On peut communiquer avec les autorités de l'Hospice Saint-Charles ou avec sa nièce, Mlle Yvonne Grenier, demeurant au numéro 283 de la rue Sussex, téléphone 2-4002.

Les offices à N.-D. des Champs et Marie-Immaculée

Deux des nouvelles paroisses établies par l'autorité diocésaine il y a une semaine sont sur le point de compléter leur organisation préliminaire, prévoyant l'exercise du ministère par les curés fondateurs dans les locaux provisoires. Il s'agit des paroisses de Notre-Dame des Champs et du Saint-Coeur de Marie-Immaculée. D'autre part, dans celles de Saint-Vincent de Paul et de Saint-Pie X, leurs premiers pasteurs qui sont respectivement MM. les abbés Jules-N. Richard et Roméo Blondeau, sont actuellement à la recherche d'un local convenable pour les cérémonies religieuses.

A Notre-Dame des Champs

C'est le 18 juillet que la nouvelle paroisse de Notre-Dame des Champs recevra son curé fondateur, M. l'abbé Ephrem Thivierge. On a choisi l'école dans le rang Saint-Louis pour servir comme chapelle provisoire. M. l'abbé Thivierge, qui doit quitter la paroisse de Lac Sainte-Marie pour assumer ses nouvelles fonctions, célébrera la première messe dominicale dans la nouvelle paroisse le 25 juillet.

Saint-Coeur de Marie-Immaculée

Le curé fondateur de la nouvelle paroisse du Saint-Coeur de Marie-Immaculée pour les catholiques de langue anglaise, M. l'abbé Lorne Reynolds, a célébré la première messe dominicale dès dimanche dernier. Il avait quitté en fin de semaine son ancienne paroisse de Saint-Isidore de South March, Ont.

A la grotte de Lourdes

Lundi soir dernier à la grotte de Lourde d'Eastview, eut lieu le pèlerinage annuel de la paroisse d'Alfred, au cours de laquelle le sermon de l'heure mariale fut prononcé par le R. P. X. Lauzon, S. M.M.

La consécration de la paroisse au Coeur Immaculé de Marie fut lue par M. le curé Mgr Emile Secours qui chanta aussi la messe. La chorale d'Alfred interpréta une messe des anges. Il y avait environ 400 personnes à ces cérémonies.

Le lendemain, mardi le 29 juin, ce fut le pèlerinage des paroisses de Papineauville et de Plaisance. Pendant l'heure mariale, il y eut récitation du chapelet, chemin de croix et sermon. Le R. P. Huneault, curé de Plaisance, fit la consécration des deux paroisses et la messe fut dite par M. l'abbé E. Rancan.

Mercredi le 30 juin, les paroisses de Bourget et de Hammond se rendaient eux aussi en pèlerinage. M. l'abbé A. Lapointe, curé de Bourget, dirigea lui-même le choeur de chant pendant l'heure Mariale et la messe, c'est lui é galement qui fit la consécration des paroisses au Coeur Immaculé de Marie. M. l'abbé E. Bennette qui a été nommé récemment curé de Hammond, lu la prière Mariale de Sa Sainteté le Pape, la messe fut dite par le Rév. Père X. Lauzon, S.M.M. et suivie d'un sermon par le Rév. Père Jean Camirand, S. M.M.

En dernier lieu jeudi le 1er juillet à 8 h. 30 du soir, fut le pèlerinage des italiens de la paroisse de Saint-Antoine de Padou, l'heure Mariale fut dirigée par le Rév. Père Joanisse, O.S.M. et suivie de la messe, le chapelet fut récité en italien par le président de l'Action Catholique de la paroisse Saint-Antoine de Padou.

Il est à noter, que l'heure Mariale à la grotte de Lourde aura lieu non pas à 3 heures, P.M. tel qu'annoncée, mais bien à 8 heures du soir. Il en sera de même tous les dimanches de juillet et août.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 78

Sommaire: nuageux, avec périodes ensoleillées, aujourd'hui; éclaircie en soirée; samedi, surtout ensoleillé et un peu plus frais.

Dawson 51, 66; Victoria 48, 59; Edmonton 51, 71; Régina 45, 60; Winnipeg 46, 57; Port Arthur 44, 64; White River 39, 63; Kapuskasing 46, 58; North Bay 54, 74; Sault-Sainte-Marie 46, 62; Sudbury 60, 81; Muskoka Airport 55, 77; Windsor 60, 87; London 56, 84; Toronto 60, 84; OTTAWA 60, 78; Montréal 68, 78; Saint-Jean 52, 63; Halifax 56, 72.

Le docteur
François Côté
ABSENT EN JUILLET

HEURES D'AFFAIRES DURANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT:
9 H. A.M. A 7 H. P.M.
Pharmacie BRULE
Angle Laurier-Est et Waller

ATTENTION: Nos bureaux seront fermés le samedi toute la journée durant juin, juillet et août.
C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: 2-3135
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: 4-3215
Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
Angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
BUREAU: le jour et le soir sur rendez-vous
FERME LE SAMEDI

FLORENT PATENAUDE, C.P.A.
COMPTABLE LICENCIE — SYNDIC
HAWKESBURY
Ont.
CORNWALL,
52, RUE PITT

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
206, rue Bay — Ottawa
Tél: 6-3664

Laflamme, Séguin & Ménard
COMPTABLES AGREES
Hector J. Laflamme — Pierre Séguin — Robert R. Ménard
OTTAWA
18, rue Rideau
Tél.: 5-4551
HULL
157, rue Principale
Tél.: PR. 7-9700

A. M. BELANGER R.O.
G. M. BELANGER B.A., R.O.
OPTOMETRISTES
45, rue Rideau, suite 301-302
Tél. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
FERME LE SAMEDI
durant juin, juillet et août

L'Optométriste ULRIC SAINT-AMOUR
est absent de son bureau, toute la journée, le SAMEDI durant juin, juillet et août.
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél. 3-4505

Ed. Parisien
COMPTABLE
12, ch. Presland, Overbrook
Tél. bureau 2-8955
Tél. rés., 139 Stewart 5-8042

ROULETTES
GENERAL BEARING
SERVICE Ltée
70, rue Fleet — Ottawa
6-3691 (autrefois Queen-Ouest) 5-3112

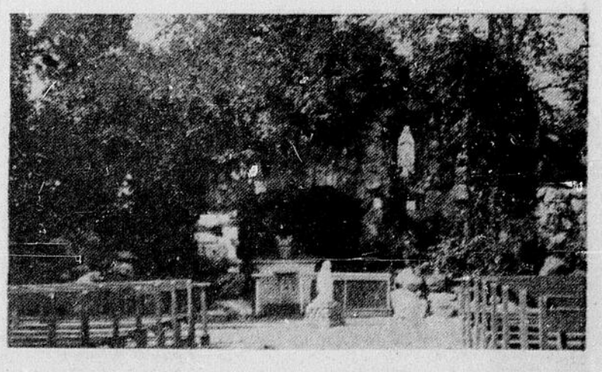
Armand Pommier, R.O
Optométriste
105, CH. DE MONTREAL
CORNWALL, ONT.
Pour rendez-vous
Tél.: 395-J

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.
Le samedi: 1 h. à 4 h.
PETITES ANNONCES 3-4066
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067

Renseignements gratuits sur tout genre d'assurance, vente et gérance de propriété.
PRETS HYPOTHECAIRES
François SAUVE
18, rue Rideau
Tél.: 2-7489

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A.
Comptable agréé
Chartered Accountant
OTTAWA
45, rue Rideau
Tél.: 2-2232
HULL, P.Q.
208, Principale
KAPUSKASING
Edifice Dupont

PRIERE DE NOTER LA NOUVELLE ADRESSE
JACQUES L'HEUREUX, C.P.A.
Comptable Public Licentié,
Licencié en Sciences Sociales
Economiques et Politiques.
Bureau: SH. 6-8112
290, ch. de Montréal, Eastview
Résidence: 4-9954
51, ave Sweetland, Ottawa



GROTTE DE LOURDES
EASTVIEW
Heure mariale du dimanche
8 h. p.m.
(au lieu de 3 p.m.)
DURANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT.